

SIMATIC HMI

Pannello operatore TP 277, OP 277 (WinCC flexible)

Istruzioni operative

N. di ordinazione 6AV6691-1DH01-0AD0

Prefazione

Sommario

1

Avvertenze di sicurezza e informazioni generali

2

Pianificare sempre gli interventi

3

Installazione e collegamento

4

Elementi di comando e visualizzazioni

5

Configurazione del sistema operativo

6

Messa in servizio del progetto

7

Uso del progetto

8

Comando segnalazioni

9

Utilizzo della ricetta

10

Manutenzione

11

Dati tecnici

12

Appendice

A

Abbreviazioni

B

Istruzioni di sicurezza

Questo manuale contiene delle norme di sicurezza che devono essere rispettate per salvaguardare l'incolumità personale e per evitare danni materiali. Le indicazioni da rispettare per garantire la sicurezza personale sono evidenziate da un simbolo a forma di triangolo mentre quelle per evitare danni materiali non sono precedute dal triangolo. Gli avvisi di pericolo sono rappresentati come segue e segnalano in ordine decrescente i diversi livelli di rischio.



Pericolo

questo simbolo indica che la mancata osservanza delle opportune misure di sicurezza **provoca** la morte o gravi lesioni fisiche.



Avvertenza

il simbolo indica che la mancata osservanza delle relative misure di sicurezza **può causare** la morte o gravi lesioni fisiche.



Cautela

con il triangolo di pericolo indica che la mancata osservanza delle relative misure di sicurezza può causare lesioni fisiche non gravi.

Cautela

senza triangolo di pericolo indica che la mancata osservanza delle relative misure di sicurezza può causare danni materiali.

Attenzione

indica che, se non vengono rispettate le relative misure di sicurezza, possono subentrare condizioni o conseguenze indesiderate.

Nel caso in cui ci siano più livelli di rischio l'avviso di pericolo segnala sempre quello più elevato. Se in un avviso di pericolo si richiama l'attenzione con il triangolo sul rischio di lesioni alle persone, può anche essere contemporaneamente segnalato il rischio di possibili danni materiali.

Personale qualificato

L'apparecchio/sistema in questione deve essere installato e messo in servizio solo rispettando le indicazioni contenute in questa documentazione. La messa in servizio e l'esercizio di un apparecchio/sistema devono essere eseguiti solo da **personale qualificato**. Con riferimento alle indicazioni contenute in questa documentazione in merito alla sicurezza, come personale qualificato si intende quello autorizzato a mettere in servizio, eseguire la relativa messa a terra e contrassegnare le apparecchiature, i sistemi e i circuiti elettrici rispettando gli standard della tecnica di sicurezza.

Uso regolamentare delle apparecchiature/dei sistemi:

Si prega di tener presente quanto segue:



Avvertenza

L'apparecchiatura può essere destinata solo agli impieghi previsti nel catalogo e nella descrizione tecnica e può essere utilizzata solo insieme a apparecchiature e componenti di Siemens o di altri costruttori raccomandati o omologati dalla Siemens. Per garantire un funzionamento ineccepibile e sicuro del prodotto è assolutamente necessario che le modalità di trasporto, di immagazzinamento, di installazione e di montaggio siano corrette, che l'apparecchiatura venga usata con cura e che si provveda ad una manutenzione appropriata.

Marchio di prodotto

Tutti i nomi di prodotto contrassegnati con ® sono marchi registrati della Siemens AG. Gli altri nomi di prodotto citati in questo manuale possono essere dei marchi il cui utilizzo da parte di terzi per i propri scopi può violare i diritti dei proprietari.

Esclusione di responsabilità

Abbiamo controllato che il contenuto di questa documentazione corrisponda all'hardware e al software descritti. Non potendo comunque escludere eventuali differenze, non possiamo garantire una concordanza perfetta. Il contenuto di questa documentazione viene tuttavia verificato periodicamente e le eventuali correzioni o modifiche vengono inserite nelle successive edizioni.

Prefazione

Obiettivo delle istruzioni operative

Le presenti istruzioni operative offrono le informazioni previste dalla direttiva DIN 8418 per la documentazione per manuali. Le informazioni qui riportate si riferiscono al luogo d'impiego, al trasporto, al stoccaggio, al montaggio, all'utilizzo ed alla manutenzione dell'apparecchiatura.

Le presenti istruzioni operative si rivolgono a:

- Utente
- Addetti alla messa in servizio
- Tecnici addetti al servizio
- Tecnici addetti alla manutenzione

Osservare in particolare le indicazioni riportate al capitolo "Avvertenze di sicurezza e informazioni generali".

La guida integrata in WinCC flexible, WinCC flexible Information System, contiene informazioni dettagliate. Nell'Information System sono disponibili in formato elettronico istruzioni, esempi e informazioni di riferimento.

Nozioni di base

Per la comprensione delle istruzioni operative sono richieste conoscenze generali nei settori della tecnica di automazione e della comunicazione di processo.

Sono inoltre di fondamentale importanza conoscenze sull'utilizzo dei personal computer e dei sistemi operativi Microsoft.

Campo di validità delle istruzioni operative

Le istruzioni operative valgono per i pannelli operatore TP 277 e OP 277 abbinati al pacchetto software WinCC flexible.

Manuali disponibili

Le presenti istruzioni operative fanno parte della documentazione SIMATIC HMI. Qui di seguito viene illustrata la collocazione del manuale nel quadro informativo di SIMATIC HMI.

Manuali utente

- WinCC flexible Micro
descrive i principi della progettazione con l'Engineering System WinCC flexible Micro.

- WinCC flexible Compact/ Standard/ Advanced
descrive i principi della progettazione con l'Engineering System WinCC flexible Compact/WinCC flexible Standard/WinCC flexible Advanced.
- WinCC flexible Runtime
descrive la messa in servizio e l'utilizzo del progetto di runtime su un PC.
- WinCC flexible Migration
 - illustra la conversione in WinCC flexible un progetto ProTool preesistente.
 - illustra la conversione in WinCC flexible di un progetto WinCC preesistente.
 - descrive la conversione di un progetto di ProTool esistente con sostituzione del pannello operatore, p. es. da OP3 a OP 73 oppure da OP7 a OP 77B.
 - descrive la conversione di un progetto di ProTool preesistente con sostituzione dell'apparecchio grafico con un apparecchio Windows CE.
- Comunicazione
 - la parte 1 descrive il collegamento del pannello operatore ai controllori della famiglia SIMATIC.
 - la parte 2 descrive il collegamento del pannello operatore ai controllori di altri costruttori

Istruzioni operative

- Istruzioni operative per i pannelli operatore SIMATIC
 - OP 73, OP 77A, OP 77B
 - TP 170micro, TP 170A, TP 170B, OP 170B
 - OP 73micro, TP 177micro
 - TP 177A, TP 177B, OP 177B
 - TP 270, OP 270
 - TP 277, OP 277
 - MP 270B
 - MP 277
 - MP 370
- Istruzioni operative per i pannelli operatore mobili SIMATIC
 - Mobile Panel 177
 - Mobile Panel 277
- Istruzioni operative (compatte) per i pannelli operatore SIMATIC
 - OP 77B
 - Mobile Panel 177
 - Mobile Panel 277
- Istruzioni operative per accessori SIMATIC
 - Industrial USB Hub 4

Getting Started

- WinCC flexible Primi passi
sulla base di un progetto di esempio, vengono illustrate gradualmente le nozioni fondamentali della progettazione di pagine, segnalazioni, ricette e della navigazione delle pagine.
- WinCC flexible per livello avanzato
Un progetto di esempio illustra gradualmente le nozioni fondamentali della progettazione di archivi, report di progetti, script, gestione utenti, progetti multilingue e l'integrazione in STEP 7.
- WinCC flexible Opzioni
Un progetto di esempio illustra gradualmente le nozioni fondamentali della progettazione delle opzioni WinCC flexible Sm@rtServices, Sm@rtAcces e server OPC.

Disponibilità online

La documentazione tecnica in formato PDF per i prodotti e i sistemi SIMATIC in diverse lingue può essere scaricata dai seguenti siti:

- SIMATIC Guide Documentazione tecnica in tedesco:
["http://www.ad.siemens.de/simatic/portal/html_00/techdoku.htm"](http://www.ad.siemens.de/simatic/portal/html_00/techdoku.htm)
- SIMATIC Guide for Technical Documentation in inglese:
["http://www.ad.siemens.de/simatic/portal/html_76/techdoku.htm"](http://www.ad.siemens.de/simatic/portal/html_76/techdoku.htm)

Pagine

Nelle presenti istruzioni operative il pannello operatore viene rappresentato in parte per mezzo di foto. Le foto possono differenziarsi leggermente dalla dotazione di fornitura del pannello operatore.

Convenzioni

La designazione del software di progettazione e runtime si distingue nel seguente modo:

- "WinCC flexible 2005" ad esempio designa il software di progettazione.
In generale viene utilizzata la denominazione "WinCC flexible". La denominazione completa, p. es. "WinCC flexible 2005", viene utilizzata qualora si renda necessaria una differenziazione da un'altra versione del software di progettazione.
- "WinCC flexible Runtime" indica il software runtime eseguibile sui pannelli operatore.

Il seguente estratto di testo facilita la comprensione delle istruzioni operative:

Tipo di rappresentazione	Campo di validità
"Aggiunta di pagine"	• Definizioni che ricorrono nell'interfaccia utente, p. es. nomi di finestre di dialogo, schede, pulsanti, comandi di menu • Introduzioni necessarie, p. es. valori limite, valori di variabili. • Indicazioni di percorsi
"File > Modifica"	Sequenze operative, p. es. voci di menu, comandi dei menu di scelta rapida.
<F1>, <Alt+P>	Utilizzo dei comandi della tastiera

Osservare inoltre le avvertenze evidenziate nel modo seguente:

Nota

Le note contengono informazioni importanti sul prodotto, sul relativo uso o su parti specifiche della documentazione a cui è necessario prestare una particolare attenzione.

Marchi di prodotto

Le denominazioni contrassegnate con ® sono marchi registrati dalla Siemens AG. Le restanti denominazioni utilizzate nella presente documentazione possono essere marchi il cui uso da parte di terzi per scopi propri viola i diritti d'autore.

- HMI®
- SIMATIC®
- SIMATIC HMI®
- SIMATIC ProTool®
- SIMATIC WinCC®
- SIMATIC WinCC flexible®
- SIMATIC TP 277®
- SIMATIC OP 277®

Rappresentanze e uffici commerciali

In caso di ulteriori domande riguardanti l'utilizzo dei prodotti descritti nel manuale rivolgersi al partner di riferimento Siemens presso le rappresentanze e gli uffici commerciali competenti nella propria località.

I partner di riferimento sono elencati nel sito "<http://www.siemens.com/automation/partner>".

Centro di addestramento

Per facilitare l'approccio ai sistemi di automazione, Siemens AG offre rispettivi corsi. Rivolgersi a questo proposito al Training center (centro di formazione) regionale più vicino o a quello centrale di Norimberga, D 90327.

Telefono: +49 (911) 895-3200

Internet: "<http://www.sitrain.com/>"

Supporto tecnico

Per tutti i prodotti A&D il Technical Support può essere contattato nelle modalità descritte nel seguito:

mediante il modulo Web per la Support Request:

"<http://www.siemens.com/automation/support-request>"

Telefono: + 49 180 5050 222

Fax: + 49 180 5050 223

Ulteriori informazioni sul Technical Support sono disponibili sul sito Internet

"<http://www.siemens.com/automation/service>".

Service & Support in Internet

Service & Support offre su Internet un programma completo d'informazioni supplementari sui prodotti SIMATIC al sito: "<http://www.siemens.com/automation/support>".

- La newsletter con informazioni sempre aggiornate sui prodotti
- Una grande varietà di documenti disponibili tramite la funzione di ricerca in Service & Support
- Un forum in cui utenti e specialisti di tutto il mondo si scambiano esperienze
- Informazioni aggiornate sui prodotti, FAQ e download
- I vostri interlocutori locali per Automation & Drives
- Informazioni su assistenza a domicilio, riparazioni, parti di ricambio e molto altro alla voce "Servizi"

Indice

	Prefazione	i
1	Sommario	1-1
1.1	Presentazione del prodotto	1-1
1.2	Struttura del pannello operatore TP 277	1-2
1.3	Struttura del pannello operatore OP 277	1-3
1.4	Accessori.....	1-5
1.5	Insieme delle funzioni di WinCC flexible	1-6
1.6	Opzioni software	1-9
1.7	Comunicazione	1-9
2	Avvertenze di sicurezza e informazioni generali	2-1
2.1	Informazioni di sicurezza	2-1
2.2	Norme e omologazioni	2-2
2.3	Avvertenze per l'impiego	2-4
2.4	Compatibilità elettromagnetica EMC	2-4
2.5	Condizioni di trasporto e di stoccaggio	2-6
3	Pianificare sempre gli interventi	3-1
3.1	Informazioni per il montaggio	3-1
3.2	Posizioni di montaggio e modalità di fissaggio	3-3
3.3	Predisposizione per l'installazione	3-4
3.4	Dati relativi ai controlli di isolamento, classe e grado di protezione	3-5
3.5	Tensioni nominali	3-6
4	Installazione e collegamento.....	4-1
4.1	Controllo del contenuto dell'imballaggio	4-1
4.2	Installazione del pannello operatore	4-1
4.3	Collegamento del pannello operatore	4-4
4.3.1	Sommario	4-4
4.3.2	Interfacce	4-5
4.3.3	Collegamento alla compensazione del potenziale	4-6
4.3.4	Collegamento alimentazione.....	4-8
4.3.5	Collegamento del controllore	4-10
4.3.6	Collegamento del PC di progettazione	4-12
4.3.7	Collegamento dei dispositivi USB	4-14
4.3.8	Collegamento della stampante	4-15
4.4	Accensione e test del pannello operatore	4-16

5	Elementi di comando e visualizzazioni.....	5-1
5.1	Elementi di comando sul lato anteriore.....	5-1
5.2	Inserire la scheda di memoria nel pannello operatore.....	5-3
5.3	Applicazione di etichette ai tasti funzione del pannello OP 277	5-6
6	Configurazione del sistema operativo	6-1
6.1	Loader	6-1
6.2	Control Panel	6-4
6.2.1	Sommario	6-4
6.2.2	Riferimento	6-5
6.2.3	Utilizzo del Control Panel	6-6
6.2.3.1	Sommario	6-6
6.2.3.2	Introduzioni tramite touch screen	6-7
6.2.3.3	Introduzioni tramite tastiera	6-9
6.3	Modifica delle impostazioni per l'utilizzo dello schermo	6-12
6.3.1	Configurazione della tastiera a schermo	6-12
6.3.2	Impostazione della ripetizione dei caratteri sulla tastiera	6-14
6.3.3	Impostazione del doppio clic	6-15
6.3.4	Calibrazione del touch screen	6-17
6.4	Modifica della protezione mediante password	6-18
6.5	Modifica delle impostazioni dei pannelli operatore	6-20
6.5.1	Impostazione di data e ora	6-20
6.5.2	Modifica delle impostazioni specifiche del paese	6-22
6.5.3	Backup dei dati di registrazione	6-23
6.5.4	Impostazione dello screen saver	6-24
6.5.5	Modifica delle impostazioni della stampante	6-25
6.5.6	Nuovo avviamento del pannello operatore	6-27
6.5.7	Visualizzazione delle informazioni relative al pannello operatore	6-28
6.5.8	Visualizzazione delle proprietà di sistema	6-29
6.6	Impostazione del tempo di ritardo	6-30
6.7	Modifica delle impostazioni di comunicazione	6-31
6.7.1	Modifica delle impostazioni di MPI/PROFIBUS DP	6-31
6.7.2	Parametrizzazione del canale di dati	6-34
6.7.3	Abilitazione di PROFINET IO	6-37
6.8	Configurazione del funzionamento in rete	6-38
6.8.1	Panoramica del funzionamento di rete	6-38
6.8.2	Impostazione del nome del computer del pannello operatore	6-40
6.8.3	Modifica alle impostazioni di rete	6-41
6.8.4	Modifica dei dati di registrazione	6-43
6.8.5	Attivazione del collegamento diretto	6-44
6.8.6	Modifica delle impostazioni e-mail e del server Proxy	6-45
6.9	Salvataggio e ripristino con la scheda di memoria	6-46
7	Messa in servizio del progetto	7-1
7.1	Sommario	7-1
7.2	Modi di funzionamento	7-2
7.3	Utilizzo di progetti esistenti	7-3
7.4	Possibilità di trasmissione dati	7-3
7.5	Trasferimento	7-4

7.5.1	Sommario.....	7-4
7.5.2	Avvio del trasferimento manuale.....	7-5
7.5.3	Avvio del trasferimento automatico.....	7-6
7.5.4	Controllo dei progetti.....	7-7
7.5.5	Avvio del trasferimento dal pannello operatore	7-9
7.6	Backup e ripristino	7-10
7.6.1	Sommario.....	7-10
7.6.2	Backup e ripristino con WinCC flexible.....	7-11
7.6.3	Backup e ripristino con ProSave.....	7-13
7.7	Aggiorna sistema operativo	7-14
7.7.1	Sommario.....	7-14
7.7.2	Primo caricamento	7-15
7.7.3	Aggiornamento del sistema operativo con WinCC flexible.....	7-15
7.7.4	Aggiornamento del sistema con ProSave.....	7-17
7.8	Installazione e disinstallazione di opzioni	7-18
7.8.1	Sommario.....	7-18
7.8.2	Installazione e disinstallazione di opzioni con WinCC flexible.....	7-18
7.8.3	Installazione e disinstallazione di opzioni con ProSave	7-20
7.9	Trasferimento e ritrasferimento di chiavi di licenza.....	7-21
7.9.1	Sommario.....	7-21
7.9.2	Trasferimento e ritrasferimento di chiavi di licenza.....	7-22
8	Uso del progetto	8-1
8.1	Sommario.....	8-1
8.2	Tasti diretti.....	8-4
8.3	Impostazione della lingua di progetto	8-5
8.4	Introduzioni dallo schermo tattile	8-5
8.4.1	Sommario.....	8-5
8.4.2	Inserimento e modifica dei valori numerici.....	8-7
8.4.3	Inserimento e modifica dei valori alfanumerici.....	8-9
8.4.4	Immissione della data e dell'ora.....	8-10
8.4.5	Immissione di valori simbolici.....	8-11
8.4.6	Visualizzazione del testo informativo.....	8-11
8.5	Introduzioni con l'utilizzo di tasti.....	8-13
8.5.1	Tasti di comando.....	8-13
8.5.2	Esempio: introduzione di caratteri con la tastiera alfanumerica	8-15
8.5.3	Tasti funzione.....	8-16
8.5.4	Procedimento generale.....	8-16
8.5.5	Inserimento e modifica dei valori numerici.....	8-17
8.5.6	Inserimento e modifica dei valori alfanumerici.....	8-18
8.5.7	Immissione della data e dell'ora.....	8-19
8.5.8	Immissione di valori simbolici.....	8-19
8.5.9	Visualizzazione del testo informativo.....	8-20
8.6	Barre e strumenti indicatori.....	8-21
8.7	Uso degli interruttori.....	8-22
8.8	Uso della barra di scorrimento	8-23
8.9	Comando della Visualizzazione delle curve	8-25
8.10	Vista Stato/comando.....	8-26
8.10.1	Sommario.....	8-26
8.10.2	Utilizzo dello schermo tattile	8-28

8.10.3	Utilizzo della tastiera	8-29
8.11	Uso della vista Sm@rtClient	8-31
8.11.1	Sommario	8-31
8.11.2	Utilizzo dello schermo tattile	8-32
8.11.3	Utilizzo della tastiera	8-33
8.12	Sicurezza nel progetto	8-34
8.12.1	Sommario	8-34
8.12.2	Vista utente	8-36
8.12.3	Connessione utente	8-37
8.12.4	Disconnessione utente	8-39
8.12.5	Creazione di un utente	8-39
8.12.5.1	Creazione di un utente con il touch screen	8-39
8.12.5.2	Creazione di un utente con l'utilizzo dei tasti	8-41
8.12.6	Modifica dati utente	8-43
8.12.6.1	Modifica dei dati utente con il touch screen	8-43
8.12.6.2	Modifica dei dati utente con l'utilizzo dei tasti	8-44
8.12.7	Cancellazione utenti	8-45
8.13	Uscita dal progetto	8-45
9	Comando segnalazioni	9-1
9.1	Sommario	9-1
9.2	Riconoscimento di segnalazioni presenti	9-3
9.3	Visualizzazione delle segnalazioni	9-4
9.4	Visualizzazione del testo informativo per una segnalazione	9-6
9.5	Segnalazione riconosciuta	9-7
9.6	Modifica segnalazioni	9-8
10	Utilizzo della ricetta	10-1
10.1	Sommario	10-1
10.2	Struttura di una ricetta	10-1
10.3	Ricette nel progetto	10-3
10.4	Visualizzazione ricetta	10-5
10.5	Valori della ricetta nel pannello operatore e nel controllore	10-7
10.6	Utilizzo della vista ricette	10-9
10.6.1	Sommario	10-9
10.6.2	Creazione di un set di dati di una ricetta	10-10
10.6.3	Modifica di un set di dati delle ricette	10-11
10.6.4	Cancellazione del set dei dati della ricetta	10-12
10.6.5	Sincronizzazione delle variabili	10-13
10.6.6	Lettura dal controllore di un set dei dati della ricetta	10-14
10.6.7	Trasferimento del set dei dati della ricetta al controllore	10-15
10.7	Utilizzo della vista ricette semplice	10-16
10.7.1	Sommario	10-16
10.7.2	Creazione di un set di dati di una ricetta	10-19
10.7.3	Modifica di un set di dati delle ricette	10-20
10.7.4	Cancellazione del set dei dati della ricetta	10-21
10.7.5	Lettura dal controllore di un set dei dati della ricetta	10-22
10.7.6	Trasferimento del set dei dati della ricetta al controllore	10-23
10.8	Esportazione del set dei dati della ricetta	10-24

10.9	Importazione del set dei dati della ricetta	10-25
10.10	Esempi	10-26
10.10.1	Inserimento del set di dati della ricetta	10-26
10.10.2	Procedimento manuale di produzione	10-27
11	Manutenzione	11-1
11.1	Manutenzione e cura	11-1
11.2	Pagina di pulizia sul TP 277	11-2
11.3	Film protettivo.....	11-2
11.4	Riparazione e pezzi di ricambio	11-3
12	Dati tecnici	12-1
12.1	Disegni quotati	12-1
12.1.1	Disegni quotati del pannello TP 277	12-1
12.1.2	Disegni e misure del pannello OP 277	12-2
12.2	Dati tecnici.....	12-2
12.2.1	Dati tecnici del pannello TP 277	12-2
12.2.2	Dati tecnici del pannello OP 277	12-3
12.3	Assegnazione dei bit ai tasti diretti.....	12-5
12.4	Descrizione delle interfacce	12-6
12.4.1	Alimentatori	12-6
12.4.2	RS 422/RS 485 (IF 1B)	12-6
12.4.3	USB.....	12-7
12.4.4	Ethernet.....	12-7
A	Appendice.....	A-1
A.1	Direttiva ESD.....	A-1
A.2	Segnalazioni di sistema	A-3
B	Abbreviazioni	B-1
	Glossario	Glossario-1
	Indice analitico.....	Indice analitico-1

Sommario

1.1 Presentazione del prodotto

Possibilità di impiego di TP 277 e OP 277

I pannelli operatore TP 277 e OP 277 costituiscono un'ulteriore evoluzione dei pannelli operatore TP 270-6 e OP 270-6.

I pannelli operatore si basano sul sistema operativo standard Microsoft Windows CE.

I pannelli TP 277 e OP 277 rappresentano una versione diversificata e più conveniente rispetto al multi panel MP 277.

Le possibilità di montaggio e le funzioni di TP 277 e OP 277 sono compatibili con i pannelli operatore della serie 270.

Il TP 277 e l'OP 277 inoltre presentano le caratteristiche seguenti:

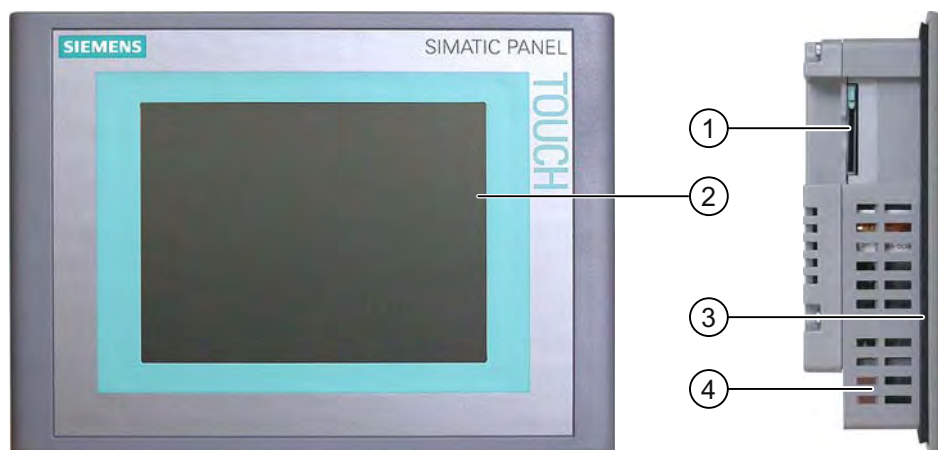
- Possibilità di utilizzare i pannelli operatore su PROFINET attraverso l'interfaccia Ethernet.
- I pannelli operatore sono dotati di uno schermo TFT a 256 colori.
- Viene supportato l'utilizzo di progetti con script e archivi.

I pannelli operatore, oltre alla classica applicazione HMI WinCC flexible, supportano anche altre applicazioni, p. es.:

- Sm@rtService
- Sm@rtAccess

1.2 Struttura del pannello operatore TP 277

Vista anteriore e vista laterale



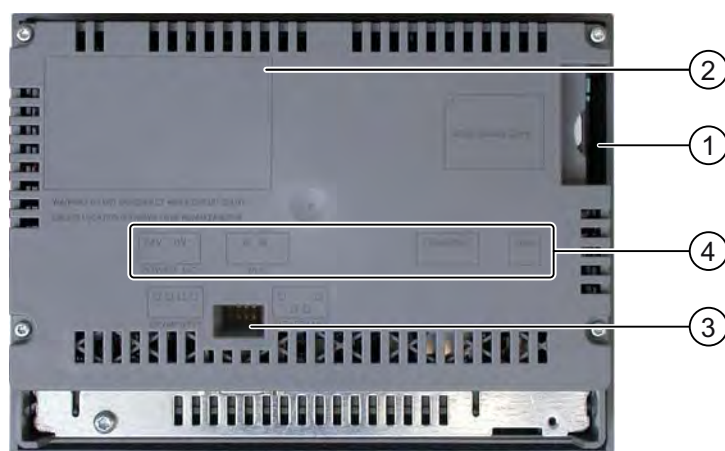
- ① Posto connettore per una scheda di memoria
- ② Display/touch screen
- ③ Guarnizione di montaggio
- ④ Sedi laterali per morsetti

Sezione inferiore



- ① Interfacce

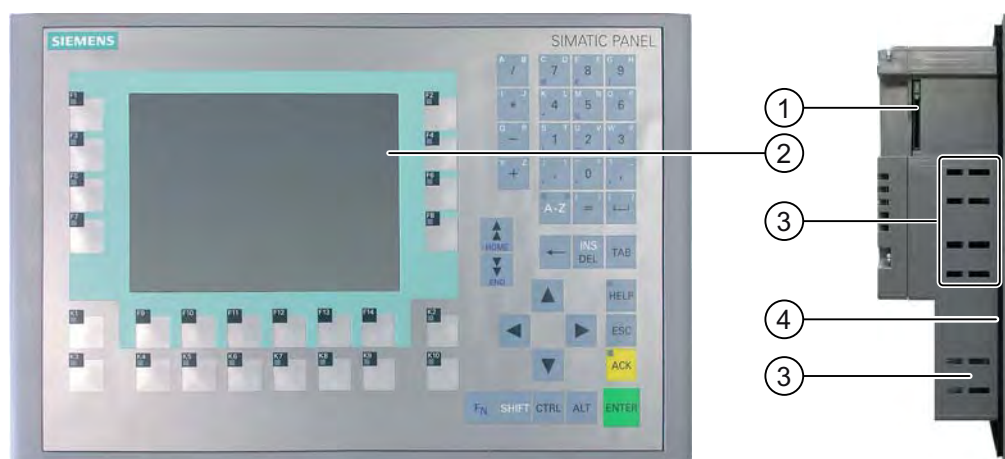
Sezione posteriore



- ① Posto connettore per una scheda di memoria
- ② Targhetta
- ③ Commutatore DIL
- ④ Denominazione interfaccia

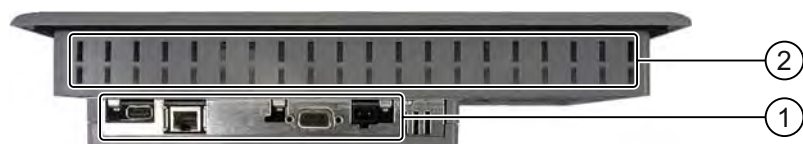
1.3 Struttura del pannello operatore OP 277

Vista anteriore e vista laterale



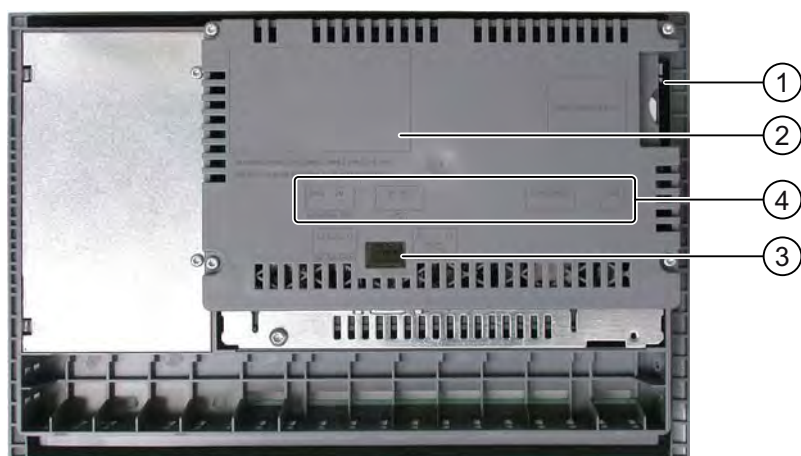
- ① Posto connettore per una scheda di memoria
- ② Display
- ③ Sedi laterali per morsetti
- ④ Guarnizione di montaggio

Sezione inferiore



- ① interfacce
- ② Sedi laterali per morsetti

Sezione posteriore



- ① Posto connettore per una scheda di memoria
- ② Targhetta
- ③ Commutatore DIL
- ④ Denominazione interfaccia

1.4 Accessori

Pacchetto allegato

Il pacchetto allegato non è compreso nella dotazione del pannello operatore.

Il pacchetto allegato comprende quanto segue:

- una morsettiera per l'alimentazione elettrica
- Morsetti per il montaggio del TP 277
- Morsetti per il montaggio dell'OP 277

Il pacchetto allegato può comprendere anche altri documenti.

Convertitore RS 422-RS 232

Il convertitore è necessario per il collegamento di controllori di altri costruttori. Collegare il convertitore RS 422-RS 232 all'interfaccia RS 422/RS 485. Il convertitore converte i segnali di ingresso in segnali RS-232.

Il convertitore non è compreso nella dotazione del pannello operatore. Il convertitore va ordinato a parte con il numero di ordinazione 6AV6671-8XE00-0AX0.

Cavo PC/PPI

Il cavo è necessario per l'aggiornamento del sistema operativo con caricamento originario. Inoltre è possibile utilizzare il cavo per operazioni di trasferimento. Collegare il cavo PC/PPI all'interfaccia RS 422/RS 485. Il cavo converte i segnali di ingresso in segnali RS-232.

Il cavo tuttavia non è compreso nella dotazione del pannello operatore. Il cavo va ordinato a parte con il numero di ordinazione 6ES7901-3CB30-0XA0.

Nota

Se durante l'aggiornamento del sistema operativo si verifica un'interruzione del collegamento, impostare una velocità di trasmissione meno elevata. Impostando un'elevata velocità di trasmissione, il cavo PC/PPI utilizzato deve appartenere all'esecuzione 3 o superiore. L'esecuzione è indicata sul cavo stesso, p. es. "Serie 3" corrisponde all'esecuzione 3.

Adattatore angolare 90°

In caso di spazio limitato è possibile utilizzare un adattatore angolare per l'interfaccia RS 422/RS 485.

L'adattatore non è compreso nella dotazione del pannello operatore. L'adattatore va ordinato a parte con il numero di ordinazione 6AV6671-8XD00-0XA0.

Film protettivo

Per i pannelli operatore con touch screen è disponibile un film protettivo.

Il film protettivo non è compreso nella fornitura del pannello operatore. Il film protettivo va ordinato a parte con il numero di ordinazione 6AV6671-2XC00-0AX0.

Scheda di memoria

Utilizzare esclusivamente MultiMediaCard testate e autorizzate dalla Siemens. Ulteriori indicazioni in proposito si trovano nel catalogo HMI SIMATIC ST 80.

1.5 Insieme delle funzioni di WinCC flexible

Le seguenti tabelle indicano gli oggetti che possono essere integrati in un progetto per il TP 277 o OP 277.

Segnalazioni

Oggetto	Specificazione	TP 277 / OP 277
Segnalazioni	Numero di segnalazioni bit	4.000
	Numero di segnalazioni analogiche	200
	Lunghezza del testo della segnalazione	80 caratteri
	Numero delle variabili di una segnalazione	max. 8
	Visualizzazione	Riga di segnalazione, finestra di segnalazione, vista segnalazione
	Riconoscimento di singole segnalazioni di guasto	Sì
	Riconoscimento simultaneo di diverse segnalazioni di guasto (riconoscimento in blocco di gruppi di segnalazioni)	16 gruppi di segnalazioni
	Modifica segnalazioni	Sì
	Indicatore di segnalazione	Sì
ALARM_S	Visualizzazione di segnalazioni S7	Sì
Buffer di segnalazione, residuo	Capacità del buffer di segnalazione	512 segnalazioni
	Eventi di segnalazione presenti contemporaneamente	massimo 250
	Visualizzazione di una segnalazione	Sì
	Cancellazione buffer delle segnalazioni	Sì
	Stampa di segnalazioni riga per riga	Sì

Variabili, valori ed elenchi

Oggetto	Specificazione	TP 277 / OP 277
Variabili	Pezzi	2.048
Controllo dei valori limite	"Ingresso/Uscita"	Sì
Cambio di scala lineare	"Ingresso/Uscita"	Sì
Elenchi testi	Pezzi	500 ¹⁾
Elenchi grafiche	Pezzi	400 ¹⁾

¹⁾ Il numero massimo degli elenchi di grafici e testi ammonta a 500 unità.

Pagine

Oggetto	Specificazione	TP 277 / OP 277
Pagine	Pezzi	500
	Campi per ogni pagina	200
	Variabili per ogni pagina	200
	Elementi complessi per ogni pagina (ad es. barre)	10
	Modello	Sì

Ricette

Oggetto	Specificazione	TP 277 / OP 277
Ricette	Pezzi	300
	Set di dati per ricetta	500
	Elementi per ricetta	1.000
	Memoria ricette	64 kByte
	Luogo di salvataggio	- Scheda di memoria ¹⁾ - Unità di rete

¹⁾ Il numero dei set di dati delle ricette può essere limitato dalla capacità del supporto di memoria.

Archivi

Nota

I pannelli operatore si addicono all'archiviazione di modeste quantità di dati.

Si raccomanda di gestire i dati in più archivi continui di un archivio ciclico segmentato. L'impiego di un grande archivio ciclico compromette la performance.

Oggetto	Specificazione	TP 277 / OP 277
Archivi	Numero di archivi	20
	Numero di archivi parziali in un archivio ciclico a segmenti	400
	Registrazioni per ciascun archivio con tutti gli archivi parziali	10.000
	Formato di archiviazione	CSV con set di caratteri ANSI
	Luogo di salvataggio	- Scheda di memoria ¹⁾ - Unità di rete

¹⁾ Il numero di registrazioni nell'archivio può essere limitato dalla capacità del supporto di memoria.

Sicurezza

Oggetto	Specificazione	TP 277 / OP 277
Sicurezza	Numero di gruppi di utenti	50
	Numero di utenti	50
	Numero di autorizzazioni	32

Note operatore

Oggetto	Specificazione	TP 277 / OP 277
Note operatore	Lunghezza (numero di caratteri)	320 (in funzione del tipo di carattere)
	Per segnalazioni	Sì
	Per pagine	Sì
	Per oggetti di pagina (p. es. per campo I/O, interruttore, pulsante, pulsante non visibile)	Sì

Funzioni aggiuntive

Oggetto	Specificazione	TP 277 / OP 277
Impostazioni dello schermo	Calibrazione del touch screen ¹⁾	Sì
Commutazione lingua	Numero di lingue	16
ScriptVB	Ampliamento della funzionalità specifico dell'utente	Sì
	Numero di script	50
Oggetti grafici	Grafica dei pixel e del vettore	Sì
Curve	Pezzi	300
Schedulatore dei compiti	Numero compiti	48
Oggetti di testo	Pezzi	10.000
Tasti diretti	Tasti diretti PROFIBUS DP	Sì
	Tasti diretti PROFINET IO	Sì

¹⁾ solo per TP 277

1.6 Opzioni software

Per i pannelli operatore sono disponibili le seguenti opzioni software:

- Sm@rtService

L'opzione Sm@rtService consente di accedere dal pannello operatore o dal PC a un pannello operatore remoto tramite Ethernet.

- Sm@rtAccess

L'opzione Sm@rtAccess consente di realizzare la comunicazione tra diversi sistemi HMI.

- /Audit

L'opzione /Audit consente l'ampliamento del pannello operatore con funzioni per la registrazione di operazioni utente in un Audit Trail e per la firma elettronica.

- Pocket Internet Explorer

Il pacchetto opzionale Internet Explorer consente la visualizzazione in Internet di pagine web.

1.7 Comunicazione

Numero dei collegamenti

Accoppiamento	TP 277 / OP 277
Numero nell'accoppiamento di bus	6
Numero di collegamenti basati sul "Protocollo SIMATIC HMI HTTP"	8

Controllori

La tabella seguente mostra i controllori, i protocolli e i profili che possono essere utilizzati con i pannelli operatore.

Nota

Nei seguenti casi non è consentito abilitare PROFINET IO nel Control Panel del pannello operatore:

- impiego di controllori di altri costruttori
- impiego di SIMATIC 500/505 tramite NITP

Controllore	Protocollo	TP 277 / OP 277
SIMATIC S7	• PPI • MPI ¹⁾ • PROFIBUS DP • (Ethernet) TCP/IP	Sì
SIMATIC S5	• PROFIBUS DP	Sì

Controllore	Protocollo	TP 277 / OP 277
SIMATIC 500/505	- NITP - PROFIBUS DP	Sì
Protocollo SIMATIC HMI HTTP	(Ethernet) HTTP/HTTPS	Sì
Allen-Bradley	Serie PLC SLC500, SLC501, SLC502, SLC503, SLC504, SLC505, MicroLogix e PLC5/11, PLC5/20, PLC5/30, PLC5/40, PLC5/60, PLC5/80 - DF1 ^{2) 5)} - DH+ tramite modulo KF2 ³⁾ - DH485 tramite modulo KF3 ⁴⁾ - DH485 ⁴⁾	Sì
GE Fanuc Automation	Serie PLC 90-30, 90-70, VersaMax Micro SNP	Sì
LG Industrial Systems (Lucky Goldstar) / IMO	Serie PLC GLOFA GM (GM4, GM6 e GM7) / Serie G4, G6 e G7 Dedicated communication	Sì
Mitsubishi Electric	Serie PLC MELSEC FX e MELSEC FX0 FX	Sì
Mitsubishi Electric	Serie PLC MELSEC FX0, FX1n, FX2n, AnA, AnN, AnS, AnU, QnA e QnAS Protocollo 4	Sì
OMRON	Serie PLC SYSMAC C, SYSMAC CV, SYSMAC CS1, SYSMAC alpha e CP Hostlink/Multilink (SYSMAC Way)	Sì
Modicon (Schneider Automation)	Serie PLC Modicon 984, TSX Quantum e TSX Compact - Modbus RTU ⁵⁾ PLC serie Quantum, Momentum, Premium e Micro PLC serie Compact e 984 tramite Ethernet-Bridge - Modbus TCP/IP (Ethernet)	Sì

¹⁾ Non è possibile nell'accoppiamento a S7-212.

²⁾ Vale per i controllori SLC503, SLC504, SLC505, PLC5, MicroLogix.

³⁾ Vale per controllori SLC504, PLC5 tramite DF1.

⁴⁾ Vale per controllori da SLC500 a SLC 505 e MicroLogix.

⁵⁾ soltanto con convertitore RS 422-RS 232 6AV6 671-8XE00-0AX0 (opzionale).

Vedere anche

Abilitazione di PROFINET IO (Pagina 6-37)

Avvertenze di sicurezza e informazioni generali

2.1 Informazioni di sicurezza

Operazioni nell'armadio di comando



Avvertenza**Dispositivi elettrici aperti**

Il pannello operatore è un dispositivo elettrico aperto. Questo significa che il pannello operatore può essere integrato soltanto all'interno di custodie o armadi e l'utilizzo del dispositivo è possibile solo frontalmente.

La custodia o l'armadio in cui viene integrato il pannello operatore devono essere accessibili soltanto mediante l'impiego di una chiave o di un utensile adatto ed esclusivamente da parte di personale qualificato o autorizzato.

Tensione pericolosa

Dopo l'apertura dell'armadio elettrico è possibile accedere a determinati componenti in presenza di pericolo di tensione elettrica.

Prima di aprire l'armadio di comando, è necessario disinserire la corrente.

Aree con rischio di esplosione

La seguente avvertenza vale per il funzionamento del pannello operatore in aree con rischio di esplosione.



Avvertenza**Explosion Hazard**

Do not disconnect while circuit is live unless area is known to be non-hazardous. Substitution of components may impair suitability for Class I, Division 2 or Zone 2.

Radiazione ad alta frequenza

Attenzione**Situazioni di funzionamento impreviste**

Una radiazione ad alta frequenza, emessa p. es. da telefoni cellulari, può causare situazioni di funzionamento impreviste.

Uso conforme alla destinazione



Avvertenza

La messa in servizio del pannello operatore non deve essere eseguita fino a quando non viene verificata la conformità della macchina nella quale deve avvenire il montaggio dello stesso, alle disposizioni previste dalla direttiva CEE 98/37.

2.2 Norme e omologazioni

Omologazioni



Cautela

La seguente panoramica illustra le possibili omologazioni.

Per lo stesso pannello operatore valgono unicamente le omologazioni indicate sul lato posteriore dell'apparecchiatura.

Omologazione CE



Il pannello operatore è conforme ai requisiti e ai criteri di sicurezza delle seguenti direttive CE e alle norme europee armonizzate (EN) pubblicate sulle Gazzette ufficiali dell'Unione Europea per controllori programmabili (PLC):

- 89/336/CEE "Compatibilità elettromagnetica" (direttiva EMC)
- Direttiva 98/37/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 22 Giugno 1998 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle macchine (Direttiva macchine)

Dichiarazione di conformità CE

Le dichiarazioni di conformità CE sono a disposizione delle autorità competenti presso:

Siemens Aktiengesellschaft
Bereich Automation & Drives
A&D AS RD ST PLC
Postfach 1963
D-92209 Amberg

Omologazione UL



Underwriters Laboratories Inc. secondo lo standard

- UL 508 (Industrial Control Equipment)

- CSA C22.2 N. 142, (Process Control Equipment)

oppure



Underwriters Laboratories Inc. secondo lo standard

- UL 508 (Industrial Control Equipment)
- CSA C22.2 N. 142, (Process Control Equipment)
- UL 1604 (Hazardous Location)
- CSA-213 (Hazardous Location)

Approved for use in

- Class I, Division 2, Group A, B, C, D oppure
- Class I, Zone 2, Group IIC oppure
- non-hazardous locations

Omologazione FM



Factory Mutual Research (FM) secondo lo standard

- Approval Standard Class Number 3611, 3600, 3810

Approved for use in

- Class I, Division 2, Group A, B, C, D T4
- Class I Zone 2, Group IIC T4

Marchio per l'Australia



Il pannello operatore risponde ai requisiti della norma AS/NZS 2064 (Class A).

IEC 61131

Il pannello operatore risponde ai requisiti e ai criteri della norma IEC 61131-2 (Controllori programmabili, parte 2: Specificazioni e prove delle apparecchiature).

2.3 Avvertenze per l'impiego

Impiego in aree industriali

Il pannello operatore è concepito per l'impiego industriale ed è conforme alle seguenti norme:

- Requisiti relativi all'emissione di disturbi EN 61000-6-4: 2001
- Requisiti relativi all'emissione di disturbi EN 61000-6-2: 2001

Impiego in centri abitati

In caso di impiego del pannello operatore in un'area abitata deve essere soddisfatta la norma EN 55011, classe di valore limite B in materia di emissione di radiorisurbi.

Adeguate misure per evitare il superamento dei valori limite di emissione previsti dalla classe B sono p. es.:

- Montaggio del pannello operatore in armadi elettrici con messa a terra
- Impiego di filtri nelle condutture di alimentazione

È inoltre indispensabile l'esecuzione di un collaudo singolo.

Vedere anche

Riparazione e pezzi di ricambio (Pagina 11-3)

2.4 Compatibilità elettromagnetica EMC

Introduzione

Il pannello operatore soddisfa inoltre i requisiti EMC previsti dalla direttiva CEE del mercato interno europeo.

Installazione del pannello operatore conformemente alle norme EMC

La premessa fondamentale per garantire un funzionamento esente da disturbi è un'installazione conforme alle norme EMC nonché l'utilizzo di cavi schermati. La descrizione "Direttive per l'installazione di controllori programmabili a prova di disturbi" ed il manuale "Reti PROFIBUS" valgono anche per l'installazione del pannello operatore.

Segnali di disturbo a impulsi

La seguente tabella illustra la compatibilità elettromagnetica delle unità rispetto a segnali di disturbo sotto forma di impulsi. È indispensabile che il pannello operatore risponda alle norme e alle direttive sulla configurazione elettrica.

Segnale di disturbo a impulsi	controllato con	corrisponde al grado di severità
Scariche elettrostatiche a norma IEC 61000-4-2	Scarica per aria: 8 kV scarica a contatto: 6 kV	3
Impulsi Burst (segnali di disturbo rapidi transitori) a norma IEC 61000-4-4	linea di alimentazione da 2 kV linea di trasmissione segnale da 2 kV, > 30 m linea di trasmissione segnale da 1 kV, < 30 m	3
Impulso singolo a forte carica di energia (Surge) secondo la norma IEC 61000-4-5, protezione esterna necessaria (vedere il manuale Sistema di automazione S7-300, Configurazione e installazione al capitolo "Protezione dai fulmini e dalle sovratensioni")		
Accoppiamento asimmetrico	linea di alimentazione da 2 kV tensione continua con elementi di protezione linea di trasmissione segnale/dati da 2 kV, > 30 m, con eventuali elementi di protezione	3
Accoppiamento simmetrico	linea di alimentazione da 1 kV tensione continua con elementi di protezione linea di trasmissione segnale da 1 kV, > 30 m, con eventuali elementi di protezione	3

Segnali di disturbo sinusoidali

La seguente tabella illustra la compatibilità elettromagnetica delle unità rispetto a segnali di disturbo sinusoidali. È indispensabile che il pannello operatore risponda alle norme e alle direttive sulla configurazione elettrica.

Segnale di disturbo sinusoidale	Valori di prova	corrisponde al grado di severità
Irradiazione AF (campi elettromagnetici) secondo la norma IEC 61000-4-3	80 % modulazione di ampiezza a 1 kHz su 10 V/m in un campo da 80 MHz a 1 GHz - su 3 V/m in un campo da 1,4 GHz a 2 GHz - su 1 V/m in un campo da 2 GHz a 2,7 GHz 10 V/m con 50 % modulazione di impulsi a 900 MHz 10 V/m con 50 % modulazione di impulsi a 1,89 GHz	3
Corrente AF su linee e schermature dei cavi secondo la norma IEC 61000-4-6	Tensione di prova 10 V con 80% di modulazione di ampiezza (1 kHz) nel campo da 9 kHz a 80 MHz	3

Emissione di radiodisturbi

La tabella sottostante illustra l'emissione di disturbi dai campi elettromagnetici secondo la norma EN 55011, classe valori limite A, gruppo 1, misurata a 10 m di distanza.

da 30 a 230 MHz	< 40 dB (V/m) Quasipeak
da 230 a 1000 MHz	< 47 dB (V/m) Quasipeak

Ulteriori misure

Se si intende collegare il pannello operatore alla rete pubblica, appurare l'esistenza dei requisiti previsti dalla classe di valore limite B secondo la norma EN 55022.

2.5 Condizioni di trasporto e di stoccaggio

Condizioni di trasporto e di stoccaggio meccaniche e climatiche

Il presente pannello operatore soddisfa pienamente la norma IEC61131-2 sulle condizioni di trasporto e stoccaggio. I seguenti dati valgono per un pannello operatore trasportato e stoccato nell'imballaggio originale.

Le condizioni climatiche rispondono alle seguenti norme:

- IEC 60721-3-3, Classe 3K7 per lo stoccaggio
- IEC 60721-3-2, Classe 2K4 per il trasporto

Le condizioni meccaniche rispondono alla norma IEC 60721-3-2, Classe 2M2.

Tipo di condizione	Campo ammesso
Caduta libera (nell'imballaggio da spedizione)	≤ 1 m
temperatura	-20 ... +60 °C
Pressione d'aria	1080 ... 660 hPa, corrisponde ad un'altitudine di -1000 ... 3500 m
Umidità dell'aria relativa	10 ... 90 %, senza condensa
Oscillazioni sinusoidali a norma IEC 60068-2-6	5 ... 9 Hz: 3,5 mm 9 ... 500 Hz: 9,8 m/s ²
Urto a norma IEC 60068-2-29	250 m/s ² , 6 ms, 1000 sollecitazioni d'urto

Attenzione

Dopo il trasporto del pannello operatore a basse temperature o dopo aver esposto il pannello operatore ad estremi sbalzi di temperatura, è necessario accertarsi che all'interno dello stesso non si sia formata umidità (condensa).

Prima di procedere alla messa in servizio è necessario adeguare il pannello operatore alla temperatura ambiente. Non esporre il pannello operatore direttamente all'irradiazione di calore, ad esempio termosifoni. In caso di condensa è consentito mettere in funzione il pannello operatore soltanto ad asciugatura completa dopo un tempo di attesa di ca. 4 ore.

Un funzionamento privo di complicazioni e sicuro del pannello operatore premette un trasporto e stoccaggio appropriato, una corretta installazione e montaggio nonché un accurato impiego e una periodica manutenzione preventiva.

L'inosservanza di queste disposizioni comporta la perdita della garanzia sul pannello operatore.

Pianificare sempre gli interventi

3.1 Informazioni per il montaggio

Condizioni di utilizzo meccaniche e climatiche

Il pannello operatore può essere esposto alle intemperie. Dal punto di vista precauzionale, le condizioni di impiego soddisfano i requisiti previsti dalla norma DIN IEC 60721-3-3:

- Classe 3M3 (requisiti meccanici)
- Classe 3K3 (requisiti climatici)

Impiego con misure supplementari

Il pannello operatore non deve essere utilizzato nei seguenti luoghi senza adottare prima alcune misure supplementari:

- In luoghi con alta concentrazione di radiazioni ionizzanti
- In luoghi caratterizzati da difficili condizioni d'esercizio dovute p. es. a:
 - vapori, gas, olii o sostanze chimiche corrosive
 - forti campi elettrici o magnetici
- in impianti che richiedono una particolare sorveglianza, p. es. in:
 - ascensori
 - impianti situati in luoghi sottoposti a particolari rischi

Condizioni ambientali meccaniche

Le condizioni ambientali meccaniche per il pannello operatore sono indicate nella seguente tabella sotto forma di oscillazioni sinusoidali.

Campo di frequenza in Hz	permanente	occasionale
$10 \leq f \leq 58$	0,0375 mm di ampiezza	0,075 mm di ampiezza
$58 \leq f \leq 150$	0,5 g di accelerazione costante	1 g di accelerazione costante

Riduzione di oscillazioni

Se il pannello operatore è sottoposto a forti colpi e oscillazioni, è necessario ridurre l'accelerazione e l'ampiezza impiegando misure adatte.

Si consiglia di fissare saldamente il pannello operatore su materiali ammortizzanti, p. es. su elementi antivibranti.

Controlli delle condizioni ambientali meccaniche

La tabella seguente illustra i tipi e l'entità dei controlli delle condizioni ambientali meccaniche.

Controllo di	Norma di collaudo	Osservazioni
Resistenza alle vibrazioni	Controllo delle oscillazioni a norma IEC 60068, Parte 2-6 (sinusoidale)	Tipo di oscillazione: cicli di frequenza con una velocità variabile di 1 ottava/minuto. $10 \leq f \leq 58$, ampiezza costante 0,075 mm $58 \leq f \leq 150$, accelerazione costante 1 g Durata dell'oscillazione: 10 cicli di frequenza in ciascuno dei tre assi ortogonali
Urto	Verifica urto a norma IEC 60068, parte 2-29	Tipo di urto: semisinusoide Potenza dell'urto: valore di cresta 5 g, durata 11 ms Direzione dell'urto: 3 urti rispettivamente in direzione +/- in ciascuno dei tre assi ortogonali

Condizioni ambientali climatiche

La tabella sottostante riporta le condizioni ambientali in cui è possibile impiegare il pannello operatore.

Condizioni ambientali	Campo ammesso	Osservazioni
temperatura - Montaggio verticale - Installazione inclinata	0 ... 50 °C 0 ... 40 °C	Vedi sezione "Posizioni di integrazione e modalità di fissaggio"
Umidità dell'aria relativa	10 ... 90 %, senza condensa	
Pressione d'aria	1.080 ... 795 hPa	corrisponde a un'altitudine tra -1000 e 2.000 m
Concentrazione di sostanze tossiche	SO ₂ : < 0,5 ppm; umidità dell'aria relativa < 60%; senza condensa	Verifica: 10 cm ³ /m ³ ; 10 giorni
	H ₂ S: < 0,1 ppm; umidità dell'aria relativa < 60%; senza condensa	Verifica: 1 cm ³ /m ³ ; 10 giorni

3.2 Posizioni di montaggio e modalità di fissaggio

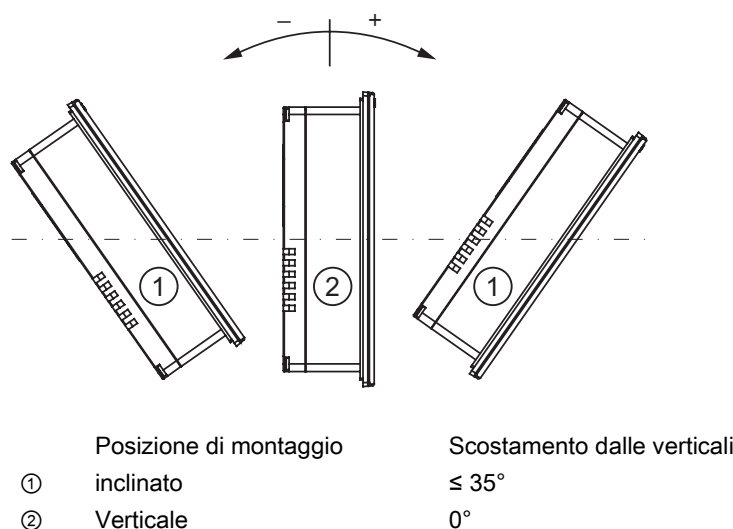
Posizione di montaggio

Il pannello operatore è predisposto per il montaggio in:

- Armadi a incasso
- Armadi elettrici
- Quadri di comando
- Consolle

Per queste possibilità di montaggio verrà utilizzato di seguito il termine sostitutivo "armadio elettrico".

Il pannello operatore è autoventilato e omologato per il montaggio inclinato in armadi di comando stazionari.



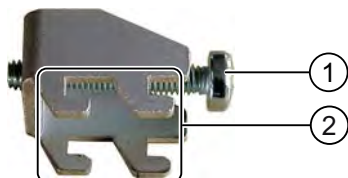
Cautela

Temperatura ambiente non ammessa

Non utilizzare il pannello operatore senza ventilazione esterna in caso di superamento della massima temperatura ambiente ammessa. In caso contrario, il pannello operatore può subire danni e le omologazioni e la garanzia possono perdere di validità.

Fissaggio

Per il montaggio sono previsti appositi morsetti di metallo. I morsetti vengono inseriti nelle apposite sedi sul pannello operatore. Dimensioni principali del pannello operatore non vengono comunque superate.



- ① Vite a croce
- ② Ganci

3.3 Predisposizione per l'installazione

Scelta del luogo di installazione del pannello operatore

Per la scelta del vano di incasso, osservare i punti seguenti:

- Posizionare il pannello operatore in modo che non sia esposto ai raggi solari.
- Collocare il pannello operatore in posizione ergonomica per l'operatore. Scegliere la corrispondente altezza di montaggio.
- Non occludere le fessure di aereazione del pannello operatore durante il montaggio.
- Per il montaggio del pannello operatore devono essere rispettate le posizioni di montaggio previste:

Gradi di protezione

I gradi di protezione vengono garantiti soltanto se il vano di incasso soddisfa i seguenti requisiti:

- Spessore del materiale nel vano di incasso con il grado di protezione IP65 oppure NEMA 4X/NEMA 12 (indoor use only):
da 3 mm a 6 mm
- Divergenze del piano del vano di incasso consentite: $\leq 0,5$ mm
Questa condizione deve essere rispettata anche con il pannello operatore integrato.
- Ruvidità della superficie consentita nella zona della guarnizione di montaggio: $\leq 120 \mu\text{m}$ ($R_z 120$)

Dimensioni del vano di incasso

La tabella seguente mostra le dimensioni del vano di incasso necessario:

del vano di incasso	TP 277	OP 277
Larghezza	197 ⁺¹ mm	281 ⁺¹ mm
Altezza	141 ⁺¹ mm	177 ⁺¹ mm
Profondità	45 mm	59 mm

Accertamento degli spazi liberi

In prossimità del pannello operatore sono necessari i seguenti spazi liberi:

- Sia al di sopra che al di sotto del vano di incasso deve restare libero uno spazio di 50 mm per la ventilazione
- Sia a destra che a sinistra del vano di incasso deve restare libero uno spazio di 15 mm per l'inserimento dei morsetti durante il montaggio
- Sulla parte posteriore devono restare liberi almeno 10 mm oltre la profondità del pannello operatore

Attenzione

Durante il montaggio in armadi di comando e, in particolare, in contenitori chiusi, accertarsi che venga mantenuta la temperatura ambiente consentita.

3.4 Dati relativi ai controlli di isolamento, classe e grado di protezione

Tensione di prova

La resistenza dell'isolamento è stata accertata durante la prova del tipo con la seguente tensione di prova secondo la norma IEC 61131-2:

Circuiti di corrente con tensione nominale U_n rispetto ad altri circuiti di corrente o verso terra	Tensione di prova
< 50 V	DC 500 V

Classe di protezione

La classe di protezione I a norma IEC 60536 richiede il collegamento del conduttore di protezione alla guida profilata

Protezione da corpi estranei e da acqua

Grado di protezione sec. IEC 60529	Spiegazione
Parte anteriore	Allo stato: installato • IP65 • NEMA 4X/NEMA 12 (indoor use only)
Parte posteriore	IP20 Protezione dai contatti diretti con dito di prova standard Non è prevista alcuna protezione dall'acqua.

I livelli di protezione della parte anteriore possono essere garantiti solo se la guarnizione di montaggio è perfettamente collocata nel vano di incasso.

3.5 Tensioni nominali

La tabella seguente indica la tensione nominale ammessa e il relativo campo di tolleranza.

Tensione nominale	Campo di tolleranza
DC +24 V	da 20,4 a 28,8 V (–15 %, +20 %)

Installazione e collegamento

4.1 Controllo del contenuto dell'imballaggio

Controllare il contenuto dell'imballaggio per accertarne la completezza e per escludere eventuali danni dovuti al trasporto.

Attenzione

I componenti danneggiati della fornitura non devono essere impiegati per il montaggio. Qualora si riscontrassero danni ai componenti, rivolgersi al partner di riferimento Siemens.

Conservare la documentazione in dotazione con la fornitura. Essa fa parte del pannello operatore ed è necessaria anche per una futura messa in servizio.

4.2 Installazione del pannello operatore

Presupposto

Tutte le componenti dell'imballaggio e le membrane protettive del pannello operatore devono essere rimosse

Per l'installazione del pannello operatore sono richiesti innanzitutto i morsetti compresi negli accessori. Il pannello operatore deve essere dotato di guarnizione di montaggio. Nel caso in cui la guarnizione sia danneggiata, occorre ordinarne una di ricambio. La guarnizione di montaggio è inclusa nel rispettivo kit dei pezzi di ricambio.

Installazione

Attenzione

Si raccomanda di installare il pannello operatore soltanto secondo le istruzioni riportate nel presente manuale.

Procedere nel modo seguente:

1. Controllare se il pannello operatore è dotato di guarnizione.

Montare la guarnizione in modo da escludere torsioni. In caso contrario possono verificarsi perdite di tenuta nel vano d'incasso.

2. Inserire il pannello operatore dalla parte anteriore nel vano di incasso.

3. Inserire un morsetto nell'apposita sede sul pannello operatore.



4. Fissare il morsetto serrando la vite con intaglio a croce.
La coppia di fissaggio ammessa è pari a 0,2 Nm.
5. Ripetere le sequenze operative 3 e 4 fino a fissare tutti i morsetti necessari.

Attenzione

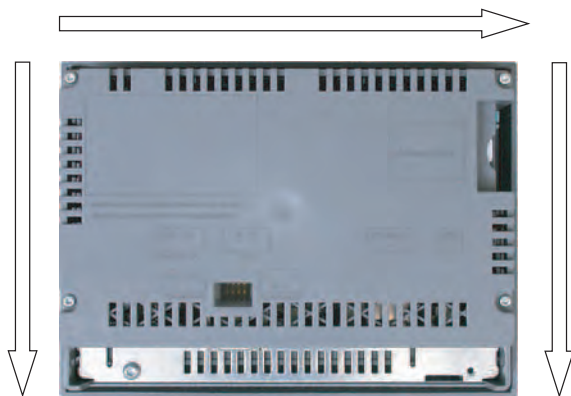
Controllare nella parte frontale la sede della guarnizione di montaggio. La guarnizione non deve sporgere dal pannello operatore.

Ripetere, se necessario, le sequenze operative da 1 a 5.

Posizionamento dei morsetti nel TP 277

L'installazione richiede complessivamente 7 morsetti.

La tabella sottostante illustra la direzione di conteggio per l'installazione dei morsetti.



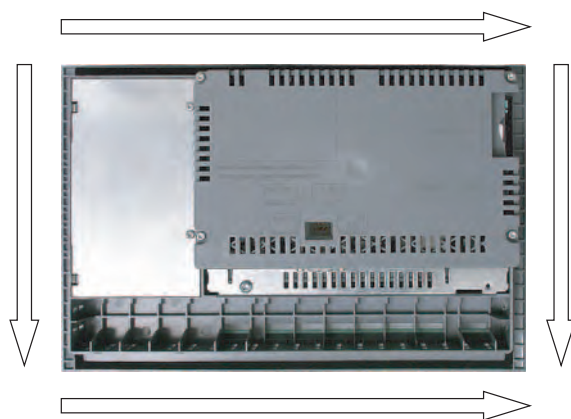
La tabella seguente mostra le posizioni dei morsetti nel TP 277. Osservare la direzione di conteggio. La posizione indicata corrisponde alla prima sede occupata dal rispettivo morsetto nella direzione di conteggio. Il morsetto impiegato ricopre più sedi.

Foglio dettagli	Numero dei morsetti	Posizione del morsetto 1	Posizione del morsetto 2	Posizione del morsetto 3
sopra	3	1	13	24
destro	2	1	8	-
verso il basso	Non sono necessari morsetti.			
sinistro	2	2	15	-

Posizionamento dei morsetti nell'OP 277

L'installazione richiede complessivamente 12 morsetti.

La tabella sottostante illustra la direzione di conteggio per l'installazione dei morsetti.



La tabella seguente mostra le posizioni dei morsetti nell'OP 277. Osservare la direzione di conteggio. La posizione indicata corrisponde alla prima sede occupata dal rispettivo morsetto nella direzione di conteggio. Il morsetto impiegato ricopre più sedi.

Foglio dettagli	Numero dei morsetti	Posizione del morsetto 1	Posizione del morsetto 2	Posizione del morsetto 3	Posizione del morsetto 4
sopra	4	1	7	18	30
Destro	2	1	5	-	-
verso il basso	4	1	7	14	19
Sinistro	2	2	10	-	-

4.3 Collegamento del pannello operatore

4.3.1 Sommario

Presupposto

- Il pannello operatore deve essere installato conformemente alle indicazioni riportate nelle presenti istruzioni operative.
- Impiegare solo cavi standard schermati.

Ulteriori indicazioni su questo argomento vengono fornite nel catalogo HMI SIMATIC ST 80.

Sequenza di collegamento

Collegare il pannello operatore nell'ordine seguente:

1. Compensazione del potenziale
2. Alimentatore

Escludere, tramite test di accensione, l'inversione di polarità nel collegamento della corrente di alimentazione.

3. Controllore
4. PC di progettazione se necessario
5. Apparecchiature di periferia se necessario

Attenzione

Sequenza di collegamento

Rispettare la sequenza di collegamento del pannello operatore. L'inosservanza può danneggiare il pannello operatore.

Separare dai collegamenti il pannello operatore seguendo la sequenza inversa.

Collegamento del cavo

Fare attenzione a non piegare le spine di contatto durante il collegamento del cavo. Fissare i conduttori avvitandoli.

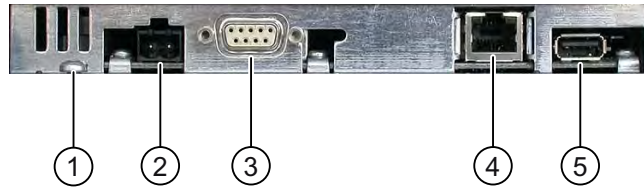
Per l'assegnazione dei pin delle interfacce consultare i Dati tecnici.

Vedere anche

Informazioni di sicurezza (Pagina 2-1)

4.3.2 Interfacce

La seguente illustrazione mostra le interfacce previste sul pannello operatore.



- ① Collegamento alla massa per la compensazione del potenziale
- ② Collegamento all'alimentazione
- ③ Interfaccia RS-422/RS-485 (IF 1B)
- ④ Interfaccia Ethernet
- ⑤ Interfaccia USB

Attenzione

Collegamento di apparecchiature esterne all'interfaccia USB

Il collegamento all'interfaccia USB di apparecchiature esterne con alimentazione di tensione a 230V, richiede una configurazione dell'impianto senza separazione di potenziale.

Vedere anche

Alimentatori (Pagina 12-6)
RS 422/RS 485 (IF 1B) (Pagina 12-6)
Ethernet (Pagina 12-7)
USB (Pagina 12-7)

4.3.3 Collegamento alla compensazione del potenziale

Differenze di potenziale

Tra le parti dell'impianto in spazi separati si possono verificare differenze di potenziale. Queste differenze di potenziale possono causare elevate correnti di compensazione attraverso le linee dati e quindi la distruzione delle relative interfacce. Le correnti di compensazione possono insorgere se le schermature dei cavi sono state applicate su entrambi i lati e messe a terra in diverse parti dell'impianto.

Le differenze di potenziale possono essere causate da alimentazioni di rete diverse.

Requisiti generali per la compensazione di potenziale

Le differenze di potenziale devono essere ridotte tramite la posa di conduttori per la compensazione del potenziale così da garantire un funzionamento perfetto dei componenti elettronici interessati. Per la preparazione del collegamento equipotenziale osservare pertanto quanto segue:

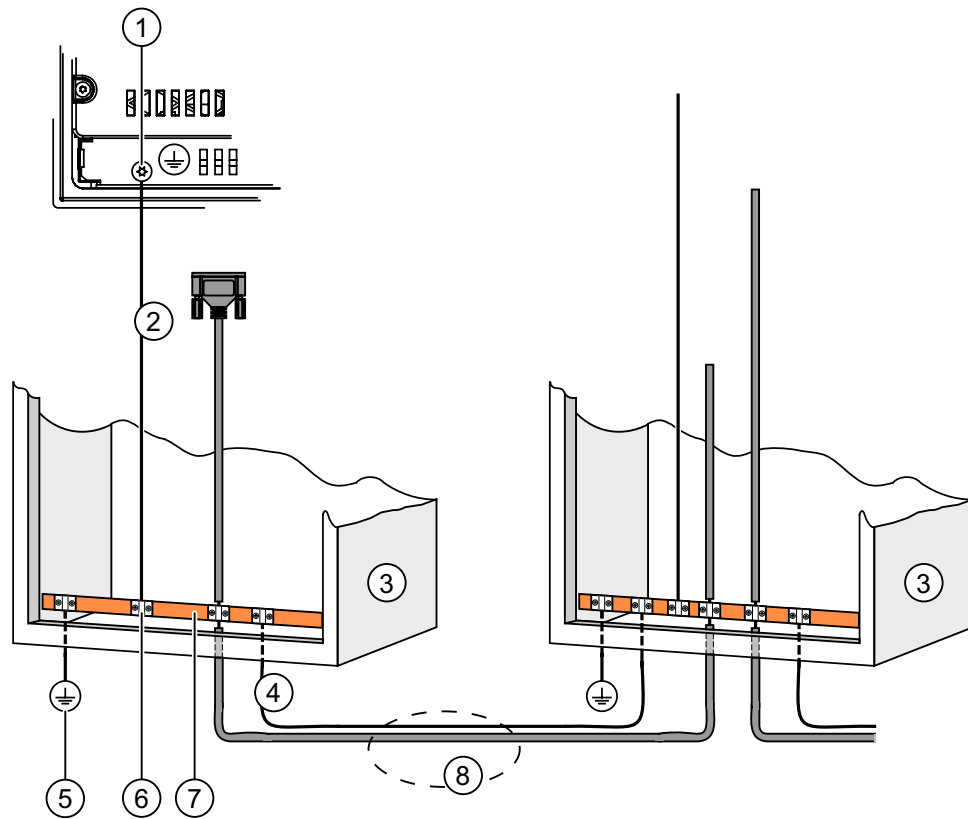
- Minore è l'impedenza del conduttore per la compensazione di potenziale o maggiore la sezione del conduttore stesso, maggiore sarà l'efficacia della compensazione di potenziale.
- Se due parti dell'impianto sono collegate tra loro tramite cavi dati schermati con schermature collegate su entrambi i lati ad un conduttore di protezione/di messa a terra, l'impedenza del conduttore aggiuntivo per la compensazione di potenziale non deve superare il 10% dell'impedenza della schermatura.
- La sezione di un conduttore di compensazione potenziale deve essere dimensionata per la massima corrente di compensazione attendibile. I conduttori per la compensazione di potenziale con una media minima di 16 mm², si sono rivelati particolarmente idonei per la posa tra gli armadi elettrici.
- Si raccomanda di utilizzare conduttori di compensazione potenziale di rame o di acciaio zincato. Collegare su una superficie di contatto estesa i conduttori di compensazione di potenziale al conduttore di protezione/di messa a terra e proteggerli dalla corrosione.
- Utilizzando idonei collari per cavi, fissare, su un'ampia superficie di contatto e vicino, la schermatura del cavo dati del pannello operatore alla guida per la compensazione di potenziale.
- Posare i conduttori per la compensazione di potenziale e per la trasmissione dati parallelamente e a una distanza minima tra loro.

Attenzione

Cavo equipotenziale

Le schermature dei cavi non sono adatte per la compensazione di potenziale. Utilizzare esclusivamente i cavi di compensazione di potenziale raccomandati. Un cavo di compensazione del potenziale deve avere una sezione di almeno 16 mm². Durante la configurazione di reti PROFIBUS DP e MPI accertarsi che la sezione dei cavi sia sufficiente per evitare che vengano danneggiati o distrutti i componenti dell'interfaccia.

Grafica di collegamento



- ① Collegamento della massa al pannello operatore, esempio
- ② Sezione del cavo di compensazione di potenziale: 4 mm²
- ③ Armadio di comando
- ④ Sezione del cavo di compensazione di potenziale: min. 16 mm²
- ⑤ Collegamento alla terra
- ⑥ Fascetta fissacavi
- ⑦ Guida del potenziale
- ⑧ Posa in parallelo del cavo per la compensazione di potenziale e per la trasmissione dati

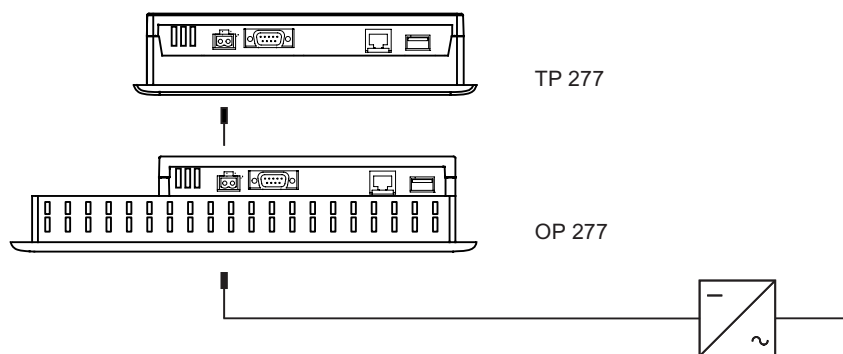
Vedere anche

Compatibilità elettromagnetica EMC (Pagina 2-4)

4.3.4 Collegamento alimentazione

Grafica di collegamento

La seguente figura illustra il collegamento tra il pannello operatore e l'alimentatore.



Precauzioni durante il collegamento

La morsettiere a innesto per il collegamento dell'alimentazione è contenuta nel pacchetto allegato al pannello. La morsettiere è studiata appositamente per conduttori con una sezione massima di 1,5 mm².

Collegamento della morsettiere ad innesto

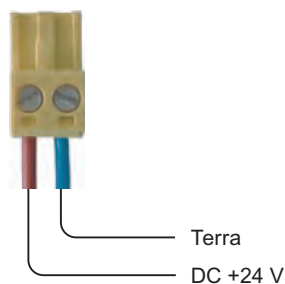
Attenzione

Danni

Non serrare a fondo le viti della morsettiere a innesto quando questa è inserita nel pannello operatore. In caso contrario la pressione esercitata dal cacciavite potrebbe danneggiare la presa sul pannello operatore.

Collegare i cavi soltanto dopo aver estratto la morsettiere ad innesto.

L'immagine sottostante illustra il collegamento della morsettiere ai conduttori dell'alimentatore.



Accertarsi di non invertire i conduttori. Fare attenzione anche alle diciture per le spine di contatto sul retro del pannello operatore.

protezione da inversione di polarità

Il pannello operatore è provvisto di una protezione di polarità.

Collegamento alimentazione

Cautela

Separazione elettrica sicura

Per l'alimentazione a 24 V DC utilizzare solo alimentatori di rete con separazione elettrica sicura conformi alla norma IEC 60364-4-41 o HD 384.04.41 (VDE 0100, parte 410), p. es. secondo lo standard PELV.

La tensione di alimentazione deve corrispondere soltanto al campo di tensione specificato. In caso contrario possono verificarsi interruzioni nel funzionamento del pannello operatore.

In caso di configurazione dell'impianto senza separazione di potenziale:

per ottenere un potenziale di riferimento omogeneo collegare la connessione per GND 24 V alla compensazione di potenziale dall'uscita a 24 V dell'alimentazione di corrente. Selezionare un punto di collegamento possibilmente centrale.

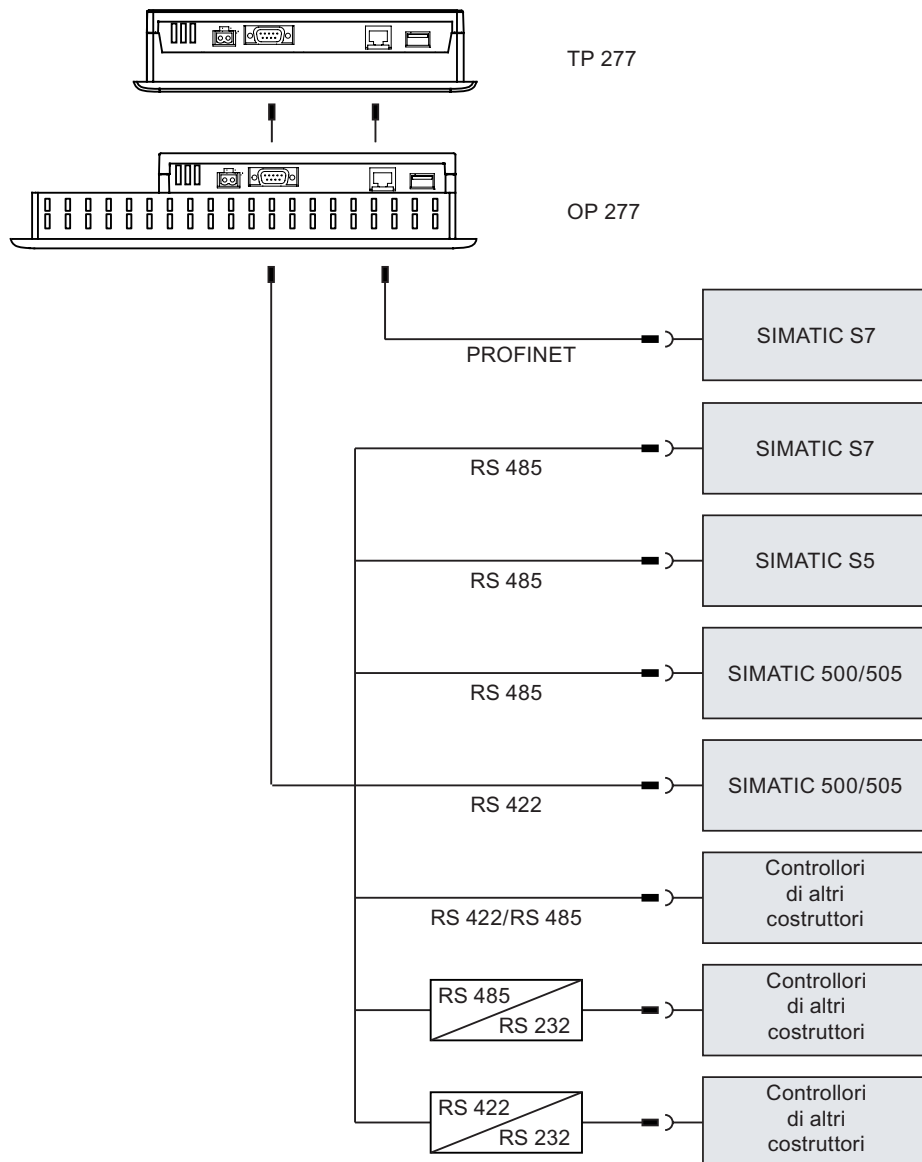
Vedere anche

Interfacce (Pagina 4-5)

4.3.5 Collegamento del controllore

Grafica di collegamento

La seguente figura illustra il collegamento tra il pannello operatore e il controllore.



Attenzione

Per il collegamento di un controllore SIMATIC S7 utilizzare esclusivamente i cavi appositamente omologati.

Per l'accoppiamento sono disponibili alcuni cavi standard. Ulteriori indicazioni in proposito si trovano nel catalogo HMI SIMATIC ST 80.

Collegamento PROFINET:

Attenzione

In caso di accoppiamento punto a punto impiegare un cavo crossover per il collegamento a PROFINET.

Attenzione

PROFINET IO

Se vengono impiegati tasti diretti PROFINET IO, è necessario collegare ad uno switch il pannello operatore. Informazioni più dettagliate sulla configurazione di reti PROFINET, sono riportate nel manuale di sistema Descrizione del sistema PROFINET.

Collegare il pannello operatore alle reti Ethernet pubbliche solo attraverso uno switch o un apparecchio analogo.

Configurazione dell'interfaccia RS 422/RS 485

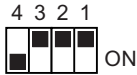
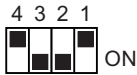
Sul retro del pannello operatore si trova un commutatore DIL per la configurazione dell'interfaccia RS 422/RS 485.

All'atto della fornitura il commutatore DIL è impostato per la comunicazione con il controllore SIMATIC S7 tramite RS 485.

Nota

Osservare le figure situate sul retro del pannello operatore, indicanti la posizione degli interruttori sul commutatore DIL.

La seguente tabella mostra le posizioni del commutatore DIL. La direzione di invio e ricezione viene commutata internamente con il segnale RTS.

Comunicazione	Posizione del commutatore	Significato
RS 485	 ON	senza RTS sul connettore, nel trasferimento dati tra il controllore e il pannello operatore (all'atto della fornitura)
	 ON	RTS sul pin 4, come il controllore, p. es. per la messa in servizio
	 ON	RTS sul pin 9, come il controllore programmabile, p. es. per la messa in servizio
RS 422	 ON	L'interfaccia RS -422 è attiva.

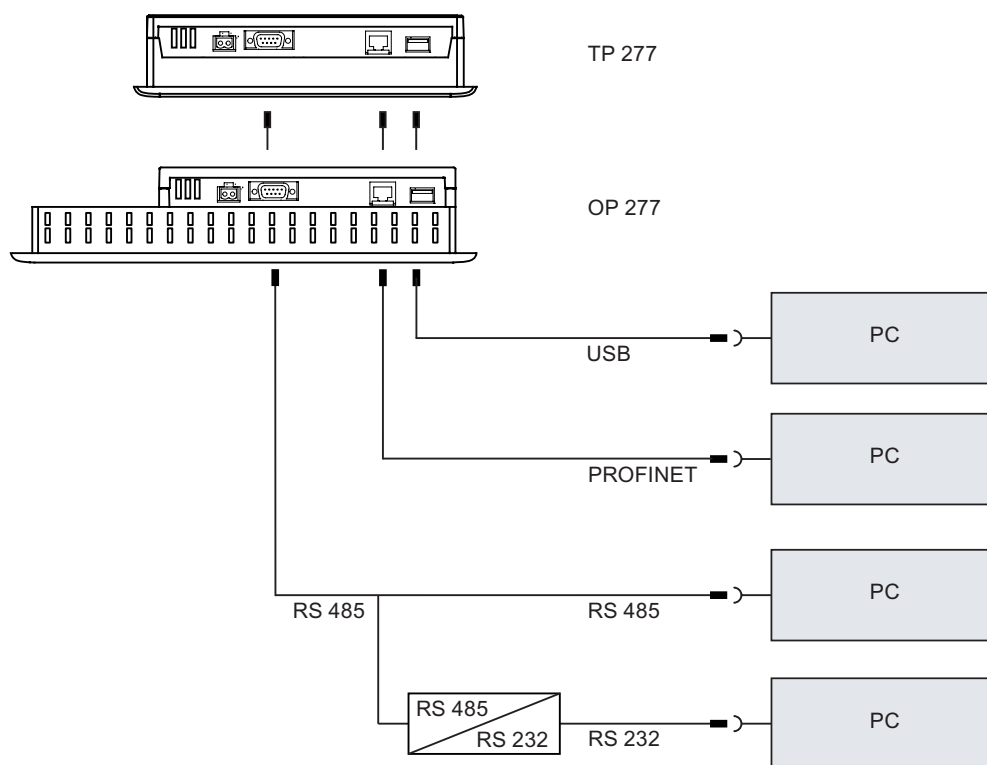
Vedere anche

Interfacce (Pagina 4-5)

4.3.6 Collegamento del PC di progettazione

Grafica di collegamento

La seguente figura illustra il collegamento tra il pannello operatore e il PC di progettazione.



In caso di accoppiamento punto a punto impiegare un cavo crossover per il collegamento a PROFINET.

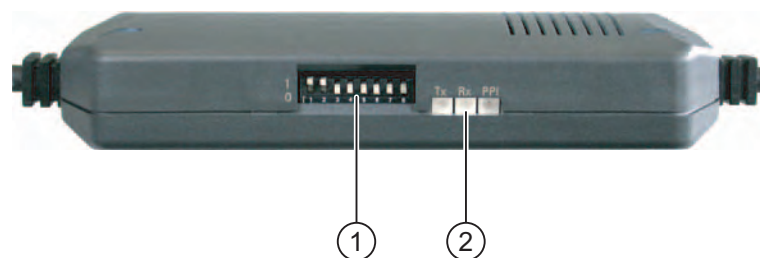
Per la conversione RS 485/RS 232 è possibile ordinare il cavo PC-PPI alla Siemens AG.

Configurazione del cavo PC/PPI

La velocità di trasmissione del cavo PC/PPI si configura con i selettori di codifica.

Nota

Se durante l'aggiornamento del sistema operativo si verifica un'interruzione del collegamento, impostare una velocità di trasmissione meno elevata. Impostando un'elevata velocità di trasmissione, il cavo PC/PPI utilizzato deve appartenere all'esecuzione 3 o superiore. L'esecuzione è indicata sul cavo stesso, p. es. "Serie 3" corrisponde all'esecuzione 3.



- ① Commutatore DIL
- ② LED

Posizionare i selettori di codifica da 1 a 3 sullo stesso valore di WinCC flexible. I selettori di codifica da 4 a 8 devono essere impostati su "0".



- ① Commutatore DIL

La seguente tabella mostra la velocità di trasmissione impostata.

Velocità di trasmissione in kbit/s	Commutatore 1 DIL	Commutatore 2 DIL	Commutatore 3 DIL
115,2	1	1	0
57,6	1	1	1
38,4	0	0	0
19,2	0	0	1
9,6	0	1	0
4,8	0	1	1
2,4	1	0	0
1,2	1	0	1

Nella figura è impostata una velocità di trasmissione di 115,2 kbit/s.

Precauzioni durante il collegamento

Attenzione

Cavo Host-to-Host USB

Per il cavo Host-to-Host USB utilizzare esclusivamente il driver fornito con WinCC flexible. Non utilizzare in nessun caso il driver fornito insieme al cavo Host-to-Host USB.

Aggiorna sistema operativo

Se sul pannello operatore non è presente il file d'immagine, o se il file esistente non è eseguibile, è possibile aggiornare il sistema operativo solo con il caricamento iniziale. Utilizzare pertanto l'interfaccia RS 422/RS 485 sul pannello operatore con il cavo PC/PPI.

Vedere anche

Interfacce (Pagina 4-5)

Accessori (Pagina 1-5)

4.3.7 Collegamento dei dispositivi USB

Tramite l'interfaccia USB è possibile collegare i seguenti dispositivi al pannello operatore:

- Mouse esterno
- Tastiera esterna
- Stampante

Precauzioni durante il collegamento

Attenzione

Collegamento di apparecchiature esterne all'interfaccia USB

Il collegamento all'interfaccia USB di apparecchiature esterne con alimentazione di tensione a 230V, richiede una configurazione dell'impianto senza separazione di potenziale.

Attenzione

Carico nominale dell'interfaccia

Osservare il carico massimo dell'interfaccia USB. I valori sono indicati nei dati tecnici. Nel caso di apparecchiature USB che sollecitano eccessivamente l'interfaccia possono verificarsi anomalie di funzionamento.

Vedere anche

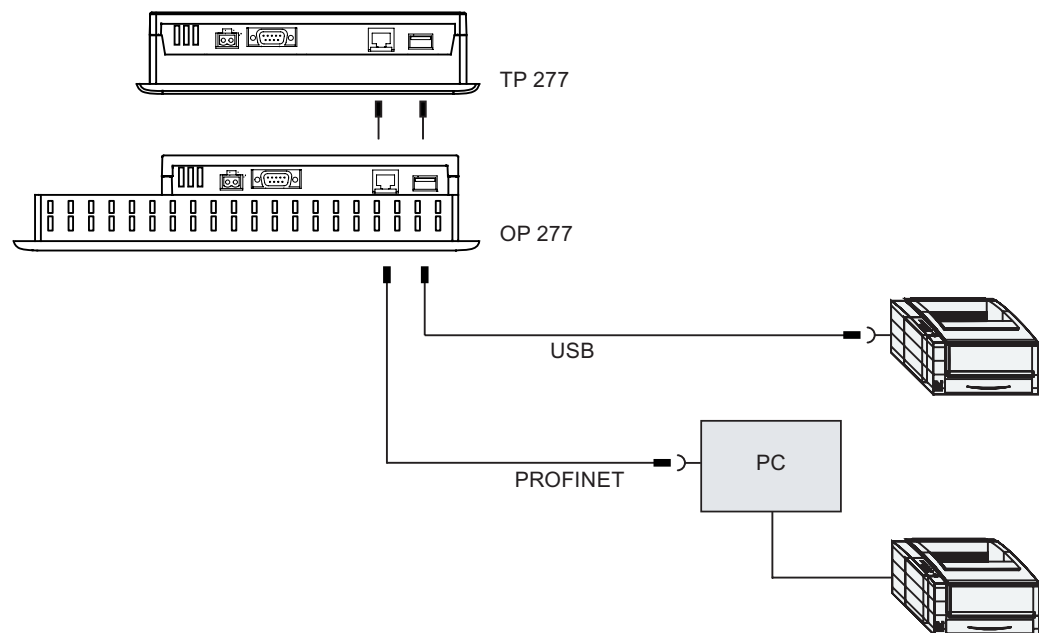
Collegamento alimentazione (Pagina 4-8)

Interfacce (Pagina 4-5)

4.3.8 Collegamento della stampante

Grafica di collegamento

La seguente figura mostra il collegamento tra pannello operatore e stampante.



Precauzioni durante il collegamento

Attenzione

Tra il pannello operatore e la stampante si raccomanda di impiegare esclusivamente conduttori provvisti di una schermatura metallica intrecciata collegata alla terra su entrambi le estremità.

In caso di accoppiamento punto a punto impiegare un cavo crossover per il collegamento a Ethernet.

In alcune stampanti potrebbe essere necessario impostare il set di caratteri ASCII impostato nel progetto.

L'elenco delle stampanti attuali e le impostazioni necessarie per i pannelli operatore sono riportati nel sito Internet "<http://support.automation.siemens.com/WW/view/de/11376409>".

Per il collegamento tenere anche conto della documentazione fornita insieme alla stampante.

Vedere anche

Interfacce (Pagina 4-5)

Collegamento dei dispositivi USB (Pagina 4-14)

4.4 Accensione e test del pannello operatore

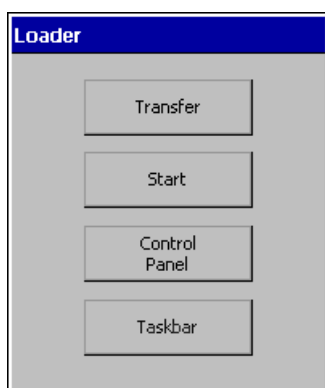
Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Inserire l'alimentazione di corrente.

Dopo avere attivato l'alimentazione lo schermo si illumina. Durante l'avvio viene visualizzata una barra di avanzamento.

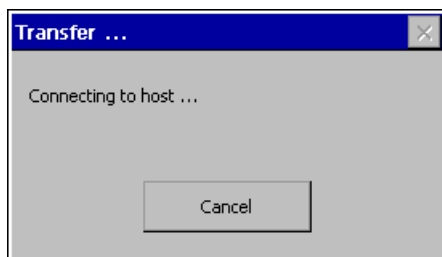
Se il pannello operatore non si avvia, molto probabilmente sono stati scambiati i cavi sulla morsettiera. Controllare i cavi collegati e modificare il collegamento. Dopo l'avvio del sistema operativo verrà visualizzato il Loader.



Con la prima messa in servizio il pannello operatore passa automaticamente al modo di funzionamento "Trasferimento" alle condizioni seguenti:

- Sul pannello operatore non è presente alcun progetto.
- È stato parametrizzato almeno un canale dati.

Durante questa operazione visualizzata la seguente finestra di dialogo:



2. Per interrompere il trasferimento utilizzare il pulsante "Annulla".

Risultato

Il loader viene nuovamente visualizzato.

Nota

Alla nuova messa in servizio, sul pannello operatore può già essere presente un progetto. La modalità "Transfer" viene così tralasciata e il progetto viene avviato.

Chiudere il progetto mediante il rispettivo elemento di comando.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Test di funzionamento

Dopo la messa in servizio effettuare un test di funzionamento. Il pannello operatore funziona correttamente in presenza di uno dei seguenti stati:

- Viene visualizzata la finestra di dialogo "Trasferimento".
- Il Loader è visualizzato.
- Viene avviato un progetto.

Spegnere il pannello operatore.

Prima di spegnere il pannello operatore, chiudere il progetto sul pannello stesso.

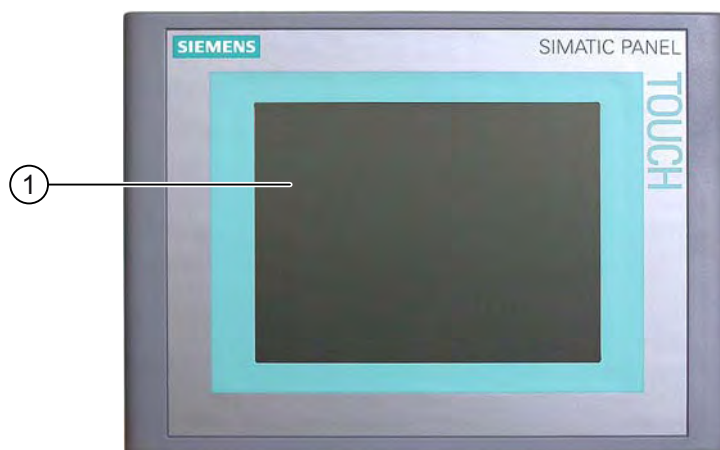
lo spegnimento del pannello operatore avviene nei seguenti modi:

- Disinserire l'alimentazione di corrente.
- Estrarre la morsettiera dal pannello operatore.

Elementi di comando e visualizzazioni

5.1 Elementi di comando sul lato anteriore

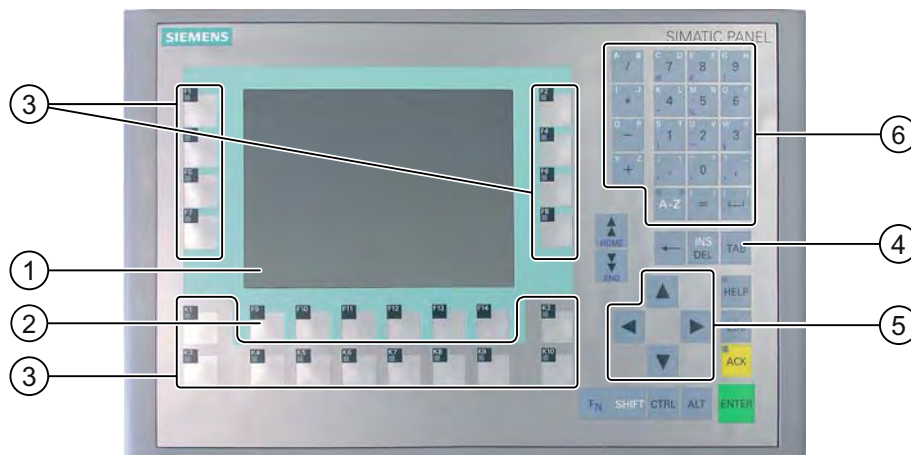
TP 277



① Display con touch screen

Il TP 277 si comanda dal touch-screen. Dopo l'avvio del pannello operatore, sul touch screen vengono rappresentati tutti gli elementi di comando necessari.

OP 277



- ① Display
- ② Tasti funzione
- ③ Tasti funzione con LED
- ④ Tasti di sistema - tasti di comando
- ⑤ Tasti di sistema - tasti cursore
- ⑥ Tasti di sistema - tasti alfanumerici

L'OP 277 si comanda per mezzo dei tasti di sistema e i tasti funzione.

La funzione dei tasti funzione viene definita in fase di progettazione. Se non è stato avviato alcun progetto, questi tasti sono privi di funzione.

Precauzioni durante l'utilizzo

Attenzione

Azioni non desiderate

Non eseguire diversi comandi contemporaneamente per evitare di eseguire azioni involontarie.

- In caso di comando touch:

Sfiorare sullo schermo soltanto un elemento di comando alla volta.

- In caso di utilizzo della tastiera:

Non azionare più di due tasti contemporaneamente.

Attenzione

Danneggiamento del touch screen

Non toccare il touch screen con oggetti appuntiti o taglienti. Evitare di toccare bruscamente il touch screen con oggetti rigidi. In caso contrario sussiste il rischio di compromettere la durata del touch screen o di causarne la distruzione.

Sfiorare il touch screen del pannello operatore soltanto con il dito o con un'apposita penna.

Danneggiamento della tastiera

I tasti del pannello operatore devono essere premuti soltanto con le dita.

Utilizzando un oggetto duro si riduce la durata di vita dei tasti.

Vedere anche

Struttura del pannello operatore TP 277 (Pagina 1-2)

Struttura del pannello operatore OP 277 (Pagina 1-3)

5.2 Inserire la scheda di memoria nel pannello operatore.

Introduzione

Sulla scheda di memoria del pannello operatore è possibile salvare quanto segue:

- Archivi
- Ricette
- Sistema operativo
- Applicazioni
- Altri dati

Non è consentito estrarre o inserire la scheda di memoria durante il funzionamento. Non estrarre la scheda di memoria durante l'accesso ai dati, p. es. durante il backup o il trasferimento di ricette.

Attenzione

MultiMediaCard

La scheda MultiMediaCard del controllore SIMATIC S7 non può essere utilizzata.

Procedimento – Inserimento della scheda di memoria

Procedere nel modo seguente:

Inserire la scheda di memoria nell'apposito vano.



- ① Supporto della scheda di memoria
- ② Scheda di memoria
- ③ vano della scheda di memoria

All'inserimento della scheda di memoria si dovrà tenere presente che questa potrà essere inserita nello slot soltanto come illustrato nella figura. Se la scheda di memoria è inserita correttamente nello slot, il dispositivo di blocco della scheda di memoria dovrà bloccarsi dietro la scheda di memoria.

Primo utilizzo di una scheda di memoria

Attenzione

Perdita di dati

Quando il pannello operatore utilizza una scheda di memoria per la prima volta è necessario formattarla. Salvare innanzitutto i dati della scheda di memoria sul PC.

Per evitare la perdita di dati, procedere nel seguente modo:

1. Per interrompere la formattazione utilizzare il pulsante "ESC".
2. Salvare i dati da non perdere su un PC
3. Formattare la scheda di memoria sul pannello operatore.
4. Trasferire sulla scheda di memoria i dati salvati sul PC.

I dati salvati potranno essere quindi trasferiti dalla scheda di memoria sul pannello operatore.

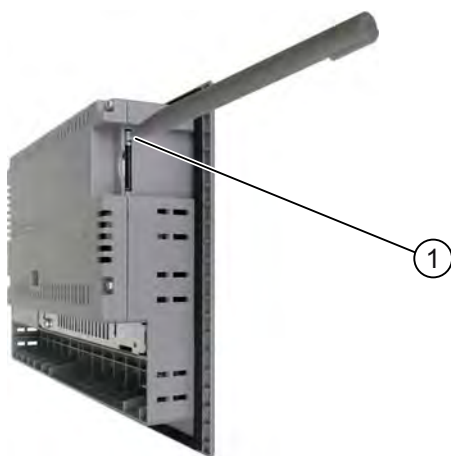
Procedimento – Espulsione della scheda di memoria

Attenzione

Perdita di dati

Se si estrae la scheda di memoria mentre il pannello operatore sta accedendo ai dati in essa contenuti, questi dati possono andare distrutti.

Di conseguenza, è opportuno non estrarre la scheda di memoria mentre il dispositivo accede ai dati e prestare attenzione alle relative segnalazioni visualizzate.



- ① Pulsante d'espulsione

Procedere nel modo seguente:

1. Premere il pulsante d'espulsione.

La scheda di memoria viene espulsa dal vano.

Attenzione

Evitare di premere bruscamente questo pulsante. In caso contrario sussiste il rischio di danneggiare il meccanismo di espulsione.

2. Conservare la scheda di memoria in un luogo sicuro.

Vedere anche

Salvataggio e ripristino con la scheda di memoria (Pagina 6-46)

5.3 Applicazione di etichette ai tasti funzione del pannello OP 277

Introduzione

È consigliabile contrassegnare i tasti funzione con diciture specifiche per il progetto in corso. Utilizzare a tale scopo le etichette di siglatura.

Attenzione

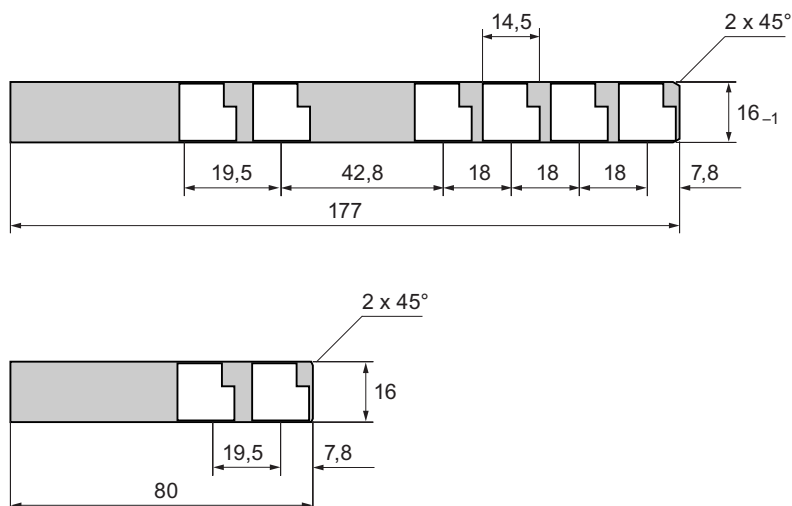
Non scrivere mai sulla tastiera per applicare le etichette sui tasti funzione.

Stampa delle etichette di siglatura

La fornitura di WinCC flexible comprende i modelli per le etichette di siglatura. Per maggiori informazioni sul supporto di archiviazione dei modelli, consultare la Guida in linea a WinCC flexible.

Lucidi che consentono la scrittura e la stampa possono essere impiegati come etichette di siglatura. È possibile impiegare fogli trasparenti, la tastiera a membrana del pannello operatore è prestampata. Utilizzando i lucidi, i LED dei tasti funzione rimangono visibili. Lo spessore consentito delle etichette di siglatura è di 0,13 mm. Sono inadatte le etichette di siglatura di carta.

Dimensioni delle etichette di siglatura



Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Modificare il modello e stamparlo.

Alternativamente è possibile stampare i modelli senza diciture e applicare le diciture desiderate manualmente in un secondo momento.

2. Applicare lo spray di fissaggio sulle etichette di siglatura.

Lo spray di fissaggio garantisce l'indelebilità dei caratteri e dell'inchiostro tipografico sulla tastiera a membrana.

3. Ritagliare accuratamente le etichette di siglatura.

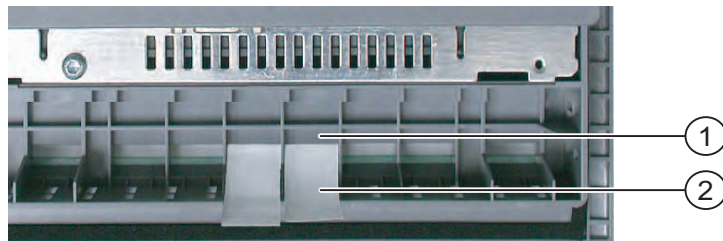
Per agevolare l'inserimento delle etichette di siglatura ritagliare gli angoli come indicato nella figura precedente.

4. Estrarre le etichette di siglatura già presenti.

Nota

Prima di inserire le etichette di siglatura, attendere che le diciture siano completamente asciugate.

5. Inserire le etichette di siglatura ② nell'apposita apertura ①.



6. Inserire le etichette di siglatura fino alla fine dell'apertura.

L'etichetta di siglatura sporrà ancora di ca. 3 cm dall'apertura. Le dimensioni del modello delle etichette di siglatura sono tali per cui la diciture dei tasti funzione viene inserita in posizione corretta. Non è comunque necessario bloccare l'etichetta di siglatura.

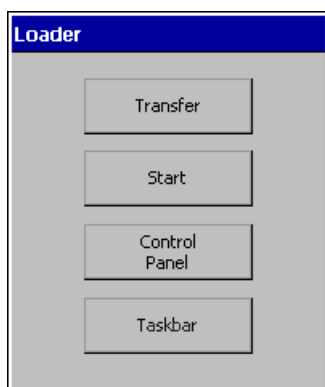
Durante l'installazione del pannello operatore, evitare che le etichette di siglatura si incastrino tra il vano di incasso e il pannello stesso.

Configurazione del sistema operativo

6.1 Loader

Il Loader

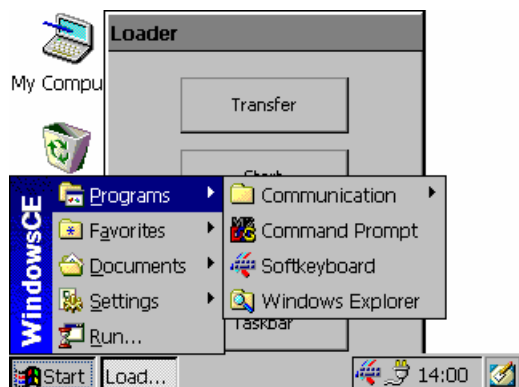
La seguente illustrazione mostra il loader



I pulsanti del loader hanno la seguente funzione:

- Premendo il pulsante "Trasferimento" il pannello operatore commuta alla modalità "Trasferimento".
L'attivazione del modo di funzionamento "Trasferimento", presuppone l'abilitazione di almeno un canale di dati per il trasferimento.
- Con il pulsante "Start" si avvia il progetto esistente nel pannello operatore.
Se non viene attivato alcun comando, il progetto presente sul pannello operatore viene avviato automaticamente al termine di un determinato tempo di ritardo.
- Con il pulsante "Control Panel" si avvia il pannello di controllo del pannello operatore nel quale è possibile eseguire diverse impostazioni tra cui p. es. quelle relative al trasferimento.

- Con il pulsante "Taskbar" si attiva la barra delle applicazioni con il menu di avvio di Windows CE aperto.



Apertura del Loader

L'apertura del loader può avvenire nei seguenti modi:

- All'avviamento del pannello operatore il loader viene visualizzato per qualche istante.
- All'uscita dal progetto il loader viene visualizzato.

Uscire dal progetto con l'oggetto di comando appositamente progettato. Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Utilizzo dei tasti nel Loader

La tabella seguente mostra le combinazioni di tasti per la navigazione nel Loader.

Combinazione di tasti	Funzione
▼, ▲, TAB	Viene evidenziata la registrazione successiva/precedente.
ENTER	Viene azionato il pulsante selezionato.

Protezione mediante password

Attenzione

Se la password non è più disponibile, la protezione può essere eliminata soltanto aggiornando il sistema operativo. Con l'aggiornamento del sistema operativo vengono cancellati tutti i dati esistenti nel pannello operatore.

È possibile proteggere il Control Panel e la barra degli strumenti da accessi non autorizzati. Se è attivata la protezione password, nel Loader nella sezione inferiore viene visualizzata la segnalazione "password protect".

Senza introduzione della password sono accessibili soltanto i pulsanti "Transfer" e "Start".

In questo modo si impediscono comandi errati e si aumenta la sicurezza dell'impianto o della macchina. Non sarà più possibile modificare le impostazioni al di fuori del progetto in corso.

Utilizzo dei tasti dell'interfaccia utente

La tabella seguente mostra le combinazioni di tasti per la navigazione nell'interfaccia utente.

Combinazione di tasti	Funzione
 + 	Viene attivata la barra delle applicazioni con il menu di avvio di Windows CE aperto.
 + 	Viene visualizzato il successivo programma attivo.
 + 	Viene aperto il Task Manager.

Utilizzo dei tasti nell'Explorer

La tabella seguente mostra le combinazioni di tasti per la navigazione in Explorer.

Combinazione di tasti	Funzione
	- Cambia la finestra attiva. - Commuta fra il desktop di Windows CE e la finestra.
 + 	Seleziona la prima registrazione.
 + 	Seleziona l'ultima registrazione.
 + 	Seleziona tutto se si accende il LED sinistro del tasto. 
	Attiva la barra dei menu.
	Passa al livello superiore.
 + 	Apri il menu di scelta rapida.
 + 	Visualizza le proprietà.

Vedere anche

Modifica della protezione mediante password (Pagina 6-18)

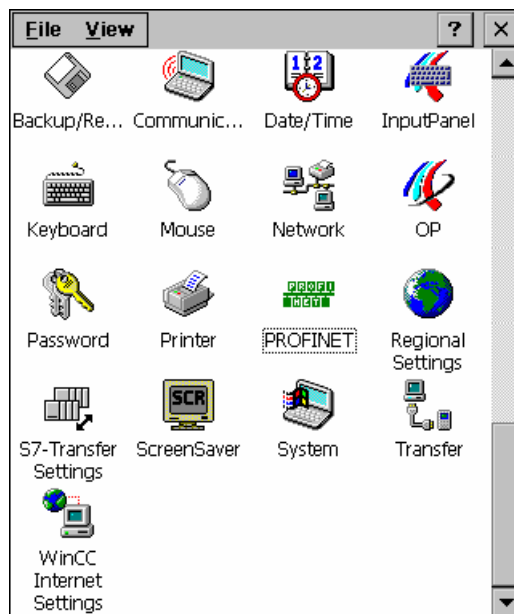
Accensione e test del pannello operatore (Pagina 4-16)

Parametrizzazione del canale di dati (Pagina 6-34)

6.2 Control Panel

6.2.1 Sommario

Il Control Panel del pannello operatore



Nel Control Panel del pannello operatore è possibile eseguire, tra l'altro, le seguenti impostazioni:

- Data/ora
- Screen saver
- Impostazioni specifiche al paese
- Impostazioni per il trasferimento
- Impostazioni di rete
- Ritardo

Aprire il Control Panel.

L'apertura del Control Panel avviene nei seguenti modi:

- Nella fase di boot:
Aprire il Control Panel del pannello operatore nel loader, con il pulsante "Control Panel".
- Con un progetto attivo:
Comandare l'oggetto di comando previsto, se progettato.

Nei pannelli operatore con comando dalla tastiera, l'apertura del Control Panel è possibile anche nel menu di avvio di Windows CE.

1. Aprire il menu di avvio di Windows CE con la combinazione di tasti  + .
2. Aprire il Control Panel con il comando di menu "Settings > Control Panel".

6.2.2 Riferimento

Panoramica funzioni

La seguente tabella illustra le possibili impostazioni del pannello operatore in Control Panel.

Simbolo	Funzione		Scheda / Registrazione
	Salvataggio e ripristino con la scheda di memoria		–
	Impostazione del nome del computer del pannello operatore		"Device Name"
	Attivazione del collegamento diretto		"PC Connection "
	Impostazione di data e ora		"Date/Time"
	Configurazione della tastiera a schermo		–
	Impostazione della ripetizione dei caratteri sulla tastiera a schermo		"Repeat"
	Impostazione del doppio clic		"Double-Click"
	Modifica alle impostazioni di rete		"Adapters"
	Impostazione dell'indirizzo IP	Finestra di dialogo "Onboard LAN Ethernet" dal pulsante "Properties"	"IP Address"
	Impostazione del Name Server	Finestra di dialogo "Onboard LAN Ethernet" dal pulsante "Properties"	"Name Servers"
	Modifica dei dati di registrazione		"Identification"
	Backup dei dati di registrazione		"Persistent Storage"
	Modifica alle impostazioni dello schermo ¹⁾		"Display"
	Visualizzazione delle informazioni relative al pannello operatore		"Device"
	Avviamento del pannello operatore		"Device"
	Calibrazione del touch screen ²⁾		"Touch"
	Modifica della protezione mediante password		"Password Settings"

Simbolo	Funzione	Scheda / Registrazione
	Modifica delle impostazioni della stampante	–
	Impostazione PROFINET IO: modifica	–
	Modifica delle impostazioni specifiche del paese	"Regional "
	Modifica del formato dei numeri	"Number "
	Modifica del formato dell'ora	"Time "
	Modifica del formato della data	"Date "
	Modifica delle impostazioni MPI	"MPI"
	Modifica delle impostazioni PROFIBUS	"PROFIBUS"
	Impostazione dello screen saver	–
	Visualizzazione delle informazioni di sistema	"General"
	Visualizzazione delle informazioni sul salvataggio	"Memory"
	Parametrizzazione del canale di dati	"Channel"
	Impostazione del tempo di ritardo	"Directories"
	Modifica delle impostazioni e-mail ³⁾	"Email"
	Modifica delle impostazioni per il server proxy	"Proxy"

1) Nessuna funzione

2) solo per TP 277

3) La finestra di dialogo "WinCC flexible Internet Settings" può contenere ulteriori schede. Le schede sono in funzione delle opzioni attivate per il funzionamento di rete nel progetto.

6.2.3 Utilizzo del Control Panel

6.2.3.1 Sommario

Possibilità di comando

A seconda della configurazione hardware del pannello operatore esistono le possibilità di comando:

- Touch screen

Gli oggetti di comando rappresentati nelle finestre di dialogo sono sensibili al tatto. Il comando di questi oggetti non si differenzia di fatto dalla pressione meccanica dei tasti. Gli elementi di comando vengono azionati sfiorandoli con il dito. Per eseguire un doppio clic è sufficiente sfiorare un oggetto due volte consecutivamente.

- Tastiera del pannello operatore

Gli oggetti di comando rappresentati nelle finestre di dialogo vengono selezionati e attivati dai tasti del pannello operatore.

- Tastiera esterna USB
- Mouse esterno USB

Introduzioni tramite tastiera esterna

Con la tastiera esterna è possibile azionare il Control Panel esattamente come con la tastiera del pannello operatore. Utilizzare i tasti della tastiera esterna la cui dicitura corrisponde a quella dei tasti del pannello operatore.

Comando tramite mouse esterno

Con un mouse esterno è possibile azionare il Control Panel esattamente come con il touch panel del pannello operatore facendo clic sugli oggetti di comando con il mouse.

6.2.3.2 Introduzioni tramite touch screen

Introduzione

Il Control Panel si comanda dal touch screen del pannello operatore.

Procedimento

Per modificare le impostazioni nel Control Panel, procedere come segue:

1. Uscire dal progetto.
Impiegare l'apposito elemento di comando.
Il Loader è visualizzato.
2. Aprire il Control Panel con il pulsante "Control Panel".
3. Aprire la finestra di dialogo desiderata facendo un doppio clic sul simbolo corrispondente.
4. Se necessario passare a un'altra scheda sfiorando lo schermo.
5. Qui apportare le modifiche necessarie.
Per introdurre i dati sfiorare il rispettivo oggetto di immissione.
 - Introdurre i nuovi valori nei campi di introduzione utilizzando la tastiera dello schermo del pannello operatore.
 - Per attivare un pulsante sfiorare il pulsante.
 - Per aprire una casella di riepilogo sfiorare il campo di selezione. Sfiare la voce desiderata dalla casella di riepilogo.
 - Per attivare o disattivare una casella di controllo è sufficiente sfiorarla.
 - Per selezionare un'opzione è sufficiente sfiorarne la superficie.
6. Confermare le introduzioni con il pulsante  oppure annullarle con il pulsante .
- La finestra di dialogo viene chiusa.
7. Chiudere il Control Panel con il pulsante .
8. Avviare il progetto con il pulsante "Start" nel Loader.

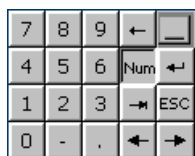
Inserimenti mediante la tastiera a schermo

Per le introduzioni al di fuori del progetto in corso, p. es. nel Control Panel, è disponibile una speciale tastiera sullo schermo. Non appena viene sfiorata una casella di introduzione, viene visualizzata la tastiera a schermo. La tastiera sullo schermo può essere richiamata anche direttamente dal Control Panel.

Tipi di rappresentazione della tastiera su schermo

È possibile commutare il tipo di rappresentazione della tastiera su schermo e fissarne la posizione sullo schermo. Confermare l'introduzione con il tasto  oppure annullarla con il tasto . In entrambi i casi la tastiera a schermo viene chiusa.

- Tastiera a schermo numerica



- Tastiera a schermo alfanumerica



La tastiera alfanumerica è composta da più livelli:

- Livello normale
- Livello <Maiusc>
- Rappresentazione ridotta della tastiera a schermo



Modifica della rappresentazione della tastiera a schermo

Tasto	Funzione
	Commutazione fra tastiera numerica e alfanumerica
	Commutazione tra livello normale e livello <Maiusc> sulla tastiera a schermo alfanumerica
	Attivazione e disattivazione dei tasti numerici e alfanumerici sulla tastiera a schermo alfanumerica
	Commutazione dalla rappresentazione completa a quella ridotta
	Commutazione dalla rappresentazione ridotta a quella completa
	Chiusura della rappresentazione ridotta della tastiera a schermo

Spostamento della tastiera a schermo

Per spostare la tastiera a schermo procedere come segue:

1. Sfiare il pulsante .
2. Spostare la tastiera a schermo sul touch screen sfiorandola ininterrottamente.

Una volta raggiunta la posizione, rilasciare il simbolo .

Vedere anche

Configurazione della tastiera a schermo (Pagina 6-12)

Elementi di comando sul lato anteriore (Pagina 5-1)

6.2.3.3 Introduzioni tramite tastiera

Introduzione

Il Control Panel si comanda dai tasti di sistema del pannello operatore.

Procedimento

Per modificare le impostazioni nel Control Panel, procedere come segue:

1. Uscire dal progetto.
Impiegare l'apposito elemento di comando.
2. Aprire il Control Panel.
Il Loader è visualizzato.
 - Selezionare il pulsante "Control Panel" con i tasti cursore nel Loader.
 - Premere il tasto .A questo punto si apre il Control Panel.
3. Con i tasti cursore selezionare il simbolo della finestra di dialogo desiderata.
4. Per aprire la finestra di dialogo premere il tasto .
5. Se necessario, passare a un'altra scheda.

Premere ripetutamente il tasto  fino a selezionare il nome della scheda. Con i tasti cursore passare ora alle altre schede.

6. Con il tasto  tornare all'area di introduzione e apportare le modifiche necessarie.

Per introdurre i dati selezionare il rispettivo oggetto di immissione con il tasto .

- Introdurre i nuovi valori nei campi di introduzione utilizzando i tasti di sistema del pannello operatore.

- Per attivare un pulsante, selezionarlo con i tasti cursore e quindi premere il tasto .

- Aprire le caselle di riepilogo con la combinazione di tasti  + .

Selezionare la voce desiderata dall'elenco di riepilogo utilizzando i tasti cursore.

Confermare la voce selezionata con il tasto .

- Per attivare o disattivare una casella di controllo premere il tasto .

- Selezionare un pulsante opzionale di un gruppo con i tasti cursore.

7. Confermare le introduzioni con il tasto  oppure annullarle con il tasto .

Una volta selezionato l'oggetto di immissione occorre innanzitutto concludere l'introduzione.

La finestra di dialogo viene chiusa.

8. Chiudere il Control Panel

Premere il tasto . Si aprirà il menu del Control Panel.

- Selezionare la registrazione "Close" con i tasti cursore.

- Premere il tasto .

Il Loader è visualizzato.

9. Avviare il progetto.

- Selezionare il pulsante Start con i tasti cursore nel Loader.

- Premere il tasto .

Il progetto viene avviato.

Tasti di comando

Le tabelle seguenti mostrano i tasti di comando con i quali utilizzare il Control Panel.

Selezione degli oggetti di comando

Tasto	Funzione	Descrizione
 	Tabulatore	Selezionare l'oggetto di comando precedente o successivo seguendo l'ordine delle tabulazioni.
   	Tasti cursore	Seleziona il primo oggetto di comando a destra, a sinistra, al di sopra o al di sotto dell'oggetto della pagina corrente. Naviga nell'oggetto di comando.

Utilizzo degli oggetti di comando

Tasto	Funzione	Descrizione
	Pagina indietro	Torna indietro di una pagina all'interno di un elenco.
	Sfoglia fino all'inizio	Sfoglia un elenco fino all'inizio.
	Pagina avanti	Avanza di una pagina all'interno di un elenco.
	Sfoglia fino alla fine	Sfoglia un elenco fino alla fine.
	Tasto INVIO	- Aziona un pulsante. - Riprende e termina l'immissione.
	Annulla	- Cancella caratteri di un valore precedentemente introdotto e ripristina il valore originario. - Chiude la finestra di dialogo attiva.
	Cancellazione di caratteri	Cancella il carattere che si trova a destra della posizione attuale del cursore.
	Cancellazione di caratteri	Cancella il carattere che si trova a sinistra della posizione attuale del cursore.
	Apri la lista di selezione	Apri una lista di selezione
	Applica un valore	Riporta il valore selezionato nella lista di selezione senza chiudere la lista stessa.

Introduzione di combinazioni di tasti

Tasto	Funzione	Utilizzo
	Commutazione della tastiera	Commuta la tastiera in caso di tasti con assegnazione multipla. - Nessun LED acceso: l'assegnazione delle cifre è attiva. Premendo una volta il tasto si ottiene la commutazione all'assegnazione dei tasti da cifre a lettere. - Un LED è acceso: l'assegnazione delle lettere a sinistra o a destra è attiva. Ogni volta che si preme un tasto si ottiene la commutazione fra l'assegnazione dei tasti a sinistra, dei tasti a destra e delle cifre.
	Commutazione maiuscole/minuscole	Utilizzo in combinazioni di tasti, p. es. per introdurre le maiuscole.
	Commutazione all'ulteriore assegnazione dei tasti	Su alcuni tasti compare una dicitura blu, p. es. il segno "%". Utilizzo delle combinazioni di tasti per l'assegnazione dei tasti di colore blu.
	Funzione di controllo generale	Utilizzo in combinazioni di tasti.
	Funzione di controllo generale	Utilizzo in combinazioni di tasti.

Vedere anche

Elementi di comando sul lato anteriore (Pagina 5-1)

6.3 Modifica delle impostazioni per l'utilizzo dello schermo

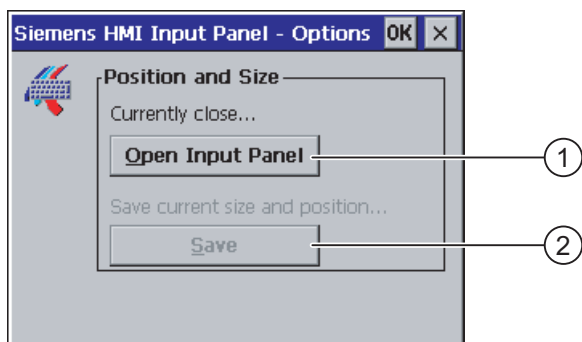
6.3.1 Configurazione della tastiera a schermo

Introduzione

Configurare la rappresentazione e la posizione della tastiera a schermo impiegata per l'inserimento dati al di fuori del progetto attualmente attivo.

Presupposto

La finestra di dialogo "Siemens HMI InputPanel - Options" deve essere aperta con il simbolo "InputPanel" .



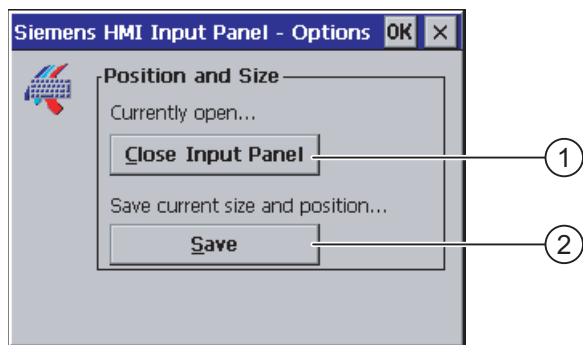
- ① Pulsante per la visualizzazione della tastiera a schermo
- ② Pulsante per la memorizzazione delle impostazioni della tastiera a schermo

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Visualizzare la tastiera a schermo con il pulsante "Open Input Panel".

Sulla finestra di dialogo "Siemens HMI Input Panel – Options" vengono attivate anche le funzioni finora disattive.



- ① Pulsante di chiusura della tastiera a schermo
- ② Pulsante per la memorizzazione delle impostazioni della tastiera a schermo

2. Con il tasto  della tastiera a schermo commutare tra tastiera numerica e alfanumerica.
3. Impostare la posizione della tastiera a schermo spostando quest'ultima sul monitor.
4. Salvare le impostazioni con il pulsante "Save".
5. Visualizzare la tastiera a schermo con il pulsante "Close Input Panel".
6. Chiudere la finestra di dialogo.

Risultato

Le impostazioni della tastiera a schermo sono state modificate.

Vedere anche

Introduzioni tramite touch screen (Pagina 6-7)

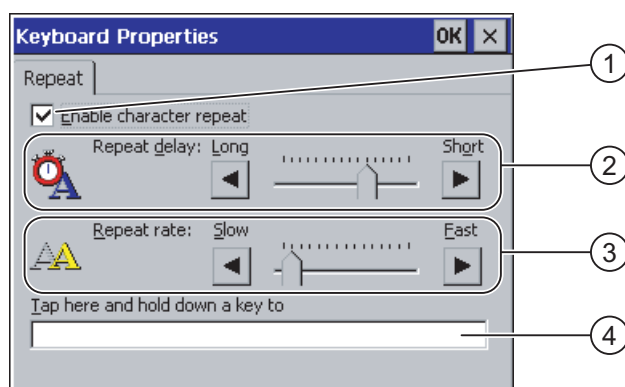
6.3.2 Impostazione della ripetizione dei caratteri sulla tastiera

Introduzione

Impostare la ripetizione dei caratteri per la tastiera o per la tastiera a schermo nel Control Panel.

Presupposto

La finestra di dialogo "Keyboard Properties" deve essere aperta con il simbolo "Keyboard " .



- ① Casella di controllo per l'attivazione della ripetizione dei caratteri
- ② Barra di scorrimento e pulsanti per il tempo di ritardo della ripetizione dei caratteri
- ③ Barra di scorrimento e pulsanti per la velocità della ripetizione caratteri
- ④ Casella di controllo

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Attivare la ripetizione dei caratteri la casella di controllo "Enable character repeat".
2. Configurare il ritardo e la velocità di ripetizione con l'ausilio dei pulsanti disponibili. In alternativa è possibile utilizzare le barre di scorrimento.
3. Controllare le impostazioni.

Per pannelli operatore dotati di touch screen

- Sfiare la casella di controllo Sì apre la tastiera a schermo.
- Spostare la tastiera sullo schermo secondo le proprie esigenze.
- Sfiare un carattere qualsiasi e tenerlo premuto.
- Controllare nella casella di controllo l'avvio della ripetizione dei caratteri e la relativa velocità.
- Se necessario, correggere le impostazioni.

Per pannelli operatore dotati di touch screen.

- Selezionare la casella di controllo.
- Premere e mantenere premuto un tasto alfanumerico.
- Controllare nella casella di controllo l'avvio della ripetizione dei caratteri e la relativa velocità.
- Se necessario, correggere le impostazioni.

4. Confermare le immissioni.

La finestra di dialogo viene chiusa.

Risultato

La ripetizione dei caratteri della tastiera è ora impostata.

6.3.3 Impostazione del doppio clic

Introduzione

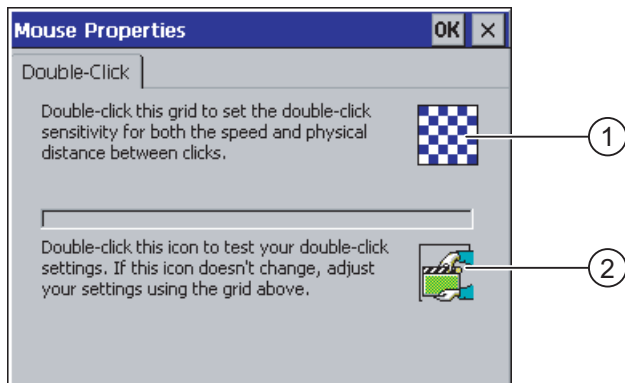
Le applicazioni si avviano con un doppio clic dal Control Panel e in Windows CE. Un doppio clic equivale a sfiorare due volte consecutivamente lo schermo tattile.

Nella finestra di dialogo "Mouse Properties" è possibile eseguire le seguenti impostazione per il comando tramite touch screen oppure tramite mouse esterno:

- L'intervallo tra due sfioramenti sul touch screen
- L'intervallo tra i due clic del doppio clic

Presupposto

La finestra di dialogo "Mouse Properties" con il simbolo "Mouse"  deve essere aperta.



- ① Scacchiera
- ② Simbolo

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Fare doppio clic per due volte consecutive sulla scacchiera.

Dopo il doppio clic, il colore degli scacchi commuta da scuro a chiaro e viceversa.



2. Fare doppio clic per due volte consecutive sul simbolo.

Se il doppio clic viene riconosciuto, il simbolo viene rappresentato come illustrato nel seguito:



3. Se l'icona non subisce variazioni, fare nuovamente doppio clic sulla scacchiera.
4. Confermare l'immissione.

La finestra di dialogo viene chiusa.

Risultato

Il doppio clic è stato impostato.

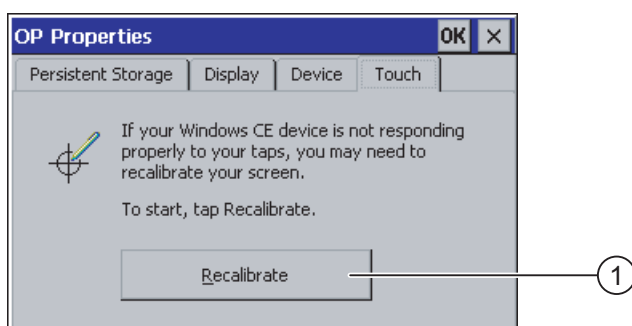
6.3.4 Calibrazione del touch screen

Introduzione

A seconda della posizione di installazione e dell'angolazione può esistere sullo schermo una parallasse più o meno pronunciata. Per evitare errori di utilizzo risultanti da tale situazione è possibile calibrare il touch screen durante la fase di boot o durante l'esercizio.

Presupposto

La finestra di dialogo "OP Properties" con il simbolo "OP"  deve essere aperta.

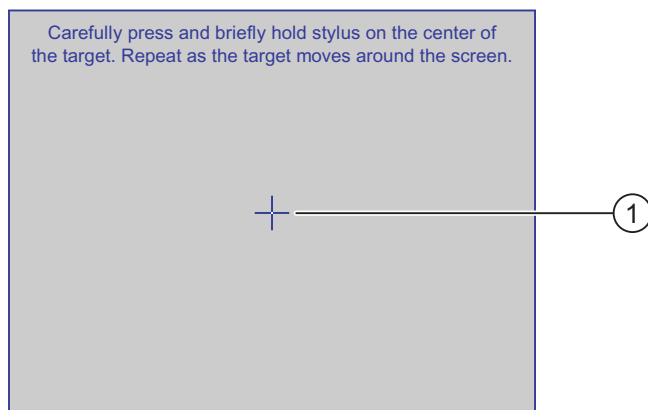


- ① Pulsante di calibrazione del touch screen

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

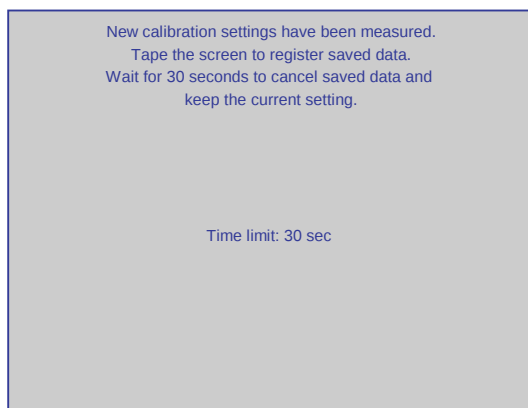
1. Aprire la finestra di dialogo seguente con il pulsante "Recalibrate":



2. Sfiare brevemente il centro della croce di calibrazione ①.

La croce di calibrazione verrà visualizzata in altre quattro posizioni. In ogni posizione sfiorare brevemente il centro della croce di calibrazione. Se non si riesce a cogliere il centro della croce, ripetere l'operazione.

Quando la croce di calibrazione è stata sfiorata in tutte e quattro le posizioni, si apre la seguente finestra di dialogo.



3. Sfiocare il touch screen entro 30 secondi.

la nuova calibrazione viene salvata. Se decorrono più di 30 secondi, la nuova calibrazione viene annullata mentre rimane attiva quella originaria.

Viene nuovamente visualizzata la finestra di dialogo "OP Properties", scheda "Touch".

4. Chiudere la finestra di dialogo.

Risultato

Il touch screen del pannello operatore è stato ricalibrato.

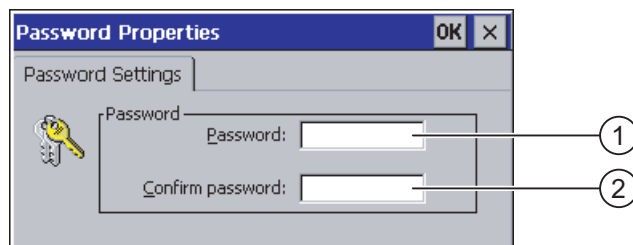
6.4 Modifica della protezione mediante password

Introduzione

È possibile proteggere tramite password il Control Panel e la barra degli strumenti di Windows CE.

Presupposto

La finestra di dialogo "Password Properties" con il simbolo "Password"  deve essere aperta.



- ① Casella di introduzione per la password
- ② Casella di introduzione per la verifica della password

Attenzione

Se la password non è più disponibile, le operazioni seguenti potranno essere eseguite soltanto aggiornando il sistema operativo.

- Modifiche del Control Panel
- Utilizzo della barra delle applicazioni di Windows CE

Con l'aggiornamento del sistema operativo, i dati presenti sul pannello operatore vengono sovrascritti

Procedimento di attivazione della protezione mediante password

Procedere nel modo seguente:

1. Immettere una password nella casella "Password".
2. Ripetere la password nella casella "Confirm password".
3. Applicare le immissioni.

La finestra di dialogo viene chiusa.

Attenzione

La password non deve contenere i seguenti caratteri:

- Spazio
 - Caratteri speciali * ? . % / \ ' "
-

Risultato

L'apertura del Control Panel e della barra degli strumenti di Windows CE senza previa immissione della password non è possibile.

Procedimento di disattivazione della protezione mediante password

Procedere nel modo seguente:

1. Cancellare le introduzioni nei campi "Password" e "Confirm password".
2. Applicare le immissioni.

La finestra di dialogo viene chiusa.

Risultato

La protezione password del Control Panel della barra degli strumenti di Windows CE è stata annullata.

6.5 Modifica delle impostazioni dei pannelli operatore

6.5.1 Impostazione di data e ora

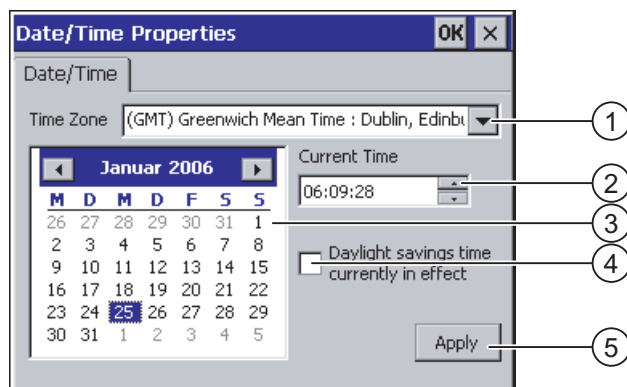
Introduzione

Sul pannello operatore è possibile impostare data e ora. Nei casi seguenti è necessario riavviare il pannello operatore:

- È stata modificata l'impostazione del fuso orario.
- È stata modificata l'impostazione della casella di controllo "Daylight savings time currently in effect".

Presupposto

La finestra di dialogo "Date/Time Properties" con il simbolo "Date/Time Properties"  deve essere aperta.



- ① Fuso orario
- ② Ora
- ③ Data
- ④ Casella di controllo per l'ora legale
- ⑤ Pulsante per l'acquisizione di modifiche

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Nella casella di scelta "Time Zone" selezionare il fuso orario attivo per il pannello operatore.
2. Confermare i dati immessi con il pulsante "Apply".
L'ora visualizzata nella casella "Current Time" viene adeguata al fuso orario selezionato.
3. Impostare la data nella casella di riepilogo.
4. Nella casella di introduzione "Current Time" impostare l'orario aggiornato.
5. Per commutare dall'ora solare a quella legale:
 - Attivare o disattivare la casella di controllo "Daylight savings time currently in effect".
 - Confermare i dati immessi con il pulsante "Apply".L'orologio viene automaticamente impostato avanti o indietro di un'ora.
6. Confermare i dati immessi con il pulsante "Apply".
I valori impostati vengono acquisiti.
7. Confermare le immissioni.
La finestra di dialogo viene chiusa.

Risultato

Le impostazioni del fuso orario sono state modificate.

Sincronizzazione di data e ora con il controllore

Se ciò è previsto nel progetto e nel programma del controllore, la data e l'ora del pannello operatore possono essere sincronizzate con il controllore.

Per ulteriori informazioni a questo proposito, consultare il manuale di sistema "WinCC flexible".

Attenzione

Sincronizzare la data e l'ora se, tramite il pannello operatore, devono essere attivate nel controllore reazioni dipendenti dall'ora.

Vedere anche

Nuovo avviamento del pannello operatore (Pagina 6-27)

6.5.2 Modifica delle impostazioni specifiche del paese

Introduzione

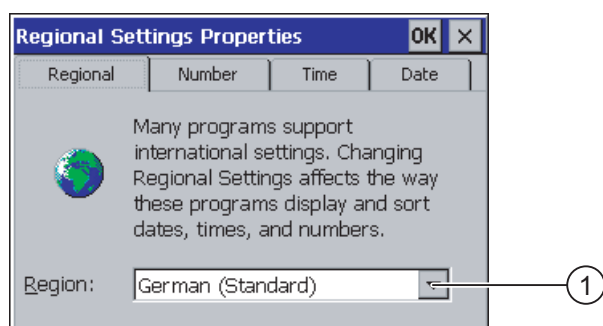
Le impostazioni internazionali e della lingua, come p. es. data, ora e decimali, vengono rappresentate in modo diverso a seconda del singolo Paese. La rappresentazione può essere adattata a diverse regioni.

Le impostazioni internazionali sono valide per il progetto corrente. La commutazione della lingua del progetto comporta anche quella delle impostazioni internazionali.

Presupposto

La finestra di dialogo "Regional Settings Properties" deve essere aperta con il simbolo

"Regional Settings" .



- ① Campo di selezione della regione linguistica

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare la regione nella casella di riepilogo "Region".
2. Passare alle schede "Number", "Time" e "Date" e definire le impostazioni necessarie nelle diverse caselle di riepilogo.
3. Confermare le immissioni.

La finestra di dialogo viene chiusa.

Risultato

Le impostazioni internazionali del pannello operatore sono state modificate.

6.5.3 Backup dei dati di registrazione

Dati di registrazione e dati temporanei

Sul pannello operatore è possibile installare e disinstallare i propri programmi in Windows CE. In seguito all'installazione o disinstallazione occorre salvare i dati di registrazione.

I dati seguenti possono essere salvati nella memoria flash:

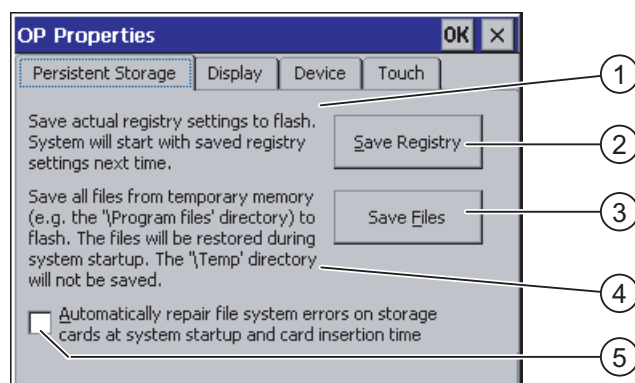
- Dati di registrazione
- File temporanei

Ripristino del sistema di file di una scheda di memoria

L'utilizzo di schede di memoria può comportare un sistema di file difettoso dovuto p. es. alla caduta di tensione. Al momento dell'avviamento o dell'inserimento della scheda di memoria il pannello operatore riconosce il sistema di file difettoso. Il pannello operatore è in grado di ripristinare il sistema di file automaticamente o su richiesta.

Presupposto

La finestra di dialogo "OP Properties", scheda "Persistent Storage", con il simbolo "OP"  deve essere aperta.



- ① Significato del testo nella finestra di dialogo:
Salva nella memoria flash i dati di registrazione aggiornati. Il prossimo avvio il pannello operatore avviene con i dati di registrazione salvati.
- ② Pulsante per la memorizzazione dei dati di registrazione
- ③ Pulsante per la memorizzazione dei file temporanei
- ④ Significato del testo nella finestra di dialogo:
Salva nella memoria flash tutti i file contenuti nella memoria temporanea (p. es. la cartella "Program Files"). Questi file verranno poi ripristinati all'avvio del pannello operatore. La cartella "\Temp" non viene salvata.
- ⑤ Casella di controllo per il ripristino automatico del sistema di file sulla scheda di memoria durante l'avvio del pannello operatore e dopo l'inserimento della scheda stessa.

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Il pulsante "Save Registry" consente di salvare i dati di registrazione attuali.
2. Il pulsante "Save Files" consente di salvare i file temporanei.
3. Impostare la modalità di ripristino del sistema di file sulla scheda di memoria.
 - Per attivare il ripristino automatico utilizzare la casella di controllo "Automatically Repair ...".
 - Per attivare il ripristino solo su richiesta, disattivare la casella di controllo "Automatically Repair ...".
4. Confermare le immissioni.
La finestra di dialogo viene chiusa.

Risultato

Alla prossima accensione il pannello operatore utilizzerà i dati di registrazione così salvati. I file temporanei vengono ripristinati.

6.5.4 Impostazione dello screen saver

Introduzione

Sul pannello operatore, impostare il tempo per l'attivazione automatica dello screen saver. Lo screen saver viene attivato automaticamente se entro l'intervallo progettato non viene effettuata alcuna operazione sul pannello operatore.

Lo screen saver si spegne se si preme un tasto qualsiasi o sfiorando il touch screen. La funzione assegnata all'elemento di comando non viene tuttavia attivata.

Attenzione

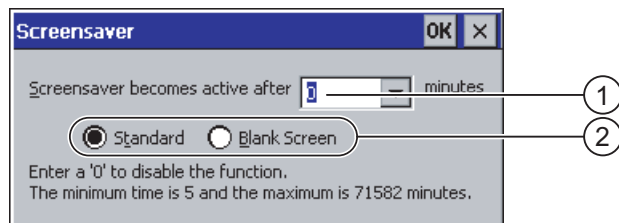
Attivazione dello screen saver

Attivare assolutamente lo screen saver. In caso contrario, la nitidezza dei contenuti sullo sfondo dello schermo operante senza screen saver può essere compromessa.

Questo effetto è reversibile.

Presupposto

La finestra di dialogo "Screensaver" con il simbolo "ScreenSaver"  deve essere aperta.



- ① Intervallo di tempo in minuti per l'attivazione dello screen saver
- ② Impostazione dello screen saver

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Indicare quanti minuti devono trascorrere prima dell'attivazione dello screen saver.
L'intervallo minimo è di 5 minuti, l'intervallo massimo è di 71582 minuti.
Alternativamente è possibile disattivare lo screen saver, inserendo "0".
2. Scegliere, come screen saver, uno screen saver standard oppure una pagina vuota.
 - Per selezionare lo screen saver, attivare la casella di scelta "Standard".
 - Per selezionare una pagina vuota come screen saver, selezionare l'opzione "Blank Screen".
3. Confermare le immissioni.
La finestra di dialogo viene chiusa.

Risultato

Lo screen saver del pannello operatore è ora impostato.

6.5.5 Modifica delle impostazioni della stampante

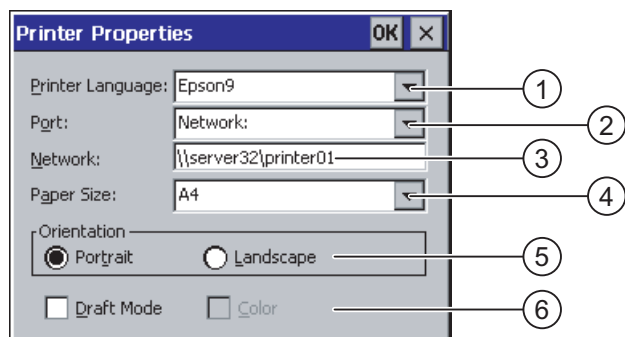
Introduzione

I pannelli operatore possono stampare attraverso stampanti locali o di rete. Sulle stampanti di rete è possibile stampare screenshots e protocolli. La stampa riga per riga di messaggi non è possibile su una stampante di rete.

L'elenco delle stampanti attuali e le impostazioni necessarie per i pannelli operatore sono riportati nel sito Internet "<http://support.automation.siemens.com/WW/view/de/11376409>".

Presupposto

La finestra di dialogo "Printer Properties" deve essere aperta con il simbolo "Printer" .



- ① Selezione della stampante
- ② Interfaccia
- ③ Indirizzo di rete della stampante
- ④ Campo di selezione del formato del foglio
- ⑤ Impostazione dell'allineamento
- ⑥ Impostazione della qualità di stampa

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare la stampante nella casella di riepilogo "Printer Language".
2. Nella casella di riepilogo "Port" selezionare l'interfaccia per la stampante.
3. Se si utilizza una stampante di rete, immettere nel campo di introduzione "Network:" l'indirizzo di rete della stampante.
4. Selezionare il formato del foglio nella casella di riepilogo "Paper Size".
5. Nel gruppo "Orientation" attivare il pulsante in corrispondenza dell'opzione necessaria:
 - "Portrait" per il formato "Verticale"
 - "Landscape" per il formato "Orizzontale"
6. Impostare la qualità di stampa.
 - Per stampare il documento con la qualità "Bozza", attivare la casella di controllo "Draft Mode".
 - Per stampare il documento ad alta qualità, disattivare la casella di controllo "Draft Mode".
7. Impostare la modalità del colore.
 - Per la stampa a colori, attivare la casella di controllo "Color".
8. Confermare le immissioni.

La finestra di dialogo viene chiusa.

Risultato

Le impostazioni della stampante sono state modificate.

6.5.6 Nuovo avviamento del pannello operatore

Introduzione

Nei casi seguenti è necessario riavviare il pannello operatore:

- Le impostazioni di rete sono state modificate.
- I tasti diretti PROFINET IO sono stati abilitati o inibiti.
- È stata modificata l'impostazione del fuso orario.
- È stata modificata l'impostazione automatica di ora legale e ora solare.



Cautela

Perdita di dati con il nuovo avviamento del pannello operatore

Con il nuovo avviamento del pannello operatore tutti i dati della memoria volatile vanno perduti.

Prestare attenzione ai seguenti punti:

- Il progetto sul pannello operatore non funziona.
 - Nella memoria flash non vengono scritti dati.
-

Presupposto

La finestra di dialogo "OP Properties" deve essere aperta con il simbolo "OP".

Procedimento

1. Nella finestra di dialogo "OP Properties", passare alla scheda "Device".
2. Riavviare il pannello operatore con il pulsante "Reboot".

Viene visualizzato un avviso.

Riconoscendo l'avviso si ha l'avvio immediato del pannello operatore.

Risultato

Il pannello operatore viene avviato.

Vedere anche

Abilitazione di PROFINET IO (Pagina 6-37)

Panoramica del funzionamento di rete (Pagina 6-38)

Impostazione di data e ora (Pagina 6-20)

6.5.7 Visualizzazione delle informazioni relative al pannello operatore

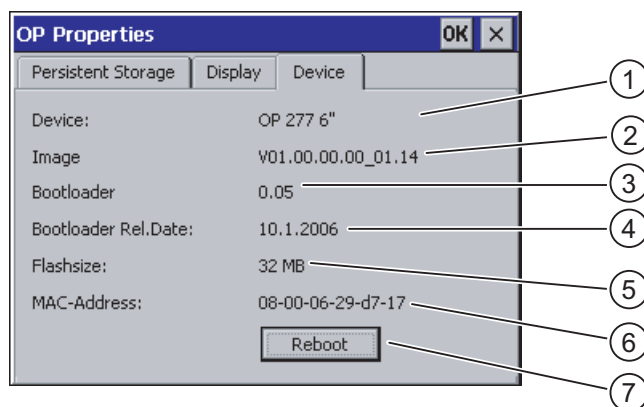
Introduzione

Le informazioni specifiche del pannello operatore sono necessarie nel caso in cui ci si rivolga all'A&D Technical Support.

Presupposto

La finestra di dialogo "OP Properties", scheda "Device", con il simbolo "OP"  deve essere aperta.

La figura sottostante illustra la finestra di dialogo "OP Properties", scheda "Device", esempio OP 277.



- ① Denominazione del pannello operatore
- ② Versione dell'immagine speculare dei pannelli operatori
- ③ Versione del bootloader
- ④ Data di rilascio del bootloader
- ⑤ Dimensioni della memoria flash interna per salvare l'immagine dei pannelli operatore e il progetto.
- ⑥ Indirizzo MAC del pannello operatore
- ⑦ Pulsante per il riavvio del pannello operatore

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. La scheda "Device" visualizza le informazioni specifiche del pannello operatore.
2. Chiudere la finestra di dialogo se le informazioni in essa contenute non sono più necessarie.

Nota

Le dimensioni della memoria flash interna non corrispondono alla capacità della memoria utente per un progetto.

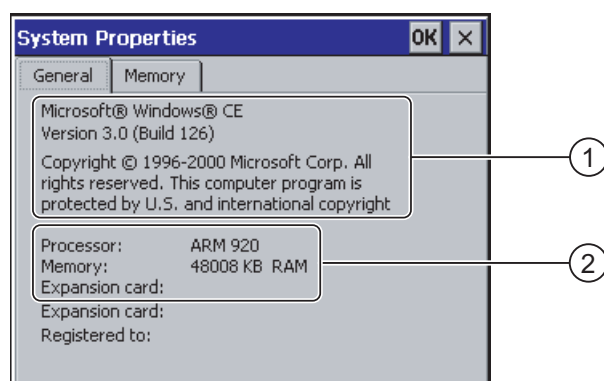
6.5.8 Visualizzazione delle proprietà di sistema

Introduzione

Le informazioni di sistema forniscono informazioni sul processore, il sistema operativo e la memoria del pannello operatore.

Presupposto

La finestra di dialogo "System Properties" con il simbolo "System"  deve essere aperta.



- ① Copyright di Microsoft Windows CE
- ② Dati del processore, della capacità della memoria flash interna ed eventualmente della scheda di memoria inserita.

Visualizzazione delle informazioni di sistema

Le informazioni di sistema vengono visualizzate. In questa finestra di dialogo non è possibile inserire dati.

Chiudere la finestra di dialogo.

Procedimento di visualizzazione delle informazioni sul salvataggio

Attenzione

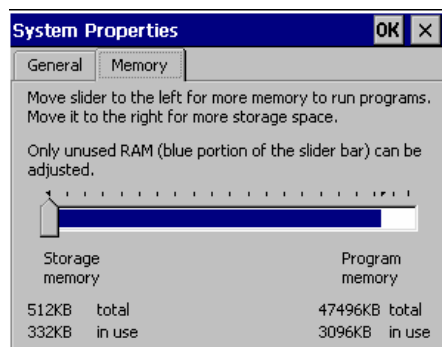
Scheda "Memory"

Non modificare la ripartizione della memoria nella scheda "Memory".

Procedere nel modo seguente:

1. Entrare nella scheda "Memory".

Le informazioni sulla memoria vengono visualizzate.



2. Chiudere la finestra di dialogo.

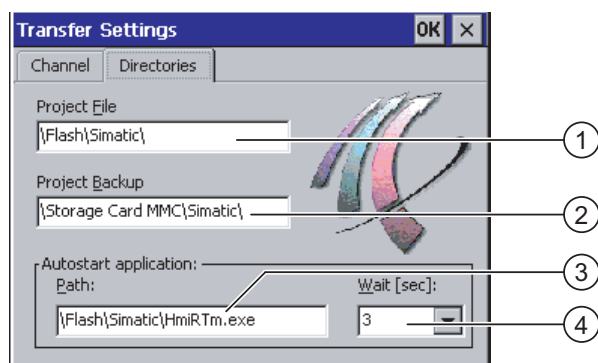
6.6 Impostazione del tempo di ritardo

Introduzione

Al momento dell'accensione del pannello operatore il progetto viene avviato con un tempo di ritardo. Mentre decorre il tempo di ritardo, viene visualizzato il loader

Presupposto

La finestra di dialogo "Transfer Settings", scheda "Directories", con il simbolo "Transfer"  deve essere aperta.



- ① Localizzazione memoria del file di progetto
- ② Localizzazione memoria per il ritrasferimento del file sorgente compresso del progetto.
Come localizzazione memoria è possibile impostare la scheda di memoria esterna o collegamenti in rete. Al backup successivo, il file sorgente di un progetto viene salvato nella localizzazione memoria indicata.
- ③ Localizzazione memoria e file di avvio del pannello operatore per il funzionamento del processo
- ④ Casella di selezione del tempo di ritardo

Attenzione

Impostazioni in "Project File" e "Path"

Non modificare le impostazioni contenute nei campi "Project File" e "Path". Apportando modifiche in questo punto sussiste il rischio che il progetto non venga più avviato alla nuova accensione del pannello operatore.

Procedura di impostazione del tempo di ritardo

1. Nella casella di riepilogo "Wait [sec]" selezionare il tempo di ritardo in secondi.
In presenza del valore "0", il progetto viene avviato immediatamente. Successivamente non è più possibile richiamare il loader dopo l'accensione del pannello operatore. Per accedere ciononostante al loader, è necessario aver progettato un elemento di comando per uscire dal progetto.
2. Confermare le immissioni.
La finestra di dialogo viene chiusa.

Risultato

Il tempo di ritardo per il pannello operatore è ora impostato.

6.7 Modifica delle impostazioni di comunicazione

6.7.1 Modifica delle impostazioni di MPI/PROFIBUS DP

Introduzione

Le impostazioni di comunicazione per MPI e PROFIBUS DP sono definite nel progetto del pannello operatore. Nei seguenti casi può accadere che le impostazioni di comunicazione debbano essere modificate manualmente:

- Con il primo trasferimento del progetto.
- In caso di modifiche del progetto che vengono eseguite solo successivamente.

Attenzione

Modo di trasferimento mediante MPI/PROFIBUS DP

I parametri di bus vengono letti dal progetto attualmente disponibile sul pannello operatore.

Le impostazioni per il trasferimento MPI/PROFIBUS DP possono essere modificate. In questo caso sono necessarie le seguenti fasi operative:

- Uscire dal progetto.
- Modificare le impostazioni del pannello operatore.
- Passare quindi di nuovo al modo operativo "Transfer".

Nei seguenti casi le impostazioni MPI/PROFIBUS DP modificate vengono nuovamente sovrascritte:

- Il progetto viene riavviato.
- Viene trasferito un progetto.

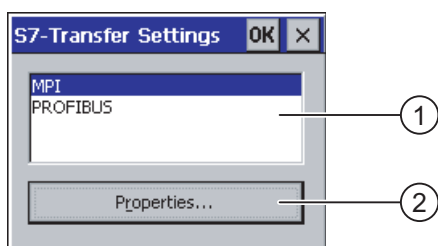
Impostazioni per il trasferimento

Un progetto può essere trasferito dal PC di progettazione al pannello operatore soltanto a condizione che sul pannello sia attivato almeno uno dei canali di dati.

Modificando le impostazioni di trasferimento in modo operativo "Transfer", le nuove impostazioni vengono attivate solo con il successivo avvio del trasferimento.

Presupposto

La finestra di dialogo "S7-Transfer Settings" con il simbolo "S7-Transfer Settings"  deve essere aperta.

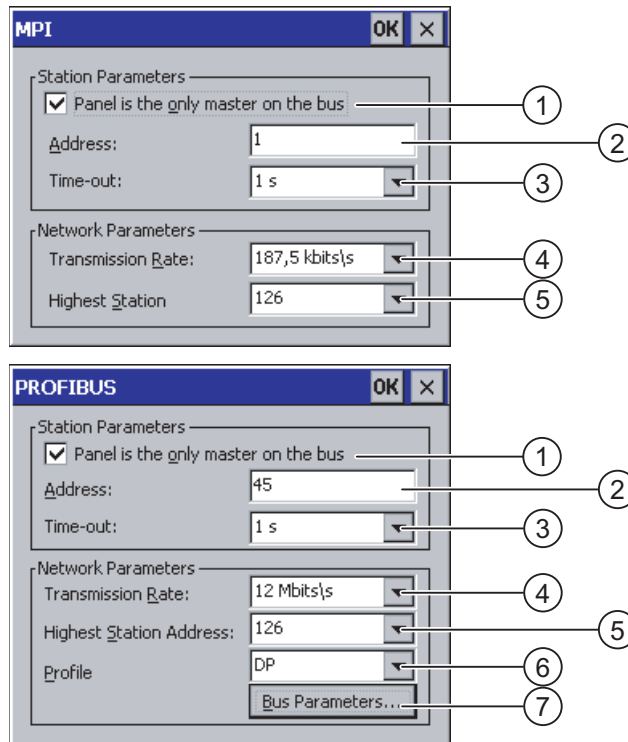


- ① Selezione della rete
- ② Pulsante per il richiamo della finestra di dialogo Proprietà

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare una rete.
2. Aprire la finestra di dialogo "MPI" o "PROFIBUS" con il pulsante "Properties".



- ① Il pannello operatore è l'unico master sul bus.
 - ② Indirizzo di Bus del pannello operatore
 - ③ Time-Out
 - ④ Velocità di trasmissione dati nell'intera rete
 - ⑤ Indirizzo più elevato della stazione nella rete
 - ⑥ Profilo
 - ⑦ Pulsante per la visualizzazione dei parametri di bus
3. Disattivare la casella di controllo "Panel is the only master on the bus" se al bus sono collegati ulteriori master.
 4. Immettere nella casella "Address" l'indirizzo di bus per il pannello operatore.

Attenzione

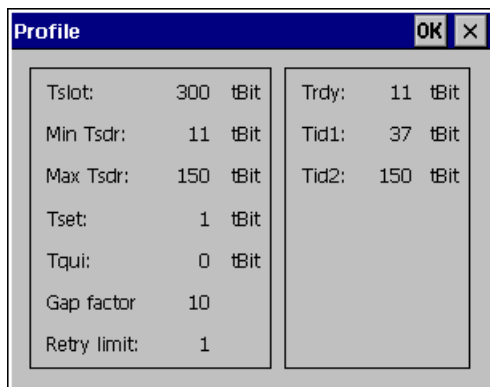
L'indirizzo di bus nel campo di introduzione "Address" deve essere univoco per l'intera rete MPI/PROFIBUS DP.

5. Nella casella di introduzione "Transmission Rate" selezionare la velocità di trasmissione.
6. Nella casella di introduzione "Highest Station Address" o "Highest Station" selezionare l'indirizzo di nodo più alto nel bus.

7. Nella casella di riepilogo "Profile" selezionare il profilo desiderato.
8. Con il pulsante "Bus Parameter...." della finestra di dialogo PROFIBUS vengono visualizzati i dati del profilo. Nella finestra di dialogo "Profile" non è possibile inserire dati.

Attenzione

I parametri di bus di tutti i nodi della rete MPI/PROFIBUS DP devono coincidere.



9. Chiudere la finestra di dialogo "Profile".
10. Confermare le immissioni effettuate nella finestra di dialogo "MPI" o "PROFIBUS".
La finestra di dialogo viene chiusa.

Risultato

Le impostazioni MPI/PROFIBUS DP del pannello operatore sono state modificate.

6.7.2 Parametrizzazione del canale di dati

Introduzione

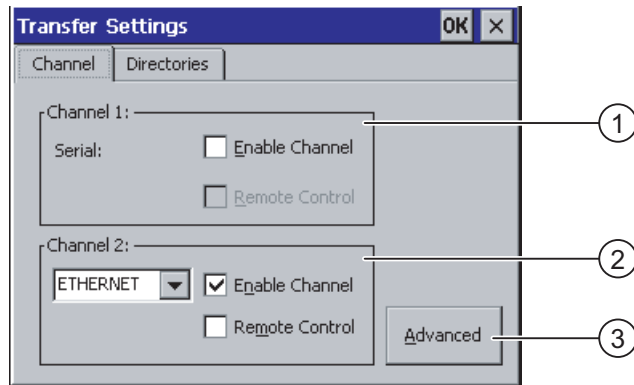
Bloccando tutti i canali di dati, il pannello operatore viene protetto dalla sovrascrittura indesiderata dei dati di progetto e dell'immagine dei pannelli operatore.

Nota

Un progetto può essere trasferito dal PC di progettazione al pannello operatore soltanto a condizione che sul pannello sia abilitato almeno uno dei canali di dati.

Presupposto

La finestra di dialogo "Transfer Settings" con il simbolo "Transfer Settings"  deve essere aperta.



- ① Gruppo per il canale di dati 1 (Channel 1)
- ② Gruppo per il canale di dati 2 (Channel 2)
- ③ Pulsante per la finestra di dialogo "MPI/DP - Transfer Settings" oppure "Network Configuration"

Nota

"Remote Control" per Channel 1

Attivare la casella di controllo "Remote Control" nel gruppo "Channel 1" soltanto per il tempo sufficiente ad eseguire il trasferimento. Disattivare questa casella di controllo prima di commutare nel modo operativo "Online".

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Abilitare il canale dati necessario attivando la rispettiva casella di controllo "Enable Channel" nel gruppo "Channel 1" o "Channel 2".
Nel gruppo "Channel 1" viene abilitata l'interfaccia RS 422/RS 485 per il trasferimento seriale dei dati.
 - Per abilitare il canale di dati attivare la casella di controllo "Enable Channel".
 - Per inibire il canale di dati disattivare la casella di controllo "Enable Channel".
2. Abilitare il trasferimento automatico attivando la rispettiva casella di controllo "Remote Control" nel gruppo "Channel 1" o "Channel 2".



Avvertenza

Modo di trasferimento involontario

Accertarsi che il pannello operatore non venga commutato involontariamente dal PC di progettazione al modo di trasferimento mentre il progetto è in corso con trasferimento automatico abilitato. Ciò potrebbe determinare nell'impianto azioni indesiderate.

3. Nella casella di riepilogo selezionare il protocollo per "Channel 2".
4. Inserire altri parametri in caso di necessità.
 - Valido per "MPI/PROFIBUS DP":

Con il pulsante "Advanced" accedere alla finestra di dialogo "S7-Transfer Settings". Questa finestra consente di modificare le impostazioni MPI/PROFIBUS DP.

Confermare le immissioni.

La finestra di dialogo "S7-Transfer Settings" viene chiusa.
 - Valido per "ETHERNET":

Con il pulsante "Advanced" accedere alla finestra di dialogo "Network Configuration". Questa finestra consente di modificare le impostazioni TCP/IP.

Confermare le immissioni.

La finestra di dialogo "Network Configuration" viene chiusa.
 - Valido per "USB":

Per "USB" non sono necessarie ulteriori impostazioni.
5. Confermare le immissioni.

La finestra di dialogo "Transfer Settings" viene chiusa.

Risultato

Il canale dati è parametrizzato.

Istruzioni generali

Nota

Modifiche nel modo operativo "Transfer"

Modificando le impostazioni di trasferimento in modo operativo "Transfer", le nuove impostazioni vengono attivate solo con il successivo avvio del trasferimento.

Ciò si verifica quando il Control Panel viene aperto da un progetto attivo per modificare le proprietà di trasferimento.

Attenzione

Modalità di trasferimento tramite Channel 2

I parametri di bus, p. es. l'indirizzo del pannello operatore, vengono letti dal progetto attualmente esistente sul pannello operatore.

Le impostazioni per il trasferimento tramite Channel 2 possono essere modificate.

In questo caso sono necessarie le seguenti fasi operative:

- Uscire dal progetto.
- Modificare le impostazioni del pannello operatore.
- Passare quindi di nuovo al modo operativo "Transfer".

Con il successivo avvio del progetto sul pannello operatore, le impostazioni vengono sovrascritte nuovamente con i valori del progetto.

Vedere anche

Modifica delle impostazioni di MPI/PROFIBUS DP (Pagina 6-31)

Modifica alle impostazioni di rete (Pagina 6-41)

6.7.3 Abilitazione di PROFINET IO

PROFINET IO

Se il pannello operatore è collegato al controllore tramite PROFINET, è possibile che tasti funzione o pulsanti siano progettati p. es. come tasti diretti PROFINET IO. Per utilizzare tasti diretti PROFINET IO nel progetto occorre prima abilitarli.

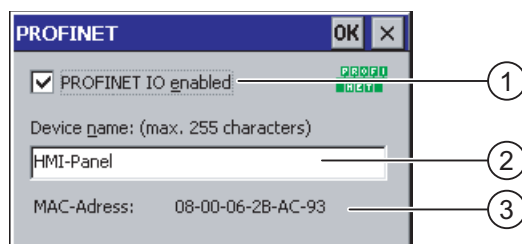
Nota

Abilitando i tasti diretti PROFINET IO non è più possibile utilizzare l'interfaccia RS 422/RS 485 seriale.

I tasti diretti PROFINET IO e PROFIBUS DP si escludono a vicenda.

Presupposto

La finestra di dialogo "PROFINET" con il simbolo "PROFINET"  deve essere aperta.



- ① Casella di controllo per l'abilitazione o l'inibizione dei tasti diretti PROFINET IO
- ② Casella di introduzione del nome dispositivo
- ③ Indirizzo MAC del pannello operatore

Procedimento

1. Per abilitare i tasti diretti PROFINET occorre attivare la casella di controllo "PROFINET IO enabled".
2. Impostare il nome di dispositivo del pannello operatore.

Attenzione

Il nome di dispositivo deve corrispondere a quello introdotto in Configurazione HW di STEP 7. Questo nome di dispositivo non corrisponde a quello riportato in Windows CE.

3. Confermare le immissioni.
La finestra di dialogo viene chiusa.
4. Una volta modificate le impostazioni riavviare il pannello operatore.

Risultato

I tasti diretti PROFINET IO sono abilitati.

Vedere anche

Nuovo avviamento del pannello operatore (Pagina 6-27)

6.8 Configurazione del funzionamento in rete

6.8.1 Panoramica del funzionamento di rete

Introduzione

Il collegamento del pannello operatore a una rete PROFINET avviene tramite l'interfaccia Ethernet.

Il collegamento a una rete offre p. es. le seguenti possibilità:

- Stampa tramite stampante di rete
- Salvataggio, esportazione e importazione di set di dati delle ricette in/da un server
- Salvataggio di archivi di dati e di segnalazioni
- Trasferimento di un progetto
- Salvataggio di dati

Collegando direttamente il pannello operatore a un PC è possibile utilizzare solo la periferia connessa al PC.

Attenzione

Il pannello operatore può essere impiegato esclusivamente in sistemi di rete PROFINET.

Il pannello operatore, nella rete PC, ha solo funzionalità di client. Ciò significa che dal pannello operatore è possibile accedere tramite la rete a file di un membro della rete con funzionalità di server TCP/IP. Non è possibile p. es. accedere a file del pannello operatore da un PC tramite la rete.

Nota

Per ulteriori informazioni sulla comunicazione con SIMATIC S7 tramite PROFINET, consultare il manuale utente "WinCC flexible Comunicazione".

Indirizzamento

In una rete PROFINET, i computer normalmente vengono indirizzati tramite nomi. Questi nomi di computer vengono tradotti in indirizzi TCP/IP da un server DNS o WINS. L'indirizzamento del pannello operatore tramite nome in una rete PROFINET richiede quindi l'uso di un server DNS o WINS.

Nelle reti PROFINET questi server normalmente sono già disponibili.

Nota

L'indirizzamento diretto con indirizzi TCP/IP non è supportato dal sistema operativo.

Per eventuali chiarimenti rivolgersi all'amministratore di sistema.

Stampa tramite stampante di rete

La stampa delle segnalazioni riga per riga tramite la stampante di rete non è supportata dal sistema operativo del pannello operatore. Tutte le altre funzioni della stampante, come p. es. screenshot o protocollo, sono possibili tramite la rete senza alcuna limitazione.

Preparazione

Prima di iniziare la configurazione, chiedere all'amministratore di rete informazioni sui seguenti parametri di rete.

- Il proprio sistema di rete utilizza DHCP per l'assegnazione dinamica di indirizzi di rete?
Se no, richiedere l'assegnazione di un nuovo indirizzo di rete TCP/IP per il pannello operatore.
- Quale indirizzo TCP/IP ha il Default Gateway?
- Se viene impiegata una rete DNS, quali sono gli indirizzi del server dei nomi?
- Se viene impiegata una rete WINS, quali sono gli indirizzi del server dei nomi?

Procedura generale di parametrizzazione della rete

Prima del servizio del sistema di rete bisogna configurare il proprio pannello operatore. La configurazione si suddivide sostanzialmente nelle seguenti sequenze operative:

Procedere nel modo seguente:

1. Impostare il nome del computer del pannello operatore.
2. Configurare l'indirizzo nel sistema di rete
3. Impostare le informazioni di login.
4. Salvare le importazioni.
5. Dopo aver configurato la rete riavviare il pannello operatore.

Se l'assegnazione dell'indirizzo di rete avviene automaticamente:

Prima di avviare il pannello operatore inserire il cavo di rete nell'interfaccia corrispondente. Al momento dell'avviamento del pannello operatore viene assegnato un indirizzo IP univoco.

Vedere anche

Nuovo avviamento del pannello operatore (Pagina 6-27)

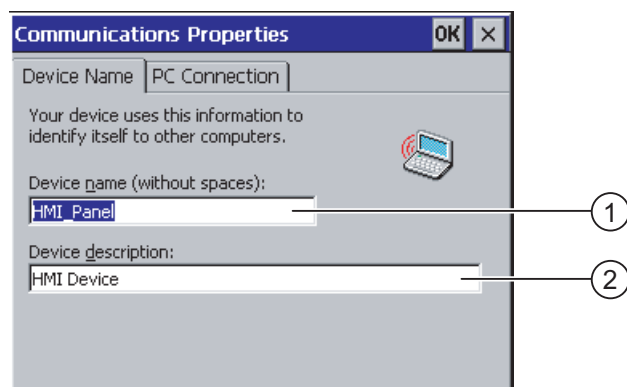
6.8.2 Impostazione del nome del computer del pannello operatore

Introduzione

Il nome del computer permette di identificare il pannello operatore all'interno della rete.

Presupposto

La finestra di dialogo "Communications Properties" con il simbolo "Communications"  deve essere aperta.



- ① Nome del computer del pannello operatore
- ② Descrizione del pannello operatore (facoltativa)

Nota

Per attivare il funzionamento della rete modificare il nome del computer nella casella di introduzione "Device name".

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Nella casella di introduzione "Device name" inserire il nome del computer del pannello operatore.
2. Nella casella di introduzione "Device description" inserire eventualmente la descrizione del pannello operatore.
3. Confermare le immissioni.
La finestra di dialogo viene chiusa.

Risultato

Il nome del computer per il pannello operatore è ora impostato.

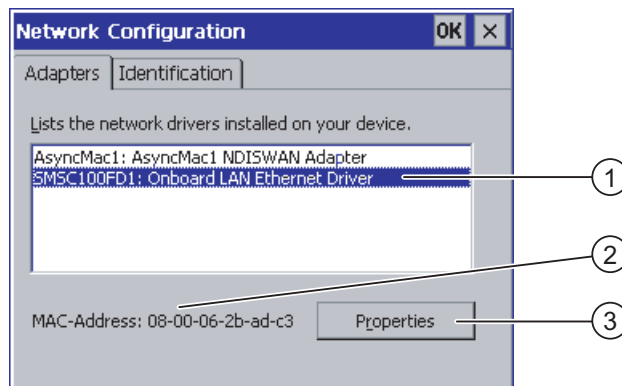
Vedere anche

Panoramica del funzionamento di rete (Pagina 6-38)

6.8.3 Modifica alle impostazioni di rete

Presupposto

La finestra di dialogo "Network Configuration" deve essere aperta con il simbolo "Network" .

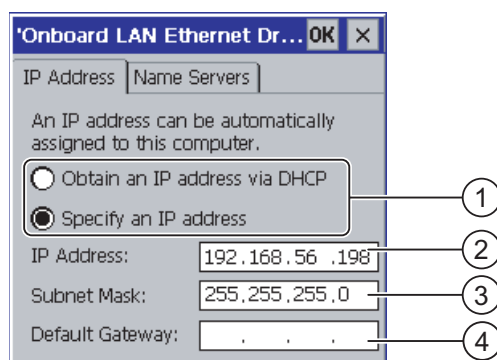


- ① Selezione della scheda Ethernet
- ② Indirizzo MAC del pannello operatore
- ③ Pulsante della finestra di dialogo delle proprietà

Procedimento

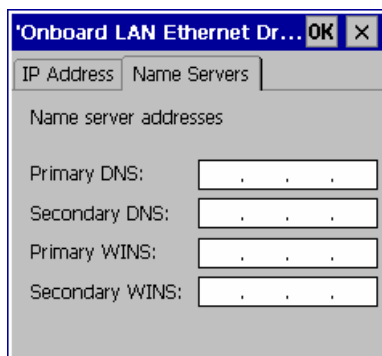
Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare la registrazione "SMSC100FD1: Onboard LAN Ethernet Driver"
2. Aprire la finestra di dialogo "Onboard LAN Ethernet Driver" con il pulsante "Properties".



- ① Impostazione dell'assegnazione indirizzi
- ② Casella di introduzione per l'assegnazione di indirizzi IP
- ③ Casella di introduzione per l'indirizzo della scheda
- ④ Casella di introduzione per l'indirizzo di Default Gateway

3. Scegliere tra l'assegnazione automatica degli indirizzi tramite DHCP e l'assegnazione degli indirizzi manuale.
4. Se l'indirizzo viene assegnato manualmente, indicare nelle caselle di introduzione "IP Address", "Subnet Mask" ed eventualmente "Default Gateway" i rispettivi indirizzi.
5. Se nella rete viene impiegato un server dei nomi, passare alla scheda "Name Server".



6. Indicare gli indirizzi nei rispettivi campi di introduzione.
7. Confermare le immissioni.
La finestra di dialogo viene chiusa.
8. Riavviare il pannello operatore.

Risultato

I parametri di rete per il pannello operatore sono ora impostati.

Vedere anche

Panoramica del funzionamento di rete (Pagina 6-38)

Nuovo avviamento del pannello operatore (Pagina 6-27)

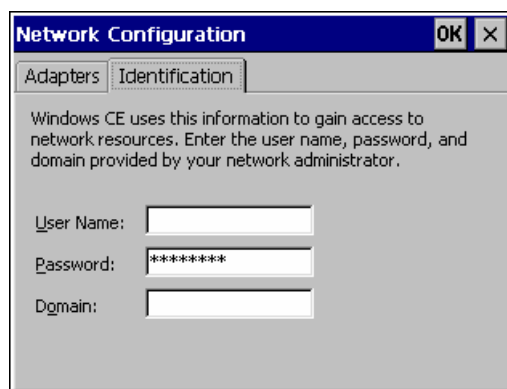
6.8.4 Modifica dei dati di registrazione

Introduzione

Windows CE impiega queste informazioni per accedere alle risorse di rete. Inserire il nome utente, la password e il dominio assegnati dall'amministratore.

Presupposto

La finestra di dialogo "Network Configuration" con il simbolo "Network"  deve essere aperta.



Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Inserire il nome utente nella casella "Username".
2. Inserire la password nella casella "Password".
3. Inserire il nome del dominio nella casella "Domain".
4. Confermare le immissioni.

La finestra di dialogo viene chiusa.

Risultato

I dati di registrazione sono ora impostati.

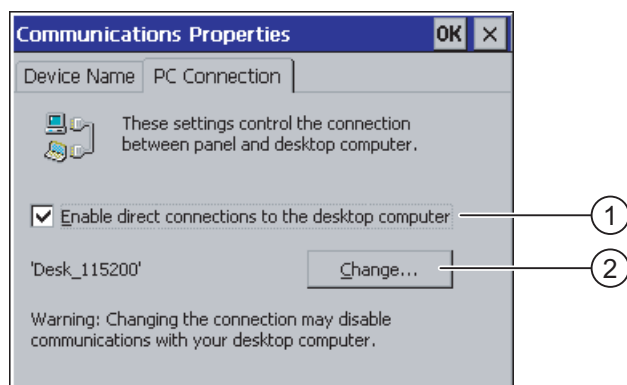
Vedere anche

Panoramica del funzionamento di rete (Pagina 6-38)

6.8.5 Attivazione del collegamento diretto

Presupposto

La finestra di dialogo "Communications Properties", scheda "PC Connection", con il simbolo "Communications"  deve essere aperta.



- ① Casella di controllo per l'attivazione del collegamento diretto
- ② Pulsante per il cambio del PC sul desktop

Attenzione

Scheda "PC Connection"

Se si intende elaborare un progetto sul pannello operatore, non è consentito modificare i dati inseriti nella scheda "PC Connection".

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Attivare la casella di controllo "Enable direct connections ...".
2. Confermare le immissioni.

La finestra di dialogo viene chiusa.

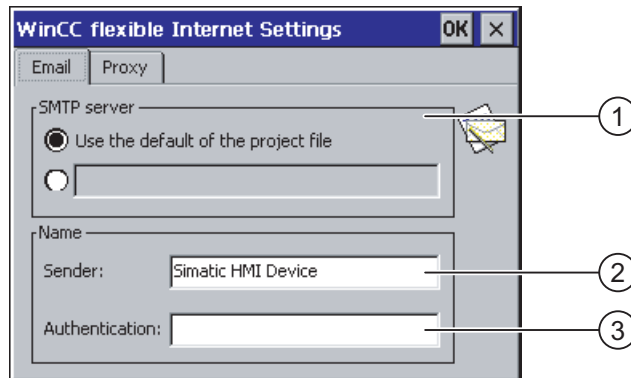
Vedere anche

Panoramica del funzionamento di rete (Pagina 6-38)

6.8.6 Modifica delle impostazioni e-mail e del server Proxy

Presupposto

La finestra di dialogo "WinCC flexible Internet Settings" con il simbolo "WinCC Internet Settings"  deve essere aperta.



- ① Impostazione del server SMTP
- ② Denominazione del mittente
- ③ Acconto e-mail

Nota

Opzioni

La finestra di dialogo "WinCC flexible Internet Settings" può contenere ulteriori schede. Le schede sono in funzione delle opzioni attivate per il funzionamento di rete nel progetto.

Procedimento di modifica delle impostazioni e-mail

Procedere nel modo seguente:

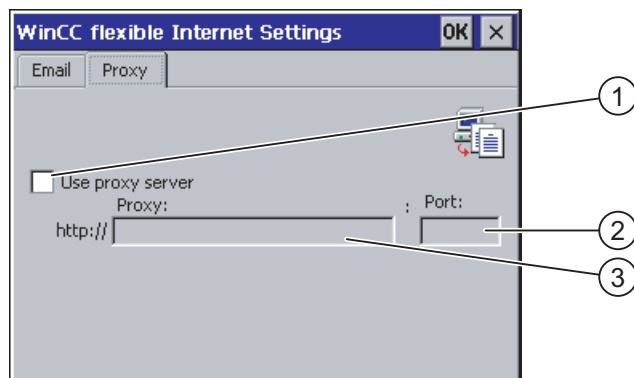
1. Indicare il server SMTP.
 - Per utilizzare il server SMTP definito nel progetto attivare l'opzione "Use the default of the project file".
 - Se non si desidera utilizzare il server SMTP definito nel progetto, disattivare l'opzione "Use the default of the project file".
 - Indicare il server SMTP desiderato.
2. Inserire la denominazione del mittente nella casella "Sender".
3. Nella casella di introduzione "Authentication" indicare l'account di posta elettronica con il quale si intende inviare le e-mail.

Alcuni provider consentono l'invio di posta elettronica soltanto previa indicazione di un acconto e-mail. Se il proprio provider consente l'invio di e-mail a prescindere dal controllo dell'account di posta elettronica, la casella "Authentication" può rimanere vuota.

Procedimento di modifica delle impostazioni proxy

Procedere nel modo seguente:

1. Entrare nella scheda "Proxy".



- ① Casella di controllo per l'utilizzo del server proxy
- ② Port
- ③ Indirizzo del server proxy

2. Per impiegare il server proxy attivare la casella di controllo "Use proxy server".
3. Indicare l'indirizzo del server proxy e la porta.
4. Confermare le immissioni.

La finestra di dialogo viene chiusa.

Risultato

Le impostazioni Internet sono state modificate.

Vedere anche

Panoramica del funzionamento di rete (Pagina 6-38)

6.9 Salvataggio e ripristino con la scheda di memoria

Introduzione

Durante il backup copiare il sistema operativo, le applicazioni e i dati dalla memoria flash interna del pannello operatore su una scheda di memoria.

Con il ripristino, la memoria flash del pannello operatore verrà cancellata dopo un'interrogazione. Successivamente, i dati salvati sulla scheda di memoria vengono copiati nella memoria flash interna.



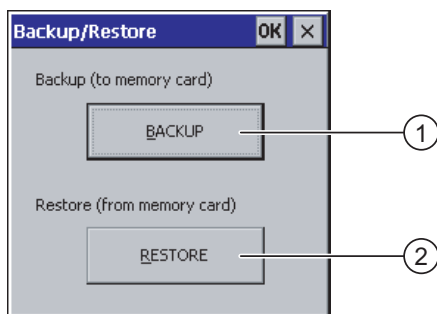
Cautela

Con il ripristino vengono cancellati tutti i dati esistenti nel pannello operatore. Tuttavia le licenze preesistenti vengono conservate.

Presupposto

Nel pannello operatore deve essere inserita una scheda di memoria con sufficiente spazio libero. Le dimensioni della memoria flash interna vengono visualizzate nelle informazioni del pannello operatore. Se lo spazio di memoria disponibile è insufficiente, viene visualizzato un avviso e il salvataggio viene interrotto.

La finestra di dialogo "Backup/Restore" con il simbolo "Backup/Restore"  deve essere aperta.



- ① Pulsante per il backup su scheda di memoria
- ② Pulsante per il ripristino della scheda di memoria

Procedimento – Backup

Procedere nel modo seguente:

1. Avviare il salvataggio con il pulsante "BACKUP".
2. Il pannello operatore controlla la scheda di memoria.

Se nell'apposito vano non è stata inserita la scheda di memoria oppure se la stessa è difettosa:

- viene visualizzato il seguente avviso:
"No storage card detected! "
- Confermare l'avviso e il successivo messaggio "Backup aborted".
Il pannello di controllo viene nuovamente visualizzato.

Se la scheda di memoria contiene già i dati, verrà visualizzata una segnalazione: Seguire le istruzioni del pannello operatore.

3. Durante il backup vengono visualizzate successivamente le segnalazioni e le finestre di dialogo seguenti:
 - "Checking Registry"
 - "Backup Progress"
 - "Saving CE-Image"

Una barra di avanzamento mostra l'andamento del backup.

4. Una volta concluso il backup senza errori viene visualizzato il messaggio seguente:
"Backup successfully completed. Press OK and remove your storage card. "
5. Confermare il messaggio con il pulsante "OK".
Rimuovere la scheda di memoria.

Risultato

I dati del pannello operatore sono stati salvati sulla scheda di memoria.

Presupposto

La scheda di memoria con il backup deve essere già inserita nel pannello operatore.

Procedimento – Ripristino

Procedere nel modo seguente:

1. Avviare il ripristino con il pulsante "RESTORE".

Il pannello operatore controlla la scheda di memoria.

2. Se nell'apposito vano non è stata inserita la scheda di memoria oppure se la stessa è difettosa:

- viene visualizzato il seguente avviso:

"Storage card couldn't be detected. Try restore again? Insert storage card and Press 'OK' or abort restore with 'CANCEL'."

- Sostituire la scheda di memoria difettosa e riavviare il ripristino con "OK".

3. I dati da ripristinare vengono controllati.

Durante il controllo vengono visualizzati successivamente i messaggi seguenti:

- "Starting Restore"

- "Checking data".

4. Al termine del controllo viene visualizzata la seguente interrogazione di sicurezza:

"You are starting RESTORE now. All files (except files on storage cards) and the registry will be erased. Are you sure? "

A questo punto è possibile eventualmente interrompere il ripristino per impedire la cancellazione dei dati sul pannello operatore.

5. Avviare il ripristino dei dati con il pulsante "Yes".

Nel corso del ripristino vengono visualizzati successivamente i messaggi seguenti:

- "Deleting files on flash"

- "Restore CE Image"

Una barra di avanzamento mostra l'andamento del ripristino dell'immagine speculare Windows CE.

6. Al termine del ripristino senza errori dell'immagine speculare Windows CE viene visualizzata la segnalazione seguente: "Restore of CE Image is finished. The device will be rebooted now. Don't remove the storage card. "

Confermare il messaggio.

7. Il pannello operatore viene avviato. Il sistema operativo viene caricato mentre Loader e Restore Dialog vengono aperti in successione.

8. Il processo di ripristino viene continuato. Tutti i file salvati sul sistema Flash File vengono ripristinati. Successivamente viene emessa la seguente segnalazione: "Restore succesfully finished. Press ok, remove your storage card and reboot your device. "

Rimuovere la scheda di memoria

Confermare il messaggio.

9. Il pannello operatore viene riavviato.

Risultato

Sul pannello operatore si trovano i dati della scheda di memoria.

Vedere anche

Inserire la scheda di memoria nel pannello operatore. (Pagina 5-3)

Visualizzazione delle informazioni relative al pannello operatore (Pagina 6-28)

Messa in servizio del progetto

7.1 Sommario

Fase di progettazione e di comando del processo

Per il servizio e la supervisione nell'ambito dell'automazione di processo e produzione utilizzare i pannelli operatore. Nelle pagine dell'impianto visualizzate sui pannelli operatore vengono rappresentati in modo più chiaro i processi in corso. Il progetto dei pannelli operatore che contiene anche le immagini dell'impianto viene creato in fase di progettazione.

Dopo aver trasferito il progetto al pannello operatore, comandare e controllare i processi in corso nella fase di conduzione. Nell'impianto il pannello operatore è accoppiato a un controllore con il quale scambia valori.

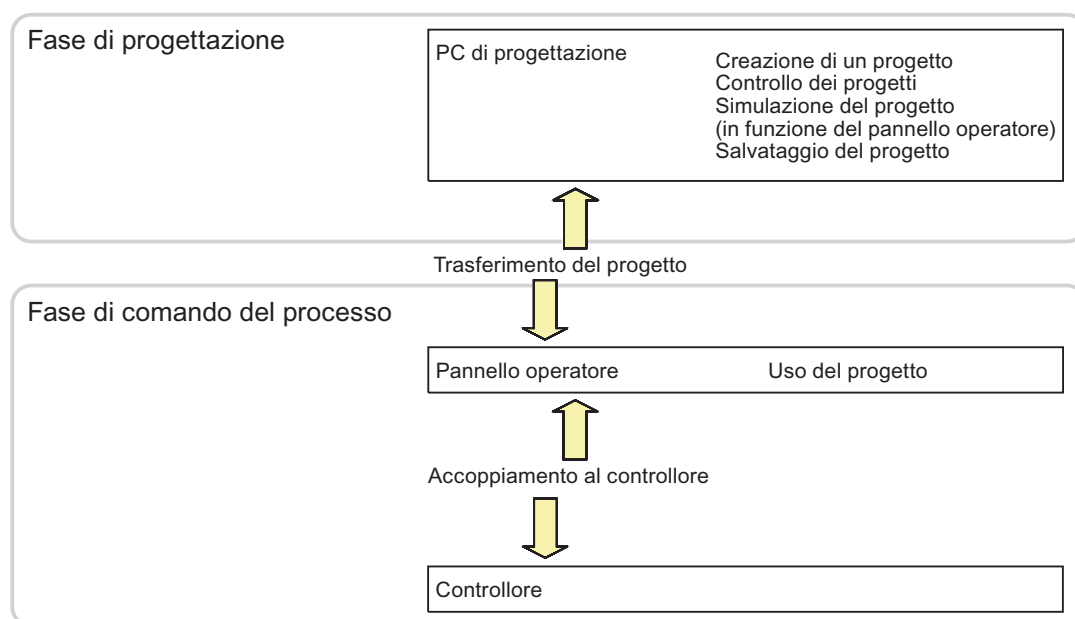


Figura 7-1 Fase di progettazione e di comando del processo

Trasferimento del progetto sul pannello operatore

Per trasferire un progetto a un pannello operatore esistono le seguenti possibilità:

- Trasferimento dal PC di progettazione
- Ripristino mediante ProSave da un PC

In questo caso, un progetto salvato viene trasferito da un PC al pannello operatore. Nel PC in questione non è necessario che sia stato installato il software di progettazione.

Prima messa in servizio e rimessa in servizio

- Alla prima messa in servizio, sul pannello operatore non è presente ancora alcun progetto.
Questa condizione viene mantenuta dal pannello operatore anche dopo l'aggiornamento del sistema operativo.
- Alla rimessa in servizio, un progetto già presente sul pannello operatore viene sostituito.

7.2 Modi di funzionamento

Modi di funzionamento

Il pannello operatore si può trovare nei seguenti modi operativi:

- Offline
- Online
- Trasferimento

I modi operativi "Offline" e "Online" possono essere impostati sia sul PC di progettazione che sul pannello operatore. Nel caso del pannello operatore viene utilizzato un oggetto di comando presente nel progetto.

Modifica del modo di funzionamento

Per modificare il modo operativo nel pannello operatore durante l'esercizio, l'autore del progetto deve aver progettato i rispettivi oggetti di comando.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Modo operativo "Offline"

In questo modo operativo non esiste alcun collegamento tra pannello operatore e controllore. Il pannello operatore può essere comandato, non è tuttavia possibile inviare e ricevere dati dal controllore.

Modo operativo "Online"

In questo modo operativo esiste un collegamento tra pannello operatore e controllore. L'impianto può essere controllato mediante il pannello operatore in base al tipo di progettazione.

Modo operativo "Transfer"

Con questo modo operativo è possibile p. es. trasferire un progetto dal PC di progettazione al pannello operatore o salvare e ripristinare i dati del pannello operatore.

Per commutare il pannello operatore al modo operativo "Transfer", sono disponibili le possibilità seguenti:

- All'avvio del pannello operatore

Avviare manualmente il modo operativo "Transfer" nel loader del pannello operatore.

- Durante il servizio

Avviare manualmente il modo operativo "Transfer" con un oggetto di comando all'interno del progetto. Con il trasferimento automatico, il pannello operatore passa al modo operativo "Transfer" se viene avviato un trasferimento sul PC di progettazione.

7.3 Utilizzo di progetti esistenti

La tabella seguente mostra come riutilizzare progetti esistenti tenendo in considerazione le dimensioni dello schermo:

Pannello operatore nel progetto esistente	Nuovo pannello operatore
TP 270 6"	TP 277 6"
OP 270 6"	OP 277 6"
MP 270 6" Touch	TP 277 6" ¹⁾

- ¹⁾ Se sono state utilizzate opzioni "touch" sul MP 270 6" è necessario utilizzare un MP 277 8" Touch come pannello successivo.

In tale contesto sono possibili i seguenti casi:

1. Progetto precedente in ProTool:

Effettuare la migrazione del progetto a WinCC flexible e quindi la sostituzione del pannello operatore.

2. Progetto precedente in WinCC flexible:

Sostituire il pannello operatore in WinCC flexible.

Informazioni più dettagliate a tale proposito sono consultabili nella Guida in linea di WinCC flexible oppure nel manuale utente "WinCC flexible Migration".

7.4 Possibilità di trasmissione dati

Generalità

La tabella seguente mostra le possibilità di trasferimento di dati tra TP 277 oppure OP 277 e il PC di progettazione.

Tipo	Canale di dati	TP 277	OP 277
Salva	Seriale ¹⁾	Sì	Sì
	MPI/PROFIBUS DP	Sì	Sì
	USB	Sì	Sì
	Ethernet	Sì	Sì
Ripristino	Seriale ¹⁾	Sì	Sì
	MPI/PROFIBUS DP	Sì	Sì
	USB	Sì	Sì
	Ethernet	Sì	Sì

Tipo	Canale di dati	TP 277	OP 277
Aggiorna sistema operativo	Seriale, con caricamento originario ¹⁾	Sì	Sì
	Seriale ¹⁾	Sì	Sì
	MPI/PROFIBUS DP	Sì	Sì
	USB	Sì	Sì
	Ethernet	Sì	Sì
Trasferimento del progetto	Seriale ¹⁾	Sì	Sì
	MPI/PROFIBUS DP	Sì	Sì
	USB	Sì	Sì
	Ethernet	Sì	Sì
Installazione o disinstallazione di un'opzione	Seriale ¹⁾	Sì	Sì
	MPI/PROFIBUS DP	Sì	Sì
	USB	Sì	Sì
	Ethernet	Sì	Sì
Trasferimento e ritrasferimento di chiavi di licenza	Seriale ¹⁾	Sì	Sì
	MPI/PROFIBUS DP	Sì	Sì
	USB	Sì	Sì
	Ethernet	Sì	Sì

¹⁾ Vale in caso di impiego di cavi PC/PPI

7.5 Trasferimento

7.5.1 Sommario

Trasferimento

Trasferire il progetto eseguibile dal PC di progettazione al pannello operatore.

Il modo operativo "Transfer" può essere avviato automaticamente o manualmente sul pannello operatore.

I dati trasferiti vengono memorizzati direttamente nella memoria flash interna del pannello operatore. Per il trasferimento viene utilizzato un canale di dati che va parametrizzato prima dell'avvio.

Trasferimento dal pannello operatore

Al momento del trasferimento, è possibile inoltrare al pannello operatore, unitamente al progetto eseguibile, il file di progetto compresso. Il file di progetto compresso può essere, se necessario, nuovamente trasferito ed elaborato su un PC di progettazione a scelta.

Per il salvataggio del file di progetto compresso il pannello operatore deve disporre di una scheda di memoria esterna.

Attenzione

File di progetto compresso

WinCC flexible non verifica la corrispondenza del file di progetto compresso presente sul pannello operatore con il progetto eseguibile disponibile sullo stesso.

7.5.2 Avvio del trasferimento manuale

Introduzione

Il pannello operatore può essere portato manualmente nel modo operativo "Transfer" nel modo seguente:

- Con un oggetto di comando progettato durante il funzionamento.
- Nel Loader del pannello operatore.

Presupposti

- In WinCC flexible è aperto il progetto "*.hmi".
- Il pannello operatore deve essere collegato a un PC di progettazione.
- Il canale di dati nel pannello operatore deve essere stato parametrizzato.
- Il pannello operatore deve trovarsi in modo operativo "Transfer".

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare dal PC di progettazione, in WinCC flexible, il comando "Impostazioni di trasferimento" nel menu "Progetto > Trasferimento".

Viene visualizzata la finestra di dialogo "Seleziona pannello operatore per il trasferimento".

2. Selezionare il pannello operatore nell'area sinistra della finestra di dialogo.
3. Selezionare il tipo di collegamento tra pannello operatore e PC di progettazione.
Impostare i parametri per il collegamento.
4. Nell'area destra della finestra impostare i parametri per il trasferimento.
5. Se, oltre al progetto eseguibile, si intende trasferire sul pannello operatore anche il file di progetto compresso:
Attivare la casella di controllo "Attiva caricamento".
6. Avviare il trasferimento in WinCC flexible con "Trasferimento".

Il PC di progettazione controlla il collegamento con il pannello operatore. Il progetto viene trasferito al pannello operatore. Se il collegamento è assente o disturbato, sul PC di progettazione viene visualizzato un messaggio di errore.

Risultato

Al termine del trasferimento corretto il progetto si troverà sul pannello operatore. Il progetto trasferito viene avviato automaticamente.

Vedere anche

Modi di funzionamento (Pagina 7-2)

Parametrizzazione del canale di dati (Pagina 6-34)

Possibilità di trasmissione dati (Pagina 7-3)

Sommario (Pagina 7-4)

7.5.3 Avvio del trasferimento automatico

Introduzione

È possibile eseguire la commutazione automatica del pannello operatore sul modo operativo "Transfer" durante il funzionamento, non appena viene avviato un trasferimento nel PC di progettazione.

Il trasferimento automatico è particolarmente consigliato per la fase di test di un nuovo progetto poiché il trasferimento avviene senza intervenire sul pannello operatore.

Il trasferimento automatico è disponibile per i seguenti canali di dati:

- Seriale
- MPI/PROFIBUS DP
- USB
- Ethernet

Attenzione

Se sul pannello operatore è attivo il trasferimento automatico e dal PC di progettazione viene avviato un trasferimento, il progetto in corso viene terminato automaticamente. Il pannello operatore passa quindi automaticamente al modo operativo "Transfer".

Dopo la fase di messa in servizio si raccomanda di disattivare il trasferimento automatico affinché il pannello operatore non venga commutato involontariamente sul modo di trasferimento. Il modo di trasferimento può provocare delle reazioni non volute nell'impianto.

Per bloccare l'accesso alle impostazioni di trasferimento e quindi evitare una modifica non autorizzata, è possibile assegnare una password al Loader del pannello operatore.

Presupposti

- In WinCC flexible è aperto il progetto *.hmi.
- Il pannello operatore deve essere collegato a un PC di progettazione.
- Il canale di dati nel pannello operatore deve essere stato parametrizzato.
- Nel canale di dati per il trasferimento è stato attivato il trasferimento automatico.
- Il progetto è stato avviato sul computer di progettazione.

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare dal PC di progettazione, in WinCC flexible, il comando "Impostazioni di trasferimento" nel menu "Progetto > Trasferimento".
Viene visualizzata la finestra di dialogo "Seleziona pannello operatore per il trasferimento".
2. Selezionare il pannello operatore nell'area sinistra della finestra di dialogo.
3. Selezionare il tipo di collegamento tra pannello operatore e PC di progettazione.
Impostare i parametri per il collegamento.
4. Nell'area destra della finestra impostare i parametri per il trasferimento.
5. Se, oltre al progetto eseguibile, si intende trasferire sul pannello operatore anche il file di progetto compresso:
Attivare la casella di controllo "Attiva caricamento".
6. Avviare il trasferimento in WinCC flexible con "Trasferimento".
Il PC di progettazione controlla il collegamento con il pannello operatore. Il pannello operatore termina il progetto in corso e passa automaticamente al modo operativo "Transfer". Il progetto viene trasferito al pannello operatore. Se il collegamento è assente o disturbato, sul PC di progettazione viene visualizzato un messaggio di errore.

Risultato

Al termine del trasferimento corretto il progetto si troverà sul pannello operatore. Il progetto trasferito viene avviato automaticamente.

Vedere anche

Possibilità di trasmissione dati (Pagina 7-3)
Parametrizzazione del canale di dati (Pagina 6-34)
Modi di funzionamento (Pagina 7-2)
Sommario (Pagina 7-4)

7.5.4 Controllo dei progetti

Introduzione

Per testare un progetto esistono le seguenti possibilità:

- testare il progetto sul PC di progettazione
eseguire il test del progetto su un PC di progettazione con simulatore. Informazioni più dettagliate a tale proposito sono consultabili nel manuale utente di "WinCC flexible" e nella guida in linea di WinCC flexible.
- Test offline sul pannello operatore
Se il test viene eseguito offline, la comunicazione tra pannello operatore e controllore è interrotta.

- Test online sul pannello operatore

Durante il "Test online" il pannello operatore ed il controllore possono comunicare tra loro.

Eseguire i test nella sequenza "Test offline" e "Test online".

Nota

Testare sempre un progetto sul pannello operatore in cui sarà impiegato.

Testare quanto segue:

1. Controllare che la visualizzazione delle pagine sia corretta.
2. Controllare la gerarchia delle pagine.
3. Controllare gli oggetti di introduzione.
4. Immettere i valori delle variabili.

Si aumenta in questo modo la sicurezza che il progetto funzioni perfettamente sul pannello operatore.

Presupposti per il test offline

- Il progetto è stato trasferito al pannello operatore.
- Il pannello operatore deve trovarsi nel modo operativo "Offline".

Procedimento

Nel modo operativo "Offline" le singole funzioni del progetto vengono sottoposte ad un test sul pannello operatore senza essere influenzate dal controllore. Le variabili del controllore non vengono pertanto aggiornate.

Controllare, malgrado le limitazioni dovute all'assenza del collegamento al controllore, elementi di comando e rappresentazioni del progetto.

Presupposti per il test online

- Il progetto è stato trasferito al pannello operatore.
- Il pannello operatore deve trovarsi in modo operativo "Online".

Procedimento

Nel modo operativo "Online" le singole funzioni del progetto vengono sottoposte ad un test sul pannello operatore sotto l'influsso del controllore. Le variabili del controllore vengono in questo caso aggiornate.

È possibile testare tutte le funzioni di comunicazione, p. es. i messaggi.

Testare gli elementi di comando e le rappresentazioni del progetto.

Vedere anche

Modi di funzionamento (Pagina 7-2)

7.5.5 Avvio del trasferimento dal pannello operatore

Presupposti

- In WinCC flexible non è aperto nessun progetto
- Il pannello operatore deve essere collegato a un PC di progettazione.
- Il canale di dati nel pannello operatore deve essere stato parametrizzato.
- Il pannello operatore deve trovarsi in modo operativo "Transfer".
- La scheda di memoria con il file di progetto compresso deve essere già inserita nel pannello operatore.

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare dal PC di progettazione, in WinCC flexible, il comando "Impostazioni di comunicazione" nel menu "Progetto > Trasferimento".
Viene aperta la finestra di dialogo "Impostazioni di comunicazione".
2. Selezionare il tipo di pannello operatore.
3. Selezionare il tipo di collegamento tra pannello operatore e PC di progettazione.
Impostare i parametri per il collegamento.
4. Chiudere la finestra di dialogo con "OK".
5. Nel menu "Progetto > Trasferimento" selezionare il comando "Trasferisci dal pannello operatore".
Viene aperta la finestra di dialogo "Trasferisci dal pannello operatore".
6. Attivare la ricerca trasferimento con "OK".
Il PC di progettazione controlla il collegamento con il pannello operatore. Il file di progetto compresso viene ritrasferito dal pannello operatore al PC di progettazione. Se il collegamento è assente o disturbato, sul PC di progettazione viene visualizzato un messaggio di errore.

Risultato

A trasferimento riuscito, il progetto viene aperto sul PC di progettazione in WinCC flexible.

Vedere anche

Sommario (Pagina 7-4)

7.6 Backup e ripristino

7.6.1 Sommario

Backup e ripristino

Attenzione

Chiavi di licenza

Le chiavi di licenza non vengono considerate durante il backup e il ripristino. Le chiavi di licenza vengono salvate nella memoria dell'applicazione del pannello operatore e non possono essere cancellate.

I seguenti dati contenuti nella memoria flash interna del pannello operatore possono essere salvati e ripristinati con un PC:

- Progetto e immagine speculare dei pannelli operatori
- Elenco di password
- Dati delle ricette

Per il backup e il ripristino utilizzare uno dei seguenti tool:

- WinCC flexible
- ProSave

Istruzioni generali

Attenzione

Mancanza di tensione

Se un ripristino completo sul pannello operatore viene interrotto da mancanza di tensione, il sistema operativo del pannello può essere cancellato. In questo caso è necessario aggiornare il sistema operativo.

Conflitto di compatibilità

Se, durante il ripristino, sul pannello operatore viene visualizzato un avviso che segnala un conflitto di compatibilità, è necessario eseguire l'aggiornamento del sistema operativo.

7.6.2 Backup e ripristino con WinCC flexible

Presupposto

- Il pannello operatore deve essere collegato a un PC di progettazione.
- In WinCC flexible non è aperto nessun progetto.
- Il canale di dati nel pannello operatore deve essere stato parametrizzato.

Procedimento – Backup

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare dal PC di progettazione, in WinCC flexible, il comando "Impostazioni di comunicazione" nel menu "Progetto > Trasferimento".

Viene aperta la finestra di dialogo "Impostazioni di comunicazione".

2. Selezionare il tipo di pannello operatore.
3. Selezionare il tipo di collegamento tra pannello operatore e PC di progettazione.
Impostare i parametri per il collegamento.
4. Chiudere la finestra di dialogo con "OK".

5. Selezionare in WinCC flexible, nel menu "Progetto > Trasferimento", il comando "Backup".

Viene visualizzata la finestra di dialogo "Impostazioni per backup".

6. Selezionare i dati da salvare.
7. Selezionare la cartella e il nome per il file di backup "*.psb".
8. Commutare il pannello operatore sul modo operativo "Transfer".
Se è stato attivato il trasferimento automatico, al momento dell'avvio del backup il pannello operatore passa automaticamente al modo operativo "Transfer".
9. Nel PC di progettazione avviare il backup in WinCC flexible con "OK".

Seguire le istruzioni di WinCC flexible.

Durante il backup appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Risultato

Dopo l'avvenuto backup viene visualizzata una segnalazione.

I dati sono stati salvati sul PC di progettazione.

Procedimento – Ripristino

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare dal PC di progettazione, in WinCC flexible, il comando "Impostazioni di comunicazione" nel menu "Progetto > Trasferimento".

Viene aperta la finestra di dialogo "Impostazioni di comunicazione".

2. Selezionare il tipo di pannello operatore.
3. Selezionare il tipo di collegamento tra pannello operatore e PC di progettazione.
Impostare i parametri per il collegamento.

4. Chiudere la finestra di dialogo con "OK".

5. Selezionare in WinCC flexible, nel menu "Progetto > Trasferimento", il comando "Ripristino".

Viene visualizzata la finestra di dialogo "Impostazioni di ripristino".

6. Selezionare nel campo "Apri" il file di backup "*.psb", che verrà ripristinato.

Sono indicati il pannello operatore per il quale è stato creato il file di backup nonché il tipo di dati di backup che si trova nel file.

7. Commutare il pannello operatore sul modo operativo "Transfer".

Se è stato attivato il trasferimento automatico, al momento dell'avvio del ripristino il pannello operatore passa automaticamente al modo operativo "Transfer".

8. Nel PC di progettazione avviare il ripristino in WinCC flexible con "OK".

Seguire le istruzioni di WinCC flexible.

Durante il ripristino appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Risultato

Al termine del ripristino, i dati salvati sul PC di progettazione si trovano sul pannello operatore.

Vedere anche

Sommario (Pagina 7-10)

Modi di funzionamento (Pagina 7-2)

Possibilità di trasmissione dati (Pagina 7-3)

Parametrizzazione del canale di dati (Pagina 6-34)

7.6.3 Backup e ripristino con ProSave

Presupposto

- Il pannello operatore è collegato a un PC nel quale è installato ProSave.
- Il canale di dati nel pannello operatore deve essere stato parametrizzato.

Procedimento – Backup

Procedere nel modo seguente:

1. Avviare ProSave nel PC attraverso il menu di avvio di Windows.
2. Selezionare nella scheda "Generale" il tipo di pannello operatore.
3. Selezionare il tipo di collegamento tra pannello operatore e PC.

Impostare i parametri per il collegamento.

4. Selezionare i dati da salvare nella scheda "Backup".
5. Selezionare la cartella e il nome per il file di backup "*.psb".
6. Commutare il pannello operatore sul modo operativo "Transfer".

Se è stato attivato il trasferimento automatico, al momento dell'avvio del backup il pannello operatore passa automaticamente al modo operativo "Transfer".

7. Nel PC avviare il backup in ProSave con "Start Backup".

Seguire le istruzioni di ProSave.

Durante il backup appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Risultato

Dopo l'avvenuto backup viene visualizzata una segnalazione.

I dati sono salvati sul PC.

Procedimento – Ripristino

Procedere nel modo seguente:

1. Avviare ProSave nel PC attraverso il menu di avvio di Windows.
2. Selezionare nella scheda "Generale" il tipo di pannello operatore.
3. Selezionare il tipo di collegamento tra pannello operatore e PC.

Impostare i parametri per il collegamento.

4. Nella scheda "Restore" selezionare il file di backup "*.psb", che verrà ripristinato.

Sono indicati il pannello operatore per il quale è stato creato il file di backup nonché il tipo di dati di backup che si trova nel file.

5. Commutare il pannello operatore sul modo operativo "Transfer".

Se è stato attivato il trasferimento automatico, al momento dell'avvio del ripristino il pannello operatore passa automaticamente al modo operativo "Transfer".

6. Nel PC avviare il ripristino in ProSave con "Start Restore".

Seguire le istruzioni di ProSave.

Durante il ripristino appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Risultato

Al termine del ripristino, i dati salvati sul PC si trovano sul pannello operatore.

Vedere anche

Sommario (Pagina 7-10)

Modi di funzionamento (Pagina 7-2)

Possibilità di trasmissione dati (Pagina 7-3)

Parametrizzazione del canale di dati (Pagina 6-34)

7.7 Aggiorna sistema operativo

7.7.1 Sommario

Aggiorna sistema operativo

Durante il trasferimento di un progetto sul pannello operatore può verificarsi un conflitto di compatibilità. La causa è da imputare alle diverse versioni del software di progettazione utilizzato e all'immagine speculare presente sul pannello operatore. Se le versioni sono diverse il trasferimento viene interrotto. Sul PC di progettazione viene visualizzato un avviso relativo al conflitto di compatibilità.

Per l'adattamento delle versioni esistono le seguenti possibilità:

- Se il progetto è stato creato con una versione più recente del software di progettazione aggiornare l'immagine speculare del pannello operatore.
- Se il progetto per il pannello operatore non viene adattato alla versione attuale del software di progettazione, occorre trasferire una versione precedente dell'immagine speculare del pannello operatore che sia compatibile con lo stato del progetto.

Attenzione

Perdita di dati

Durante l'aggiornamento del sistema operativo, sul pannello operatore verranno eliminati tutti i dati esistenti, tra cui progetto, password e licenze.

Canali di dati

Durante l'aggiornamento del sistema operativo, vengono resettati inoltre tutti i parametri dei canali di dati. L'avvio del trasferimento nel loader è possibile soltanto dopo la riparametrizzazione dei canali di dati.

7.7.2 Primo caricamento

Primo caricamento

È possibile aggiornare il sistema operativo tramite ProSave o WinCC flexible con o senza caricamento originario.

- Aggiornamento del sistema operativo senza caricamento originario

Passare dapprima sul pannello operatore al modo operativo "Transfer" o utilizzare il trasferimento automatico mentre il progetto è in corso. Avviare quindi l'aggiornamento del sistema operativo in ProSave o WinCC flexible.

- Aggiornamento del sistema con caricamento originale

Avviare dapprima l'aggiornamento del sistema operativo in ProSave o WinCC flexible, disattivare l'alimentazione per il pannello operatore e riattivarla quando richiesto.

Nota

È possibile aggiornare il sistema operativo con il caricamento originario anche se sul pannello operatore non esiste ancora nessun sistema operativo o se quest'ultimo è danneggiato.

L'aggiornamento del sistema operativo con il caricamento originario richiede l'accoppiamento punto a punto con un cavo PC-PPI.

7.7.3 Aggiornamento del sistema operativo con WinCC flexible

Presupposto

- Il pannello operatore deve essere collegato a un PC di progettazione.
- In WinCC flexible non è aperto nessun progetto.
- Valido solo per l'aggiornamento del sistema operativo senza caricamento originario:
Il canale di dati nel pannello operatore deve essere stato parametrizzato.

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Valido solo per l'aggiornamento del sistema operativo con caricamento originario:
Disinserire l'alimentazione di corrente per il pannello operatore.
2. Selezionare dal PC di progettazione, in WinCC flexible, il comando "Impostazioni di comunicazione" nel menu "Progetto > Trasferimento".
Viene aperta la finestra di dialogo "Impostazioni di comunicazione".
3. Selezionare il tipo di pannello operatore.
4. Selezionare il tipo di collegamento tra il pannello operatore e il PC di progettazione e impostare i parametri del collegamento.
5. Chiudere la finestra di dialogo con "OK".

6. Selezionare nel menu "Progetto" > "Trasferimento" di WinCC flexible il comando "Aggiorna sistema operativo".
7. Nella casella di controllo "Caricamento originario" definire se l'aggiornamento del sistema operativo deve essere eseguito con o senza caricamento originario.
8. Nel percorso del file di immagine speculare dei pannelli operatore selezionare il file "*.img".

I file relativi all'immagine del pannello operatore sono disponibili nella cartella di installazione di WinCC flexible alla voce "WinCC flexible Images" oppure sul CD di installazione di WinCC flexible.

Se il file della grafica del pannello operatore è stato aperto senza errori, verranno visualizzate informazioni riguardanti la versione dell'immagine del pannello operatore.

9. Solo per l'aggiornamento senza caricamento originario:

Commutare il pannello operatore sul modo operativo "Transfer".

Se è stato attivato il trasferimento automatico, al momento dell'avvio dell'aggiornamento il pannello operatore passa automaticamente al modo operativo "Transfer".

10. Avviare l'aggiornamento del sistema operativo in WinCC flexible dal PC di progettazione con il pulsante "Aggiorna sistema operativo".

11. Solo per l'aggiornamento con caricamento originario:

Inserire l'alimentazione di corrente per il pannello operatore.

12. Seguire le istruzioni di WinCC flexible.

Durante l'aggiornamento del sistema operativo appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Risultato

Al termine dell'aggiornamento del sistema operativo verrà visualizzata una rispettiva segnalazione.

Sul pannello operatore ora non c'è più alcun progetto.

Vedere anche

Sommario (Pagina 7-10)

Modi di funzionamento (Pagina 7-2)

Possibilità di trasmissione dati (Pagina 7-3)

Parametrizzazione del canale di dati (Pagina 6-34)

7.7.4 Aggiornamento del sistema con ProSave

Presupposto

- Il pannello operatore è collegato a un PC nel quale è installato ProSave.
- Durante l'aggiornamento del sistema operativo senza caricamento originario:
Il canale di dati nel pannello operatore deve essere stato parametrizzato.

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Durante l'aggiornamento del sistema operativo con caricamento originario:
Disinserire l'alimentazione di corrente per il pannello operatore.
2. Avviare ProSave nel PC attraverso il menu di avvio di Windows.
3. Selezionare nella scheda "Generale" il tipo di pannello operatore.
4. Selezionare il tipo di collegamento tra il pannello operatore e il PC e impostare i parametri del collegamento.
5. Selezionare la scheda "OS Update".
6. Nella casella di controllo "Caricamento originario" definire se l'aggiornamento del sistema operativo deve essere eseguito con o senza caricamento originario.
7. Nel percorso del file di immagine speculare dei pannelli operatore selezionare il file "*.img".

I file relativi all'immagine del pannello operatore sono disponibili nella cartella di installazione di WinCC flexible alla voce "WinCC flexible Images" oppure sul CD di installazione di WinCC flexible.

Se il file della grafica del pannello operatore è stato aperto senza errori, verranno visualizzate informazioni riguardanti la versione dell'immagine del pannello operatore.
8. Solo per l'aggiornamento senza caricamento originario:
Commutare il pannello operatore sul modo operativo "Transfer".

Se è stato attivato il trasferimento automatico, al momento dell'avvio dell'aggiornamento il pannello operatore passa automaticamente al modo operativo "Transfer".
9. Avviare l'aggiornamento del sistema operativo sul PC con il pulsante "Update OS".
10. Solo per l'aggiornamento con caricamento originario:
Inserire l'alimentazione di corrente per il pannello operatore.
11. Seguire le istruzioni di ProSave

Durante l'aggiornamento del sistema operativo appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Risultato

Al termine dell'aggiornamento del sistema operativo verrà visualizzata una rispettiva segnalazione.

Sul pannello operatore ora non c'è più alcun progetto.

7.8 Installazione e disinstallazione di opzioni

7.8.1 Sommario

Installazione e disinstallazione di opzioni

Sul pannello operatore è possibile installare alcune opzioni, p.es. programmi supplementari ideati appositamente per il pannello operatore.

Questa opzione può essere disinstallata successivamente dal pannello operatore.

Nota

Chiave di licenza

L'impiego di un'opzione può richiedere a sua volta una chiave di licenza. La chiave di licenza abilita l'utilizzo dell'opzione.

7.8.2 Installazione e disinstallazione di opzioni con WinCC flexible

Presupposto

- Il pannello operatore deve essere collegato a un PC di progettazione.
- In WinCC flexible non è aperto nessun progetto.
- Il canale di dati nel pannello operatore deve essere stato parametrizzato.

Procedimento di installazione di opzioni

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare dal PC di progettazione, in WinCC flexible, il comando "Impostazioni di comunicazione" nel menu "Progetto > Trasferimento".
Viene aperta la finestra di dialogo "Impostazioni di comunicazione".
2. Selezionare il tipo di pannello operatore.
3. Selezionare il tipo di collegamento tra il pannello operatore e il PC di progettazione e impostare i parametri del collegamento.
4. Chiudere la finestra di dialogo con "OK".
5. Selezionare in WinCC flexible, nel menu "Progetto > Trasferimento", il comando "Opzioni".
6. Selezionare l'opzione desiderata alla voce "Opzioni disponibili".
7. Commutare il pannello operatore sul modo operativo "Transfer".

Se è stato attivato il trasferimento automatico, all'avvio dell'installazione dell'opzione il pannello operatore passa automaticamente al modo operativo "Transfer".

8. Avviare l'installazione dell'opzione in WinCC flexible dal PC di progettazione con il pulsante ">>".

Seguire le istruzioni di WinCC flexible.

Durante l'installazione appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Risultato

L'opzione è ora installata sul pannello operatore

Procedimento di disinstallazione di opzioni

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare dal PC di progettazione, in WinCC flexible, il comando "Impostazioni di comunicazione" nel menu "Progetto > Trasferimento".

Viene aperta la finestra di dialogo "Impostazioni di comunicazione".

2. Selezionare il tipo di pannello operatore.
3. Selezionare il tipo di collegamento tra il pannello operatore e il PC di progettazione e impostare i parametri del collegamento.
4. Chiudere la finestra di dialogo con "OK".
5. Selezionare in WinCC flexible, nel menu "Progetto > Trasferimento", il comando "Opzioni".
6. Selezionare l'opzione desiderata tra le opzioni installate.
7. Commutare il pannello operatore sul modo operativo "Transfer".

Se è stato attivato il trasferimento automatico, all'avvio della disinstallazione dell'opzione, il pannello operatore passa automaticamente al modo operativo "Transfer".

8. Avviare la disinstallazione dell'opzione in WinCC flexible dal PC di progettazione con il pulsante "<<".

Seguire le istruzioni di WinCC flexible.

Durante la disinstallazione appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Risultato

L'opzione è stata ora disinstallata dal pannello operatore

Vedere anche

Sommario (Pagina 7-10)

Modi di funzionamento (Pagina 7-2)

Possibilità di trasmissione dati (Pagina 7-3)

Parametrizzazione del canale di dati (Pagina 6-34)

7.8.3 Installazione e disinstallazione di opzioni con ProSave

Presupposto

- Il pannello operatore è collegato a un PC nel quale è installato ProSave.
- Il canale di dati nel pannello operatore deve essere stato parametrizzato.

Procedimento di installazione di opzioni

Procedere nel modo seguente:

1. Avviare ProSave nel PC attraverso il menu di avvio di Windows.
2. Selezionare nella scheda "Generale" il tipo di pannello operatore.
3. Selezionare il tipo di collegamento tra il pannello operatore e il PC e impostare i parametri del collegamento.
4. Selezionare la scheda "Opzioni".
5. Selezionare l'opzione desiderata alla voce "Opzioni disponibili".
6. Commutare il pannello operatore sul modo operativo "Transfer".

Se è stato attivato il trasferimento automatico, all'avvio dell'installazione dell'opzione il pannello operatore passa automaticamente al modo operativo "Transfer".

7. Avviare l'installazione dell'opzione in ProSave con il pulsante ">>".

Seguire le istruzioni di ProSave.

Durante l'installazione appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Risultato

L'opzione è ora installata sul pannello operatore

Procedimento di disinstallazione di opzioni

Procedere nel modo seguente:

1. Avviare ProSave nel PC attraverso il menu di avvio di Windows.
2. Selezionare nella scheda "Generale" il tipo di pannello operatore.
3. Selezionare il tipo di collegamento tra il pannello operatore e il PC e impostare i parametri del collegamento.
4. Selezionare la scheda "Opzioni".
5. Selezionare l'opzione desiderata tra le opzioni installate.
6. Commutare il pannello operatore sul modo operativo "Transfer".

Se è stato attivato il trasferimento automatico, all'avvio della disinstallazione dell'opzione, il pannello operatore passa automaticamente al modo operativo "Transfer".

7. Avviare la disinstallazione dell'opzione in ProSave con il pulsante "<<".

Seguire le istruzioni di ProSave.

Durante la disinstallazione appare un'indicazione di stato che visualizza il procedere dell'operazione.

Risultato

L'opzione è stata ora disinstallata dal pannello operatore

Vedere anche

Sommario (Pagina 7-10)

Modi di funzionamento (Pagina 7-2)

Possibilità di trasmissione dati (Pagina 7-3)

Parametrizzazione del canale di dati (Pagina 6-34)

7.9 Trasferimento e ritrasferimento di chiavi di licenza

7.9.1 Sommario

Trasferimento e ritrasferimento di chiavi di licenza

Acquistando un'opzione si acquisisce automaticamente la licenza di utilizzo necessaria con la relativa chiave di licenza. Dopo l'installazione di un'opzione occorre trasferire la chiave di licenza sul pannello operatore. La chiave di licenza abilita l'utilizzo dell'opzione.

La chiave di licenza può essere ritrasferita dal pannello operatore al dischetto di licenza.

Nota

Il trasferimento e il ritrasferimento di chiavi di licenza può avvenire esclusivamente con Automation License Manager e WinCC flexible.

7.9.2 Trasferimento e ritrasferimento di chiavi di licenza

Presupposto

- Il pannello operatore deve essere collegato a un PC di progettazione.
- Durante il trasferimento o il ritrasferimento mediante WinCC flexible:
In WinCC flexible non è aperto nessun progetto.
- Il canale di dati nel pannello operatore deve essere stato parametrizzato.
- Il dischetto contenente la chiave di licenza da trasferire deve già essere inserito nell'apposito drive del PC di progettazione.

Procedimento per il trasferimento di chiavi di licenza

Procedere nel modo seguente:

1. Commutare il pannello operatore sul modo operativo "Transfer".
2. Durante il trasferimento tramite WinCC flexible:
Nel menu "Progetto > Trasferimento" selezionare il comando "Chiavi di licenza". Si aprirà Automation License Manager.
Per il trasferimento tramite Automation License Manager:
Avviare Automation License Manager dal menu di avvio di Windows.
3. In Automation License Manager selezionare il comando "Connetti pannello operatore" nel menu "Modifica > Collega sistema di destinazione".
Viene aperta la finestra di dialogo "Collega sistema di destinazione".
4. Selezionare il tipo di pannello operatore nell'apposita scheda.
5. Selezionare il tipo di collegamento nel campo "Collegamento" e impostare i parametri del collegamento.
6. Premere il pulsante "OK".
Viene creato il collegamento con il pannello operatore. Il pannello operatore collegato è visualizzato nella finestra sinistra di Automation License Manager.
7. Selezionare il drive sorgente nella finestra a sinistra.
Nella finestra a destra vengono visualizzate le chiavi di licenza disponibili.
8. Trascinare una o più chiavi di licenza con Drag & Drop dalla finestra destra al pannello operatore visualizzato in quella sinistra.
Le chiavi di licenza vengono trasferite sul pannello operatore.

Risultato

La chiave di licenza è stata trasferita dal dischetto di licenza al pannello operatore.

Procedura – Ritransferimento di chiavi di licenza

Procedere nel modo seguente:

1. Commutare il pannello operatore sul modo operativo "Transfer".
2. Per il ritrasferimento tramite WinCC flexible:
Nel menu "Progetto > Trasferimento" selezionare il comando "Chiavi di licenza". Si aprirà Automation License Manager.
Durante il ritrasferimento tramite Automation License Manager:
Avviare Automation License Manager dal menu di avvio di Windows.
3. In Automation License Manager selezionare il comando "Connetti pannello operatore" nel menu "Modifica > Collega sistema di destinazione".
Viene visualizzata la finestra di dialogo "Collega sistema di destinazione".
4. Selezionare il tipo di pannello operatore nell'apposita scheda.
5. Selezionare il tipo di collegamento nel campo "Collegamento" e impostare i parametri del collegamento.
6. Premere il pulsante "OK".
Viene creato il collegamento con il pannello operatore. Il pannello operatore collegato è visualizzato nella finestra sinistra di Automation License Manager.
7. Selezionare il pannello operatore nella finestra a sinistra.
Nella finestra a destra vengono visualizzate le chiavi di licenza disponibili.
8. Trascinare una o più chiavi di licenza con Drag & Drop dalla finestra destra al dischetto della licenza visualizzato in quella sinistra.
Le chiavi di licenza vengono nuovamente trasferite sul dischetto.

Risultato

La chiave di licenza è stata ritrasferita dal pannello operatore al dischetto di licenza.

Vedere anche

- Sommario (Pagina 7-10)
- Modi di funzionamento (Pagina 7-2)
- Possibilità di trasmissione dati (Pagina 7-3)
- Parametrizzazione del canale di dati (Pagina 6-34)

Uso del progetto

8.1 Sommario

Fase di progettazione e di comando del processo

Per il servizio e la supervisione nell'ambito dell'automazione di processo e produzione utilizzare i pannelli operatore. Nelle pagine dell'impianto visualizzate sui pannelli operatore vengono rappresentati in modo più chiaro i processi in corso.

Il progetto dei pannelli operatore che contiene anche le immagini dell'impianto viene creato in fase di progettazione. L'autore del progetto stabilisce quali compiti ha il pannello operatore all'interno del processo. Nello specifico, l'autore definisce quando segue:

- Quali dati del processo vengono visualizzati sul singolo pannello operatore.
- Quali parti dell'impianto vengono comandate da questo pannello operatore.

Queste informazioni vengono memorizzate dall'autore nelle pagine del progetto. Al momento della messa in servizio il progetto viene trasferito al pannello operatore.

Dopo il trasferimento i processi in corso vengono comandati e controllati nelle pagine del progetto nella fase di conduzione. Le pagine consentono di controllare, p. es., gli stati di funzionamento, i dati attuali del processo ed eventuali guasti di un impianto. Nelle pagine sono rappresentati oggetti di comando con i quali comandare il processo (p. es. pulsanti, campi I/O e finestre di segnalazioni).

Possibilità di comando

A seconda della configurazione hardware del pannello operatore esistono le possibilità di comando:

- Touch screen

Gli oggetti di comando rappresentati nelle pagine sono sensibili al tatto. Il comando di questi oggetti non si differenzia di fatto dalla pressione meccanica dei tasti. Gli elementi di comando vengono azionati sfiorandoli con il dito. Per eseguire un doppio clic è sufficiente sfiorare brevemente un oggetto due volte.

- Tastiera del pannello operatore

Gli oggetti di comando rappresentati nelle pagine vengono selezionati e attivati dai tasti del pannello operatore.

- Tastiera esterna collegata tramite porta USB
- Mouse esterno collegato tramite porta USB



Cautela

Per utilizzare il touch screen non impiegare oggetti acuminati o taglienti. In caso contrario si potrebbe danneggiare la superficie in materiale sintetico del touch screen.

Qui di seguito vengono fornite le istruzioni per l'utilizzo di un progetto con touch screen e tastiera.

Comando del progetto con tastiera esterna

Con la tastiera esterna è possibile comandare un progetto esattamente come con la tastiera del pannello operatore o quella a schermo.

Nota

I tasti funzione della tastiera esterna sono bloccati.

Utilizzare gli altri tasti della tastiera esterna la cui dicitura corrisponde a quella dei tasti del pannello operatore.

Comando del progetto con mouse esterno

Con un mouse esterno è possibile comandare un progetto esattamente come con il touch screen del pannello operatore facendo clic sugli oggetti di comando descritti.

Azioni non desiderate



Cautela

Non eseguire diversi comandi contemporaneamente per evitare di eseguire azioni involontarie.

- In caso di comando touch:
Sfiorare sullo schermo soltanto un elemento di comando alla volta.
 - In caso di utilizzo della tastiera:
Non azionare più di due tasti contemporaneamente.
-

Importanza della documentazione dell'impianto

Un progetto può richiedere modalità di comando che presuppongono conoscenze approfondite dell'impianto da parte dell'operatore. Procedere con la dovuta cautela, p. es. in funzionamento passo passo. Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Conferma del comando di oggetti di comando

Non appena riconosce la selezione di un elemento di comando, il pannello operatore reagisce con una conferma visiva. L'oggetto di comando viene focalizzato e selezionato. Questa selezione è indipendente dalla comunicazione con il controllore. Pertanto ciò non implica necessariamente che l'azione desiderata venga effettivamente eseguita.

L'autore del progetto può anche progettare la selezione di un oggetto di comando discostandosi dallo standard. Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Conferma ottica di oggetti di comando

Il tipo di conferma ottica del comando dipende dall'oggetto di comando:

- Pulsanti

Se l'autore del progetto ha progettato un effetto 3D, i due stati "premuto" e "non premuto" verranno rappresentati in due modi differenti:

- Stato "premuto":



- Stato "non premuto":



L'autore del progetto definisce come dovrà apparire un campo selezionato, p. es. larghezza delle linee e colore della focalizzazione.

- Pulsanti invisibili

Per default i pulsanti non visibili selezionati non vengono rappresentati come se fossero stati premuti. In questo caso non si ha alcuna conferma del comando ottica.

L'autore del progetto può progettare i pulsanti non visibili in modo che i loro contorni vengano visualizzati come linee nel momento in cui vengono selezionati. I contorni rimangono visibili fino alla selezione di un altro oggetto di comando.

- Campi I/O

Quando si seleziona un campo I/O il suo contenuto viene rappresentato su uno sfondo colorato. Se si utilizza lo schermo tattile viene visualizzata una tastiera a schermo per l'introduzione dei valori.

8.2 Tasti diretti

Introduzione

I tasti diretti consentono di impostare i bit nell'area di periferia di un SIMATIC S7 direttamente dal pannello operatore.

I tasti diretti consentono di utilizzare i tasti con tempi di reazione brevi, che sono p. es. un presupposto per il funzionamento passo passo.

Attenzione

I tasti diretti sono attivi anche quando il pannello operatore è in modalità "Offline".

Attenzione

Se sul progetto attuale viene attivato un tasto funzione con funzionalità diretta, la funzione del tasto diretto viene sempre eseguita a prescindere del contenuto attuale della schermata.

Nota

I tasti diretti possono essere utilizzati solo con accoppiamento tramite PROFIBUS DP o PROFINET IO.

I tasti diretti comportano un carico di base supplementare nel pannello operatore.

Tasti diretti

Gli oggetti seguenti possono essere progettati come tasti diretti:

- Pulsanti
- Tasti funzione

Nei pannelli operatore comandati tramite touch screen, è possibile definire inoltre i numeri delle pagine. Ciò consente al progettista di progettare i tasti diretti in funzione della pagina.

Per ulteriori informazioni sulla progettazione di tasti diretti consultare il manuale di sistema "WinCC flexible Comunicazione".

Vedere anche

Abilitazione di PROFINET IO (Pagina 6-37)

Assegnazione dei bit ai tasti diretti (Pagina 12-5)

8.3 Impostazione della lingua di progetto

Introduzione

Il progetto sul pannello operatore può essere multilingue. Se si intende cambiare la lingua impostata sul pannello operatore in fase di esercizio, è necessario che sia stato progettato l'elemento di comando corrispondente.

Dopo l'avvio del progetto viene impostata sempre l'ultima lingua di progetto attiva.

Presupposto

- La lingua desiderata per il progetto deve essere disponibile nel pannello operatore.
- Durante la progettazione, la funzione per la commutazione della lingua deve essere collegata ad un elemento di comando, p. es. con un pulsante.

Selezionare la lingua

Potete commutare in qualsiasi momento tra queste lingue. Immediatamente dopo il richiamo della funzione di commutazione della lingua, gli oggetti dipendenti dalle lingue verranno visualizzati nella nuova lingua selezionata.

Per la commutazione della lingua esistono le possibilità seguenti:

- Un elemento di comando progettato passa all'elenco di selezione delle lingue.
- La lingua viene selezionata direttamente attraverso un oggetto di comando.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Vedere anche

Modifica delle impostazioni specifiche del paese (Pagina 6-22)

8.4 Introduzioni dallo schermo tattile

8.4.1 Sommario

Tastiera a schermo

Se si sfiora dal touch screen del pannello operatore un oggetto di comando che richiede un'introduzione, sullo schermo viene visualizzata una tastiera. La tastiera sullo schermo viene visualizzata p. es. nei casi seguenti:

- È stato selezionato un campo I/O per l'introduzione.
- Per attivare una funzione protetta da password è necessario introdurre una password.

Al termine dell'introduzione, la tastiera dello schermo viene automaticamente nascosta.

A seconda dell'oggetto di comando progettato vengono visualizzate sullo schermo tastiere diverse, per valori numerici o alfanumerici.

Nota

La rappresentazione della tastiera a schermo è indipendente dalla lingua di progetto impostata.

Procedura generale

Gli oggetti di comando di una pagina si attivano sfiorando il touch screen.

Procedere nel modo seguente:

1. Sfiare all'interno della pagina l'oggetto di comando desiderato.
2. Eseguire le azioni successive a seconda dell'oggetto di comando. La descrizione dettagliata figura sul singolo oggetto di comando.

Esempi:

- Campo I/O: introdurre nel campo I/O valori numerici, alfanumerici o simbolici.
- Campo I/O simbolico: Selezionare una voce dall'elenco di riepilogo preimpostato.
- Barra di scorrimento: spostare la barra di scorrimento.

Procedura per le caselle di introduzione

I valori vengono inseriti nelle caselle di immissione del progetto. A seconda della progettazione i valori vengono salvati in variabili e trasferiti p. es. al controllore.

Procedere nel modo seguente:

1. Sfiare all'interno della pagina la casella di introduzione desiderata.

Si apre la tastiera a schermo.

In funzione della progettazione è possibile immettere nella casella di introduzione valori dei tipi seguenti:

- Valori numerici, p. es. numeri decimali, esadecimali, valori binari
- Valori alfanumerici, p. es. cifre e lettere
- Data/ora

2. Inserire il valore.

3. Confermare l'introduzione con il pulsante  oppure annullarla con il pulsante .

8.4.2 Inserimento e modifica dei valori numerici

Tastiera a schermo numerica

Se si sfiora dal touch screen del pannello operatore un oggetto di comando per un'introduzione numerica, sullo schermo viene visualizzata la tastiera numerica. Ciò riguarda p. es. le caselle di introduzione. Al termine dell'introduzione, la tastiera dello schermo viene automaticamente nascosta.

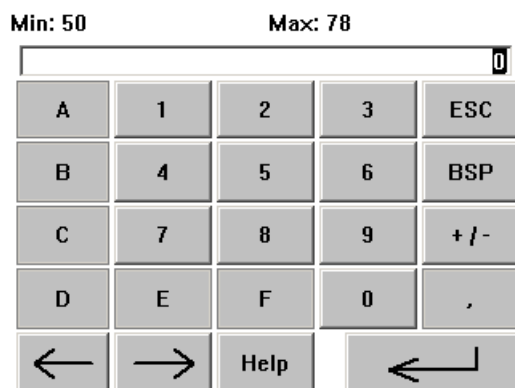


Figura 8-1 Tastiera a schermo numerica

Nota

Tastiera a schermo aperta

Quando la tastiera a schermo è aperta, il job di controllo 51 "Selezione pagina" non ha alcun effetto.

Formati di rappresentazione dei valori numerici

Nei campi di immissione numerici si possono inserire valori aventi i seguenti formati di rappresentazione:

- cifre decimali
- cifre esadecimali
- cifre binarie

Controllo del valore limite per valori numerici

È possibile che siano stati progettati valori limite per le variabili. I valori limite attuali vengono visualizzati nella tastiera a schermo numerica. Se si introduce un valore al di fuori di questi limiti, esso non viene applicato (p. es. 80 con valore limite 78). In questo caso sul pannello operatore viene emessa una segnalazione di sistema (se è stata progettata una finestra delle segnalazioni). Il valore originale viene visualizzato nuovamente.

Cifre dopo la virgola nel caso dei valori numerici

L'autore del progetto può definire il numero dei decimali per un campo di introduzione numerico. Quando si introduce un valore in un campo I/O di questo tipo verrà controllato il numero dei decimali.

- I decimali in eccesso vengono ignorati.
- I decimali in difetto vengono completati con "0".

Procedimento

I valori numerici ed esadecimali devono essere immessi per caratteri mediante i pulsanti della tastiera a schermo numerica.

Procedere nel modo seguente:

1. Sfioccare all'interno della pagina l'oggetto di comando desiderato.

Si apre la tastiera a schermo numerica. Il valore esistente viene visualizzato sulla tastiera a schermo e selezionato.

2. Inserire il valore.

È possibile utilizzare solo i tasti necessari per l'immissione del valore. Per l'introduzione di un valore decimale, p. es., i tasti con le lettere non sono attivi. I tasti che possono essere utilizzati si riconoscono dal modo in cui sono rappresentati.

Esistono le seguenti possibilità di inserimento valori:

- Con l'immissione del primo carattere, il valore selezionato viene eliminato. Si inserisce completamente il nuovo valore.
- Con i tasti  e  il cursore viene spostato sul valore esistente. Il valore esistente può essere modificato o completato carattere per carattere.

Con il tasto  si elimina il carattere a sinistra del cursore. Se il valore è selezionato, questo tasto consente di cancellare la parte evidenziata del valore.

- Con il tasto  si modifica il segno anteposto al valore.
- Con il tasto  si visualizza il testo informativo del campo I/O.

Questo tasto è attivo soltanto se per l'oggetto di immissione o per la pagina attuale è stato progettato un testo informativo.

3. Confermare l'introduzione con il tasto  oppure annullarla con il tasto . In entrambi i casi la tastiera a schermo viene chiusa.

Risultato

Il valore numerico è stato modificato o nuovamente inserito.

8.4.3 Inserimento e modifica dei valori alfanumerici

Tastiera a schermo alfanumerica

Se si sfiora dal touch screen del pannello operatore un oggetto di comando per un'introduzione alfanumerica, sullo schermo viene visualizzata la tastiera alfanumerica. Ciò riguarda p. es. le caselle di introduzione. Al termine dell'introduzione, la tastiera dello schermo viene automaticamente nascosta.

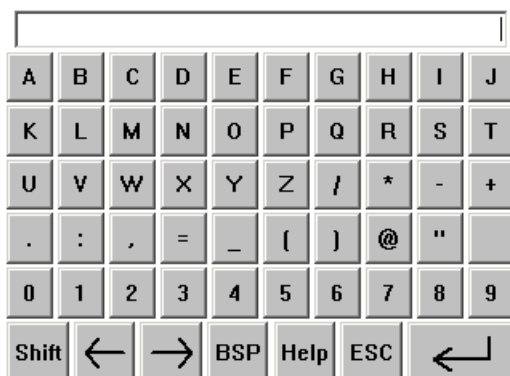


Figura 8-2 Tastiera a schermo alfanumerica, livello normale

Nota

Tastiera a schermo aperta

Quando la tastiera a schermo è aperta, il job di controllo 51 "Selezione pagina" non ha alcun effetto.

Commutazione lingua

La commutazione della lingua nel progetto non influenza la tastiera a schermo alfanumerica. L'inserimento di caratteri cirillici o asiatici non è quindi possibile.

Livelli della tastiera

La tastiera alfanumerica è composta da più livelli:

- Livello normale
- Livello <Maiusc>

Commutando i livelli con il tasto **Shift** vengono modificate le diciture dei tasti.

Procedimento

I valori alfanumerici devono essere immessi carattere per carattere mediante i pulsanti della tastiera a schermo alfanumerica.

Procedere nel modo seguente:

1. Sfioccare all'interno della pagina l'oggetto di comando desiderato.

Si apre la tastiera a schermo alfanumerica. Il valore esistente viene visualizzato sulla tastiera a schermo e selezionato.

2. Inserire il valore.

Esistono le seguenti possibilità di inserimento valori:

- Con l'immissione del primo carattere, il valore selezionato viene eliminato. Si inserisce completamente il nuovo valore.

- Con i tasti  e  il cursore viene spostato sul valore esistente. Il valore esistente può essere modificato o completato carattere per carattere.

Con il tasto  si elimina il carattere a sinistra del cursore. Se il valore è selezionato, questo tasto consente di cancellare la parte evidenziata del valore.

- Il tasto  consente il passaggio tra i diversi livelli della tastiera a schermo. Con la commutazione cambiano le scritte sui tasti della tastiera a schermo.

- Con il tasto  si visualizza il testo informativo del campo I/O.

Questo tasto è attivo soltanto se per l'oggetto di immissione o per la pagina attuale è stato progettato un testo informativo.

3. Confermare l'introduzione con il tasto  oppure annullarla con il tasto . In entrambi i casi la tastiera a schermo viene chiusa.

Risultato

Il valore alfanumerico è stato modificato o nuovamente inserito.

8.4.4 Immissione della data e dell'ora

Immissione della data e dell'ora

Per inserire data e ora procedere come per l'immissione dei valori alfanumerici.

Nota

Al momento dell'inserimento di data e ora, tenere presente che il formato è in funzione della lingua di progetto impostata.

Vedere anche

Inserimento e modifica dei valori alfanumerici (Pagina 8-9)

Impostazione della lingua di progetto (Pagina 8-5)

8.4.5 Immissione di valori simbolici

Lista di selezione

Per gli oggetti di comando per l'introduzione di valori simbolici viene messo a disposizione un elenco dal quale scegliere i valori da immettere. Sfiando un campo I/O simbolico sul touch screen del pannello operatore si apre p. es. la casella di riepilogo seguente.

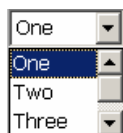


Figura 8-3 Campo I/O simbolico sfiorato, esempio

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Sfiare l'oggetto di comando desiderato.

Si aprirà la casella di riepilogo dell'oggetto di comando. I pulsanti  e  consentono lo scorrimento della casella di riepilogo.

2. Sfiare la voce desiderata nella casella di riepilogo.

La voce selezionata viene introdotta.

Risultato

Il valore simbolico è stato modificato o nuovamente inserito.

8.4.6 Visualizzazione del testo informativo

Utilizzo

Grazie agli argomenti della Guida l'autore del progetto mette a disposizione dell'operatore ulteriori informazioni e istruzioni operative. L'autore del progetto può progettare testi informativi relativi alle pagine e agli oggetti di comando.

Il testo informativo di un campo I/O può contenere p. es. indicazioni sul valore da immettere.

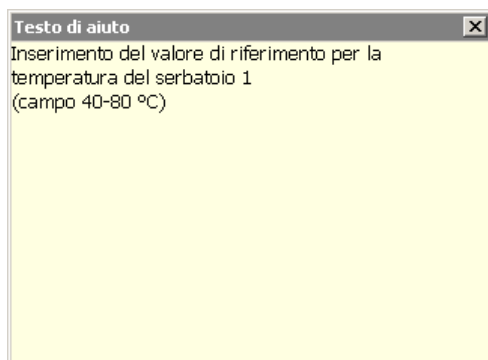


Figura 8-4 Testo informativo relativo ad un campo I/O, esempio

Apertura del testo informativo per gli oggetti di comando

1. Sfiore l'oggetto di comando desiderato.

Si apre la tastiera a schermo. Dal modo in cui viene rappresentato il tasto  è possibile capire se per l'oggetto di comando o per la pagina attuale è stato progettato un testo informativo.

2. Sulla tastiera a schermo sfiorare il tasto .

Verrà visualizzato il testo informativo dell'oggetto di comando. Se per l'oggetto di comando non esiste un testo informativo, viene visualizzato il testo informativo della pagina attuale (se progettato).

Nel caso di testi informativi di una certa lunghezza, scorrere l'intero contenuto con i pulsanti  e .

Nota

Commutazione tra i testi informativi visualizzati

L'autore del progetto può progettare un testo informativo per un campo I/O e per la pagina corrispondente. È possibile commutare tra i testi informativi sfiorando la finestra del testo informativo.

3. Chiudere il testo informativo visualizzato con il pulsante .

Procedura alternativa

A seconda della progettazione è possibile richiamare i testi informativi anche utilizzando un apposito oggetto di comando.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

8.5 Introduzioni con l'utilizzo di tasti

8.5.1 Tasti di comando

Introduzione

Le tabelle seguenti mostrano i tasti di comando con i quali utilizzare il progetto. Maggiori dettagli sono descritti anche nei singoli oggetti di comando.

Selezione degli oggetti di comando

Tasto	Funzione	Descrizione
 	Tabulatore	Selezionare l'oggetto di comando precedente o successivo seguendo l'ordine delle tabulazioni.
   	Tasti cursore	Seleziona il primo oggetto di comando a destra, a sinistra, al di sopra o al di sotto dell'oggetto della pagina corrente. Naviga nell'oggetto di comando.

Utilizzo degli oggetti di comando

Tasto	Funzione	Descrizione
   	Posizionamento del cursore	Posiziona il cursore all'interno di un oggetto di comando, p. es. nel campo I/O.
 HOME	Pagina indietro	Torna indietro di una pagina all'interno di un elenco.
 +  HOME	Sfoglia fino all'inizio	Sfoglia un elenco fino all'inizio.
 END	Pagina avanti	Avanza di una pagina all'interno di un elenco.
 +  END	Sfoglia fino alla fine	Sfoglia un elenco fino alla fine.
	Tasto INVIO	- Aziona i pulsanti. - Riprende e termina l'immissione. - Apri una lista di selezione - Commuta tra modo caratteri e modo normale all'interno di un campo di introduzione. In modo caratteri è selezionato un singolo carattere. In questo modo è possibile avanzare nel set di caratteri con i tasti cursore.

Tasto	Funzione	Descrizione
	Annulla	• Cancella caratteri di un valore precedentemente introdotto e ripristina il valore originario. • Chiude la finestra di dialogo attiva.
	Cancellazione di caratteri	Cancella il carattere che si trova a destra della posizione attuale del cursore.
	Cancellazione di caratteri	Cancella il carattere che si trova a sinistra della posizione attuale del cursore.
 + 	Apri la lista di selezione	Apri una lista di selezione
 + 	Applica un valore	Riporta il valore selezionato nella lista di selezione senza chiudere la lista stessa.

Introduzione di combinazioni di tasti

Tasto	Funzione	Utilizzo
	Commutazione della tastiera	Commuta la tastiera in caso di tasti con assegnazione multipla. • Nessun LED acceso: l'assegnazione delle cifre è attiva. Premendo una volta il tasto si ottiene la commutazione all'assegnazione dei tasti da cifre a lettere. • Un LED è acceso: l'assegnazione delle lettere a sinistra o a destra è attiva. Ogni volta che si preme un tasto si ottiene la commutazione fra l'assegnazione dei tasti a sinistra, dei tasti a destra e delle cifre.
	Commutazione maiuscole/minuscole	Utilizzo in combinazioni di tasti, p. es. per introdurre le maiuscole.
	Commutazione all'ulteriore assegnazione dei tasti	Su alcuni tasti compare una dicitura blu, p. es. il segno "%". Utilizzo delle combinazioni di tasti per l'assegnazione dei tasti di colore blu.
	Funzione di controllo generale	Utilizzo in combinazioni di tasti.
	Funzione di controllo generale	Utilizzo in combinazioni di tasti.

Riconosci segnalazioni

Tasto	Funzione	Descrizione
	Riconoscimento	Esegue un riconoscimento della segnalazione di guasto attualmente visualizzata o un riconoscimento in blocco di tutte le segnalazioni di un gruppo. Il LED rimane acceso finché le segnalazioni di guasto non vengono riconosciute.

Visualizzazione del testo informativo

Tasto	Funzione	Descrizione
	Visualizzazione del testo informativo	Apri una finestra di dialogo relativa all'oggetto selezionato (p. es. segnalazione o campo I/O) contenente il testo informativo progettato. Se per l'oggetto selezionato esiste un testo informativo, il LED è acceso.

Comando a più tasti

Con un comando a più tasti sussiste il rischio di attivare inavvertitamente azioni indesiderate.



Cautela

Azioni non desiderate

Se si premono contemporaneamente più di due tasti, durante il modo operativo "Online" possono verificarsi azioni indesiderate.

Non azionare mai contemporaneamente più di due tasti funzione.

8.5.2 Esempio: introduzione di caratteri con la tastiera alfanumerica

Con gli stessi tasti della tastiera alfanumerica è possibile immettere fino a sei diversi caratteri. Il risultato dell'introduzione dipende dalla combinazione nella quale si premono i tasti.

I valori "5", "M", "m", "N", "n" e "%" si introducono con lo stesso tasto  della tastiera. È possibile commutare tra le diverse assegnazioni con i tasti ,  e .

La tabella seguente mostra le possibili introduzioni con il tasto .

Tasto 	Tasto 	Tasto 	Risultato
Nessun LED è acceso.	Non rilevante	non premuto	5
Il LED sinistro è acceso.	non premuto	non premuto	m
Il LED sinistro è acceso.	Premuto	non premuto	M
Il LED destro è acceso.	non premuto	non premuto	n
Il LED destro è acceso.	Premuto	non premuto	N
Non rilevante	Non rilevante	Premuto	%

8.5.3 Tasti funzione

Tasti funzione

L'assegnazione dei tasti funzione viene definita in fase di progettazione. L'autore del progetto può assegnare i tasti a livello globale o locale.

Tasti funzione per l'assegnazione di funzioni globali

Un tasto funzione con assegnazione globale attiva sempre la stessa azione sul pannello operatore o nel controllore a prescindere dalla pagina visualizzata. Si tratta p. es. dell'attivazione di una pagina o della chiusura di una finestra di segnalazione.

Tasti funzione con assegnazione locale delle funzioni

Un tasto funzione con assegnazione locale delle funzioni è specifico per la pagina ed ha quindi validità soltanto per la pagina attiva.

La funzione dei tasti con assegnazione locale può variare da pagina a pagina.

In una pagina un tasto funzione può avere soltanto un tipo di assegnazione che può essere o globale o locale. L'assegnazione locale delle funzioni ha priorità rispetto a quella globale.

L'autore del progetto può assegnare le funzioni ai tasti anche in modo che essi possano attivare gli oggetti di comando, come p. es. vista segnalazioni, vista curve, vista ricetta o vista stato/comando.

8.5.4 Procedimento generale

Introduzione

Per il comando attraverso i tasti sono disponibili i tasti di comando e i tasti funzione del pannello operatore.

Procedura generale

Gli oggetti di comando di una pagina si attivano con i tasti di comando del pannello operatore.

Procedere nel modo seguente:

1. Premere ripetutamente il tasto  o i tasti cursore fino a selezionare l'oggetto di comando desiderato all'interno della pagina.
2. Eseguire le azioni successive a seconda dell'oggetto di comando. La descrizione dettagliata figura sul singolo oggetto di comando.

Esempi:

- Campo I/O: introdurre nel campo I/O valori numerici, alfanumerici o simbolici.
- Barra di scorrimento: spostare la barra di scorrimento.

3. Confermare il comando con il tasto  oppure annullarlo con il tasto .

8.5.5 Inserimento e modifica dei valori numerici

Formati di rappresentazione dei valori numerici

Nei campi di immissione numerici si possono inserire valori aventi i seguenti formati di rappresentazione:

- cifre decimali
- cifre esadecimali
- cifre binarie

Controllo del valore limite per valori numerici

È possibile che siano stati progettati valori limite per le variabili. Se si introduce un valore al di fuori di questi limiti, esso non viene applicato (p. es. 80 con valore limite 78). In questo caso sul pannello operatore viene emessa una segnalazione di sistema (se è stata progettata una finestra delle segnalazioni). Il valore originale viene visualizzato nuovamente.

Procedimento

I valori numerici ed esadecimali vanno introdotti carattere per carattere con i tasti di sistema. Procedere nel modo seguente:

1. Con il tasto  selezionare la casella di introduzione desiderata all'interno della pagina.
Nella casella di introduzione viene selezionato il valore esistente.
2. Inserire il valore con il tastierino numerico.

Esistono le seguenti possibilità di inserimento valori:

- All'immissione del primo carattere, il valore esistente viene eliminato. Si inserisce completamente il nuovo valore.
- Premere contemporaneamente il tasto  e un tasto cursore. Viene eliminata la selezione del contenuto del campo. Spostare il cursore nel valore esistente. Il valore esistente può essere modificato o completato carattere per carattere.

Con il tasto  si elimina il carattere a destra del cursore. Con il tasto  si elimina il carattere a sinistra del cursore.

Per l'introduzione dei caratteri esadecimali da "A" a "F" passare dal tastierino numerico alla configurazione a lettere con il tasto .

- Se il LED del tasto  è acceso significa che esiste un testo informativo relativo all'oggetto selezionato o alla pagina attuale.

Il testo informativo relativo all'oggetto selezionato o alla pagina attuale si visualizza con il tasto .

3. Confermare l'introduzione con il tasto .

Risultato

Il valore numerico è stato modificato o nuovamente inserito.

8.5.6 Inserimento e modifica dei valori alfanumerici

Procedimento

I valori alfanumerici vanno introdotti carattere per carattere con i tasti di sistema.

Procedere nel modo seguente:

1. Con il tasto  selezionare la casella di introduzione desiderata all'interno della pagina.
Nella casella di introduzione viene selezionato il valore esistente.
2. Inserire il valore con i tasti di sistema.

Esistono le seguenti possibilità di inserimento valori:

- All'immissione del primo carattere, il valore esistente viene eliminato. Si inserisce completamente il nuovo valore.
- Premere contemporaneamente il tasto  e un tasto cursore. Viene eliminata la selezione del contenuto del campo. Spostare il cursore nel valore esistente. Il valore esistente può essere modificato o completato carattere per carattere.

Con il tasto  si elimina il carattere a destra del cursore. Con il tasto  si elimina il carattere a sinistra del cursore.

Per l'introduzione di lettere passare dal tastierino numerico alla configurazione a lettere con il tasto .

- Se il LED del tasto  è acceso significa che esiste un testo informativo relativo all'oggetto selezionato o alla pagina attuale.

Il testo informativo relativo all'oggetto selezionato o alla pagina attuale si visualizza con il tasto .

3. Confermare l'introduzione con il tasto .

Risultato

Il valore alfanumerico è stato modificato o nuovamente inserito.

8.5.7 Immissione della data e dell'ora

Immissione della data e dell'ora

Per inserire data e ora procedere come per l'immissione dei valori alfanumerici.

Nota

Al momento dell'inserimento di data e ora, tenere presente che il formato è in funzione della lingua di progetto impostata.

Vedere anche

Inserimento e modifica dei valori alfanumerici (Pagina 8-18)

Impostazione della lingua di progetto (Pagina 8-5)

8.5.8 Immissione di valori simbolici

Lista di selezione

Selezionando un campo I/O simbolico si apre una lista di selezione.

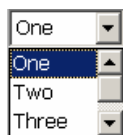


Figura 8-5 Campo I/O simbolico, esempio

Procedimento

I valori simbolici si selezionano all'interno di una lista di selezione.

Procedere nel modo seguente:

1. Con il tasto  selezionare la casella di introduzione simbolica desiderata all'interno della pagina.
2. Aprire la lista di selezione con il tasto . La lista di selezione si chiude.
3. Selezionare la voce desiderata con i tasti cursore ,  o .
4. Confermare l'introduzione con il tasto .

Risultato

Il valore simbolico è stato modificato o nuovamente inserito.

8.5.9 Visualizzazione del testo informativo

Utilizzo

Grazie agli argomenti della Guida l'autore del progetto mette a disposizione dell'operatore ulteriori informazioni e istruzioni operative. L'autore del progetto può progettare testi informativi relativi alle pagine e agli oggetti di comando.

Il testo informativo di un campo I/O può contenere p. es. indicazioni sul valore da immettere.

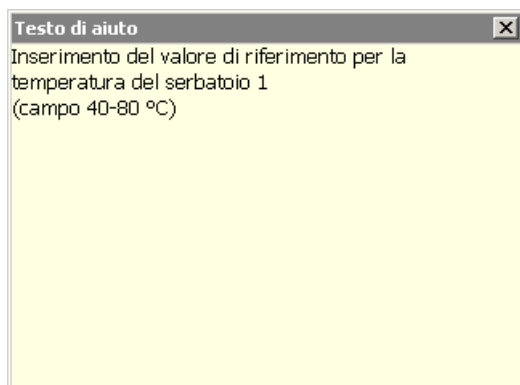


Figura 8-6 Testo informativo relativo ad un campo I/O, esempio

Se il LED del tasto  è acceso significa che per l'oggetto della pagina selezionato o per la pagina attuale è stato progettato un testo informativo.

Procedimento

1. Premere il tasto .

Verrà visualizzato il testo informativo dell'oggetto della pagina selezionato. Se per l'oggetto di comando non esiste un testo informativo, viene visualizzato il testo informativo della pagina attuale (se progettato).

Nel caso di testi informativi di una certa lunghezza, scorrere l'intero contenuto con i tasti cursore  e .

Nota

Commutazione tra i testi informativi visualizzati

L'autore del progetto può progettare un testo informativo per un campo I/O e per la pagina corrispondente. È possibile commutare tra i due testi informativi premendo nuovamente il tasto .

2. Chiudere il testo informativo con il tasto .

Procedura alternativa

A seconda della progettazione è possibile richiamare i testi informativi anche utilizzando un tasto funzione o un apposito oggetto di comando.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

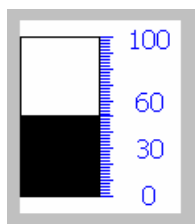
8.6 Barre e strumenti indicatori

Barre

La barra è un oggetto di visualizzazione dinamico. La barra rappresenta un valore dal controllore come superficie rettangolare. La barra consente di riconoscere immediatamente p. es. quanto segue:

- La distanza del valore attuale dai valori limite progettati
- Il raggiungimento di un valore di riferimento preimpostato

Attraverso la barra grafica vengono rappresentati p. es. stati di riempimento o numeri di pezzi.



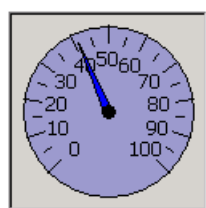
Rappresentazione

La rappresentazione della barra grafica dipende dalla progettazione.

- La barra può essere dotata di una scala di valori.
- I valori limite progettati possono essere contraddistinti da linee.
- Il superamento di un valore limite per eccesso o per difetto può essere segnalato da un cambio di colore.

Strumento indicatore

Lo strumento indicatore è un oggetto di visualizzazione dinamico. Lo strumento indicatore rappresenta valori numerici in modo analogico con un indicatore. In questo modo è possibile p. es. vedere immediatamente sul pannello operatore se la pressione di una caldaia rientra nel campo di valori consentito.



Rappresentazione

La rappresentazione dello strumento indicatore dipende dalla progettazione.

- Una freccia scorrevole può visualizzare nella scala il valore massimo raggiunto fino a quel momento. La freccia scorrevole viene resettata quando si ricarica la pagina.
- L'etichetta sulla scala può indicare la grandezza misurata, p. es. la pressione di una caldaia, e l'unità di misura, p. es. i bar.

Utilizzo

La barra e lo strumento indicatore hanno solo una funzione di visualizzazione. Non è possibile comandare nessuno dei due oggetti.

8.7 Uso degli interruttori

Introduzione

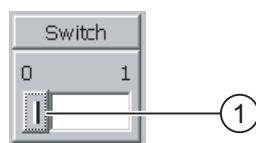
Un interruttore è un oggetto di comando e di visualizzazione con due stati di attivazione predefiniti, p. es. "ON" e "OFF". Gli interruttori possono segnalare lo stato di una parte dell'impianto, p. es. se un motore funziona. Allo stesso tempo un interruttore consente di modificare lo stato della parte dell'impianto dal pannello operatore, p. es. passando da "ON" a "OFF".

Rappresentazione

La rappresentazione dell'interruttore dipende dalla progettazione.

- Interruttore con barra di scorrimento

Entrambi gli stati di attivazione vengono rappresentati dalla posizione della barra di scorrimento.



① Cursore

- Interruttore con testo o grafica

Entrambi gli stati di attivazione vengono rappresentati dalla dicitura dell'interruttore.

A seconda dello stato, l'interruttore è dotato di una dicitura costituita da uno dei due testi o uno dei due grafici.

Esempi:

"Indietro" o "Avanti"



Procedimento in caso di comando dello schermo tattile

- Interruttore con barra di scorrimento

Procedere nel modo seguente:

Trascinare la barra di scorrimento in un'altra posizione oppure fare doppio clic sull'area della barra di scorrimento.

- Interruttore con testo o grafica

Procedere nel modo seguente:

Sfiorare l'interruttore.

Procedimento in caso di comando dei tasti

Procedere nel modo seguente:

1. Con il tasto  selezionare l'interruttore desiderato all'interno della pagina.
2. Premere il tasto .

Risultato

L'interruttore cambia la rappresentazione. Il rispettivo valore è stato attivato.

8.8 Uso della barra di scorrimento

Introduzione

La barra di scorrimento consente di controllare e adeguare i valori di processo all'interno di un'area definita. La barra di scorrimento può essere stata progettata anche senza cursore. In questo caso non è possibile inserire alcun valore. La barra di scorrimento funge quindi soltanto da indicatore dei valori.

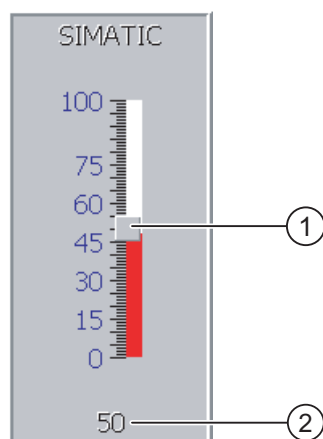


Figura 8-7 Barra di scorrimento – Esempio

- ① Cursore per l'inserimento valori
- ② Visualizzazione valore con valore attuale

Rappresentazione

La rappresentazione della barra di scorrimento dipende dalla progettazione.

- La barra di scorrimento può contenere una scala graduata e un campo di impostazione.
- Il valore attuale può essere visualizzato nel campo inferiore della barra di scorrimento.

Procedimento in caso di comando dello schermo tattile

Procedere nel modo seguente:

1. Sfiocare il cursore della barra di scorrimento desiderata.
2. Trascinare il cursore sul valore desiderato.

Se è stato progettato l'indicatore dei valori, è possibile controllare qui l'inserimento esatto dei valori.

3. Rilasciare il cursore.

Utilizzo della tastiera

La tabella seguente mostra i tasti di comando con i quali è possibile impostare la barra di scorrimento su un determinato valore:

Combinazione di tasti	Descrizione
SHIFT +  oppure SHIFT + 	Incremento del valore pari a 1.
SHIFT +  oppure SHIFT + 	Riduzione del valore pari a 1.
 HOME	Aumento del valore del 5-% per volta
 END	Riduzione del valore del 5-% per volta
F _N +  HOME	Impostazione del valore massimo.
F _N +  END	Impostazione del valore minimo.

Procedimento in caso di comando dei tasti

Procedere nel modo seguente:

1. Con il tasto  selezionare la barra di scorrimento desiderata all'interno della pagina.
2. Impostare il cursore sul valore desiderato.

Se è stato progettato l'indicatore dei valori, è possibile controllare qui l'inserimento esatto dei valori.

Risultato

Il valore impostato viene applicato.

8.9 Comando della Visualizzazione delle curve

Curve

Le curve rappresentano i dati attuali del processo o i dati di processo di un archivio in modo continuo.

Visualizzazione delle curve

La rappresentazione delle curve avviene nella Visualizzazione delle curve. Nella Visualizzazione delle curve possono essere rappresentate più curve contemporaneamente.

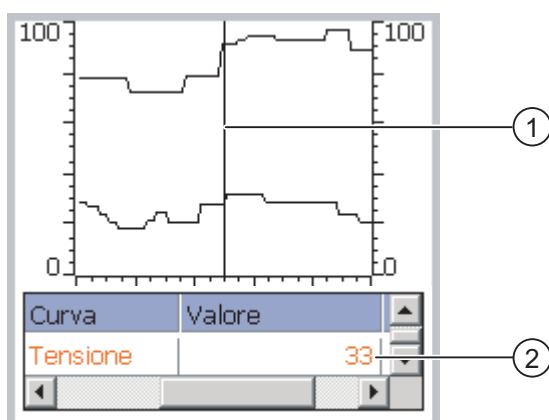


Figura 8-8 Visualizzazione delle curve, esempio

- ① Righello
- ② Valore delle curve nella tabella dei valori

Rappresentazione e comando

La rappresentazione e il comando della vista della curva dipendono dalla progettazione. L'autore del progetto definisce p. es. quanto segue:

- Layout della vista della curva, degli assi, dei campi di valori e della relativa dicitura.
- Possibili comandi nella vista della curva
- Valori limite per i valori della curva
- Visualizzazione di una violazione dei valori limite con un cambio di colore della curva

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Tabella dei valori

Se è stata progettata una tabella di valori è possibile consultarla per individuare i valori della curva.

- Se il righello è attivato, i valori delle curve vengono visualizzati nella tabella dei valori nella posizione del righello.
- Se il righello non è attivo, nella tabella dei valori vengono visualizzati i valori delle curve più recenti.

Righello

Se è stato progettato il righello, è possibile leggere i valori esatti delle curve nella tabella dei valori, nella posizione del righello.

Il righello può essere spostato nella posizione desiderata nella vista della curva.

Utilizzo

Nella vista della curva è possibile:

- ingrandire o ridurre il tempo rappresentato
- passare alla pagina precedente o successiva
- interrompere e riprendere la registrazione della curva
- spostare il righello
- disattivare e riattivare la visualizzazione del righello

L'autore del progetto può progettare tasti funzione oppure oggetti di comando con i quali utilizzare la vista della curva.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

8.10 Vista Stato/comando

8.10.1 Sommario

Utilizzo

Con lo Stato/comando si accede direttamente ai valori del controllore collegato in lettura o in scrittura. Con lo Stato/comando è possibile p. es. controllare o modificare gli operandi del programma del controllore senza dover collegare al controllore un ulteriore dispositivo di programmazione o un altro PC.

Nota

Stato/comando si può utilizzare soltanto in combinazione con SIMATIC S5 o SIMATIC S7.

Rappresentazione

La rappresentazione dello Stato/comando dipende dalla progettazione.

La figura mostra la struttura di base di Stato/comando. In ogni riga è possibile controllare o comandare un valore.

Collegamento	Tipo	Offset	Valore di forzament
PLC_1	M	120	33
PLC_1	T	40	23,00
PLC_1	O	50	1
PLC_1	O	50	0A0D

Figura 8-9 Stato/comando, esempio

Il progettista stabilisce quali colonne debbano contenere lo Stato/comando.

La tabella indica il significato di tutte le colonne progettabili.

Colonna	Funzione
"Collegamento"	Controllore di cui visualizzare le aree di indirizzi.
"Tipo", "Numero DB", "Offset", "Bit"	Area di indirizzamento del valore
"Tipo di dati", "Formato"	Tipo di dati del valore
"Valore di stato"	Valore letto dall'indirizzo indicato.
"Valore di comando"	Valore che deve essere scritto nell'indirizzo indicato.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Elementi di comando

A seconda della progettazione, la vista della curva può essere comandata anche con i seguenti pulsanti:

Pulsante	Funzione
	Pulsante "Lettura" Aggiorna la visualizzazione nella colonne del valore di comando. Attivando questo pulsante essa si arresta. Nessuna casella di introduzione può essere utilizzata finché non viene azionato nuovamente il pulsante, arrestando quindi l'aggiornamento.
	Pulsante "Scrittura" Acquisisce il nuovo valore nella colonna "Valore di comando". Il valore di comando verrà scritto nel controllore.

8.10.2 Utilizzo dello schermo tattile

Possibilità di comando

Nella vista Stato/comando è possibile:

- modificare l'ordine delle colonne.
- leggere i valori di comando del controllore collegato.
- immettere valori e trasferirli al controllore.

Modifica dell'ordine delle colonne

L'ordine delle colonne della vista Stato/comando può essere modificato in funzione della progettazione.

Procedere nel modo seguente:

1. Sfiare l'intestazione della colonna da scambiare con un'altra intestazione.
2. Spostare l'intestazione della colonna sull'intestazione da scambiare continuando a sfiorare il touch screen.

Risultato

Le colonne vengono visualizzate nell'ordine così modificato.

Procedura - Lettura del valore di comando

Procedere nel modo seguente:

1. Inserire in ogni riga l'indirizzo e il formato desiderato di un valore. Sfiare a tal fine le colonne interessate. Viene visualizzata la tastiera a schermo.
2. Una volta inseriti tutti i valori desiderati, sfiorare il pulsante .

Risultato

Tutti i valori del controllore vengono letti ciclicamente e visualizzati nella colonna "Valore di comando" fino a quando non viene sfiorato nuovamente il pulsante .

Presupposti per il controllo

Per il controllo dei valori devono essere soddisfatti i seguenti presupposti:

- Deve essere disponibile la colonna "Valore di comando".
- Deve essere disponibile la colonna "Scrittura".

Procedura - Comando del valore

Procedere nel modo seguente:

1. Inserire in ogni riga l'indirizzo di un valore. Nella colonna "Valore di comando" inserire il valore desiderato. Sfiare a tal fine le colonne interessate. Viene visualizzata la tastiera a schermo.
2. Una volta inseriti tutti i valori desiderati, sfiorare il pulsante .

Risultato

I valori della colonna "Valore di comando" vengono trasferiti una sola volta nel controllore.

8.10.3 Utilizzo della tastiera

Possibilità di comando

Nella vista Stato/comando è possibile:

- modificare la larghezza delle colonne.
- leggere i valori di comando del controllore collegato.
- immettere valori e trasferirli al controllore.

Utilizzo della tastiera

La tabella seguente mostra le combinazioni di tasti per l'utilizzo della funzione Stato/comando:

Tasti	Funzione
 + 	Utilizzo del pulsante "Leggi".
 + 	Utilizzo del pulsante "Scrivi".
 +   + 	Selezione del primo/ultimo campo nella riga attuale.
 +   + 	Selezione del primo/ultimo campo nella riga attuale.
 + 	Cancellazione della riga attuale. In alternativa: Nella colonna "Collegamento" non selezionare nessun controllo.
	Apertura del campo di selezione.
 +  + 	Ampliare la larghezza della colonna attuale.

Tasti	Funzione
 +  + 	Ampliare la larghezza della colonna attuale.
 + 	Ottimizzazione della larghezza colonne.

Procedura - Lettura del valore di comando

Procedere nel modo seguente:

1. Immettere per ogni valore di comando da leggere l'indirizzo e il formato in una riga. Selezionare i campi corrispondenti e immettere il valore con la tastiera.
2. Premere i tasti  + .

Risultato

Tutti i valori di comando vengono letti ciclicamente dal controllore e visualizzati nella colonna "Valore di comando" fino a quando non vengono sfiorati nuovamente i tasti  + .

Presupposti per il controllo

Per il controllo dei valori devono essere soddisfatti i seguenti presupposti:

- Deve essere disponibile la colonna "Valore di comando".
- Deve essere disponibile la colonna "Scrittura".

Procedura - Comando del valore

Procedere nel modo seguente:

1. Inserire in ogni riga l'indirizzo di un valore. Nella colonna "Valore di comando" inserire il valore di comando desiderato. Selezionare i campi corrispondenti e immettere il valore con la tastiera.
2. Dopo aver immesso tutti i valori di comando desiderati, premere il tasto  + .

Risultato

I valori della colonna "Valore di comando" vengono trasferiti una sola volta nel controllore.

Procedura alternativa

In alternativa è possibile selezionare i pulsanti  e  anche con il tasto  e attivarli con il tasto .

8.11 Uso della vista Sm@rtClient

8.11.1 Sommario

Utilizzo

La vista Sm@rtClient consente il controllo e il comando remoto di un progetto in corso di un altro pannello operatore. Previa opportuna progettazione, l'accesso ad un pannello operatore remoto può essere reso possibile anche a più pannelli operatore equiparati.

Nota

L'accesso da un altro pannello operatore al proprio mediante la vista Sm@rtClient costituisce un'ulteriore sovraccarico per il pannello stesso.

Rappresentazione

Nella vista Sm@rtClient viene rappresentato il pannello operatore remoto con il suo intero layout.

A seconda della progettazione è possibile controllare o anche comandare la pagina.

In un pannello operatore dotato di touch screen è possibile utilizzare tutti i tasti, anche i tasti funzione.

Modalità di supervisione

Se la vista Sm@rtClient è stata progettata in modalità di controllo, è possibile soltanto controllare il pannello operatore remoto senza intervenire con un comando.

Utilizzo

Nota

I tasti diretti del pannello operatore remoto non possono essere azionati sul pannello operatore locale.

Gli elementi di comando disponibili dipendono dal pannello operatore utilizzato:

- Stesso tipo di pannello operatore

Il progetto del pannello operatore remoto può essere comandato con gli elementi di comando del proprio pannello operatore.

- Utilizzo dei tasti da un touch screen locale

Tutti i tasti del pannello operatore remoto vengono rappresentati sul touch screen in forma di pulsanti e possono quindi essere attivati al tatto.

- Utilizzo dello schermo tattile da un pannello operatore locale con tasti

I pulsanti si utilizzano normalmente.

8.11.2 Utilizzo dello schermo tattile

Possibilità di comando

La vista Sm@rtClient prevede:

- avvio del servizio remoto
- forzamento dell'autorizzazione al comando
- arresto del servizio remoto

Procedimento per l'avvio del comando remoto

Procedere nel modo seguente:

1. Commutare dal pannello operatore alla pagina con la vista Sm@rtClient.

La creazione del collegamento al pannello operatore remoto può avvenire nei seguenti modi:

- Creazione automatica del collegamento.
- Il collegamento deve essere creato sfiorando il pulsante corrispondente.

A seconda della progettazione può essere necessario indicare l'indirizzo del pannello operatore remoto e una password.

2. Sullo schermo del pannello operatore appare la pagina attuale del progetto in corso nel pannello remoto.
3. A seconda della progettazione è possibile a questo punto controllare o comandare la pagina.

Se lo schermo del pannello operatore remoto è più grande di quello del pannello corrente verranno visualizzate delle barre di scorrimento.

Procedimento per il forzamento dell'autorizzazione al comando

Se più pannelli operatore accedono allo stesso dispositivo, soltanto un pannello operatore detiene l'autorizzazione al comando.

Si distinguono due casi:

- Se il pannello operatore remoto viene già comandato da un altro dispositivo è possibile, con la progettazione opportuna, forzare l'autorizzazione al comando per il pannello remoto.
 - Si effettua così il tentativo di eseguire il comando remoto.
 - Viene visualizzata una finestra di dialogo nella quale occorre introdurre la password per il forzamento del comando remoto.
 - In questo modo si è autorizzati al comando remoto del pannello operatore.
- Se un altro dispositivo accede al proprio pannello operatore tramite la vista Sm@rtClient, è possibile forzare l'autorizzazione al comando a livello locale.
 - Sfiare per cinque volte consecutive lo schermo del proprio pannello operatore.
 - Viene impartita l'autorizzazione al comando locale del pannello operatore.

Procedimento per l'arresto del comando remoto

Per arrestare il controllo o il comando di un pannello operatore remoto è possibile, a seconda della progettazione:

- Sfiare l'apposito pulsante progettato.
- Uscire alla pagina contenente la vista Sm@rtClient:
- Sfiando un punto vuoto per un intervallo piuttosto lungo, appare, se progettato, un comando di menu. Sfiare il comando di menu "Close".

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

8.11.3 Utilizzo della tastiera

Possibilità di comando

La vista Sm@rtClient prevede:

- avvio del servizio remoto
- forzamento dell'autorizzazione al comando
- arresto del servizio remoto

Procedimento per l'avvio del comando remoto

Procedere nel modo seguente:

1. Commutare dal pannello operatore alla pagina con la vista Sm@rtClient.

La creazione del collegamento al pannello operatore remoto può avvenire nei seguenti modi:

- Creazione automatica del collegamento.
- Premere ripetutamente il tasto  fino a selezionare la vista Sm@rtClient.

A seconda della progettazione può essere necessario indicare l'indirizzo del pannello operatore remoto e una password.

Il collegamento viene creato. Sullo schermo del pannello operatore appare la pagina attuale del progetto in corso nel pannello remoto.

2. A seconda della progettazione è possibile a questo punto controllare o comandare la pagina.
3. Se lo schermo del pannello operatore remoto è più grande di quello del pannello corrente verranno visualizzate delle barre di scorrimento. Spostare le barre di scorrimento nella direzione desiderata con i tasti  +  o  + .

Procedimento per il forzamento dell'autorizzazione al comando

Se più pannelli operatore accedono ad un dispositivo, soltanto un pannello operatore detiene l'autorizzazione al comando.

Si distinguono due casi:

- Se il pannello operatore remoto viene già comandato da un altro dispositivo è possibile, con la progettazione opportuna, forzare l'autorizzazione al comando per il pannello remoto.
 - Si effettua così il tentativo di eseguire il comando remoto.
 - Viene visualizzata una finestra di dialogo nella quale occorre introdurre la password per il forzamento del comando remoto.

In questo modo si è autorizzati al comando remoto del pannello operatore.

- Se un altro dispositivo accede al proprio pannello operatore tramite la vista Sm@rtClient, è possibile forzare l'autorizzazione al comando a livello locale.
 - Premere cinque volte consecutive il tasto .

Viene impartita l'autorizzazione al comando locale del pannello operatore.

Procedimento per l'arresto del comando remoto

Per arrestare il controllo o il comando di un pannello operatore remoto è possibile, a seconda della progettazione:

- Premere il tasto appositamente progettato.
- Uscire alla pagina contenente la vista Sm@rtClient:
- Visualizzare un menu con  +  (se progettato). Selezionare il comando di menu desiderato con  e la lettera chiave corrispondente.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

8.12 Sicurezza nel progetto

8.12.1 Sommario

Struttura del sistema di sicurezza

L'autore può proteggere il comando del progetto mediante un sistema di sicurezza.

Tale sistema si basa su autorizzazioni, gruppi di utenti e utenti.

Per attivare un oggetto di comando del progetto protetto da password, è necessaria la previa registrazione sul pannello operatore. A tale scopo viene visualizzata una finestra di registrazione nella quale inserire nome utente e password. Dopo essersi connessi è consentito utilizzare gli oggetti di comando per cui si è in possesso delle autorizzazioni necessarie.

L'autore del progetto può mettere a disposizione la finestra di registrazione anche mediante un proprio oggetto di comando.

Il progettista può mettere a disposizione anche un oggetto di comando per la disconnessione. Dopo la disconnessione gli oggetti protetti da password non possono più essere utilizzati e sarà necessario registrarsi nuovamente.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Gruppi di utenti e autorizzazioni

L'autore del progetto crea i gruppi di utenti specifici per ogni progetto. I gruppi "Amministratori" e "PLC User" sono contenuti per default in ogni progetto. I gruppi di utenti hanno determinate autorizzazioni. Nel progetto, per ciascun oggetto e per ciascuna funzione è definita in modo differenziato l'autorizzazione necessaria per l'esecuzione delle operazioni.

Utenti e password

Ogni utente è assegnato a un gruppo preciso.

Le persone seguenti possono creare gli utenti e assegnare loro le password:

- L'autore del progetto durante la progettazione
- L'amministratore sul pannello operatore
- Un utente provvisto di autorizzazione alla gestione utenti sul pannello operatore

A prescindere dal gruppo di appartenenza, ogni utente può modificare la propria password.

Tempi di disconnessione

Per ogni utente è registrato nel sistema un intervallo di tempo per la disconnessione. Se il tempo trascorso tra due azioni qualsiasi eseguite dall'utente, p. es. l'introduzione di un valore o il cambio di pagina, supera il tempo impostato per la disconnessione, l'utente viene disconnesso automaticamente. Per continuare a utilizzare gli oggetti protetti da password, l'utente deve connettersi nuovamente.

Backup e ripristino

I dati utente vengono codificati e memorizzati nel pannello operatore a prova di caduta di rete.

È possibile salvare e ripristinare gli utenti, le password, le assegnazioni dei gruppi e i tempi di disconnessione predisposti sul pannello operatore. In tal modo si evita di immettere nuovamente i dati su un altro pannello operatore.

Attenzione

I dati utente attualmente validi vengono sovrascritti nei casi seguenti:

- A seconda delle impostazioni di trasferimento in caso di un nuovo trasferimento del progetto
- Con il ripristino di un progetto salvato
- Con l'importazione della gestione utenti tramite un oggetto di comando. Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

I dati utente ritrasferiti o ripristinati, così come le password, sono validi immediatamente.

Configurazione di utente, password e vista utente

	Numero dei caratteri
Lunghezza massima del nome utente	40
Lunghezza minima del nome utente	3
Lunghezza massima della password	24
Voci nella vista utente, max	50

8.12.2 Vista utente

Utilizzo

Nella vista utente vengono visualizzati gli utenti presenti su un pannello operatore.

- L'amministratore oppure un utente autorizzato alla gestione utenti è in grado di visualizzare tutti gli utenti presenti sul pannello operatore nella vista utente.
- Gli utenti che non sono in possesso dell'autorizzazione necessaria per la gestione utenti vedono solo la propria registrazione.

Le autorizzazioni che l'utente possiede una volta effettuata la connessione dipendono dal gruppo di utenti al quale è stato assegnato.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Rappresentazione

Il progettista può progettare la visualizzazione utente semplice oppure ampliata.

Entrambe le viste utente offrono le stesse funzioni. Esse si differenziano solo nella rappresentazione delle informazioni.

Vista utente semplice

Quando non si è connessi al pannello operatore, la vista utente semplice contiene solo la registrazione "<ENTER>".

Quando si è connessi al pannello operatore, nella vista utente semplice vengono visualizzati il nome utente e il gruppo.

Admin	Gruppo (9)
PLC User	Gruppo (1)
User 1	Gruppo (1)
<Nuovo utente>	

Vista utente avanzata

Nella vista utente avanzata visualizzate informazioni sugli utenti.

Utente	Password	Gruppo	Tempo di sco...
Admin	*****...	Gruppo (9)	5
PLC User	*****...	Gruppo (1)	5
User 1	*****...	Gruppo (1)	5

La vista utente avanzata contiene le colonne seguenti:

- Utente
- Password
- Gruppo
- Tempo di disconnessione

Le password sono nascoste da asterischi.

8.12.3 Connessione utente

Finestra di connessione

Per effettuare la registrazione sul sistema di sicurezza del pannello operatore è necessario utilizzare la finestra di connessione. Nella finestra di connessione, inserire nome utente e password.

The image shows a standard Windows-style dialog box titled "Connessione". It contains two text input fields: the first is labeled "Utente:" and the second is labeled "Password:". Below these fields are two buttons: "OK" on the left and "Annulla" (Cancel) on the right. The dialog box has a standard title bar with a close button (X) in the top right corner.

La finestra di connessione si apre nei casi seguenti:

- Si utilizza un oggetto di comando protetto da password.
- Si utilizza un oggetto di comando progettato per visualizzare la finestra di connessione.
- Si attiva la registrazione "<Invio>" nella vista utente semplice.
- Si attiva uno spazio vuoto per la registrazione nella vista utente ampliata.
- A seconda della progettazione, all'avvio del progetto viene visualizzata automaticamente la finestra di connessione.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Presupposto

La finestra di connessione deve essere aperta.

Procedimento in caso di comando dello schermo tattile

Procedere nel modo seguente:

1. Inserire nome utente e password
sfiorando la casella di introduzione corrispondente. Si apre la tastiera a schermo alfanumerica.
2. Confermare la connessione con il pulsante "OK".

Procedimento in caso di comando dei tasti

Procedere nel modo seguente:

1. Con il tasto  selezionare la casella di introduzione "Utente" all'interno della finestra di connessione.
2. Inserire il nome utente con i tasti di sistema.
Per l'introduzione di lettere passare dal tastierino numerico alla configurazione a lettere con il tasto .
3. Con il tasto  selezionare la casella di introduzione "Password".
4. Inserire la password con i tasti di sistema.
5. Confermare i dati immessi con il pulsante "OK".

Nota

Inserendo il nome utente non verranno fatte distinzioni tra caratteri maiuscoli e minuscoli.
Inserendo la password è necessario fare attenzione all'uso dei caratteri maiuscoli e minuscoli.

Risultato

A registrazione avvenuta sul sistema di sicurezza, è possibile eseguire funzioni protette da password sul pannello operatore per il quale si è in possesso dell'autorizzazione.

Se è stata inserita la password errata verrà visualizzato un messaggio di errore (se è stata progettata l'apposita finestra di dialogo).

8.12.4 Disconnessione utente

Presupposto

È stata effettuata la registrazione sul sistema di sicurezza del pannello operatore.

Procedimento

Per disconnettersi esistono le seguenti possibilità:

- Attivare l'oggetto di comando progettato per la disconnessione.
- Se viene superato il tempo di disconnessione senza eseguire nessuna azione nel progetto, l'utente viene disconnesso automaticamente.

L'utente viene disconnesso automaticamente anche quando immette una password scorretta.

Risultato

L'utente non è più registrato nel progetto. Per utilizzare un oggetto di comando protetto da password, l'utente deve connettersi nuovamente.

8.12.5 Creazione di un utente

8.12.5.1 Creazione di un utente con il touch screen

Presupposto

È stata aperta una pagina che contiene la vista utente.

È necessario essere autorizzati alla gestione utenti o essere amministratori.

Attenzione

La password non deve contenere i seguenti caratteri:

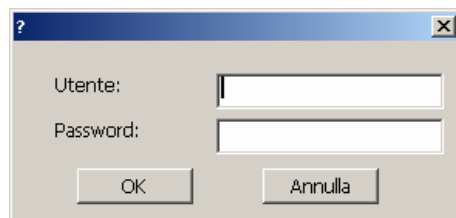
- Spazio
 - Caratteri speciali * ? . % / \ ' "
-

Procedura - Creazione utenti nella vista utente semplice

Procedere nel modo seguente:

1. Sfiare la voce "<nuovo utente>" nella vista utente.

Si apre la seguente finestra di dialogo:

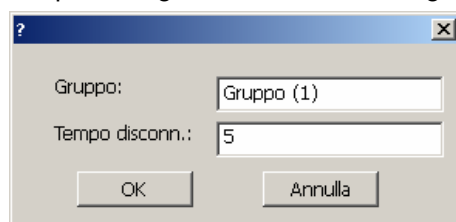


2. Digitare il nome utente e la password richiesta.

sfiando la casella di introduzione corrispondente. Si apre la tastiera a schermo alfanumerica.

3. Premere il pulsante "OK".

Si apre la seguente finestra di dialogo:



4. Assegnare l'utente a un gruppo di utenti.

Aprire la lista di selezione "Gruppo" con il pulsante . I pulsanti  e  consentono lo scorrimento della casella di riepilogo.

5. Sfiare la voce desiderata nella casella di riepilogo.

La voce selezionata viene introdotta.

6. Attivare la casella di introduzione "Tempo di disconnessione". Viene visualizzata la tastiera a schermo.

7. Immettere un valore compreso tra 0 e 60 per indicare il tempo di disconnessione in minuti. Il valore 0 significa "nessun intervallo di tempo per la disconnessione automatica".

8. Confermare i dati immessi con il pulsante "OK".

Procedura - Creazione utenti nella vista utente ampliata

Procedere nel modo seguente:

1. Fare doppio clic sul campo desiderato nella riga vuota della vista utente.

Si apre la tastiera a schermo adeguata.

2. Introdurre nel campo i dati utente:

- Assegnare l'utente a uno dei gruppi della lista di selezione.
- Immettere un valore compreso tra 0 e 60 per indicare il tempo di disconnessione in minuti. Il valore 0 significa "nessun intervallo di tempo per la disconnessione automatica".

Risultato

Il nuovo utente è stato creato.

8.12.5.2 Creazione di un utente con l'utilizzo dei tasti

Presupposto

È stata aperta una pagina che contiene la vista utente.

È necessario essere autorizzati alla gestione utenti o essere amministratori.

Attenzione

La password non deve contenere i seguenti caratteri:

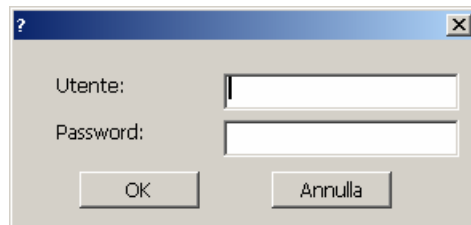
- Spazio
 - Caratteri speciali * ? . % / \ ' "
-

Procedura - Creazione utenti nella vista utente semplice

Procedere nel modo seguente:

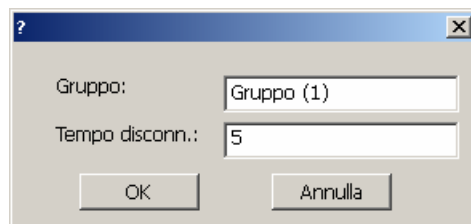
1. Selezionare la vista utente con il tasto  o con i tasti cursore.
2. Selezionare la registrazione "<Nuovo utente>" nella vista utente utilizzando i tasti cursore e confermare con il tasto .

Si apre la seguente finestra di dialogo:



3. Inserire il nome utente con i tasti di sistema.
4. Selezionare il successivo campo di introduzione con il tasto  e introdurre la password con i tasti di sistema.
5. Confermare i dati immessi con il pulsante "OK".

Si apre la seguente finestra di dialogo:



6. Con il tasto  selezionare la casella di riepilogo "Gruppo".
7. Assegnare l'utente a un gruppo di utenti.
 - Aprire la lista di selezione con il tasto . La lista di selezione si chiude.
 - Selezionare la voce desiderata con i tasti  o .
 - Confermare la selezione con il tasto .
8. Con il tasto  selezionare la casella di introduzione "Tempo di disconnessione".
9. Inserire il tempo di disconnessione con i tasti di sistema.
Immettere un valore compreso tra 0 e 60 per indicare il tempo di disconnessione in minuti. Il valore 0 significa "nessun intervallo di tempo per la disconnessione automatica".
10. Confermare i dati immessi con il pulsante "OK".

Procedura - Creazione utenti nella vista utente ampliata

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare la vista utente con il tasto  secondo la sequenza di tabulazioni progettata.
2. Con i tasti  o  selezionare una riga vuota.
3. Selezionare il campo desiderato nella riga vuota della vista utente con i tasti  o .
4. Confermare la selezione con il tasto .
5. Inserire i dati utente desiderati:
 - Inserire i dati con la tastiera del sistema. Per l'introduzione di lettere passare dal tastierino numerico alla configurazione a lettere con il tasto .
 - Assegnare l'utente a uno dei gruppi della lista di selezione. Con il tasto  aprire la lista di selezione e selezionare la registrazione desiderata con i tasti  o .
 - Immettere un valore compreso tra 0 e 60 per indicare il tempo di disconnessione in minuti. Il valore 0 significa "nessun intervallo di tempo per la disconnessione automatica".
6. Confermare ogni introduzione con il tasto .

Risultato

Il nuovo utente è stato creato.

8.12.6 Modifica dati utente

8.12.6.1 Modifica dei dati utente con il touch screen

Presupposto

È stata aperta una pagina che contiene la vista utente.

I dati che possono essere modificati dipendono dall'autorizzazione di cui si è provvisti.

- Amministratori o utenti autorizzati alla gestione utenti In questi casi è consentito modificare nella vista utente i dati di tutti gli utenti presenti sul pannello operatore:
 - Nome utente
 - Assegnazione al gruppo
 - Password
 - Tempo di disconnessione
- Utenti non autorizzati alla gestione utenti In questo caso è ammesso modificare solo i seguenti dati utente personali:
 - Password
 - Tempo di disconnessione, se predefinito nella progettazione

Nota

Per l'utente "Admin" è possibile modificare solo il tempo di disconnessione e la password.

Per l'utente "PLC_User" è possibile modificare solo il tempo di disconnessione. Questo utente viene utilizzato per la registrazione tramite il controllore.

Procedura - Modifica dei dati utente nella vista utente semplice

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare nella vista utente l'utente di cui modificare i dati.
2. Per modificare i dati, procedere esattamente come per creare un utente.

Procedura - Modifica dei dati utente nella vista utente ampliata

Procedere nel modo seguente:

1. Nella vista utente, selezionare i dati utente da modificare.
2. Per modificare i dati, procedere esattamente come per creare un utente.

Risultato

I dati utente sono modificati per l'utente.

8.12.6.2 Modifica dei dati utente con l'utilizzo dei tasti

Presupposto

È stata aperta una pagina che contiene la vista utente.

I dati che possono essere modificati dipendono dall'autorizzazione di cui si è provvisti.

- Amministratori o utenti autorizzati alla gestione utenti In questi casi è consentito modificare nella vista utente i dati di tutti gli utenti presenti sul pannello operatore:
 - Nome utente
 - Assegnazione al gruppo
 - Password
 - Tempo di disconnessione
- Utenti non autorizzati alla gestione utenti In questo caso è ammesso modificare solo i seguenti dati utente personali:
 - Password
 - Tempo di disconnessione, se predefinito nella progettazione

Nota

Per l'utente "Admin" è possibile modificare solo il tempo di disconnessione e la password.

Per l'utente "PLC_User" è possibile modificare solo il tempo di disconnessione. Questo utente viene utilizzato per la registrazione tramite il controllore.

Procedura - Modifica dei dati utente nella vista utente semplice

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare la vista utente con il tasto .
2. Selezionare l'utente di cui modificare i dati nella vista utente utilizzando i tasti cursore.
Confermare con il tasto .
3. Per modificare i dati, procedere esattamente come per creare un utente.

Procedura - Modifica dei dati utente nella vista utente ampliata

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare la vista utente con il tasto .
2. Selezionare con i tasti cursore il campo con i dati da modificare. Confermare con il tasto .
3. Per modificare i dati, procedere esattamente come per creare un utente.

Risultato

I dati utente sono modificati per l'utente.

8.12.7 Cancellazione utenti

Presupposto

È stata aperta una pagina che contiene la vista utente.

Per eliminare un utente occorre essere amministratori o possedere l'autorizzazione alla gestione utenti.

Nota

Gli utenti "Admin" e "PLC_User" sono già presenti per default e non possono essere eliminati.

Procedimento

Per eliminare un utente cancellarne il nome già registrato.

Risultato

L'utente è stato cancellato e non può più connettersi al progetto.

8.13 Uscita dal progetto

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Chiudere il progetto mediante il rispettivo elemento di comando.
Attendere fino a quando verrà visualizzato il loader al termine del progetto.
2. Disinserire l'alimentazione di corrente per il pannello operatore.

Comando segnalazioni

9.1 Sommario

Segnalazioni

Le segnalazioni indicano eventi o stati che si verificano nell'impianto, nel processo o sul pannello operatore. Ogni stato viene segnalato nel momento in cui si verifica.

Per una segnalazione si possono verificare i seguenti eventi:

- In entrata
- In uscita
- Riconoscimento

L'autore del progetto stabilisce quali segnalazioni devono essere riconosciute dall'utente.

Una segnalazione può contenere le seguenti informazioni:

- Data
- Ora
- Testo di segnalazione
- Sede dell'anomalia
- Stato
- Classe di segnalazione
- Numero segnalazione
- Gruppo di segnalazioni
- Funzioni di diagnostica

Classi di segnalazione

Le segnalazioni sono classificate in differenti categorie di segnalazione:

- Guasto

Le segnalazioni di questa classe vanno sempre riconosciute. Le segnalazioni di guasto indicano normalmente anomalie critiche dell'impianto, p. es. "Temperatura motore troppo elevata".

- Servizio

Le segnalazioni di servizio normalmente indicano stati nell'impianto, p. es. "Motore avviato".

- Sistema

Le segnalazioni di sistema riguardano lo stato o gli eventi del pannello operatore stesso.

- Segnalazioni di diagnostica SIMATIC

Le segnalazioni di diagnostica SIMATIC indicano stati ed eventi dei controllori SIMATIC S7 o SIMOTION.

- Classe di segnalazione definita dall'utente

Le proprietà di questa classe di segnalazione vengono stabilite durante la progettazione.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Gruppi di segnalazioni

L'autore del progetto può raggruppare le segnalazioni in gruppi. Se si riconosce una singola segnalazione appartenente a un gruppo, si riconoscono automaticamente tutte le segnalazioni dello stesso gruppo.

Buffer di segnalazione

Gli eventi di segnalazione vengono memorizzati in un buffer interno a ritenzione. Le dimensioni di questo buffer delle segnalazioni dipendono dal tipo di pannello operatore utilizzato.

Protocollo delle segnalazioni

L'autore del progetto può attivare il protocollo delle segnalazioni nel progetto. In questo caso gli eventi di segnalazione vengono emessi direttamente sulla stampante collegata.

L'autore può stabilire per ogni singola segnalazione se essa debba essere messa a protocollo. Una segnalazione di questo tipo viene stampata in presenza di eventi di segnalazione "entranti" e "uscenti".

Per stampare le segnalazioni della classe "Sistema" occorre stampare il contenuto del buffer delle segnalazioni corrispondente. In questo caso l'autore del progetto deve progettare un oggetto di comando per la stampa del buffer delle segnalazioni.

Archivio segnalazioni

Se è stato progettato un archivio per le segnalazioni, gli eventi di segnalazione verranno memorizzati in questo archivio. La capacità dell'archivio è limitata dal supporto di memoria e dai limiti del sistema.

9.2 Riconoscimento di segnalazioni presenti

Introduzione

La presenza di segnalazioni con riconoscimento obbligatorio si riconosce dai seguenti punti:

- Pannello operatore con tasti: il LED nel tasto  è acceso.
- A seconda della progettazione: sullo schermo viene visualizzato un indicatore di segnalazione.

L'obbligo di riconoscimento di una segnalazione dipende dalla progettazione. L'obbligo di riconoscimento è determinato dalla classe alla quale appartiene una segnalazione.

LED nel tasto "Riconosci"

Nei pannelli operatore con tasti, il tasto  è dotato di un LED. Il LED resta acceso finché sono presenti segnalazioni con riconoscimento obbligatorio non ancora riconosciute.

Il LED si spegne quando vengono riconosciute tutte le segnalazioni con obbligo di riconoscimento.

Indicatore di segnalazione

L'indicatore di segnalazione è un simbolo grafico riferito a segnalazioni presenti o da riconoscere, a seconda della progettazione.



Figura 9-1 Indicatore di segnalazione con tre segnalazioni presenti

L'indicatore di segnalazione lampeggia finché sono presenti segnalazioni non ancora riconosciute. Il numero visualizzato indica la quantità di segnalazioni ancora presenti. L'autore del progetto può progettare funzioni eseguibili premendo l'indicatore di segnalazione.

Normalmente l'indicatore delle segnalazioni viene utilizzato soltanto per le segnalazioni di guasto. Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

9.3 Visualizzazione delle segnalazioni

Visualizzazione delle segnalazioni

Nel pannello operatore, le segnalazioni vengono visualizzate nella vista segnalazioni o nella finestra segnalazioni.

Vista segnalazioni

A seconda della progettazione, la vista delle segnalazioni viene visualizzata nel modo seguente:

- Come singola riga. Vengono visualizzati il numero e il testo della segnalazione.
- Come vista segnalazioni semplice
- Come vista segnalazioni ampliata

Nella vista segnalazioni semplice o ampliata il progettista stabilisce quali informazioni debbano essere visualizzate nelle segnalazioni.

A seconda della progettazione nella vista delle segnalazioni vengono visualizzate anche le segnalazioni degli archivi.

Vista segnalazioni semplice



I pulsanti hanno le funzioni seguenti:

Pulsante	Funzione
	Visualizzazione del testo informativo per una segnalazione.
	Modifica la segnalazione.
	Riconosce la segnalazione.
	Selezione della segnalazione precedente o successiva nell'elenco.
	Per passare alla pagina precedente o successiva.

N.	Ora	Data	Stato
1	12:04:59	19.04.2005	K
Motore 23 surriscaldato			

Pulsante	Funzione
	Visualizzazione del testo informativo per una segnalazione.
	Modifica la segnalazione.
	Riconosce la segnalazione.

A seconda della progettazione, nei pannelli operatore con touch screen è possibile modificare l'ordine delle colonne e l'ordine cronologico.

- ## Rappresentazione delle classi di segnalazione

Simbolo	Classe di segnalazione
!	Guasto
Senza simbolo	Servizio
Simbolo in funzione della progettazione	Classi di segnalazione definite dall'utente
S7	Segnalazioni di diagnostica SIMATIC O SIMOTION
\$	Sistema

9-5

Finestra delle segnalazioni

La finestra segnalazioni è indipendente dalla pagina di processo visualizzata. In base al tipo di progettazione, la finestra segnalazioni appare automaticamente non appena si presenta una nuova segnalazione non riconosciuta. La finestra segnalazioni può essere progettata in modo che la chiusura avvenga soltanto dopo il riconoscimento di tutte le segnalazioni.

L'aspetto e l'utilizzo della finestra delle segnalazioni corrispondono a quelle della vista segnalazioni.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

9.4 Visualizzazione del testo informativo per una segnalazione

Visualizzazione del testo informativo

Per le segnalazioni, l'autore del progetto può mettere a punto testi informativi.

Procedimento in caso di comando dello schermo tattile

Procedere nel modo seguente:

1. Sfiocare la segnalazione desiderata nella vista o nella finestra di segnalazione.

La segnalazione è selezionata.

2. Sfiocare il pulsante  nella vista segnalazioni semplice oppure  nella vista segnalazioni ampliata.

Il testo informativo per la segnalazione visualizzata viene richiamato se è stato precedentemente progettato.

3. Chiudere la finestra di visualizzazione del testo informativo con il pulsante .

Procedimento in caso di comando dei tasti

Procedere nel modo seguente:

1. Selezionare la segnalazione desiderata nella vista segnalazioni.

2. Premere il tasto .

Il testo informativo per la segnalazione visualizzata viene richiamato se è stato precedentemente progettato.

3. Chiudere il testo informativo con il tasto .

Vedere anche

Visualizzazione delle segnalazioni (Pagina 9-4)

9.5 Segnalazione riconosciuta

Presupposto

La segnalazione con riconoscimento obbligatorio viene visualizzata nella finestra o nella vista di segnalazione.

Procedimento in caso di comando dello schermo tattile

Procedere nel modo seguente:

1. Sfiare la segnalazione desiderata nella vista o nella finestra di segnalazione.

La segnalazione è selezionata.

2. Sfiare il pulsante  nella vista segnalazioni semplice oppure  nella vista segnalazioni ampliata.

Procedimento in caso di comando dei tasti

All'interno di una vista o finestra di segnalazione è possibile selezionare con la tastiera gli elementi di comando e l'ultima segnalazione selezionata grazie a una sequenza di tabulazione.

1. Con il tasto  selezionare la vista o la finestra di segnalazione desiderata.
2. Selezionare la segnalazione desiderata. A tale scopo utilizzare i tasti  e ,  e .
3. Premere il tasto .

Comando alternativo

A seconda della progettazione una segnalazione può essere riconosciuta anche tramite un tasto funzione.

Risultato

La segnalazione è stata riconosciuta. Se la segnalazione appartiene a un gruppo vengono riconosciute anche tutte le altre segnalazioni del gruppo.

Informazioni più dettagliate sul riconoscimento e sui gruppi di segnalazioni disponibili sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Vedere anche

Visualizzazione delle segnalazioni (Pagina 9-4)

9.6 Modifica segnalazioni

Introduzione

Per ogni segnalazione è possibile progettare alcune funzioni supplementari. Queste funzioni vengono eseguite quando la segnalazione viene modificata.

Nota

Se si modifica una segnalazione non riconosciuta, essa viene riconosciuta automaticamente.

Presupposto

La segnalazione da elaborare viene visualizzata nella finestra o nella vista di segnalazione.

Procedimento in caso di comando dello schermo tattile

Procedere nel modo seguente:

1. Sfiare la segnalazione desiderata nella vista o nella finestra di segnalazione. La segnalazione è selezionata.
2. Sfiare il pulsante  nella vista segnalazioni semplice oppure  nella vista segnalazioni ampliata.

Procedimento in caso di comando dei tasti

Procedere nel modo seguente:

1. Con il tasto  selezionare la vista o la finestra di segnalazione desiderata.
2. Selezionare la segnalazione desiderata. A tale scopo utilizzare i tasti , ,  e .
3. Premere ripetutamente il tasto  fino a selezionare il pulsante  nella vista semplice o  nella vista avanzata delle segnalazioni.
4. Eseguire il comando con il tasto .

Risultato

Le funzioni supplementari previste per la segnalazione vengono eseguite. Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Vedere anche

Visualizzazione delle segnalazioni (Pagina 9-4)

Utilizzo della ricetta

10.1 Sommario

Introduzione

Le ricette si utilizzano per produrre diverse versioni di un prodotto con lo stesso processo. Le versioni del prodotto si differenziano per il tipo e la quantità dei loro componenti ma non per lo svolgimento del processo di produzione. L'autore del progetto può memorizzare in una ricetta la composizione di ogni singola versione di un prodotto.

Campo di impiego

Le ricette vengono impiegate ogni volta che si usano gli stessi componenti per realizzare diverse versioni di un prodotto con una composizione a scelta.

Esempi:

- Industria delle bevande
- Industria alimentare
- Industria farmaceutica
- Colorifici
- Industria dell'edilizia
- Industria siderurgica

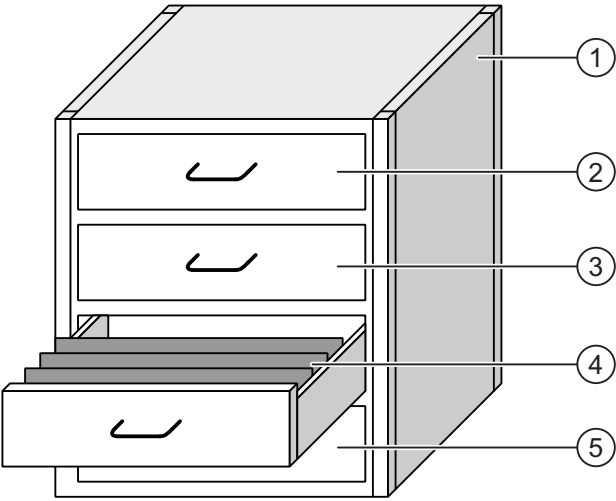
10.2 Struttura di una ricetta

Ricette

La raccolta di ricette per la produzione di una gamma di prodotti può essere paragonata a un armadio per le pratiche. Una ricetta in base alla quale viene creato un prodotto corrisponde a un cassetto dell'armadio.

Esempio:

In un impianto per la produzione di bevande sono necessarie ricette per la produzione di gusti diversi. Esiste p. es. una ricetta specifica per la produzione dei gusti arancia, uva, mela e ciliegia.



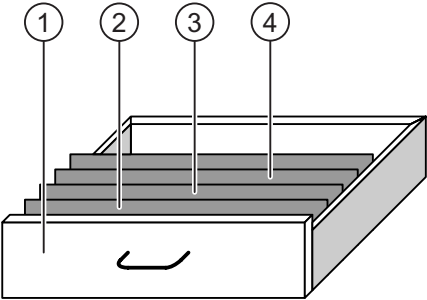
①	Armadio per pratiche	Raccolta ricette	Ricette di un impianto di succhi di frutta
②	Cassetto	Ricetta	Bevanda al gusto arancia
③	Cassetto	Ricetta	Bevanda al gusto uva
④	Cassetto	Ricetta	Bevanda al gusto mela
⑤	Cassetto	Ricetta	Bevanda al gusto ciliegia

Set di dati della ricetta

I cassetti dell'armadio per le pratiche contengono diverse cartelle allineate. Le cartelle rappresentano i set di dati necessari per la produzione delle diverse versioni di un prodotto.

Esempio:

le diverse versioni del prodotto al gusto arancia sono p. es. bevanda, succo o nettare.



①	Cassetto	Ricetta	Versioni della bevanda al gusto mela
②	Cartelle allineate	Set dei dati della ricetta	Bevanda alla mela
③	Cartelle allineate	Set dei dati della ricetta	Nettare di mela
④	Cartelle allineate	Set dei dati della ricetta	Succo di mela

Elementi

Nella pagina dell'armadio per le pratiche ciascuna delle cartelle allineate contiene lo stesso numero di fogli. Ogni foglio della cartella corrisponde a un elemento del set di dati della ricetta. Tutti i set di dati di una ricetta contengono gli stessi elementi. I set di dati, tuttavia, si distinguono per il valore dei singoli elementi.

Esempio:

tutte le bevande contengono gli stessi ingredienti: acqua, concentrato, zucchero e aroma. Tuttavia i set di dati per la bevanda, il succo o il nettare si differenziano per la quantità di zucchero utilizzato nella produzione.

10.3 Ricette nel progetto

Generalità

Quando si utilizzano ricette in un progetto, i seguenti componenti interagiscono tra loro:

- Vista / pagina ricetta

Sul pannello operatore le ricette vengono visualizzate e modificate nella vista ricetta o in una pagina della ricetta.

- Nella vista ricetta vengono visualizzati ed elaborati i set di dati delle ricette presi dalla memoria interna del pannello operatore.
- Nella pagina della ricetta vengono visualizzati e modificati i valori delle variabili delle ricette.

A seconda della progettazione è possibile sincronizzare i valori visualizzati nella vista ricetta con quelli delle variabili.

- Memoria delle ricette nel pannello operatore

Nella memoria delle ricette del pannello operatore vengono salvate le ricette in forma di set di dati.

Inoltre i dati delle ricette possono essere salvati in variabili della ricetta.

- Variabili della ricetta

Le variabili della ricetta contengono i dati della ricetta. Quando si modificano le ricette in una pagina della ricetta, i valori della ricetta vengono memorizzati in variabili. A seconda della progettazione i valori delle variabili della ricetta possono essere scambiati con il controllore.

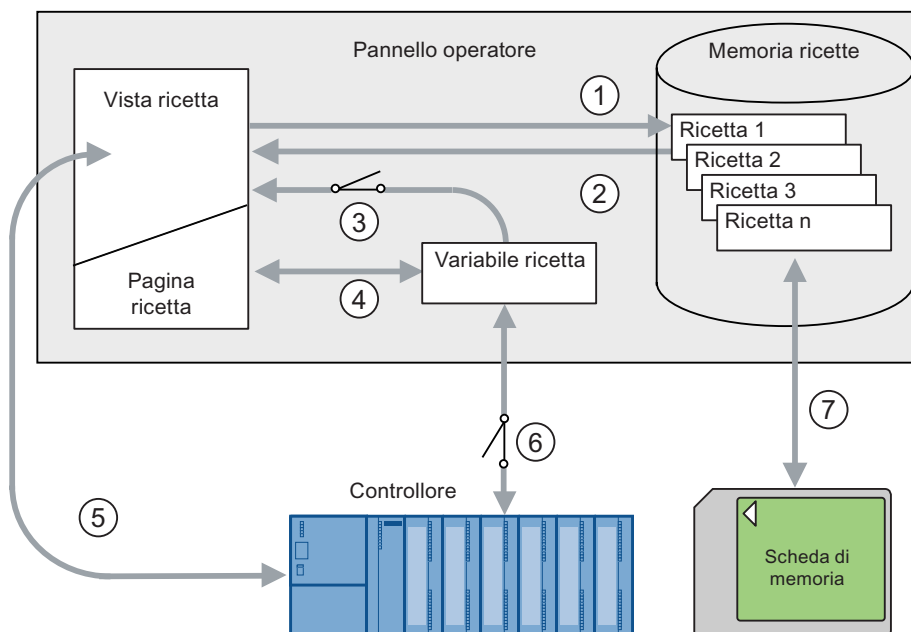
Le variabili della ricetta possono essere sincronizzati con i set di dati della ricetta in modo che entrambi contengano gli stessi valori.

- Scheda di memoria

La scheda di memoria è un supporto di memoria esterno per i set di dati della ricetta. I set di dati della ricetta vengono esportati dalla memoria delle ricette del pannello operatore e salvati sulla scheda di memoria in un file *.csv. I set di dati possono essere nuovamente importati dalla scheda alla memoria delle ricette.

Flusso dati

La figura seguente mostra il flusso dei dati in un progetto con ricette.



- ① Modifica, salvataggio o cancellazione di un set di dati della ricetta.
- ② Visualizzazione di un set di dati della ricetta.
- ③ Sincronizzazione o meno delle variabili della ricetta.
- ④ Visualizzazione e modifica delle variabili della ricetta nella pagina della ricetta.
- ⑤ Scrittura dei set di dati dalla vista ricetta al controllore o lettura dei set di dati dal controllore e visualizzazione nella vista ricetta.
- ⑥ Variabili della ricetta nel controllore online oppure offline.
- ⑦ Esportazione o importazione di un set di dati della ricetta sulla scheda di memoria.

10.4 Visualizzazione ricetta

Visualizzazione di ricette

Le ricette possono essere visualizzate e modificate sul pannello operatore in una vista ricetta o in una pagina delle ricette.

Vista ricetta

La vista ricetta consiste in un oggetto della pagina utilizzato nella gestione dei set di dati delle ricette. La vista delle ricette mostra i set di dati della ricetta in forma tabellare.

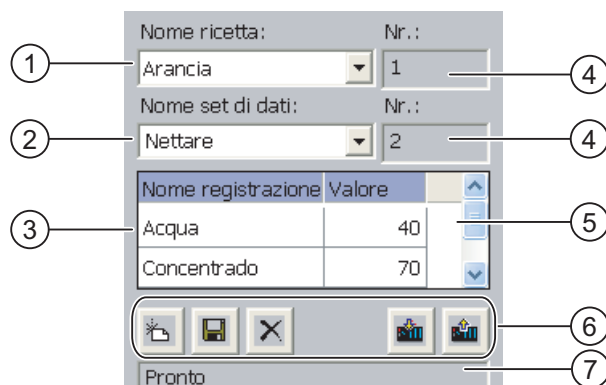
A seconda della progettazione, la vista ricetta viene visualizzata nel modo seguente:

- Come vista ricetta ampliata
- Come vista ricetta semplice

Inoltre l'autore del progetto stabilisce quali elementi di comando devono essere rappresentati nella vista ricetta.

Vista ricetta avanzata

La figura seguente mostra un esempio di vista ricetta ampliata.



- ① Casella di scelta della ricetta
- ② Casella di scelta del set di dati della ricetta
- ③ Nome elemento
Il nome elemento definisce un determinato elemento nel set di dati della ricetta.
- ④ Casella di visualizzazione
Viene visualizzato il numero della ricetta selezionata o del set di dati della ricetta selezionato.
- ⑤ Valore dell'elemento
- ⑥ Pulsante per l'elaborazione di un set di dati della ricetta
- ⑦ Barra di stato per la visualizzazione delle segnalazioni di stato

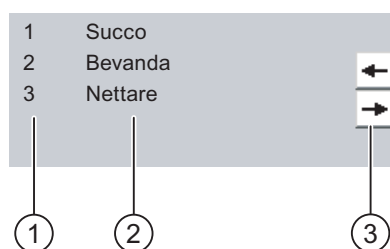
Vista ricetta semplice

La vista ricetta semplice è divisa in tre aree di visualizzazione:

- Lista di ricette
- Lista dei set di dati
- Lista degli elementi

Nella vista ricetta semplice, ogni area di visualizzazione viene rappresentata separatamente sul pannello operatore. A seconda della progettazione, la vista ricetta semplice si avvia con la lista delle ricette o con la lista dei set di dati delle stesse.

La figura seguente mostra un esempio di lista dei set di dati.



- ① Numero del set di dati della ricetta
- ② Set di dati della ricetta
- ③ Pulsanti per la commutazione della lista visualizzata e il richiamo del menu

Visualizzazione dei valori

Attenzione

Modifica del set dei dati delle ricette

Vale per l'elaborazione di un set di dati delle ricette

Se, tramite un ordine di controllo vengono modificati i valori del set di dati della ricetta interessata, la vista delle ricette non viene aggiornata automaticamente.

Per aggiornare la vista delle ricette, è necessario selezionare nuovamente il set di dati delle ricette interessato.

Pagina della ricetta

La pagina della ricetta consente la rappresentazione grafica del rapporto tra l'impianto e i dati della ricetta. In una pagina della ricetta l'autore del progetto configura una maschera di introduzione individuale composta da campi I/O e oggetti della pagina. L'autore del progetto può ripartire i campi I/O di una ricetta in diverse pagine della ricetta, ordinando così gli elementi della ricetta per tematiche. La pagina della ricetta può essere comandata con pulsanti appositamente progettati.

The diagram illustrates the PLC interface for recipe selection. It is divided into two main sections: a table of ingredients on the left and a control panel on the right.

Ingredient Table:

Ingrediente	Quantità	Unità
Acqua	40	l
Concentrato	70	l
Zucchero	30	kg
Aroma	30	l

Control Panel:

- Nome della ricetta:** Arancione (selected from a dropdown menu).
- N.:** 1 (selected from a dropdown menu).
- Nome del set di dati:** Nettare (selected from a dropdown menu).
- N.:** 2 (selected from a dropdown menu).
- Buttons:** Salvataggio, Caricamento, Ricevi dati al PLC, and Invia dati al PLC.

The diagram also shows four numbered circles (1, 2, 3, 4) indicating specific points of interest or steps in the process:

- Circle 1: Points to the ingredient table.
- Circle 2: Points to the Salvataggio button.
- Circle 3: Points to the Ricevi dati al PLC button.
- Circle 4: Points to the Invia dati al PLC button.

- ① Nomi degli elementi e relativi valori
Il nome elemento definisce un determinato elemento nel set di dati della ricetta.
- ② Pulsante per l'elaborazione di un set di dati della ricetta
- ③ Vista delle ricette modificata
- ④ Pulsanti per il trasferimento dei dati delle ricette

Anche una vista delle ricette progettata opportunamente può essere parte integrante di una pagina della ricetta. Per poter confrontare i dati tra le variabili della pagina della ricetta e i set di dati della ricetta rappresentati nella vista della ricetta è necessario sincronizzare le variabili. La sincronizzazione di variabili è possibile soltanto con la vista ricetta avanzata.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

10.5 Valori della ricetta nel pannello operatore e nel controllore

Nel pannello operatore è possibile modificare i valori di una ricetta in modo da influenzare p. es. il processo di produzione o una macchina.

A seconda della progettazione i valori della ricetta vengono visualizzati, modificati e salvati in modo diverso.

- I valori vengono memorizzati in set di dati della ricetta se si elaborano le ricette del progetto in una vista della ricetta.
- I valori vengono memorizzati in variabili della ricetta se si elaborano le ricette del progetto in una pagina della ricetta.

Elaborando le ricette con una vista ricetta e in una pagina della ricetta, nel progetto in corso possono sorgere differenze tra i valori visualizzati nella vista ricetta e quelli memorizzati nelle corrispondenti variabili. Per evitare che ciò accada è necessario sincronizzare i valori dei set di dati della ricetta con i valori delle variabili della ricetta.

Per effettuare la sincronizzazione è sempre possibile eseguire azioni di comando. L'esecuzione della sincronizzazione è in funzione del fatto che l'autore del progetto abbia attivato o meno per una ricetta l'impostazione "Sincronizza".

Nota

La sincronizzazione delle variabili di una ricetta è possibile soltanto nella vista delle ricetta avanzata.

Sincronizzazione delle variabili delle ricette

La sincronizzazione delle variabili della ricetta dipende dalla progettazione.

- Sincronizzazione automatica:

I valori della vista ricetta vengono sincronizzati con le variabili della ricetta. In questo caso le variazioni dei valori nella vista ricetta influiscono sui valori delle rispettive variabili della ricetta. I valori vengono sincronizzati soltanto quando viene elaborato un oggetto di comando al di fuori della vista ricetta.

- Sincronizzazione da parte dell'operatore:

i valori della vista ricetta e le corrispondenti variabili della ricetta non vengono sincronizzati automaticamente. L'autore del progetto deve progettare nella vista ricetta il pulsante  o un altro elemento di comando con la stessa funzione. Le variabili della ricetta e la vista ricetta vengono sincronizzate solo quando l'operatore preme questo pulsante o utilizza l'elemento di comando equivalente.

Variabili di ricetta online/offline

L'autore del progetto può progettare una ricetta in modo che le variazioni dei valori delle variabili della ricetta non influiscano direttamente sul processo in corso.

La sincronizzazione dei valori della ricetta tra pannello operatore e controllore dipende dal fatto che l'autore del progetto abbia scelto per una ricetta l'impostazione "Variabili online" oppure "Variabili offline".

- "Variabili online":

Questa impostazione comporta quando segue:

- Se si modificano i valori della ricetta nella pagina della ricetta, queste modifiche vengono acquisite immediatamente dal controllore e influenzano direttamente il processo.
- Se i valori della ricetta vengono modificati nel controllore, i valori modificati vengono visualizzati immediatamente nella pagina della ricetta.

- "Variabili offline"

Con questa impostazione i valori della ricetta modificati non vengono sincronizzati immediatamente tra pannello operatore e controllore.

In questo caso l'autore del progetto deve progettare in una pagina della ricetta oggetti di comando con i quali trasferire i valori al controllore o leggerli da esso. I valori della ricetta vengono sincronizzati tra pannello operatore e controllore solo quando si attiva l'elemento di comando corrispondente.

10.6 Utilizzo della vista ricette

10.6.1 Sommario

Utilizzo

Nella vista della ricetta è possibile:

- Introdurre valori per gli elementi della ricetta
- Creare set di dati per la ricetta
- Salvare i set di dati della ricetta o salvarli con un nome diverso
- Cancellare set di dati della ricetta
- Sincronizzare valori della vista ricetta con le corrispondenti variabili della ricetta
- Trasferire set di dati dal/nel controllore

Elementi di comando della vista ricetta

La tabella seguente mostra gli elementi di comando della vista ricetta.

Pulsante	Combinazione di tasti	Funzione
	CTRL + 	Viene creato un nuovo set di dati di una ricetta Se è stato progettato un valore iniziale, esso viene visualizzato nella casella di introduzione.
	CTRL + ENTER	I valori visualizzati del set di dati della ricetta vengono memorizzati. La localizzazione memoria è predefinita nel progetto.
	CTRL + *	Il set di dati della ricetta viene salvato con un altro nome a prescindere dalla vista ricetta. Per l'inserimento del nome si apre un'apposita finestra di dialogo.
	CTRL + 	Il set di dati della ricetta visualizzato viene eliminato.
	CTRL + =	I valori della vista ricetta vengono sincronizzati con le variabili della ricetta corrispondenti. I valori modificati durante l'elaborazione vengono scritti nelle rispettive variabili della ricetta. Infine, tutti i valori delle variabili vengono letti e aggiornati nella tabella.
	CTRL + 	Nella vista ricetta vengono visualizzati i valori della ricetta del controllore.
	CTRL + 	I valori del set dei dati della ricetta impostato, visualizzati nella vista ricetta, vengono trasferiti al controllore.

Uso della pagina delle ricette

In una pagina della ricetta le ricette si utilizzano con gli elementi di comando previsti dall'autore del progetto.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

10.6.2 Creazione di un set di dati di una ricetta

Introduzione

È possibile creare un nuovo set di dati della ricetta modificando un set di dati esistente. Quindi il set di dati modificato va salvato con un nome diverso.

Presupposto

Deve essere visualizzata una pagina con una vista ricetta.

Procedimento in caso di comando dello schermo tattile

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta per la quale creare un nuovo set di dati.

2. Sfiocare il pulsante .

Viene ora creato un nuovo set di dati della ricetta con il prossimo numero libero.

Modificando il nuovo numero assegnato al set di dati con un numero esistente, il set di dati esistente viene sovrascritto.

3. Indicare i valori per gli elementi del set di dati.

A seconda della progettazione è possibile assegnare valori standard agli elementi del set di dati.

4. Sfiocare il pulsante .

5. Inserire un nome per il set dei dati.

Il set di dati viene salvato con il nuovo nome.

Se il set dei dati esiste già, viene visualizzata una finestra di dialogo. Indicare qui se il set di dati preesistente debba essere o meno sovrascritto.

Procedimento in caso di comando dei tasti

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta per la quale creare un nuovo set di dati.

2. Premere i tasti  + .

Viene ora creato un nuovo set di dati della ricetta con il prossimo numero libero.

Modificando il nuovo numero assegnato al set di dati con un numero esistente, il set di dati esistente viene sovrascritto.

3. Indicare i valori per gli elementi del set di dati.

A seconda della progettazione è possibile assegnare valori standard agli elementi del set di dati.

4. Premere i tasti  + .

5. Inserire un nome per il set dei dati.

6. Confermare l'introduzione.

Il set di dati viene salvato con il nuovo nome.

Se il set dei dati esiste già, viene visualizzata una finestra di dialogo. Indicare qui se il set di dati preesistente debba essere o meno sovrascritto.

Risultato

Il nuovo set dei dati della ricetta viene salvato nella ricetta selezionata.

Vedere anche

Ricette nel progetto (Pagina 10-3)

10.6.3 Modifica di un set di dati delle ricette

Introduzione

I valori dei set di dati della ricetta si modificano e si memorizzano in una vista ricetta.

Sincronizzazione con il controllore

Per visualizzare nella vista ricetta i valori attuali della ricetta sul controllore occorre innanzitutto leggere i valori attuali dal controllore con il pulsante .

I valori modificati nella vista ricetta saranno attivi sul controllore solo dopo aver trasferito nel controllore il set di dati modificato con il pulsante .

Presupposto

Deve essere visualizzata una pagina con una vista ricetta.

Procedimento in caso di comando dello schermo tattile

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Selezionare il set di dati della ricetta da modificare.
3. Modificare il set di dati a piacere.

4. Salvare le modifiche con il pulsante .

Se si desidera salvare il set di dati con un nuovo nome, sfiorare il pulsante .

5. Il set di dati della ricetta viene memorizzato.

Procedimento in caso di comando dei tasti

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Selezionare il set di dati della ricetta da modificare.
3. Modificare il set di dati a piacere.
4. Salvare le modifiche con i tasti  + .

Se si desidera salvare il set di dati con un nuovo nome, premere i tasti  + .

Il set di dati della ricetta viene memorizzato.

Risultato

Il set dei dati modificato viene salvato nella ricetta selezionata.

Vedere anche

Ricette nel progetto (Pagina 10-3)

10.6.4 Cancellazione del set dei dati della ricetta

Introduzione

I set di dati inutilizzati di una ricetta possono essere cancellati.

Presupposto

Deve essere visualizzata una pagina con una vista ricetta.

Procedimento in caso di comando dello schermo tattile

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Selezionare il set di dati della ricetta da cancellare.
3. Sfiare il pulsante .

Procedimento in caso di comando dei tasti

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Selezionare il set di dati della ricetta da cancellare.
3. Premere i tasti  + .

Risultato

Il set di dati della ricetta è stato eliminato.

Vedere anche

Ricette nel progetto (Pagina 10-3)

10.6.5 Sincronizzazione delle variabili

Introduzione

I valori degli elementi della ricetta possono essere salvati in variabili della ricetta a seconda della progettazione.

Nel progetto in corso possono verificarsi differenze tra i valori visualizzati nella vista ricetta e i valori effettivi delle variabili. Per compensare queste differenze occorre sincronizzare le variabili.

La sincronizzazione comprende sempre tutte le variabili che appartengono a un set di dati della ricetta.

Attenzione

Modifica del nome della variabile

Se il nome della variabile da sincronizzare è stato modificato, non è possibile assegnare la variabile e il valore dell'elemento della ricetta. Le variabili interessate non vengono sincronizzate.

Nota

La sincronizzazione delle variabili di una ricetta è possibile soltanto nella vista delle ricette avanzata.

Presupposto

Deve essere visualizzata una pagina con una vista ricetta.

Procedimento in caso di comando dello schermo tattile

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Selezionare il set di dati della ricetta da sincronizzare.
3. Sfiare il pulsante 

Procedimento in caso di comando dei tasti

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Selezionare il set di dati della ricetta da sincronizzare.
3. Premere i tasti  + .

Risultato

Gli elementi del set di dati della ricetta vengono sincronizzati con i valori delle variabili.

Se i valori della vista ricetta e della variabile sono diversi viene applicato il valore più attuale.

Vedere anche

Ricette nel progetto (Pagina 10-3)

10.6.6 Lettura dal controllore di un set dei dati della ricetta

Introduzione

Nel progetto in corso è possibile modificare direttamente nell'impianto i valori memorizzati anche nelle ricette sul pannello operatore, p. es. se una valvola è stata aperta nell'impianto più di quanto previsto dalla ricetta. I valori dei set di dati della ricetta memorizzati nel pannello operatore quindi potrebbero non corrispondere più ai valori presenti nel controllore.

Per sincronizzare i valori della ricetta, leggere i valori dal controllore e visualizzarli nella vista ricetta.

Presupposto

Deve essere visualizzata una pagina con una vista ricetta.

Procedimento in caso di comando dello schermo tattile

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Selezionare il set di dati della ricetta nel quale si desidera acquisire i valori del controllore.
3. Sfiare il pulsante 
I valori vengono letti dal controllore.
4. Per salvare i valori visualizzati sul pannello operatore sfiorare il pulsante 

Procedimento in caso di comando dei tasti

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Selezionare il set di dati della ricetta nel quale si desidera acquisire i valori del controllore.
3. Premere i tasti  + .

I valori vengono letti dal controllore.

4. Per salvare i valori visualizzati sul pannello operatore premere i tasti  + .

Risultato

I valori sono stati letti dal controllore, sono ora visibili nel pannello operatore e memorizzati nel set di dati della ricetta selezionato.

Vedere anche

Ricette nel progetto (Pagina 10-3)

10.6.7 Trasferimento del set dei dati della ricetta al controllore

Introduzione

Perché un set di dati della ricetta modificato sia effettivamente attivo nel processo, occorre trasferire i dati al controllore.

Vengono sempre trasferiti al controllore i valori visualizzati nella vista ricetta.

Presupposto

Deve essere visualizzata una pagina con una vista ricetta.

Procedimento in caso di comando dello schermo tattile

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Selezionare il set di dati della ricetta del quale trasferire i valori al controllore.
3. Sfiare il pulsante .

Procedimento in caso di comando dei tasti

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Selezionare il set di dati della ricetta del quale trasferire i valori al controllore.
3. Premere i tasti  + .

Risultato

I valori visualizzati nella vista ricetta sono stati trasferiti al controllore e sono attivi nel processo.

Vedere anche

Ricette nel progetto (Pagina 10-3)

10.7 Utilizzo della vista ricette semplice

10.7.1 Sommario

Introduzione

La vista ricetta semplice è divisa in tre aree di visualizzazione:

- Lista di ricette
- Lista dei set di dati
- Lista degli elementi

Ciascuna di queste aree di visualizzazione si utilizza con un menu di scelta rapida.

Utilizzo

Nella vista della ricetta semplice è possibile:

- Introdurre valori per gli elementi della ricetta
- Creare set di dati per la ricetta
- Salvare i set di dati della ricetta o salvarli con un nome diverso
- Cancellare set di dati della ricetta
- Trasferire set di dati dal/nel controllore

Elementi di comando della vista ricetta semplice

Per utilizzare la vista ricetta semplice passare da un'area di visualizzazione all'altra e da un menu di scelta rapida all'altro.

La tabella seguente mostra l'utilizzo dell'area di visualizzazione.

Utilizzo dello schermo tattile	Utilizzo della tastiera	Funzione
Sfiorare un tasto		Si apre l'area di visualizzazione successiva di livello più basso.
		Si apre l'area di visualizzazione successiva di livello più alto.
		Si apre il menu di scelta rapida dell'area di visualizzazione.

La tabella seguente mostra l'utilizzo del menu di scelta rapida.

Utilizzo dello schermo tattile	Utilizzo della tastiera	Funzione
		il menu viene chiuso. Si apre l'area di visualizzazione.
Sfiorare il comando di menu	Introduzione del numero del comando di menu	Il comando di menu viene eseguito.

Menu di scelta rapida della vista ricetta semplice

A ogni comando di menu è assegnato un numero che consente di richiamare il comando stesso in caso di utilizzo dei tasti.

In caso di utilizzo dello schermo tattile occorre sfiorare il comando di menu per eseguirlo.

Alcune funzioni del menu possono anche essere eseguite con i tasti direttamente nelle liste della vista ricetta semplice.

- Lista di ricette

N.	Comando di menu	Combinazione di tasti	Funzione
0	Nuovo		Per la ricetta selezionata viene creato un nuovo set di dati Se è stato progettato un valore iniziale, esso viene visualizzato nella casella di introduzione.
1	Visualizzazione e del testo informativo		Viene visualizzato il testo informativo progettato per la vista ricetta semplice.
2	Apertura		Si apre lista dei set di dati della ricetta selezionata.

- Lista dei set di dati

N.	Comando di menu	Combinazione di tasti	Funzione
0	Nuovo		Per il set di dati selezionato viene creato un nuovo set di dati della ricetta Se è stato progettato un valore iniziale, esso viene visualizzato nella casella di introduzione.
1	Eliminazione		Il set di dati selezionato viene cancellato.
2	Salva con nome		Il set di dati selezionato viene salvato con un altro nome a prescindere dalla vista ricetta semplice. Per l'inserimento del nome si apre un'apposita finestra di dialogo.
3	Rinomina		Il set di dati selezionato viene rinominato. Per l'inserimento del nome si apre un'apposita finestra di dialogo.

- Lista degli elementi

N.	Comando di menu	Combinazione di tasti	Funzione
0	Salvataggio		Il set di dati selezionato viene salvato.
1	Al controllore		I valori visualizzati del set dei dati selezionato vengono trasferiti dal pannello operatore al controllore.
2	Dal controllore		Nella vista ricetta sul pannello operatore vengono visualizzati i valori della ricetta del controllore.
3	Salva con nome		Il set di dati selezionato viene rinominato. Per l'inserimento del nome si apre un'apposita finestra di dialogo.

Utilizzo del menu tramite schermo tattile

Sfiorare il comando di menu desiderato. Il comando viene eseguito.

Utilizzo del menu tramite tasti

Selezionare il comando di menu desiderato con i tasti  o . Premere il tasto .

Alternativamente premere il tasto numerico recante il numero del comando di menu desiderato.

Il comando viene eseguito.

Uso della pagina delle ricette

In una pagina della ricetta le ricette si utilizzano con gli elementi di comando previsti dall'autore del progetto.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

10.7.2 Creazione di un set di dati di una ricetta

Introduzione

I nuovi set di dati della ricetta si creano nella lista delle ricette o nella lista dei set di dati. Quindi occorre introdurre i valori del nuovo set di dati nella lista degli elementi e salvarlo.

Presupposto

Deve essere visualizzata una pagina con una vista ricetta semplice.

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Se la lista ricette contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta per la quale creare un nuovo set di dati.
2. Aprire il menu della lista ricette.
3. Selezionare il comando di menu "0 Nuovo".
Viene creato un nuovo set di dati.
Si aprirà la lista degli elementi del nuovo set di dati.
4. Indicare i valori per gli elementi del set di dati.
A seconda della progettazione è possibile assegnare valori standard alle variabili del set di dati.
5. Aprire il menu della lista degli elementi e selezionare il comando "0 Salva".
6. Introdurre un nome per il nuovo set di dati.
7. Confermare le immissioni.
Modificando il nuovo numero assegnato al set di dati con un numero esistente, il set di dati esistente viene sovrascritto.

Risultato

Il nuovo set di dati della ricetta viene salvato nella ricetta selezionata.

Vedere anche

Ricette nel progetto (Pagina 10-3)

10.7.3 Modifica di un set di dati delle ricette

Introduzione

I valori dei set di dati della ricetta si modificano in una vista ricetta semplice.

Sincronizzazione con il controllore

Per visualizzare nella vista ricetta semplice i valori attuali della ricetta sul controllore occorre innanzitutto leggere nella lista degli elementi i valori attuali presenti nel controllore utilizzando il comando di menu "2 Dal controllore".

I valori modificati nella vista ricetta saranno attivi sul controllore solo dopo aver trasferito nel controllore il set di dati modificato con il comando di menu "1 Al controllore".

Presupposto

Deve essere visualizzata una pagina con una vista ricetta semplice.

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Se la lista ricette contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Aprire la lista dei set di dati.
3. Selezionare il set di dati della ricetta da modificare.
4. Aprire la lista degli elementi.
5. Modificare i valori degli elementi a piacere.
6. Salvare le modifiche con il comando di menu "0 Salva".

Il set di dati della ricetta viene memorizzato.

Risultato

Il set dei dati modificato viene salvato nella ricetta selezionata.

Vedere anche

Ricette nel progetto (Pagina 10-3)

10.7.4 Cancellazione del set dei dati della ricetta

Introduzione

I set di dati inutilizzati possono essere cancellati.

Presupposto

Deve essere visualizzata una pagina con una vista ricetta semplice.

Procedimento in caso di comando dello schermo tattile

Procedere nel modo seguente:

1. Se la lista ricette contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Aprire la lista dei set di dati.
3. Selezionare il set di dati da cancellare.
4. Aprire il menu.
5. Selezionare il comando di menu "1 Elimina".

Procedimento in caso di comando dei tasti

Procedere nel modo seguente:

1. Se la lista ricette contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Aprire la lista dei set di dati.
3. Selezionare il set di dati da cancellare.
4. Premere il tasto .

Risultato

Il set di dati è stato eliminato.

Vedere anche

Ricette nel progetto (Pagina 10-3)

10.7.5 Lettura dal controllore di un set dei dati della ricetta

Introduzione

I valori degli elementi della ricetta vengono scambiati con il controllore per mezzo di variabili.

Nel progetto in corso è possibile modificare direttamente nell'impianto i valori memorizzati anche nelle ricette sul pannello operatore, p. es. se una valvola è stata aperta nell'impianto più di quanto previsto dalla ricetta. I valori delle variabili memorizzati nel pannello operatore quindi potrebbero non corrispondere più ai valori presenti nel controllore.

Per sincronizzare i valori della ricetta, leggere i valori dal controllore e visualizzarli nella vista ricetta.

Presupposto

Deve essere visualizzata una pagina con una vista ricetta semplice.

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Se la lista ricette contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Aprire la lista degli elementi del set di dati della ricetta nel quale si desidera acquisire i valori del controllore.
3. Aprire il menu.
4. Selezionare il comando di menu "2 Dal controllore".
I valori vengono letti dal controllore.
5. Per salvare i valori visualizzati sul pannello operatore selezionare il comando di menu "0 Salva".

Risultato

I valori sono stati letti dal controllore, sono ora visibili nel pannello operatore e memorizzati nel set di dati della ricetta selezionato.

Vedere anche

Ricette nel progetto (Pagina 10-3)

10.7.6 Trasferimento del set dei dati della ricetta al controllore

Introduzione

Perché un set di dati della ricetta modificato sia effettivamente attivo nel processo, occorre trasferire i dati al controllore.

Vengono sempre trasferiti al controllore i valori visualizzati nella vista ricetta.

Presupposto

Deve essere visualizzata una pagina con una vista ricetta semplice.

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Se la lista ricette contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Aprire la lista degli elementi del set di dati della ricetta del quale trasferire i valori al controllore.
3. Aprire il menu.
4. Selezionare il comando di menu "1 Al controllore".

Risultato

I valori del set di dati della ricetta sono stati trasferiti al controllore e sono attivi nel processo.

Vedere anche

Ricette nel progetto (Pagina 10-3)

10.8 Esportazione del set dei dati della ricetta

Introduzione

A seconda della progettazione è possibile esportare uno o più set di dati della ricetta in un file CSV. Dopo l'esportazione è possibile continuare a elaborare i valori del set di dati della ricetta con un programma di calcolo delle tabelle come p. es. MS Excel. Dalla progettazione stessa dipende quanto poter influire sul procedimento di esportazione.

Presupposto

- Deve essere visualizzata una pagina con una vista ricetta.
- Deve essere stato progettato un oggetto di comando con la funzione "Esporta set di dati".
- Nella vista delle ricette e per l'oggetto di comando con la funzione "Esporta set di dati", vengono immediatamente progettate le seguenti variabili:
 - Numero della ricetta
 - Numero del set di dati

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati desiderato.
2. Selezionare il set di dati della ricetta da esportare.
3. Attivare l'elemento di comando progettato per l'esportazione, p. es. il pulsante "Esporta set di dati".

Il set dei dati viene esportato in una memoria dati esterne come file CSV.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Risultato

Il set di dati della ricetta è stato esportato.

Vedere anche

Ricette nel progetto (Pagina 10-3)

10.9 Importazione del set dei dati della ricetta

Introduzione

A seconda della progettazione è possibile importare valori da un file CSV in un set di dati della ricetta.

Presupposto

- Deve essere stato progettato un elemento di comando, p. es. un pulsante, con la funzione "Importa set di dati".
- Deve essere visualizzata una pagina con una vista ricetta.

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Se la vista ricetta contiene diverse ricette: Selezionare la ricetta che contiene il set di dati da importare.
2. Attivare l'elemento di comando con la funzione "Importa set di dati".

Il set di dati viene importato da una memoria dati esterna come file CSV e ora viene visualizzato nella vista ricetta.

Risultato

Il set di dati importato è ora memorizzato nel pannello operatore.

Struttura differente

Se la struttura del file CSV si scosta da quella della ricetta, le divergenze vengono trattate nel modo seguente:

- Se il file CSV dovesse comprendere valori supplementari, questi valori vengono eliminati.
- Se il file CSV dovesse contenere una quantità di valori insufficiente, nel set dei dati della ricetta viene utilizzato il valore di default.
- Se il file CSV dovesse comprendere valori con tipo di dati scorretto, nel set dei dati della ricetta verrà utilizzato il valore predefinito progettato.

Esempio:

Il file CSV importato contiene valori introdotti come numeri in virgola mobile.

Tuttavia, la rispettiva variabile richiede un valore con un numero intero. In questo caso il valore importato verrà scartato e utilizzato quindi il valore di default progettato.

Vedere anche

Ricette nel progetto (Pagina 10-3)

10.10 Esempi

10.10.1 Inserimento del set di dati della ricetta

Introduzione

Affinché l'inserimento dei dati di produzione dal pannello operatore avvenga senza compromettere la produzione in corso sulle macchine o nell'impianto, si raccomanda di non trasferire questi dati al controllore.

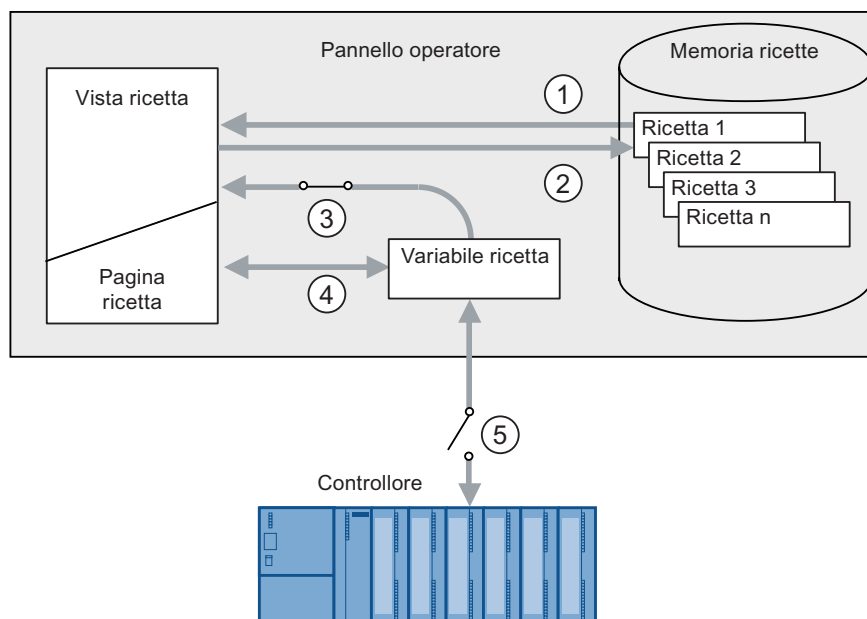
Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Richiamare la vista ricetta o una pagina della ricetta.
2. Selezionare il set di dati della ricetta desiderato.
3. Introdurre i valori degli elementi.
4. Salvare il set di dati della ricetta.

Il set di dati della ricetta viene memorizzato nella memoria dati interna del pannello operatore.

La figura seguente mostra il flusso dati in forma schematica.



- ① Visualizzazione di un set di dati della ricetta.
- ② Memorizzazione del set di dati della ricetta.
- ③ Le variabili vengono sincronizzate.
- ④ Visualizzazione e modifica delle variabili della ricetta nella pagina della ricetta.
- ⑤ Le variabili sono offline.

10.10.2 Procedimento manuale di produzione

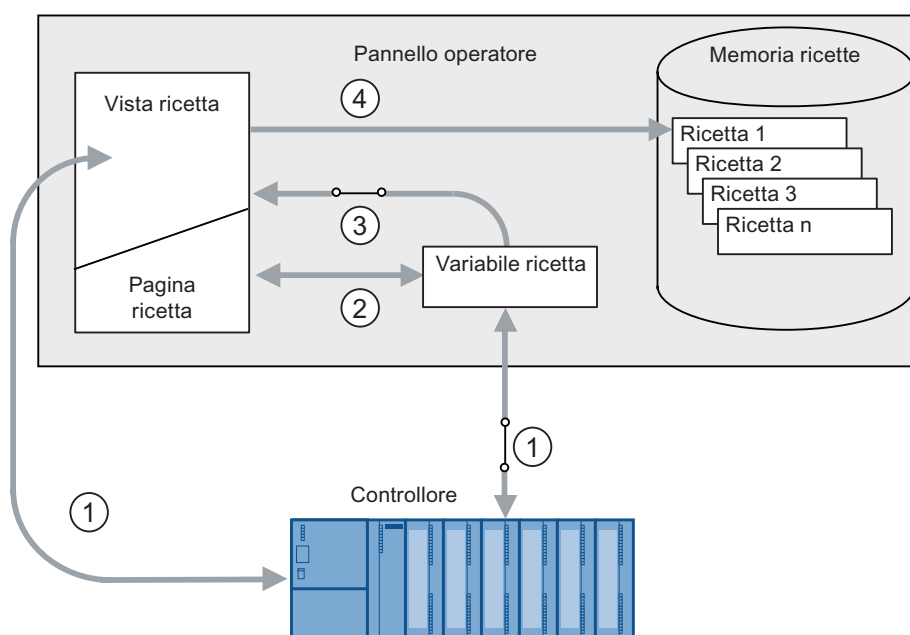
Introduzione

L'operatore richiede al controllore i dati di produzione di diversi pezzi e li visualizza sullo schermo del pannello operatore per controllarli. I dati di produzione trasferiti devono eventualmente essere corretti nella vista o nella pagina della ricetta.

Procedimento

Un dispositivo di lettura collegato al controllore legge il codice a barre del pezzo di lavorazione. La denominazione del codice a barre corrisponde ai nomi dei set di dati delle ricette. A seconda della denominazione del codice a barre viene letto dal controllore il set di dati della ricetta necessario. Il set di dati della ricetta viene visualizzato sul pannello operatore a fini di controllo. A questo punto è possibile modificare e salvare il set di dati della ricetta. Quindi trasferire nuovamente il set di dati della ricetta al controllore.

La figura seguente mostra il flusso dati in forma schematica.



- ① Il set di dati della ricetta viene letto dal controllore e nuovamente scritto sul controllore dopo essere stato modificato.
- ② Visualizzazione e modifica delle variabili della ricetta nella pagina della ricetta.
- ③ Le variabili vengono sincronizzate.
- ④ I set di dati della ricetta vengono salvati nella memoria delle ricette del pannello operatore.

Manutenzione

11.1 Manutenzione e cura

Manutenzione richiesta

Il pannello operatore richiede una manutenzione irrisoria. Si raccomanda tuttavia di pulire regolarmente il touch screen e la tastiera a membrana.

Preparazione



Cautela

Impiego non appropriato

Pulire il pannello operatore soltanto dopo averlo disinserito. Ciò consente di escludere l'attivazione accidentale di funzioni che potrebbe avvenire sfiorando i tasti.

Presupposto

Per la pulizia si consiglia di usare un panno umido e un detergente. Come detergente si raccomanda un comune detersivo per stoviglie oppure un apposito detergente per monitor.

Cautela

Non utilizzare aria compressa o idropulitrici ad alta pressione per pulire il pannello operatore. Non utilizzare in nessun caso solventi abrasivi o aggressivi.

Procedimento

Procedere nel modo seguente:

1. Disinserire il pannello operatore.
2. Spruzzare il detergente sul panno
e non direttamente sul pannello operatore.
3. Pulire il pannello operatore.

La pulizia del display deve avvenire partendo dai bordi dello schermo per arrivare poi verso l'interno.

11.2 Pagina di pulizia sul TP 277

Pagina di pulizia

Il touch screen del pannello operatore può essere pulito da acceso e con un progetto in corso. Ciò è possibile se il progetto dispone di un elemento di comando con il quale richiamare la pagina di pulizia. Dopo l'attivazione della pagina di pulizia, il touch screen viene bloccato per un lasso di tempo progettabile. Il tempo di blocco può durare da 5 a 30 secondi. Il tempo rimanente fino allo sblocco dei comandi viene visualizzato da una barra di avanzamento.



Avvertenza

Blocco di oggetti di comando

La pulizia del touch screen durante il funzionamento può avvenire soltanto con la pagina di pulizia attivata oppure a pannello operatore spento.

Controllare il tempo rimanente fino allo sblocco dei comandi mediante la pagina di pulizia. L'inosservanza può causare l'attivazione di comandi errati.

11.3 Film protettivo

Film protettivo

Per i pannelli operatore con touch screen è disponibile, per lo schermo, un film protettivo. I dati necessari per l'ordinazione si trovano nel catalogo Siemens ST 80. Il film protettivo non è incluso nella fornitura del pannello operatore.

Il film protettivo autoadesivo previene graffi e sporczia sul display. La superficie opaca del film previene fastidiosi riflessi in condizioni d'illuminazione sfavorevoli.

Il film protettivo può essere rimosso senza lasciare residui di adesivo sullo schermo.

Cautela

Applicazione e rimozione del film protettivo

Incollare il film protettivo soltanto a pannello operatore spento. In caso contrario sussiste il rischio di attivare inavvertitamente funzioni indesiderate. Lo stesso vale per la rimozione del film protettivo.

Per rimuovere il film protettivo non utilizzare assolutamente oggetti affilati o appuntiti, quali p. es. coltelli. Questo potrebbe danneggiare il touch screen.

11.4 Riparazione e pezzi di ricambio

Riparazione

Per eventuali riparazioni, il dispositivo deve essere inviato al Retouren-Center di Fürth. Solo il Retouren-Center di Fürth ha il permesso di effettuare le riparazioni.

In funzione dell'entità della riparazione, è possibile ottenere un accredito in luogo di quest'ultima. In questo caso è compito del beneficiario provvedere all'ordinazione di un nuovo dispositivo.

Al seguente indirizzo:

A&D Retouren-Center

Siemensstr. 2

D-90766 Fürth

Kit dei pezzi di ricambio

Per le operazioni di manutenzione è possibile ordinare separatamente un apposito Kit con i pezzi di ricambio. Informazioni necessarie riguardo l'ordine si trovano nel catalogo ST 80 di Siemens.

Il kit comprende i seguenti pezzi di ricambio:

- Guarnizione di montaggio
- Morsetti
- Morsettiera ad innesto, a 2 poli

Service & Support in Internet

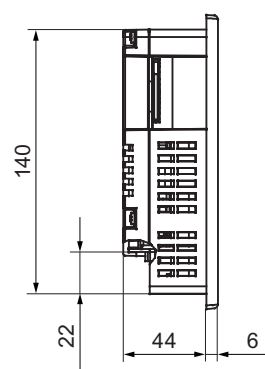
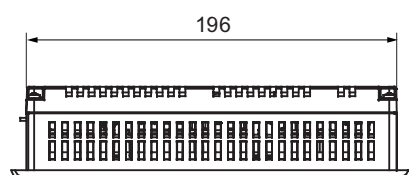
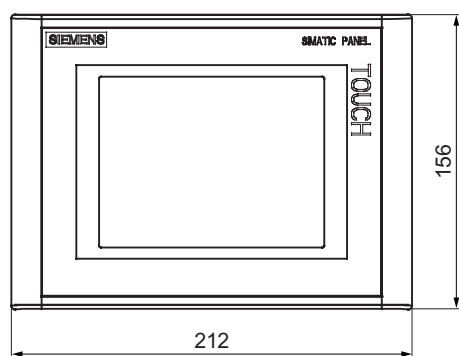
Il Service & Support tramite i servizi online mette a disposizione ampie informazioni aggiuntive sui prodotti SIMATIC al sito "<http://www.siemens.com/automation/support>":

Informazioni su assistenza a domicilio, riparazioni, parti di ricambio e molto altro alla voce "Servizi"

Dati tecnici

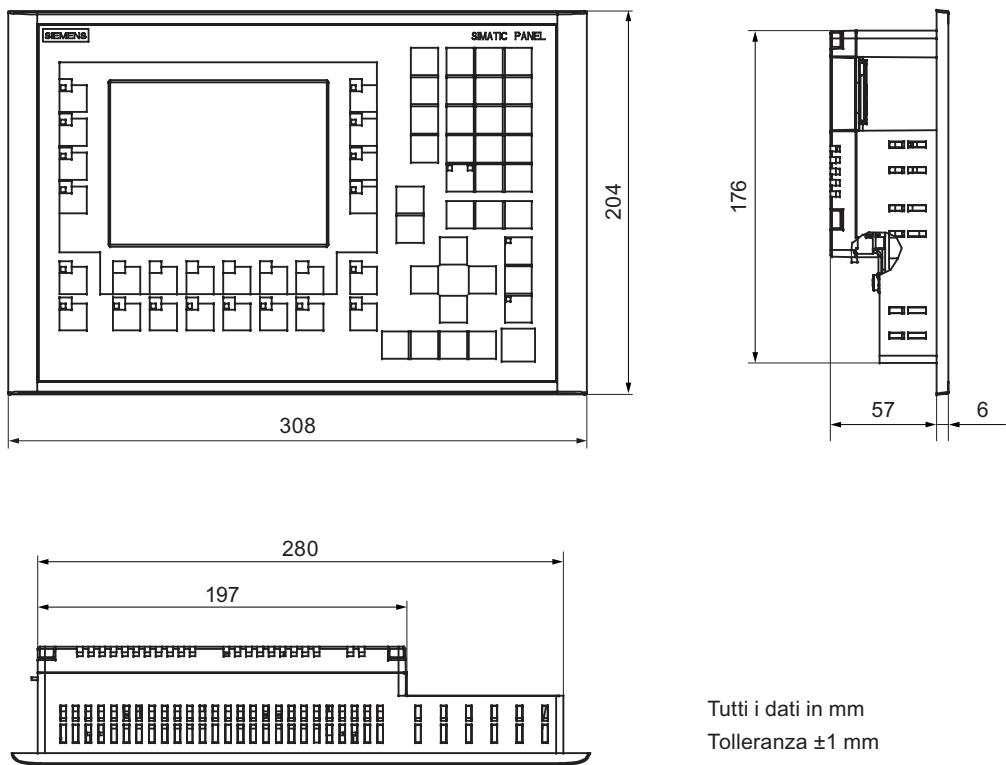
12.1 Disegni quotati

12.1.1 Disegni quotati del pannello TP 277



Tutti i dati in mm
Tolleranza ± 1 mm

12.1.2 Disegni e misure del pannello OP 277



12.2 Dati tecnici

12.2.1 Dati tecnici del pannello TP 277

Pannello operatore

Peso senza imballaggio	ca. 780 g
------------------------	-----------

Display

Tipo	LCD-TFT
Area display, attiva	115,18 mm x 86,38 mm (5,7")
interno	320 x 240 pixel
Colori rappresentabili	256
Retroilluminazione	CCFL
Half Brightness Life Time, tipico	50.000 h

Unità di immissione

Tipo	Touch screen analogico resistivo
------	----------------------------------

Memoria

Memoria d'applicazione	4 mbyte
------------------------	---------

Interfacce

1 x RS 422/RS 485	Max. 12 Mbit/s
1 x USB	• Horst USB; corrisponde allo standard USB 1.1 (supporta dispositivi USB low-speed e full-speed) • Carico max. 100 mA
1 x Ethernet	RJ45 10/100 Mbit/s

Tensione di alimentazione

Tensione nominale	DC +24 V
Campo ammesso	20,4 V ... 28,8 V (-15 %, +20 %)
Massimo ammesso in via transitoria	35 V (500 ms)
Tempo minimo tra due transizioni	50 s
Assorbimento di corrente • Tipico • Corrente continua massima • Picco di corrente di inserimento I²t	• ca. 670 mA • ca. 740 mA • ca. 0,5 A²s
Protezione interna	Elettronica

Altro

Orologio in tempo reale, non bufferizzato	Sì
---	----

12.2.2 Dati tecnici del pannello OP 277

Pannello operatore

Peso senza imballaggio	ca. 1.190 g
------------------------	-------------

Display

Tipo	LCD-TFT
Area display, attiva	115,18 mm x 86,38 mm (5,7")
interno	320 x 240 pixel
Colori rappresentabili	256
Retroilluminazione	CCFL
Half Brightness Life Time, tipico	50.000 h

Unità di immissione

Tipo	Tastiera a membrana
Tasti funzione	24 tasti funzione, dei quali 18 con LED

Memoria

Memoria d'applicazione	4 mbyte
------------------------	---------

Interfacce

1 x RS 422/RS 485	Max. 12 Mbit/s
1 x USB	• Horst USB; corrisponde allo standard USB 1.1 (supporta dispositivi USB low-speed e full-speed) • Carico max. 100 mA
1 x Ethernet	RJ45 10/100 Mbit/s

Tensione di alimentazione

Tensione nominale	DC +24 V
Campo ammesso	20,4 V ... 28,8 V (-15 %, +20 %)
Massimo ammesso in via transitoria	35 V (500 ms)
Tempo minimo tra due transizioni	50 s
Assorbimento di corrente • Tipico • Corrente continua massima • Picco di corrente di inserimento I²t	• ca. 670 mA • ca. 740 mA • ca. 0,5 A²s
Protezione interna	Elettronica

Altro

Orologio in tempo reale, non bufferizzato	Sì
---	----

12.3 Assegnazione dei bit ai tasti diretti

Le figure seguenti mostrano l'assegnazione dei tasti e dei LED ai byte dell'immagine di processo del controllore.

Informazioni più dettagliate sono riportate nella documentazione dell'impianto.

Assegnazione dei bit dei tasti diretti nel pannello OP 277

Bit tasti								Byte	Bit LED							
7	6	5	4	3	2	1	0		7	6	5	4	3	2	1	0
F8	F7	F6	F5	F4	F3	F2	F1	n	F8	F7	F6	F5	F4	F3	F2	F1
K2	K1	F14	F13	F12	F11	F10	F9	n + 1	K2	K1						
K10	K9	K8	K7	K6	K5	K4	K3	n + 2	K10	K9	K8	K7	K6	K5	K4	K3
ACK	ALT	CTRL	SHIFT					n + 3	ACK	A-Z l	A-Z r	Guida				

Nota

Non utilizzare i bit dei LED "Riconosci", "A-Z l", "A-Z r" e "HELP" se sul pannello operatore è in corso un progetto.

Assegnazione dei bit dei tasti diretti nel pannello TP 277

Assegnazione dello schermo tattile								Byte
7	6	5	4	3	2	1	0	
7	6	5	4	3	2	1	0	n
15	14	13	12	11	10	9	8	n + 1
23	22	21	20	19	18	17	16	n + 2
31	30	29	28	27	26	25	24	n + 3

Vedere anche

Tasti diretti (Pagina 8-4)

12.4 Descrizione delle interfacce

12.4.1 Alimentatori

Connettore, a 2 poli



Figura 12-1 Connessioni dei pin per l'alimentazione elettrica

Pin	Assegnazione dei pin
1	DC +24 V
2	GND 24 V

12.4.2 RS 422/RS 485 (IF 1B)

Boccola Sub-D, 9 poli, con fissaggio a vite

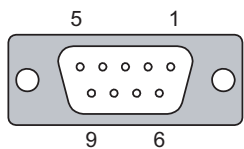


Figura 12-2 Assegnazione dei pin sulle interfacce RS 422/RS 485

Pin	Assegnazione nella RS 422	Assegnazione nella RS 485
1	n. c.	n. c.
2	GND 24 V	GND 24 V
3	TxD +	Linea dati B (+)
4	RD+	RTS ¹⁾
5	GND 5 V, esente da potenziale	GND 5 V, esente da potenziale
6	DC +5 V, esente da potenziale	DC +5 V, esente da potenziale
7	DC +24 V, out (max. 100 mA)	DC +24 V, out (max. 100 mA)
8	TxD–	Linea dati A (–)
9	RxD–	RTS ¹⁾

¹⁾ sul pin 4 o pin 9, impostabile tramite interruttore DIL sul lato posteriore del dispositivo

12.4.3 USB

Connettore standard USB

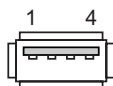


Figura 12-3 Assegnazione dei pin dell'interfaccia USB

Pin	Assegnazione dei pin
1	DC +5 V, out, max. 100 mA
2	USB-DN
3	USB-DP
4	Terra

12.4.4 Ethernet

Connettore RJ45

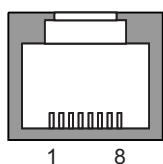


Figura 12-4 Assegnazione dei pin sul connettore RJ45

Pin	Assegnazione dei pin
1	TX+
2	TX-
3	RX+
4	n.c.
5	n.c.
6	RX-
7	n.c.
8	n.c.

Appendice

A.1 Direttiva ESD

Significato di ESD

Tutte le unità elettroniche sono dotate di elementi e componenti ad alto grado di integrazione. Queste parti elettroniche sono molto sensibili alle sovratensioni e quindi anche alle scariche elettrostatiche. Di conseguenza questi componenti elettronici vengono contrassegnati particolarmente come ESD.

Abbreviazione

Le parti/componenti molto sensibili alle scariche elettrostatiche vengono abbreviate nel seguente modo:

- ESD – Unità e componenti sensibili alle cariche elettrostatiche
- ESD – Electrostatic Sensitive Device come denominazione internazionale

Contrassegno

I componenti di questo tipo vengono contrassegnati mediante questo simbolo:



Carica elettrostatica

Cautela

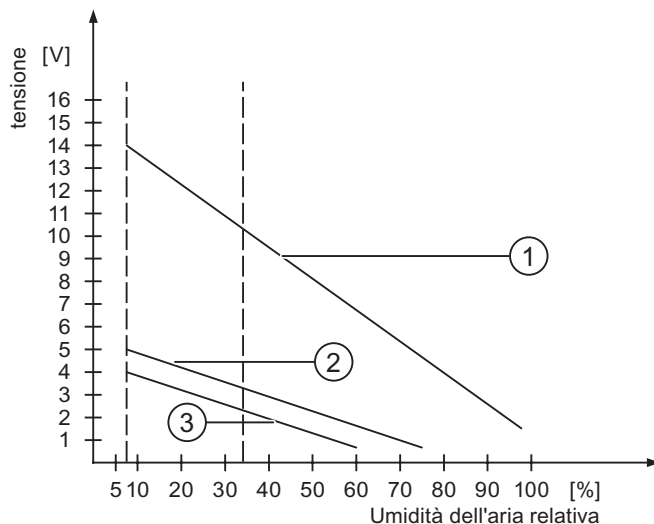
Carica elettrostatica

Gli ESD possono anche essere distrutti da tensioni decisamente inferiori alla soglia di percezione umana. Queste tensioni si manifestano quando si tocca un componente o un contatto elettrico di un'unità senza prima avere scaricato dal proprio corpo l'elettricità statica accumulata. I danni subiti da un ESD a causa di una sovratensione non vengono individuati immediatamente, ma si manifestano dopo un certo periodo di funzionamento.

Evitare cariche elettrostatiche dirette al proprio corpo prima di toccare gli ESD.

Ogni persona che non è collegata in modo conduttivo con il potenziale elettronico dell'ambiente circostante può accumulare cariche elettrostatiche.

La figura seguente mostra i valori massimi delle tensioni elettrostatiche potenziali per chi entra in contatto con i materiali rappresentati nella figura. Questi valori corrispondono alle direttive IEC 801-2.



- ① Materiale sintetico
- ② Lana
- ③ Materiale antistatico come legno o calcestruzzo

Misure di protezione contro le scariche elettrostatiche

Cautela

Attenzione rivolta alla messa a terra

Utilizzando componenti sensibili alle scariche elettrostatiche si raccomanda di garantire una buona messa a terra delle persone addette ai lavori, del posto di lavoro e degli imballaggi. In questo modo si evita la formazione di cariche elettrostatiche.

Sfiorare gli ESD praticamente solo se è inevitabile. Ciò potrebbe accadere durante le opere di manutenzione. Toccare le unità senza entrare in contatto né con i piedini di contatto, né con le guide dei conduttori. Seguendo questo accorgimento, l'energia delle scariche elettrostatiche non può né raggiungere, né danneggiare le parti sensibili.

Scaricare dal proprio corpo l'elettricità statica accumulata se si eseguono misurazioni su un ESD. A questo scopo, è sufficiente toccare un oggetto metallico collegato a terra.

Utilizzare solo strumenti di misura messi a terra.

A.2 Segnalazioni di sistema

Introduzione

Le segnalazioni trasmesse dal sistema forniscono informazioni sulle condizioni interne del pannello operatore e del controllo.

Nel seguito è disponibile una panoramica indicante i casi in cui viene trasmessa una segnalazione del sistema e i possibili rimedi per l'eliminazione del guasto.

Per i singoli pannelli operatore è rilevante, a seconda delle funzioni di ciascun dispositivo, soltanto una parte delle segnalazioni di sistema descritte.

Nota

Le segnalazioni di sistema vengono visualizzate solo se è stata progettata una finestra segnalazioni. Le segnalazioni del sistema vengono trasmesse nella lingua attualmente impostata nel pannello operatore.

Parametri delle segnalazioni di sistema

Le segnalazioni di sistema possono contenere parametri codificati che sono rilevanti per risalire all'origine di un errore in quanto forniscono informazioni sul codice sorgente del software Runtime. L'emissione dei parametri avviene solamente dopo il testo "Codice d'errore:".

Significato delle segnalazioni del sistema

Numero	Effetto/causa	Rimedio
10000	L'ordine di stampa non è stato avviato per motivi sconosciuti oppure è stato annullato. La stampante non è correttamente configurata. Oppure: manca l'autorizzazione per una stampante di rete. Durante il trasferimento dei dati è stata interrotta la tensione di rete.	Controllare le impostazioni della stampante, i collegamenti dei cavi e l'alimentazione di tensione. Reimpostare la stampante. Farsi assegnare un'autorizzazione per la stampante di rete. Se l'errore si ripete, rivolgersi al supporto tecnico.
10001	Non è installata nessuna stampante o non è stata configurata nessuna stampante standard.	Installare una stampante e/oppure selezionarla come stampante standard.
10002	Il buffer intermedio per la stampa di grafiche è pieno. In questa memoria intermedia possono essere depositate al massimo due grafiche.	Non eseguire troppo velocemente le stampe l'una dopo l'altra.
10003	Le grafiche non possono nuovamente essere depositate nel clipboard.	—
10004	Il buffer intermedio per la stampa di righe di testo (per esempio segnalazioni) è pieno. In questa memoria intermedia possono essere depositate al massimo 1000 righe.	Non eseguire troppo velocemente le stampe l'una dopo l'altra.
10005	Le righe di testo non possono nuovamente essere depositate nel clipboard.	—
10006	Il sistema di stampa di Windows segnala un errore. Le possibili cause sono descritte nel testo visualizzato o nel numero di errore corrispondente. La stampa non viene eseguita o non viene eseguita correttamente.	Ripetere all'occorrenza l'azione.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
20010	È subentrato un errore nella riga script indicata. Pertanto, l'esecuzione dello script è stata annullata. Osservare eventualmente anche la precedente segnalazione del sistema.	Selezionare nell'ambito della progettazione la riga indicata nello script. Accertarsi nelle variabili che i tipi utilizzati siano anche ammessi. Accertarsi nelle funzioni del sistema che il numero e i tipi di parametri siano corretti.
20011	È subentrato un errore in uno script che a sua volta è stato richiamato dallo script indicato. Pertanto, l'esecuzione dello script è stata annullata nello script richiamato. Osservare eventualmente anche la precedente segnalazione del sistema.	Selezionare nel livello di progettazione gli script che vengono direttamente o indirettamente richiamati dallo script indicato. Accertarsi nelle variabili che i tipi utilizzati siano anche ammessi. Accertarsi nelle funzioni del sistema che il numero e i tipi di parametri siano corretti.
20012	Sono presenti dati di progettazione incoerenti. Pertanto, gli script non possono essere creati.	Rigenerare dal principio la progettazione.
20013	La componente script di WinCC flexible Runtime non è correttamente installata. Pertanto, non possono essere eseguiti script.	Installare nuovamente WinCC flexible Runtime.
20014	La funzione del sistema ritrasmette un valore che non viene scritto in nessuna delle variabili di ritrasmissione progettate.	Selezionare nel livello di progettazione lo script indicato. Controllare se al nome dello script viene assegnato un valore.
20015	Sono stati attivati troppi script consecutivamente l'uno dopo l'altro. Se per l'elaborazione sono presenti più di 20 script, gli script successivi vengono eliminati. In questo caso lo script indicato nella segnalazione non verrà più eseguito.	Controllare la causa che esegue gli script. Prolungare i tempi, per esempio il ciclo di rilevamento delle variabili che attivano lo script.
30010	La variabile non ha registrato il risultato della funzione del sistema, per esempio in un superamento del campo valori.	Controllare i tipi di variabili dei parametri della funzione del sistema.
30011	Una funzione del sistema non è stata eseguita perché nella funzione del sistema è stato trasmesso un valore o tipo non è ammesso.	Verificare il valore del parametro e il tipo di variabile del parametro non ammesso. Se come parametro viene utilizzata una variabile, controllarne il suo valore.
40010	La funzione del sistema non è stata eseguita perché i parametri non possono essere convertiti ad un tipo di variabile comune.	Controllare i tipi di parametri nella progettazione.
40011	La funzione del sistema non è stata eseguita perché i parametri non possono essere convertiti ad un tipo di variabile comune.	Controllare i tipi di parametri nella progettazione.
50000	Il pannello operatore riceve i dati ad una velocità superiore alla propria capacità di elaborazione. Pertanto, non verranno più accettati altri dati nuovi, finché non saranno stati elaborati i dati già presenti. Dopodiché potrà riprendere lo scambio dei dati.	—
50001	Lo scambio dei dati è stato ripreso.	—
60000	Questa segnalazione viene trasmessa dalla funzione del sistema "VisualizzaSegnalazionediSistema". Il testo da visualizzare viene trasmesso in forma di parametro alla funzione del sistema.	—

Numero	Effetto/causa	Rimedio
60010	Il file non è stato copiato nella directory indicata perché uno dei due file attualmente è ancora aperto o perché non è disponibile la directory sorgente o di destinazione. Eventualmente l'utente di Windows non ha alcun diritto di accesso a questi due file.	In questo caso sarà necessario riavviare la funzione del sistema o controllare la directory sorgente o di destinazione. In ambiente NT/2000/XP: L'utente che esegue l'applicazione WinCC flexible Runtime, deve avere un diritto d'accesso a questi dati.
60011	Qualcuno ha cercato di sovrascrivere il file. Probabilmente l'utente di Windows non è provvisto di diritti di accesso a uno di questi due file.	Controllare la directory del file sorgente o di destinazione. In ambiente NT/2000/XP con NTFS: L'utente che esegue l'applicazione WinCC flexible Runtime, deve avere un diritto d'accesso a questi dati.
70010	Il programma non è stato avviato perché non è stato trovato nella directory indicata o per il fatto che non è disponibile abbastanza capacità di memoria.	Controllare se il programma è esistente nella directory indicata o nel percorso di ricerca oppure chiudere gli altri programmi.
70011	Il tempo del sistema non è stato variato. La segnalazione viene visualizzata soltanto in relazione al puntatore d'area "Data/ora controllo". Possibili cause: • Nell'ordine di comando è stato trasmesso un tempo non ammesso. • L'utente di Windows non ha alcun diritto d'accesso, per modificare il tempo del sistema. Se nella segnalazione del sistema come primo parametro viene visualizzato il valore 13, il secondo parametro evidenzia il byte, comprendente il valore errato.	In questo caso è necessario controllare il tempo da impostare. In ambiente Windows NT/2000/XP: L'utente che esegue l'applicazione WinCC flexible Runtime, deve avere un diritto d'accesso per poter variare il tempo del sistema operativo.
70012	Nell'esecuzione della funzione di sistema "ArrestaRuntime" mediante l'opzione "Runtime e sistema operativo" è subentrato un errore. Windows e WinCC flexible Runtime non vengono terminati. Molto probabilmente la causa è attribuibile al fatto che altri programmi non possono essere terminati.	Terminare tutti i programmi attualmente attivi. Dopodiché terminare Windows.
70013	Il tempo del sistema non è stato variato perché il valore indicato non è ammesso. Eventualmente sono stati utilizzati dei caratteri separatori sbagliati.	In questo caso è necessario controllare il tempo da impostare.
70014	Il tempo del sistema non è stato variato. Possibili cause: • È stato trasmesso un tempo non ammesso. • L'utente di Windows non ha alcun diritto d'accesso, per modificare il tempo del sistema. • Windows respinge l'importazione.	In questo caso è necessario controllare il tempo da impostare. In ambiente Windows NT/2000/XP: L'utente che esegue l'applicazione WinCC flexible Runtime, deve avere un diritto d'accesso per poter variare il tempo del sistema operativo.
70015	Il tempo del sistema non è stato letto perché Windows ha respinto la lettura.	—
70016	È stato effettuato un tentativo di selezionare una pagina mediante una funzione del sistema oppure un ordine. Ciò non è possibile perché il numero della pagina progettata non esiste. Oppure: impossibile visualizzare una pagina a causa di memoria insufficiente nel sistema.	Confrontare il numero della nella funzione del sistema oppure nell'ordine con i numeri delle pagine progettate. Assegnare all'occorrenza il rispettivo numero alla pagina.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
70017	La data/ora non viene letta dal puntatore d'area perché l'indirizzo impostato nel controllore non è disponibile o non predisposto.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore.
70018	Segnalazione di risposta per un'importazione positiva nella lista delle password.	—
70019	Segnalazione di risposta per un'esportazione positiva nella lista delle password.	—
70020	Segnalazione di risposta per l'attivazione della registrazione delle segnalazioni.	—
70021	Segnalazione di risposta per la disattivazione della registrazione delle segnalazioni.	—
70022	Segnalazione di risposta per avviare l'azione di importazione della lista delle password.	—
70023	Segnalazione di risposta per avviare l'azione di esportazione della lista delle password.	—
70024	Durante l'esecuzione della funzione del sistema è stato superato il campo valori delle variabili. Il calcolo della funzione del sistema non viene inseguito.	Controllare la modalità di calcolo desiderata e correggerla all'occorrenza.
70025	Durante l'esecuzione della funzione del sistema è stato superato il campo valori delle variabili. Il calcolo della funzione del sistema non viene inseguito.	Controllare la modalità di calcolo desiderata e correggerla all'occorrenza.
70026	Nella memoria interna delle pagine non sono memorizzate altre pagine. Non è possibile un'ulteriore selezione di pagine.	—
70027	È stato avviato un backup del sistema file RAM.	—
70028	Il backup del sistema file RAM è terminato. I file della RAM sono stati copiati protetti da cancellazione nella memoria Flash. Al prossimo riavvio questi file salvati vengono ricopiati nel sistema file RAM.	—
70029	Il backup del sistema file RAM non è riuscito. Il sistema file RAM non è stato salvato.	Controllare le impostazioni nella finestra di dialogo "Control Panel > OP" e salvare successivamente il sistema file RAM mediante il pulsante di comando "Save Files" nella scheda "Persistent Storage".
70030	I parametri progettati per la funzione del sistema sono errati. Il collegamento con il nuovo controllore non è stato stabilito.	Confrontare i parametri progettati nella funzione di sistema con i parametri progettati nel controllore e correggerli all'occorrenza.
70031	Il controllore progettato nella funzione di sistema non è un controllo del tipo S7. Il collegamento con il nuovo controllore non è stato stabilito.	Confrontare il parametro progettato nome del controllore S7 della funzione di sistema con i parametri progettati nel controllore e correggerli all'occorrenza.
70032	Nella pagina selezionata l'oggetto progettato con questo numero non è presente nell'ordine tabellare. Viene eseguito il cambio pagina, ma viene tuttavia focalizzato il primo oggetto.	Controllare il numero nell'ordine tabellare e correggerlo all'occorrenza.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
70033	Impossibile inviare l'e-mail in quanto non sussiste più il collegamento TCP/IP con il server SMTP. La segnalazione del sistema viene trasmessa soltanto al primo tentativo erroneo. Tutti i successivi tentativi di invio di una e-mail non riusciti, non verranno neanche più segnalati da sistema. La segnalazione verrà di nuovo trasmessa solo se nel frattempo è stata inviata con esito positivo una e-mail. La componente centrale e-mail nell'applicazione WinCC flexible Runtime cerca periodicamente (ogni 1 min.) di stabilire un collegamento con il server SMTP, per inviare quindi le rimanenti e-mail.	Controllare il collegamento in rete con il server SMTP e ristabilirlo all'occorrenza.
70034	Dopo una interruzione del collegamento, la connessione TCP/IP con il server SMTP è stata ristabilita. Le e-mail ancora in attesa vengono ora inviate.	—
70036	Non è stato configurato alcun server SMTP per l'invio di e-mail. Non è quindi possibile stabilire il collegamento con il server SMTP e inviare e-mail. La segnalazione di sistema viene trasmessa mediante l'applicazione WinCC flexible Runtime dopo il primo tentativo di inviare un'e-mail.	Configurare un server SMTP: In WinCC flexible Engineering System tramite "Impostazioni pannello operatore > Impostazioni pannello operatore" Nel sistema operativo Windows CE mediante "Control Panel > Internet Settings > SMTP Server"
70037	Per motivi sconosciuti non è stato possibile inviare una e-mail. Il contenuto di questa e-mail viene eliminato.	Controllare i parametri e-mail (destinatari, ecc.).
70038	Il server SMTP ha respinto l'invio ovvero l'invio delle e-mail in quanto il dominio del destinatario non è noto al server o il server SMTP ha bisogno di una autenticazione. Il contenuto di questa e-mail viene eliminato.	Controllare il dominio dell'indirizzo destinatario oppure disattivare l'autenticazione nel server SMTP, se possibile. Attualmente nell'applicazione WinCC flexible Runtime non viene supportata l'autenticazione SMTP.
70039	La sintassi della e-mail è sbagliata oppure contiene dei caratteri non validi. Il contenuto di questa e-mail viene eliminato.	Controllare l'indirizzo e-mail del destinatario.
70040	La sintassi della e-mail è sbagliata oppure contiene dei caratteri non validi.	—
70041	L'importazione della gestione utenti è stata interrotta a causa di un errore. Non è stata eseguita importazione.	Verificare la gestione utenti o trasferire nuovamente la gestione utenti sul pannello.
80001	L'archivio specificato ha raggiunto la grandezza indicata (in percentuale) e deve essere trasferito.	Trasferire il file oppure la tabella spostandolo oppure utilizzando la funzione di copia.
80002	La voce non è presente nell'archivio specificato.	—
80003	Il procedimento di copia degli archivi non è riuscito. Osservare al fine anche la seguente segnalazione di sistema.	—
80006	Poiché non è possibile nessuna archiviazione, ciò provoca una permanente perdita di funzionalità.	In presenza di banche dati appurare l'esistenza della relativa fonte di dati e riavviare successivamente il sistema.
80009	Il procedimento di copia è stato concluso con esito positivo.	—

Numero	Effetto/causa	Rimedio
80010	Poiché non è stato correttamente indicato il percorso di archiviazione in WinCC flexible, ciò ha la conseguenza di una permanente perdita di funzionalità.	In questo caso si raccomanda di progettare di nuovo il percorso di archiviazione per il rispettivo archivio e di riavviare successivamente il sistema, qualora fosse richiesta la massima funzionalità.
80012	Le registrazioni negli archivi vengono salvate in un buffer. Se i valori devono essere registrati più rapidamente nel buffer di quanto possono essere scritti fisicamente (ad esempio sul disco fisso), non è da escludere un sovraccarico con la conseguenza di interrompere la registrazione.	In questo caso si raccomanda di archiviare meno valori. Oppure: Aumentare il ciclo di archiviazione.
80013	Lo stato di sovraccarico è terminato. L'archiviazione adesso registra di nuovo tutti i valori.	—
80014	Per due volte consecutive è stata attivata la stessa azione. Poiché è già attivata la funzione di ricopiatura, questa azione non viene eseguita l'altra volta.	—
80015	Questa segnalazione di sistema viene impiegata per segnalare all'utente eventuali errori DOS o nel data base.	—
80016	Gli archivi sono separati mediante la funzione di sistema "ChiudiTuttiArchivi" e le voci in arrivo superano la grandezza del clipboard. Tutte le voci del clipboard vengono eliminate.	Ricollegare di nuovo gli archivi.
80017	Le voci in arrivo superano la grandezza del buffer intermedio. Ciò può essere per esempio causato in seguito a parecchie azioni copiatura contemporanee. Tutti gli ordini di copia nel buffer intermedio vengono eliminati.	Terminare il procedimento di copia.
80019	Il collegamento tra tutti gli archivi e l'applicazione WinCC flexible è stato separato, per esempio in seguito all'esecuzione della funzione di sistema "ChiudiTuttiArchivi". Le voci vengono depositate nel clipboard e dopo il nuovo collegamento scritte negli archivi. Non esiste nessun collegamento con il percorso di archiviazione ed è possibile effettuare p. es. una sostituzione del supporto dati.	—
80020	È stato superato il massimo numero di funzioni di copiatura contemporaneamente in corso. La copia non viene eseguita.	Attendere finché sono terminate le funzioni di copia in corso e riavviare di nuovo l'ultima azione di copia.
80021	Si sta tentando di eliminare un archivio ancora occupato da una azione di copia. L'eliminazione non viene eseguita.	Attendere finché è terminata la funzione di copia in corso e riavviare di nuovo l'ultima azione.
80022	Mediante la funzione di sistema "AvviaArchivioContinuo" è stato effettuato un tentativo di iniziare in un archivio che non è stato progettato come archivio successivo. Non viene creato nessun archivio successivo.	Controllare nel progetto che • sia stata correttamente progettata la funzione di sistema "AvviaArchivioContinuo" • i parametri delle variabili siano correttamente alimentati al pannello operatore.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
80023	Si sta tentando di copiare su se stesso archivio. L'archivio non viene copiato.	Controllare nel progetto che - sia stata correttamente progettata la funzione di sistema "CopiaArchivio" - i parametri delle variabili siano correttamente alimentati al pannello operatore.
80024	Nella progettazione per la funzione di sistema "CopiaArchivio" è predisposta la modalità di non accettare nessuna copia, nel caso in cui l'archivio destinatario contenga già dei dati (parametro "Modo"). L'archivio non viene copiato.	Modificate all'occorrenza nella vostra progettazione la funzione di sistema "Copia archivio". Prima di richiamare la funzione di sistema si raccomanda di eliminare l'archivio destinatario.
80025	Avete annullato l'azione di copia. Le voci scritte fino a questo momento rimangono comunque conservate. L'eliminazione dell'archivio di destinazione (se progettato) non verrà eseguita. L'annullamento viene documentato mediante una registrazione d'errore \$RT_ERR\$ alla fine dell'archivio destinatario.	—
80026	Al termine dell'inizializzazione, a tutti gli archivi verrà trasmessa la relativa segnalazione. Le voci vengono scritte negli archivi a partire da questo momento. Prima di questo momento non vengono inserite voci negli archivi nonostante l'applicazione WinCC flexible Runtime sia in corso.	—
80027	Come percorso di archiviazione è stata indicata una memoria interna Flash. Ciò non è ammesso. Non può essere memorizzata nessuna voce in quanto l'archivio non viene creato.	Progettate come percorso di archiviazione "Storage Card" oppure un percorso di rete.
80028	Segnalazione di risposta indicante lo svolgimento attuale di un'inizializzazione degli archivi. Fino alla trasmissione nella segnalazione 80026 non verranno più archiviate voci.	—
80029	Impossibile inizializzare il numero di segnalazioni indicato per gli archivi. L'inizializzazione degli archivi è stata terminata. Gli archivi errati non sono più disponibili per le funzioni di archiviazione.	Valutate le segnalazioni di sistema supplementari trasmesse in relazione a questa segnalazione. Controllate la progettazione, il data base ODBC (Open Database Connectivity) e il drive specificato.
80030	La struttura dell'archivio esistente non è adatta alla struttura degli archivi attendibili. L'archiviazione viene fermata per questo archivio.	Eliminare dapprima manualmente i dati di archiviazione esistenti.
80031	L'archivio nel formato csv è danneggiata. L'archivio non può più essere utilizzato.	Eliminare il file erroneo.
80032	Gli archivi possono essere progettati con eventi. Questi ultimi vengono attivati non appena è completato l'archivio. Se viene avviata l'applicazione WinCC flexible Runtime con l'archivio già pieno l'evento non viene attivato. L'archivio indicato non esegue più alcuna archiviazione perché è già pieno.	Terminare l'applicazione WinCC flexible Runtime, eliminare l'archivio e riavviare quindi l'applicazione WinCC flexible Runtime. Oppure: Progettare un pulsante di comando, contenente le stesse azioni dell'evento e attivarlo.
80033	Nell'archivio dei dati è stata selezionata l'opzione "System Defined" come Data Source Name. Ciò ha causato un errore. Durante il corso dell'archiviazione degli archivi csv non può avvenire alcuna archiviazione negli archivi del data base.	Installare di nuovo MSDE.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
80034	Errore nella inizializzazione degli archivi. È stato effettuato un tentativo di creare le tabelle come backup. Il tentativo ha avuto un buon esito. Dalle tabelle dell'archivio erroneo sono stati creati dei backup e l'archivio si è riattivato di nuovo (in stato vuoto).	Ma non è necessario rimediare questa situazione. Tuttavia, si raccomanda di salvare i backup o di eliminarli, per liberare di nuovo la memoria.
80035	Errore nella inizializzazione degli archivi. È stato effettuato un tentativo di creare le tabelle come backup, ma non è riuscito. Non è avvenuta alcuna archiviazione in nessun backup.	Tuttavia, si raccomanda di salvare i backup o di eliminarli, per liberare di nuovo la memoria.
80044	L'esportazione di un archivio è stata interrotta terminando runtime o a causa di una caduta di corrente. Con il nuovo avviamento del Runtime è stata accertata la necessità di continuare l'esportazione.	L'esportazione prosegue automaticamente.
80045	L'esportazione di un archivio è stata interrotta da un errore nella connessione con il server o sul server stesso.	L'esportazione è ripetuta automaticamente. Controllare - la connessione con il server - che il server funzioni - che sul server sia disponibile abbastanza capacità di memoria.
80046	Impossibile creare sul server il file di destinazione o la relativa directory.	Verificare che sul server sia disponibile memoria sufficiente e che l'autorizzazione sia sufficiente per archiviare un file d'archivio.
80047	Impossibile leggere il file d'archivio.	Verificare che il supporto di memoria sia inserito correttamente.
80048	—	—
80049	Impossibile rinominare un archivio durante la preparazione dell'esportazione. L'ordine non è stato eseguito."	Verificare che il supporto di memoria sia inserito correttamente e che sia disponibile sufficiente capacità di memoria.
80050	L'archivio da esportare non è chiuso. L'ordine non è stato eseguito.	Accertarsi che prima di utilizzare la funzione di sistema "EsportaArchivio" venga richiamata la funzione di sistema "ChiudiTuttiArchivi". Modificare se necessario la progettazione.
90024	Poiché sul supporto di memoria dell'archivio non vi è più capacità di memoria libera, non è possibile protocollare azioni di comando. L'azione di comando non viene pertanto eseguita.	Liberare spazio di memoria sul supporto, inserendo un supporto di memoria vuoto o salvando file di archivio sul server per mezzo della funzione "EsportaArchivio".
90025	A causa di un errore nell'archivio è impossibile archiviare operazioni utente. Per tale motivo l'operazione utente non viene eseguita.	Verificare che il supporto di memoria sia inserito correttamente.
90026	Impossibile protocollare azioni di comando, poiché l'archivio è chiuso. L'azione di comando non viene eseguita.	Prima di altre azioni di comando è necessario aprire gli archivi per mezzo della funzione di sistema "ApriTuttiArchivi". Modificare se necessario la progettazione.
90029	Runtime è stato terminato nel corso del funzionamento (eventualmente per una caduta di corrente) o viene utilizzato un supporto di memoria con Audit Trail non adatto. Un Audit Trail non è adatto quando fa parte di un altro progetto o quando è già stato archiviato.	Accertarsi che venga utilizzato il supporto di memoria corretto.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
90030	Runtime è stato terminato nel corso del funzionamento (eventualmente per una caduta di corrente).	—
90031	Runtime è stato terminato nel corso del funzionamento (eventualmente per una caduta di corrente).	—
90032	Sul supporto di memoria dell'archivio è disponibile poca capacità di memoria.	Liberare spazio di memoria sul supporto, inserendo un supporto di memoria vuoto o salvando file di archivio sul server per mezzo della funzione "EsportaArchivio".
90033	Sul supporto di memoria non è più disponibile capacità di memoria per l'archivio. Non è più possibile eseguire azioni di comando con obbligo di protocollo.	Liberare spazio di memoria sul supporto, inserendo un supporto di memoria vuoto o salvando file di archivio sul server per mezzo della funzione "EsportaArchivio".
90040	Audit Trail è stato disattivando forzando un'operazione utente.	Riattivare "Audit Trail" utilizzando la funzione di sistema "AvviaArchivio".
90041	Un'operazione utente con obbligo di protocollo è stata avviata senza che l'utente fosse connesso.	Un'operazione con obbligo di protocollo non dovrebbe essere possibile senza autorizzazione. Modificare la progettazione, progettando sull'elemento di introduzione l'autorizzazione necessaria.
90044	Un'operazione utente con obbligo di conferma è stata bloccata in quanto è presente un'altra operazione utente.	Ripetere l'azione di comando bloccata.
110000	È stato cambiato il modo di servizio. Il modo di servizio adesso è "Offline".	—
110001	È stato cambiato il modo di servizio. Il modo di servizio adesso è "Online".	—
110002	Il modo di servizio non è stato cambiato.	Controllare il collegamento ai controllori. Controllare inoltre se il campo indirizzi per il puntatore d'area 88 "Coordinamento" è disponibile nel controllore.
110003	Il modo operativo del controllore indicato è stato commutato mediante la funzione di sistema "ImpostaModalitàCollegamento". Il modo di servizio è ora "Offline".	—
110004	Il modo operativo del controllore indicato è stato commutato mediante la funzione di sistema "ImpostaModalitàCollegamento". Il modo di servizio è ora "Online".	—
110005	Mediante la funzione di sistema "ImpostaModalitàCollegamento" è stato effettuato il tentativo di commutare il controllore nel modo operativo "Online" benché il sistema si trovasse nel modo operativo "Offline". Questa commutazione non è ammessa. Il modo operativo del controllore rimane "Offline".	Commutare tutto il sistema al modo di servizio "Online" ed eseguire successivamente di nuovo la funzione di sistema.
110006	Il contenuto del puntatore d'area "Identificazione progetto" non corrisponde all'identificazione di progetto progettata nell'applicazione WinCC flexible. Per questo motivo viene terminata l'applicazione WinCC flexible Runtime.	Controllare: • l'identificazione del progetto registrata nel controllore • l'identificazione del progetto registrata nell'applicazione WinCC flexible
120000	La curva non viene rappresentata perché è stato progettato un asse sbagliato rispetto alla curva oppure una curva sbagliata.	Modificare la progettazione.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
120001	La curva non viene rappresentata perché è stato progettato un asse sbagliato rispetto alla curva oppure una curva sbagliata.	Modificare la progettazione.
120002	La curva non viene rappresentata perché la variabile assegnata ricorre ad un indirizzo non valido nel controllore.	Controllare se il campo dati per la variabile esiste nel controllore, se l'indirizzo progettato è corretto, o se il campo valori corrisponde alle variabili.
130000	L'azione non è stata eseguita.	Chiudere gli altri programmi non utilizzati. Eliminare i file non più utilizzati sul disco fisso.
130001	L'azione non è stata eseguita.	Eliminare i file non più utilizzati sul disco fisso.
130002	L'azione non è stata eseguita.	Chiudere gli altri programmi non utilizzati. Eliminare i file non più utilizzati sul disco fisso.
130003	Nessun supporto dati inserito. Il procedimento viene annullato.	Controllare per es. se - l'accesso avviene sul supporto dati giusto - il supporto dati è inserito.
130004	Il supporto dati è protetto in scrittura. Il procedimento viene annullato.	Controllare se l'accesso avviene sul supporto dati giusto. Rimuovere eventualmente la protezione di scrittura.
130005	Il file è protetto in scrittura. Il procedimento viene annullato.	Controllare se l'accesso avviene sul file giusto. Modificare all'occorrenza gli attributi file.
130006	Nessun accesso possibile al file. Il procedimento viene annullato.	Controllare per es. se - l'accesso avviene sul file giusto - il file è esistente - un'altra azione ostacola attualmente il contemporaneo accesso al file
130007	Il collegamento in rete è interrotto. Non è possibile alcun salvataggio o lettura dei set di dati mediante il collegamento in rete.	Controllare il collegamento in rete ed eliminare la disfunzione.
130008	La Storage Card non è esistente. Non è possibile alcun salvataggio o lettura dei set di dati dalla Storage Card.	Inserire la Storage Card.
130009	La directory indicata non si trova sulla Storage Card. I file memorizzati in questa directory, dopo il disinserimento del pannello operatore non verranno più salvati.	Inserire la Storage Card.
130010	La profondità di annidamento max. può essere raggiunta p. es. richiamando all'interno di uno script, tramite la modifica del valore, un nuovo script e, all'interno di quest'ultimo, sempre tramite modifica del valore, un altro script e così via La funzionalità progettata non viene offerta.	Controllare la progettazione.
140000	Il collegamento online al controllore è stato stabilito senza errori.	—
140001	Il collegamento online al controllore è stato interrotto.	—
140003	Non avviene alcun aggiornamento ovvero scrittura delle variabili.	Controllare il collegamento e verificare se è inserito il controllore. Controllare i parametri impostati nel pannello di controllo tramite l'opzione "Imposta interfaccia PG/PC". Riavviare il sistema.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
140004	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché il punto d'accesso o la parametrizzazione nelle unità è erranea/o.	Controllare il collegamento e verificare se è inserito il controllore. Controllare nel pannello di controllo tramite l'opzione "Imposta interfaccia PG/PC" il punto d'accesso ossia la parametrizzazione delle unità (MPI, PPI, PROFIBUS). Riavviare il sistema.
140005	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché l'indirizzo del pannello operatore è erraneo (eventualmente troppo grande).	Utilizzare un altro indirizzo per il pannello operatore. Controllare il collegamento e se è inserito il controllore. Controllare i parametri impostati nel pannello di controllo tramite l'opzione "Imposta interfaccia PG/PC". Riavviare il sistema.
140006	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché il baudrate è erraneo.	Selezionare un altro baudrate in WinCC flexible (dipendente dall'unità, dal profilo, dagli utenti di comunicazione, ecc.).
140007	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché il profilo di bus è erraneo (%1). I seguenti parametri non possono essere registrati nel data base di registrazione: 1: Tslot 2: Tqui 3: Tset 4: MinTsdr 5: MaxTsdr 6: Trdy 7: Tid1 8: Tid2 9: Gap Faktor 10: Retry Limit	Controllare il profilo bus definito dall'utente. Controllare il collegamento e se è inserito il controllore. Controllare i parametri impostati nel pannello di controllo tramite l'opzione "Imposta interfaccia PG/PC". Riavviare il sistema.
140008	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché i dati di progettazione sono erranei. I seguenti parametri non possono essere registrati nel data base di registrazione: 0: errore generale 1: versione sbagliata 2: il profilo non può essere registrato nel data base di registrazione. 3: il tipo Subnet non può essere registrato nel data base di registrazione. 4: Target Rotation Time non può essere registrato nel base di registrazione. 5: indirizzo superiore (HSA) erraneo.	Controllare il collegamento e verificare se è inserito il controllore. Controllare i parametri impostati nel pannello di controllo tramite l'opzione "Imposta interfaccia PG/PC". Riavviare il sistema.
140009	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché non è stata trovata l'unità per la comunicazione S7.	Installare nuovamente l'unità nel pannello di controllo mediante l'opzione "Imposta interfaccia PG/PC".
140010	Non è stato trovato alcun partner di comunicazione S7 perché il controllore è disinserito. DP/T: Nel pannello di controllo, nell'opzione "Imposta interfaccia PG/PC" non è impostata l'opzione "PG/PC è l'unico master sul Bus".	Inserire il controllore. DP/T: Se in rete è disponibile soltanto un master, sarà necessario attivare in "Imposta interfaccia PG/PC" l'opzione "PG/PC è l'unico master sul Bus". Se in rete si trova più di un master, sarà necessario attivare questo master. A tal fine è necessario evitare di modificare altre impostazioni perché in caso contrario non saranno da escludere dei disturbi del bus.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
140011	Non avviene alcun aggiornamento o scrittura delle variabili perché la comunicazione è stata interrotta.	Controllare il collegamento e se l'utente di comunicazione è collegato.
140012	È subentrato un problema di inizializzazione (ad esempio quando WinCC flexible Runtime viene terminato nel Task-Manager). Oppure: un altro programma (p. es. STEP 7) è già attivo con altri parametri bus e i driver non possono essere avviati con i nuovi parametri bus (ad esempio baudrate).	Riavviare il pannello operatore. Oppure: Avviare prima WinCC flexible Runtime e dopodiché gli altri programmi.
140013	Il cavo MPI non è correttamente collegato con la conseguenza di alimentazione elettrica mancante.	Controllare i collegamenti.
140014	Indirizzo progettato sul Bus già occupato.	Modificare l'indirizzo del pannello operatore nella progettazione all'interno del controllore.
140015	Baudrate sbagliato Oppure: Parametro bus sbagliato (per esempio HSA) Oppure: Indirizzo OP > HSA oppure: vettore Interrupt sbagliato (l'Interrupt non raggiunge il driver)	Correggere i parametri sbagliati.
140016	L'Interrupt impostato non viene supportato dall'hardware.	Modificare il numero dell'Interrupt.
140017	L'Interrupt impostato viene utilizzato da un altro driver.	Modificare il numero dell'Interrupt.
140018	Il controllo di consistenza è stato disattivato mediante SIMOTION Scout. Viene visualizzata soltanto una rispettiva nota.	Attivare di nuovo il controllo di coerenza con SIMOTION Scout e caricare nuovamente il progetto del controllore.
140019	SIMOTION Scout carica un nuovo progetto nel controllore. Il collegamento al controllore viene interrotto.	Attendere fino al termine della riconfigurazione.
140020	La versione nel controllore e la versione nella progettazione (file FWX) non coincidono tra di loro. Il collegamento al controllore viene interrotto.	Come misura di rimedio sono disponibili le possibilità seguenti: Caricare la versione attuale nel controllore mediante SIMOTION Scout. Creare di nuovo il progetto con WinCC flexible ES, terminare WinCC flexible Runtime e avviare quindi con la progettazione nuova.
150000	Non vengono più scritti o letti alcuni dati. Possibili cause: • Il cavo è interrotto. • il controllore non risponde, è difettoso, ecc. • Il collegamento viene stabilito mediante l'interfaccia sbagliata. • Il sistema è sovraccarico.	Controllare se il cavo è correttamente collegato, se il controllore è in ordine, se viene utilizzata l'interfaccia giusta. Se la segnalazione del sistema dovesse verificarsi ripetutamente, riavviare il sistema.
150001	Il collegamento è stato ristabilito perché è stata eliminata la causa d'interruzione.	—

Numero	Effetto/causa	Rimedio
160000	Non vengono più scritti o letti alcuni dati. Possibili cause: • Il cavo è interrotto. • il controllore non risponde, è difettoso, ecc. • Il collegamento avviene dall'interfaccia sbagliata. • Il sistema è sovraccarico.	Controllare se il cavo è correttamente collegato, se il controllore è in ordine, se viene utilizzata l'interfaccia giusta. Se la segnalazione del sistema dovesse verificarsi ripetutamente, riavviare il sistema.
160001	Il collegamento è stato ristabilito perché è stata eliminata la causa d'interruzione.	—
160010	Non è stabilito alcun collegamento con il server perché non può essere rilevata l'identificazione (CLS-ID) dello stesso. I valori non possono essere letti o scritti.	Controllare i diritti d'accesso.
160011	Non è stabilito alcun collegamento con il server perché non può essere rilevata l'identificazione (CLS-ID) dello stesso. I valori non possono essere letti o scritti.	Controllare per es. se • il nome del server è quello giusto • il nome del computer è quello giusto • il server è registrato.
160012	Non è stabilito alcun collegamento con il server perché non può essere rilevata l'identificazione (CLS-ID) dello stesso. I valori non possono essere letti o scritti.	Controllare per es. se • il nome del server è quello giusto • il nome del computer è quello giusto • il server è registrato. Nota per utenti esperti: interpretate il valore di HRESULT.
160013	Il server specificato è stato avviato come server InProc. Questa condizione non è approvata e molto probabilmente può causare un comportamento indefinito perché il server funziona nello stesso spazio processuale di WinCC flexible Runtime.	Configurare il server come server OutProc oppure come server locale.
160014	Su un PC/MP è possibile avviare soltanto un progetto server OPC. Nel tentativo di avviare un secondo progetto, viene visualizzata la rispettiva segnalazione di errore. Il secondo progetto non possiede alcuna funzionalità di un server OPC e dall'esterno non può essere trovato come un server OPC.	Per questo motivo si raccomanda di non avviare sul computer due progetti aventi la funzionalità di un server OPC:
170000	Le segnalazioni di diagnostica S7 non vengono visualizzate perché in quest'apparecchiatura non è possibile la registrazione per la diagnostica S7. Il servizio non viene supportato.	—
170001	La visualizzazione del buffer di diagnostica S7 non è possibile perché è disinserita la comunicazione con il controllore.	Commutare il controllore al modo Online
170002	La visualizzazione del buffer di diagnostica S7 non è possibile perché la lettura del buffer di diagnostica (SZL) è stata interrotta in seguito ad un errore.	—
170003	La visualizzazione di una segnalazione di diagnostica S7 non è possibile. È stato segnalato l'errore interno %2.	—

Numero	Effetto/causa	Rimedio
170004	La visualizzazione di una segnalazione di diagnostica S7 non è possibile. È stato segnalato l'errore interno avente la classe d'errore %2 e il numero d'errore %3.	—
170007	La lettura del buffer di diagnostica S7 (SZL) non è possibile perché è stata interrotta con la classe errori interni %2 e il codice d'errore %3.	—
180000	Una componente/OCX ha ricevuto dei dati di progettazione con un riferimento di versione che non viene supportato.	Installare una componente più nuova.
180001	Il sistema è sovraccarico perché sono state contemporaneamente eseguite troppe azioni. Non possono essere eseguite tutte le azioni, alcune di essi non vengono considerate.	Sono disponibili parecchie possibilità di rimedio diverse: • Aumentare i tempi dei cicli progettati oppure il ciclo base. • Provvedere affinché le segnalazioni vengano trasmesse più lentamente (polling). • Attivare gli script e le funzioni di sistema a distanze maggiori. Qualora la segnalazione dovesse essere visualizzata di frequente: riavviare il pannello operatore.
180002	La tastiera a schermo non è stata attivata. Causa possibile: Il file "TouchInputPC.exe" non è stato registrato in seguito ad una configurazione erranea.	Installare nuovamente WinCC flexible Runtime.
190000	Eventualmente la variabile non viene aggiornata.	—
190001	In seguito ad una condizione erranea, la variabile viene di nuovo aggiornata, dopo che è stato eliminato l'ultimo errore (ritorno al funzionamento normale).	—
190002	La variabile non viene aggiornata perché è interrotta la comunicazione con il controllore.	Attivare la comunicazione mediante la funzione di sistema "SetOnline".
190004	La variabile non viene aggiornata perché non è presente l'indirizzo progettato per questa variabile.	Controllare la progettazione.
190005	La variabile non viene aggiornata perché non è presente il tipo di controllo progettato per questa variabile.	Controllare la progettazione.
190006	La variabile non viene aggiornata perché non è possibile una rappresentazione del tipo di controllo nel tipo di dati delle variabili.	Controllare la progettazione.
190007	Il valore delle variabili non viene modificato perché è interrotto il collegamento con il controllore o perché la variabile è ancora offline.	Commutare al modo Online e ristabilire il collegamento con il controllore.
190008	Sono stati violati i valori limite progettati per le variabili, per esempio in seguito • ad un inserimento di valori, • ad una funzione di sistema, • ad uno script.	Osservare i valori limite progettati o attuali delle variabili .

Numero	Effetto/causa	Rimedio
190009	È stato effettuato il tentativo di assegnare un valore alla variabile situato al di fuori del campo valori ammesso per questo tipo di dati. Per esempio l'inserimento di un valore di oltre 260 per una variabile byte o l'inserimento di un valore pari -3 per una variabile esente da caratteri in lettere.	Osservare il campo valori del tipo di dati delle variabili.
190010	La variabile viene troppo spesso descritta con valori (per esempio in un nodo di uno script). In questo caso andranno perduti dei valori perché nel clipboard vengono depositati temporaneamente al massimo 100 procedimenti.	Aumentare il tempo tra parecchie scritture.
190011	Possibile causa 1: Il valore inserito non è stato scritto nella variabile di comando progettata perché il campo valori si trova al di sotto o al di sopra del previsto. L'inserimento è stato scartato e il valore originale ripristinato. Possibile causa 2: Il collegamento al controllore è stato interrotto.	Accertarsi che il valore inserito si trovi all'interno del campo valori delle variabili di comando. Controllare il collegamento al controllore.
190012	Non è possibile convertire il valore da un formato sorgente ad un formato di destinazione, per esempio: per un contatore si deve scrivere un valore al di fuori del campo valori valido e in funzione del controllore. Ad una variabile del tipo Integer si deve assegnare un valore del tipo String.	Controllare il campo valori oppure il tipo di dati delle variabili.
190100	Il puntatore d'area non viene aggiornato perché l'indirizzo progettato per questo indicatore di campo non è esistente. Tipo: 1 segnalazioni di servizio 2 segnalazioni di guasto 3 conferma controllo 4 conferma pannello operatore 5 illustrazione a LED 6 richiesta curva 7 trasmissione curva1 8 trasmissione curva2 no.: è il numero corrente visualizzato in WinCC flexible ES.	Controllare la progettazione.
190101	Il puntatore d'area non viene aggiornato perché non è possibile illustrare il tipo di controllo nel tipo del puntatore d'area. Tipo e numero parametro: si veda la segnalazione 190100	—

Numero	Effetto/causa	Rimedio
190102	In seguito ad una condizione erranea, il puntatore d'area viene di nuovo aggiornato, dopo che è stato eliminato l'ultimo errore (ritorno al funzionamento normale). Tipo e numero di parametro: Vedere la segnalazione 190100	—
200000	Il coordinamento non viene eseguito perché nel controllore non è presente/predisposto l'indirizzo progettato.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore.
200001	Il coordinamento non viene eseguito perché non può essere scritto l'indirizzo progettato nel controllore.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore all'interno di una casella editabile.
200002	Il coordinamento momentaneamente non viene eseguito perché il formato dell'indirizzo del puntatore d'area non è adatto al formato interno di archiviazione.	Errore interno
200003	Il coordinamento viene di nuovo eseguito perché l'ultimo stato di errore è stato eliminato (ritorno al funzionamento normale).	—
200004	Eventualmente il coordinamento non viene eseguito.	—
200005	Non vengono più scritti o letti alcuni dati. Possibili cause: • Il cavo è interrotto. • il controllore non risponde, è difettoso, ecc. • Il sistema è sovraccarico.	Controllare se il cavo è correttamente collegato o se il controllore è in ordine. Se la segnalazione del sistema dovesse presentarsi ripetutamente, riavviare il sistema.
200100	Il coordinamento non viene eseguito perché nel controllore non è presente/predisposto l'indirizzo progettato.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore.
200101	Il coordinamento non viene eseguito perché non può essere scritto l'indirizzo progettato nel controllore.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore all'interno di una casella editabile.
200102	Il coordinamento momentaneamente non viene eseguito perché il formato dell'indirizzo del puntatore d'area non è adatto al formato interno di archiviazione.	Errore interno
200103	Il coordinamento viene di nuovo eseguito perché l'ultimo stato di errore è stato eliminato (ritorno al funzionamento normale).	—
200104	Eventualmente il coordinamento non viene eseguito.	—
200105	Non vengono più scritti o letti alcuni dati. Possibili cause: • Il cavo è interrotto. • il controllore non risponde, è difettoso, ecc. • Il sistema è sovraccarico.	Controllare se il cavo è correttamente collegato o se il controllore è in ordine. Se la segnalazione del sistema dovesse presentarsi ripetutamente, riavviare il sistema.
210000	Gli ordini non vengono elaborati perché nel controllore non è presente/predisposto l'indirizzo progettato.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
210001	Gli ordini non vengono elaborati perché nel controllore non è leggibile/scrivibile l'indirizzo progettato.	Cambiare l'indirizzo oppure predisporre l'indirizzo nel controllore all'interno di un campo leggibile/scrivibile.
210002	Gli ordini non vengono eseguiti perché il formato dell'indirizzo del puntatore d'area non è adatto al formato interno di archiviazione.	Errore interno
210003	La cartella degli ordini viene di nuovo elaborata perché l'ultimo errore è stato eliminato (ritorno al funzionamento normale).	—
210004	Eventualmente la cartella degli ordini non viene elaborata.	—
210005	È stato attivato un ordine di controllo con un numero non ammesso.	Controllare il programma di controllo.
210006	Durante l'esecuzione dell'ordine di controllo è subentrato un errore. Pertanto, l'ordine di controllo non viene eseguito. Osservare eventualmente anche la successiva/precedente segnalazione del sistema.	Controllare i parametri dell'ordine di controllo. Rigenerare dal principio la progettazione.
220001	La variabile non viene trasferita perché il driver di comunicazione ossia il pannello operatore subordinato, durante la scrittura non supporta il tipo di dati Bool/Bit.	Modificare la progettazione.
220002	La variabile non viene trasferita in quanto il driver di comunicazione ossia il pannello operatore subordinato, durante la scrittura non supporta il tipo di dati Byte.	Modificare la progettazione.
220003	Il driver di comunicazione non è stato caricato. Eventualmente il driver non è installato.	Installare il driver, installando di nuovo anche WinCC flexible Runtime.
220004	La comunicazione è interrotta, non avviene alcun aggiornamento perché il cavo non è correttamente collegato oppure è difettoso, ecc.	Controllare il collegamento.
220005	Comunicazione in corso.	—
220006	Il collegamento al controllore indicato è stato stabilito all'interfaccia indicata.	—
220007	Il collegamento al controllore e all'interfaccia indicati è stato interrotto.	Controllare se - il cavo è correttamente collegato - il controllore è in ordine - viene utilizzata l'interfaccia giusta - la progettazione è corretta (parametri di interfaccia, impostazioni progetto, indirizzo del controllore). Se la segnalazione del sistema dovesse verificarsi ripetutamente, riavviare il sistema.
220008	Il driver di comunicazione non può accedere all'interfaccia specificata oppure aprirla. Molto probabilmente un altro programma attualmente sta utilizzando questa interfaccia oppure viene utilizzata un'interfaccia non disponibile nella periferica di destinazione. Non avviene alcuna comunicazione con il controllore.	Terminare tutti i programmi che accedono all'interfaccia e riavviare i computer. Utilizzare un'altra interfaccia disponibile nel sistema.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
230000	Impossibile acquisire il valore inserito. L'inserimento è stato scartato e il valore precedente ripristinato. È possibile che • sia stato superato il campo valori • siano stati immessi caratteri non ammissibili • sia stato superato il numero massimo ammissibile di utenti.	Immettere un valore valido o cancellare un utente non più necessario.
230002	Poiché l'utente registrato non possiede il necessario diritto d'accesso, viene eliminato l'inserimento e ripristinato il valore precedente.	In questo caso sarà necessario registrarsi come utente con un sufficiente diritto d'accesso.
230003	In cambio alla pagina indicata non viene eseguito perché questa pagina non è disponibile/progettata. Rimane perciò selezionata la pagina attuale.	Progettare la pagina e controllare la funzione di selezione.
230005	È stato superato il campo valori delle variabili nel campo I/O. Rimane perciò conservato il valore originale della variabile.	Per l'inserimento è necessario considerare il campo valori delle variabili.
230100	Dopo la navigazione nel Web browser è stata ritrasmessa una segnalazione che potrebbe d'interesse per l'utente. Il Web browser rimane ulteriormente attivo, non visualizza tuttavia (completamente) la nuova pagina.	Navigare su un'altra pagina.
230200	È stato interrotto il collegamento con il canale HTTP perché è subentrato un errore. Questo errore viene spiegato dettagliatamente con ulteriori segnalazioni del sistema. Non avviene più alcun ulteriore scambio di dati.	Controllare il collegamento in rete. Controllare la configurazione del server.
230201	È stato stabilito il collegamento con il canale HTTP. Avviene uno scambio di dati.	—

Numero	Effetto/causa	Rimedio
230202	Il file WININET.DLL ha individuato un errore. Nella maggior parte dei casi questo errore si manifesta quando non è possibile un collegamento con il server, o nei casi in cui il server respinga un collegamento perché il client non si è correttamente autorizzato. In un collegamento codificato mediante SSL, la causa può anche essere un certificato server non accettato. Il testo di errore riportato nella segnalazione fornisce una descrizione dettagliata. Questo testo viene visualizzato sempre nella lingua impostata in Windows in quanto viene fornito da Windows. Non avviene scambio di valori di processo.	Dipendente dalla causa: Nel caso in cui non fosse possibile stabilire il collegamento o nel caso in cui si verifica un Timeout: - Controllare il collegamento in rete e la rete stessa. - Controllare l'indirizzo del server. - Controllare se il WebServer funziona veramente sul computer destinatario. Nel caso di un'autorizzazione erronea: - Il nome utente progettato e/oppure la password non coincidono con quelli del server. Provvedere affinché questi coincidano tra di loro. In caso di certificati server non accettati: certificato siglato da CA () sconosciuti: - ignorare la progettazione di questo punto oppure - installare un certificato siglato con un certificato Root noto al computer del client. Nel caso di una data non valida nel certificato: - ignorare la progettazione di questo punto oppure - installare sul server un certificato con una data valida. Nel caso di un CN (Common Name o Computer Name) non valido: - ignorare la progettazione di questo punto oppure - installare un certificato con un nome corrispondente all'indirizzo del server.
230203	Malgrado fosse possibile un collegamento con il server, il server HTTP ha respinto il collegamento, perché - sul server non funziona l'applicazione WinCC flexible Runtime, oppure - non viene supportato il canale HTTP (503 Service unavailable). Gli errori possono manifestarsi solamente nei casi in cui il Web server non supporti il canale HTTP. La lingua del testo di errore dipende sostanzialmente dal Web server. Non avviene nessuno scambio di dati.	Nella presenza dell'errore 503 Service unavailable: Controllare - sul server funziona l'applicazione WinCC flexible Runtime - se viene supportato il canale HTTP.
230301	È subentrato un errore interno. Un testo inglese spiega più dettagliatamente l'errore nella segnalazione. Una possibile causa potrebbe essere per esempio una insufficiente capacità di memoria. Il modulo OCX non funziona.	—
230302	Il nome del Remote-Server non può essere risolto. Non è possibile stabilire alcun collegamento.	Controllare l'indirizzo server progettato. Controllare se in rete è attivo il servizio DNS.
230303	Sul computer indirizzato non è attivo il Remote-Server. L'indirizzo del server è sbagliato. Non è possibile stabilire alcun collegamento.	Controllare l'indirizzo server progettato. Controllare se funziona il Remote-Server del computer di destinazione.
230304	Il Remote-Server del computer indirizzato non è compatibile con VNCOCX. Non è possibile stabilire alcun collegamento.	Utilizzare un Remote-Server compatibile.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
230305	L'autenticazione è fallita a causa di una password sbagliata. Non è possibile stabilire alcun collegamento.	Progettare la password corretta.
230306	Il collegamento al Remote-Server è disturbato. Ciò può verificarsi in caso di problemi interni in rete. Non è possibile stabilire alcun collegamento.	Controllare se - il cavo di rete è correttamente collegato - si sono verificati dei problemi in rete.
230307	Il collegamento al Remote-Server è stato interrotto, perché. - è stato terminato il Remote-Server, oppure - in seguito alla richiesta dell'utente di interrompere tutti i collegamenti con il server. Il collegamento viene interrotto.	—
230308	Questa segnalazione fornisce informazioni sul collegamento stabilito. Attualmente viene stabilito un collegamento.	—
240000	L'applicazione WinCC flexible Runtime funziona nel modo demo. Non siete in possesso di alcuna autorizzazione oppure è difettosa.	Installare l'autorizzazione.
240001	WinCC flexible Runtime funziona in modo demo. Sono state progettate troppe variabili per la versione installata.	Installare una sufficiente autorizzazione/powerpack.
240002	WinCC flexible Runtime funziona con una autorizzazione d'emergenza limitata nel tempo.	Ristabilire l'autorizzazione completa.
240003	L'autorizzazione non può essere eseguita. WinCC flexible Runtime funziona in modo demo.	Riavviare oppure installare nuovamente WinCC flexible Runtime.
240004	Errore durante la lettura dell'autorizzazione d'emergenza. WinCC flexible Runtime funziona in modo demo.	Riavviare WinCC flexible Runtime, installare l'autorizzazione oppure riparare l'autorizzazione (si veda alle istruzioni per la messa in funzione della protezione software).
240005	Automation License Manager ha rilevato un errore interno di sistema. Possibili cause: - un file danneggiato - installazione difettosa - spazio di memoria non disponibile per Automation License Manager o simili.	Riavviare il pannello operatore/PC. Se questa operazione non ha successo, disinstallare Automation License Manager e reinstallarlo.
250000	La variabile impostata in "Stato/comando" della riga indicata non viene aggiornata perché non è disponibile l'indirizzo progettato per questa variabile.	Verificare l'indirizzo impostato e controllare se l'indirizzo è predisposto anche nel controllore.
250001	La variabile impostata in "Stato/comando" della riga indicata non viene aggiornata in quanto non è disponibile il tipo di controllo progettato per questa variabile.	Controllare l'indirizzo impostato.
250002	La variabile impostata in "Stato/comando" della riga indicata non viene aggiornata in quanto non è possibile illustrare il tipo di controllo nel tipo di variabile.	Controllare l'indirizzo impostato.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
250003	Non è stato possibile stabilire alcun collegamento con il controllore. Le variabili non vengono aggiornate.	Controllare il collegamento al controllore. Controllare se il controllore è inserito e se è Online.
260000	Nel sistema sono stati inseriti un utente oppure una password sconosciuti. L'utente attuale viene deregistrato dal sistema.	In questo caso sarà necessario registrarsi nel sistema come utente con una password valida.
260001	L'utente registrato non possiede sufficienti diritti d'accesso, per eseguire le funzioni protette.	In questo caso sarà necessario registrarsi nel sistema come utente con un sufficiente diritto d'accesso.
260002	Questa segnalazione viene trasmessa all'attivazione della funzione di sistema "IdentificaCambioUtente".	—
260003	L'utente si è registrato nel sistema.	—
260004	Il nuovo nome dell'utente inserito nella visualizzazione utente è già esistente nella amministrazione utenti.	Selezionare un altro nome utente perché i nomi degli utenti devono essere univoci all'interno della gestione utenti.
260005	L'inserimento viene eliminato.	Digitare un nome dell'utente più breve
260006	L'inserimento viene eliminato.	Digitare una password più corta ovvero più lunga.
260007	Il tempo di disconnessione immesso è fuori dall'intervallo valido da 0 a 60 minuti. Il valore immesso viene rifiutato e rimane valido il valore originario.	Immettere un valore compreso tra 0 e 60 minuti per il tempo di disconnessione.
260008	È stato eseguito un tentativo di leggere in WinCC flexible un file PTPProRun.pwl creato con ProTool V 6.0. La lettura del file è stata annullata a causa di una incompatibilità di formato.	—
260009	Si è cercato di cancellare un utente "Admin" o "PLC User". Questi due utenti sono parte fissa della gestione utenti e non possono essere cancellati.	Qualora sia necessario cancellare un utente, p.es. se è stato raggiunto il numero massimo di utenti, cancellare un altro utente.
260012	La password immessa nella finestra di dialogo "Modifica password" e la conferma non combaciano. La password non viene modificata. L'utente connesso viene disconnesso.	È necessario connettersi nuovamente al sistema. Immettere quindi due password identiche per modificare la password.
260013	La password immessa nella finestra di dialogo "Modifica password" è già in uso e quindi non è valida. La password non viene modificata. L'utente connesso viene disconnesso.	È necessario connettersi nuovamente al sistema. Immettere quindi una nuova password che non sia ancora stata utilizzata.
260014	Sono stati effettuati tre tentativi consecutivi di connettersi con una password errata. L'utente viene bloccato e assegnato al gruppo N. 0	È possibile connettersi al sistema con la password corretta. L'assegnazione ai gruppi può essere modificata solo da un amministratore.
270000	Nella segnalazione non viene rappresentata una variabile perché ricorre ad un indirizzo non valido nel controllore.	Controllare se il campo dati per la variabile esiste nel controllore, se l'indirizzo progettato è corretto, o se il campo valori corrisponde alle variabili.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
270001	In funzione delle periferiche e per consentirne la visualizzazione, è previsto un numero massimo di segnalazioni che possono essere presenti contemporaneamente (consultare le istruzioni operative). Questo numero è stato superato. La visualizzazione non comprendere più tutte le segnalazioni. Tuttavia, nel buffer di segnalazione vengono registrate tutte le segnalazioni.	—
270002	Vengono visualizzate segnalazioni da un archivio, per il quale non esistono alcuni dati riguardo l'attuale progetto. Per queste segnalazioni vengono forniti dei segnaposto.	Eliminare all'occorrenza i dati di archivio vecchi.
270003	Il servizio non può essere predisposto perché troppe periferiche desiderano predisporre questo servizio. Questa azione può essere eseguita al massimo da quattro periferiche.	Collegare un numero minore di pannelli operatori che devono utilizzare questo servizio.
270004	Impossibile accedere al buffer di segnalazione persistente. Le segnalazioni non possono essere ripristinate e neppure salvate.	Se al prossimo riavvio si verificano nuovamente problemi, rivolgersi al Customer Support (eliminazione memoria flash).
270005	Buffer di segnalazione persistente danneggiato: Le segnalazioni non possono essere ripristinate.	Se al prossimo riavvio si verificano nuovamente problemi, rivolgersi al Customer Support (eliminazione memoria flash).
270006	Progetto modificato: Le segnalazioni non possono essere ripristinate dal buffer di segnalazione persistente.	Il progetto è stato generato e trasferito nuovamente sul pannello operatore; l'errore non dovrebbe verificarsi nuovamente al successivo avvio del pannello operatore.
270007	Un problema di configurazione impedisce il ripristino (p. es DLL eliminato directory rinominata o simili).	Aggiornare il sistema operativo e trasferire nuovamente il progetto sul pannello operatore.
280000	Il collegamento è stato ristabilito perché è stata eliminata la causa d'interruzione.	—
280001	Non vengono più scritti o letti alcuni dati. Possibili cause: • Il cavo è interrotto. • il controllore non risponde, è difettoso, ecc. • Il collegamento avviene dall'interfaccia sbagliata. • Il sistema è sovraccarico.	Controllare se • il cavo è correttamente collegato • il controllore è in ordine • viene utilizzata l'interfaccia giusta. Se la segnalazione del sistema dovesse verificarsi ripetutamente, riavviare il sistema.
280002	Viene utilizzato un accoppiamento che richiede un blocco funzionale nel controllore. Questo blocco funzionale ha già risposto. A questo punto può avvenire la comunicazione.	—

Numero	Effetto/causa	Rimedio
280003	Viene utilizzato un accoppiamento che richiede un blocco funzionale nel controllore. Questo blocco funzionale non risponde.	Controllare • se il cavo è correttamente collegato • il controllore è in ordine • viene utilizzata l'interfaccia giusta. Se la segnalazione di sistema dovesse verificarsi ripetutamente, riavviare il sistema. Rimedio in funzione del codice d'errore: 1: Il blocco funzionale deve impostare il bit COM in Responsecontainer 2: Il blocco funzionale non deve impostare il bit ERROR in Responsecontainer 3: Il blocco funzionale deve rispondere tempestivamente (Timeout) 4: Stabilire un collegamento online con il controllore
280004	Il collegamento al controllore è interrotto. Momentaneamente non avviene scambio di dati.	Controllare i parametri di collegamento in WinCC flexible. Controllare se il cavo è correttamente collegato, se il controllore è in ordine, se viene utilizzata l'interfaccia giusta. Se la segnalazione del sistema dovesse verificarsi ripetutamente, riavviare il sistema.
290000	La variabile della ricetta non è stata letta oppure scritta. Quest'ultima viene occupata con il valore di partenza. La segnalazione viene necessariamente registrata per ulteriori quattro variabili erronee nel buffer di segnalazione. Dopodiché verrà trasmessa la segnalazione no. 290003.	Controllare nella progettazione se l'indirizzo è stato predisposto nel controllore.
290001	È stato effettuato un tentativo di assegnare un valore alla variabile della ricetta collocato al di fuori del campo valori ammesso per questo tipo. La segnalazione viene eventualmente registrata per ulteriori quattro variabili erronee nel buffer di segnalazione. Dopodiché verrà trasmessa la segnalazione no. 290004.	Osservare il campo valori del tipo di variabile.
290002	Non è possibile convertire il valore da un formato sorgente in un formato di destinazione. La segnalazione viene necessariamente registrata per ulteriori quattro variabili della ricetta erronee nel buffer di segnalazione. Dopodiché verrà trasmessa la segnalazione no. 290005.	Controllare il campo valori oppure il tipo di variabile.
290003	Questa segnalazione viene emessa quando la segnalazione n. 290000 viene attivata più di cinque volte. In questo caso non verranno più create segnalazioni singole.	Controllare nella progettazione se gli indirizzi delle variabili sono stati predisposti nel controllore
290004	Questa segnalazione viene trasmessa quando la segnalazione no. 290001 viene attivata più di cinque volte. In questo caso non verrà più creata una segnalazione singola.	Osservare il campo valori del tipo di variabile.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
290005	Questa segnalazione viene trasmessa quando la segnalazione no. 290002 viene attivata più di cinque volte. In questo caso non verrà più creata una segnalazione singola.	Controllare il campo valori oppure il tipo di variabile.
290006	Sono stati violati i valori limite progettati per le variabili, per esempio in seguito all'inserimento di un valore.	Osservare i valori limite progettati o attuali delle variabili .
290007	Nella ricetta momentaneamente elaborata vi è una differenza tra la struttura sorgente e la struttura destinataria. Alla struttura di destinazione viene assegnata la variabile di una ricetta supplementare che non è disponibile nella struttura sorgente. La variabile della ricetta indicata viene occupata con il suo valore di partenza.	Inserire la variabile della ricetta indicata nella struttura sorgente.
290008	Nella ricetta momentaneamente elaborata vi è una differenza tra la struttura sorgente e la struttura destinataria. Alla struttura sorgente viene assegnata la variabile di una ricetta supplementare che non è disponibile nella struttura destinataria e che non può pertanto essere assegnata. Il valore viene eliminato.	Rimuovere dalla progettazione la variabile della ricetta indicata nella ricetta specificata
290010	Il percorso di archiviazione progettato per la ricetta non è ammesso. Possibili cause: caratteri non ammessi, protezione in scrittura, supporto dati pieno o non disponibile.	Controllare il percorso di archiviazione progettato.
290011	Il set di dati con il numero indicato non è esistente.	Controllare la sorgente per il numero (costante oppure valore variabile).
290012	La ricetta con il numero indicato non è esistente.	Controllare la sorgente per il numero (costante oppure valore variabile).
290013	È stato effettuato un tentativo di salvare set di dati in un numero di set di dati già esistente. Il procedimento non viene eseguito.	Come misura di rimedio sono disponibili le possibilità seguenti: • Controllare la sorgente per il numero (costante oppure valore variabile). • Eliminare innanzitutto il set di dati. • Modificare il parametro di funzione "Sovrascrivi".
290014	Il file specificato per l'importazione non è stato trovato.	Controllare quanto segue: • Controllare il nome del file. • Accertarsi che il file si trovi nella directory indicata.
290020	Segnalazione di risposta che indica l'inizio del trasferimento dei set di dati dal pannello operatore al controllore.	—
290021	Segnalazione di risposta che indica il corretto completamento del trasferimento dei set di dati dal pannello operatore al controllore.	—

Numero	Effetto/causa	Rimedio
290022	Segnalazione di risposta che indica l'interruzione del trasferimento dei set di dati dal pannello operatore al controllore in seguito ad un errore.	Controllare nella progettazione che: • sono stati correttamente predisposti gli indirizzi delle variabili nel controllore • esista il numero della ricetta • esista il numero del set di dati • sia impostato il parametro di funzione "Sovrascrivi".
290023	Segnalazione di risposta che indica l'inizio del trasferimento dei set di dati dal controllore al pannello operatore.	—
290024	Segnalazione di risposta che indica il corretto completamento del trasferimento dei set di dati dal controllore al pannello operatore.	—
290025	Segnalazione di risposta che indica l'interruzione del trasferimento dei set di dati dal controllore al pannello operatore in seguito ad un errore.	Controllare nella progettazione che: • sono stati correttamente predisposti gli indirizzi delle variabili nel controllore • esista il numero della ricetta • esista il numero del set di dati • sia impostato il parametro di funzione "Sovrascrivi".
290026	È in corso un tentativo di lettura ovvero scrittura di set di dati, benché la cartella dati momentaneamente non sia libera. Questo errore può manifestarsi nelle ricette, che sono state progettate per un trasferimento in sincronia.	Impostare nella cartella dati lo stato zero.
290027	Attualmente non è possibile stabilire alcun collegamento con il controllore. Pertanto, in set di dati non può essere letto oppure scritto. Possibili cause: nessun collegamento fisico con il controllore (nessun cavo collegato oppure cavo difettoso) oppure controllore disinserito.	Controllare il collegamento al controllore.
290030	Questa segnalazione viene trasmessa dopo una nuova selezione di una pagina, comprendente una ricetta, nella quale è già stato selezionato un set di dati.	Aprire nuovamente il set di dati presenti sul percorso di archiviazione oppure conservare il valore attuale.
290031	Durante il salvataggio è stato riconosciuto un set di dati già esistente con il numero indicato.	Sovrascrivere il set di dati oppure annullare il procedimento.
290032	Durante l'esportazione dei set di dati è stato riconosciuto un file già esistente con il nome indicato.	Sovrascrivere il file oppure annullare il procedimento.
290033	Interrogazione di sicurezza prima dell'eliminazione di set di dati.	—
290040	È subentrato un errore nel set di dati non specificabile dettagliatamente con il codice di errore %1. L'azione viene interrotta. Molto probabilmente la cartella dati non è correttamente configurata nel controllore.	Controllare il percorso di archiviazione, il set di dati, l'indicatore di campo "Set di dati" ed eventualmente il collegamento con il controllore. Riattivare l'azione dopo un breve periodo. Se l'errore dovesse ripresentarsi, interpellare il Customer Support. Indicare a tal fine i codici di errore indicati.
290041	Il salvataggio di set di dati o di un file non è possibile perché il percorso di archiviazione è già pieno.	Eliminare i file non più utilizzati.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
290042	È stato effettuato un tentativo di eseguire contemporaneamente parecchie azioni di ricetta. L'ultima azione non viene eseguita.	Riattivare dopo un breve periodo l'azione.
290043	Interrogazione di sicurezza prima del salvataggio di set di dati.	—
290044	L'archivio dei dati della ricetta è distrutto e viene pertanto eliminato.	—
290050	Segnalazione di risposta che indica l'inizio dell'esportazione dei set di dati.	—
290051	Segnalazione di risposta che indica il corretto completamento dell'esportazione dei set di dati.	—
290052	Segnalazione di risposta che indica l'interruzione dell'esportazione dei set di dati in seguito ad un errore.	Accertarsi che la struttura dei set di dati nel percorso di archiviazione e l'attuale struttura della ricetta nel pannello operatore siano identiche.
290053	Segnalazione di risposta che indica l'inizio dell'importazione dei set di dati.	—
290054	Segnalazione di risposta che indica il corretto completamento dell'importazione dei set di dati.	—
290055	Segnalazione di risposta che indica l'interruzione dell'importazione dei set di dati in seguito ad un errore.	Accertarsi che la struttura dei set di dati nel percorso di archiviazione e l'attuale struttura della ricetta nel pannello operatore siano identiche.
290056	Il valore nella riga/colonna indicata non è stato letto/scritto correttamente. L'azione viene interrotta.	Controllare la riga/colonna indicata.
290057	Le variabili della ricetta indicata sono state commutate dal modo operativo "Offline" in "Online". Ogni modifica di una variabile di questa ricetta verrà d'ora in poi trasferita nel controllore.	—
290058	Le variabili della ricetta indicata sono state commutate dal modo operativo "Online" in "Offline". Le modifiche alle variabili di questa ricetta non verranno più trasferite immediatamente nel controllore. Esse dovranno essere trasferite esplicitamente nel controllore all'occorrenza mediante un trasferimento di set di dati.	—
290059	Segnalazione di risposta che indica il corretto salvataggio del set di dati indicato.	—
290060	Segnalazione di risposta che indica la corretta eliminazione del set di dati dalla memoria.	—
290061	Segnalazione di risposta che indica l'interruzione dell'eliminazione dei set di dati in seguito ad un errore.	—
290062	Il massimo numero di set di dati corrisponde a oltre 65536. Questo set di dati non può essere creato.	Selezionare un altro numero.
290063	Si manifesta nella funzione di sistema "EsportaSetDiDati" con il parametro "Sovrascrivi" impostato su "No". È stato effettuato un tentativo di salvare una ricetta con un altro nome file già esistente. L'esportazione viene annullata.	Controllare i parametri della funzione di sistema "EsportaSetDiDati".

Numero	Effetto/causa	Rimedio
290064	Segnalazione di risposta che indica l'inizio dell'eliminazione dei set di dati.	—
290065	Segnalazione di risposta che indica il corretto completamento dell'eliminazione dei set di dati.	—
290066	Interrogazione di sicurezza prima dell'eliminazione di set di dati.	—
290068	Interrogazione di sicurezza se dover veramente eliminare tutti i set di dati della ricetta.	—
290069	Interrogazione di sicurezza se dover veramente eliminare tutti i set di dati della ricetta.	—
290070	Il set di dati specificato non è presente nel file d'importazione.	Controllare la sorgente del numero del set di dati oppure il nome del set di dati (costante oppure valore variabile).
290071	Durante l'editazione di valori di set di dati è stato inserito un valore al di sotto del valore limite inferiore per la variabile della ricetta. L'inserimento viene eliminato.	Inserire un valore compreso entro i valori limite della variabile della ricetta.
290072	Durante l'editazione di valori di set di dati è stato inserito un valore al di sopra del valore limite superiore per la variabile della ricetta. L'inserimento viene eliminato.	Inserire un valore compreso entro i valori limite della variabile della ricetta.
290073	Una azione non è stata eseguita (per esempio salvataggio di un set di dati) per motivi sconosciuti. L'errore corrisponde alla segnalazione di stato IDS_OUT_CMD_EXE_ERR nella visualizzazione ricette più grande.	—
290074	Durante il salvataggio è stato riconosciuto un set di dati già esistente con il numero indicato, ma comprendente un altro nome.	Sovrascrivere il set di dati, modificare il numero del set di dati oppure annullare il procedimento.
290075	Un set di dati con questo nome esiste già. Il salvataggio del set di dati viene interrotto.	Scegliere un altro nome del set di dati.
300000	Il monitoraggio del processo non è correttamente programmato (p. es. con PDiag o S7-Graph): Sono presenti più segnalazioni rispetto a quelle indicate nei dati tecnici del CPU. Le ulteriori segnalazioni di ALARM_S non possono più essere gestite dal controllore e quindi segnalate ai pannelli operatore.	Modificare la progettazione del controllore.
300001	La registrazione per ALARM_S non viene eseguita in questo controllore.	Selezionare un controllore che supporti il servizio ALARM_S.
310000	Devono essere stampati contemporaneamente troppi protocolli. Poiché è ammessa soltanto la stampa di un protocollo per volta, l'ordine di stampa viene respinto.	Attendere finché non è stata completata la stampa dell'ultimo protocollo attivo. Ripetere all'occorrenza l'ordine di stampa.
310001	All'attivazione della stampante è subentrato un errore. La stampa del protocollo non viene eseguita o non viene eseguita correttamente.	Attendere finché non vengono trasmesse le segnalazioni di sistema supplementari in relazione a questa segnalazione. Ripetere all'occorrenza l'ordine di stampa.
320000	I movimenti vengono già visualizzati da un'altra periferica. I movimenti non possono essere controllati.	Deselezionare i movimenti nelle altre periferiche di visualizzazione e selezionare nuovamente la pagina di movimento sulla periferica di visualizzazione desiderata.

Numero	Effetto/causa	Rimedio
320001	La rete è troppo complessa. Gli operatori disturbati non possono essere visualizzati.	Visualizzare la rete in AWL.
320002	È selezionata una segnalazione di disfunzione diagnosticabile. Impossibile selezionare l'unità appartenente alla segnalazione di disfunzione.	Selezionare una segnalazione di disfunzione diagnosticabile nella pagina di segnalazione ZP_ALARM.
320003	Per l'unità selezionata non esiste alcuna segnalazione di disfunzione. Nella pagina dei dettagli non può essere visualizzata alcuna rete.	Selezionare l'unità disturbata nella pagina panoramica.
320004	Le necessarie condizioni di segnalazione non sono state lette dal controllore. Gli operatori disturbati non sono stati rilevati.	Verificare la consistenza tra la progettazione sulla periferica di visualizzazione ed il programma di controllo caricato.
320005	La progettazione contiene parti ProAgent non sono installate. Non è possibile eseguire la diagnostica ProAgent.	Per il funzionamento della progettazione occorre installare il pacchetto opzionale ProAgent.
320006	State cercando di eseguire una funzione, non possibile in questa costellazione.	Controllare il tipo di unità selezionata.
320007	Nelle reti non sono stati trovati alcuni operatori che hanno provocato la disfunzione. ProAgent non può visualizzare alcuni operatori disturbati.	Commutare alla pagina dei dettagli nel modo di visualizzazione AWL e controllare lo stato degli operatori e degli operatori di esclusione.
320008	I dati di diagnostica salvati nella progettazione non sono sincronizzati con quelli del controllore. ProAgent può visualizzare soltanto le unità di diagnostica.	Trasferire il progetto di nuovo sul pannello operatore.
320009	I dati di diagnostica salvati nella progettazione non sono completamente sincronizzati con quelli del controllore. Le pagine di diagnostica possono essere controllate normalmente. ProAgent eventualmente non può visualizzare tutti i testi di diagnostica.	Trasferire il progetto di nuovo sul pannello operatore.
320010	I testi di diagnostica salvati nella progettazione non sono sincronizzati con quelli di STEP7. I dati visualizzati da ProAgent non sono attuali.	Trasferire il progetto di nuovo sul pannello operatore.
320011	Non esiste nessuna unità con il rispettivo numero DB e FB. La funzione non può essere eseguita.	Controllare i parametri della funzione "SelezioneUnità" e quelli nel progetto delle unità selezionate.
320012	Il dialogo "Comando catena di passi" non viene più supportato.	Utilizzare per il progetto la finestra della catena di passi ZP_STEP del rispettivo progetto standard. In luogo della funzione Panoramica_comando catena passi, richiamare la funzione "AttivaPagina" con ZP_STEP, come nome della pagina.
320014	Il controllore selezionato non può essere valutato per ProAgent. La segnalazione di servizio progettata per la funzione di sistema "Valutazione_segnaazione_di guasto" non è stata trovata.	Controllare il parametro della funzione di sistema "Valutazione_segnaazione_di guasto".
330022	Sul pannello operatore ci sono troppi dialoghi aperti.	Non chiudere dialoghi utili sul pannello operatore

Abbreviazioni

AF	Alta frequenza
ANSI	American National Standards Institution
CPU	Central Processing Unit
CSV	Comma Separated Values
CTS	Clear To Send
DC	Direct Current
DCD	Data Carrier Detect
DHCP	Dynamic Host Configuration Protocol
DIL	Dual-in-Line (custodia del chip elettronico)
DNS	Domain Name System
DP	Periferia decentrata
DSN	Data Source Name
DSR	Data Set Ready
DTR	Data Terminal Ready
EA	Ingresso e uscita
ESD	Unità e componenti sensibili alle cariche elettrostatiche
ESD	Electrostatic Sensitive Device
EMC	Compatibilità elettromagnetica
EN	Norma europea
ES	Engineering System
HMI	Human Machine Interface
IEC	International Electronic Commission (commissione elettronica internazionale)
IF	Interface
IP	Internet Protocol
LED	Light Emitting Diode
MAC	Media Access Control
MOS	Metal Oxide Semiconductor
MPI	Multipoint Interface (SIMATIC S7)
MS	Microsoft
MTBF	Mean Time Between Failures (tempo di servizio medio tra due guasti)
n. c.	Not connected
OP	Operator Panel
PC	Personal computer
PELV	Protective Extra Low Voltage

PG	Dispositivo di programmazione
PLC	Controllore programmabile
PPI	Point to Point Interface (SIMATIC S7)
RAM	Random Access Memory
RJ45	Registered Jack Type 45
RTS	Request To Send
RxD	Receive Data
SD card	Security Digital Card
SELV	Safety Extra Low Voltage
SP	Service Pack
STN	Super Twisted Nematic
Sub-D	Subminiatur D (connettore)
TAB	Tabulatore
TCP/IP	Transmission Control Protocol/Internet Protocol
TFT	Thin Film Transistor
TTY	Teletype
TxD	Transmit Data
UL	Underwriter's Laboratory
USB	Universal Serial Bus
WINS	Windows Internet Naming Service
Terra	Ground

Glossario

Area

Un'area è un settore riservato all'interno di pagine progettate per l'inserimento oppure l'ingresso e l'uscita di valori.

Bootloader

Il Bootloader consente l'avvio del sistema operativo e viene avviato automaticamente all'accensione del pannello operatore. Dopo il caricamento del sistema operativo verrà visualizzato il Loader.

Campo I/O

un campo di immissione consente di inserire valori nel pannello operatore che vengono quindi trasmessi al controllore.

Campo I/O simbolico

Un campo I/O simbolico è un campo per l'inserimento o l'emissione di un valore. È possibile selezionare una voce da un elenco di voci preimpostate.

Controllore

Un controllore è il termine collettivo per apparecchiature e sistemi con i quali comunica il pannello operatore, p. es. SIMATIC S7.

Controllore programmabile

Un controllore programmabile è un controllore della serie SIMATIC S5, p. es. AG S5-115U

Durata di visualizzazione

La durata di visualizzazione stabilisce se e per quanto tempo viene visualizzata la segnalazione di sistema sul pannello operatore.

EMC

Consiste nella capacità di un dispositivo elettrico di funzionare correttamente nel suo ambiente elettromagnetico senza influenzarlo.

Evento

all'ingresso di un determinato evento vengono attivate le rispettive funzioni. Gli eventi possono essere progettati. Gli eventi progettati per un pulsante sono per esempio "Premere" e "Rilasciare".

File di progetto

Un file di progetto è un file dal quale viene generato il file di progetto eseguibile specifico per un determinato pannello operatore. Il file di progetto normalmente non viene trasferito e rimane sul PC di progettazione.

L'estensione di un file di progetto è "*.hmi".

File di progetto, compresso

Un file di progetto compresso consiste nella forma compressa di un file di progetto. Il file di progetto compresso può venire trasferito, accanto al file di progetto eseguibile, al pannello operatore corrispondente. Nel PC di progettazione deve essere inoltre attivato il Trasferimento dal pannello operatore durante il trasferimento. Normalmente il file di progetto compresso viene salvato su una scheda di memoria esterna.

L'estensione di un file di progetto compresso è "*.pdz".

File di progetto, eseguibile

Un file di progetto eseguibile è un file generato da un file di progetto in fase di progettazione per un determinato pannello operatore. Il file del progetto eseguibile viene trasferito al corrispondente pannello operatore e consente l'uso e la supervisione degli impianti.

L'estensione di un file di progetto eseguibile è "*.fwx".

Half Brightness Life Time

Intervallo di tempo in cui la luminosità raggiunge solamente il 50 % del valore originario. Il valore indicato dipende dalla temperatura di servizio.

Hardcopy

Emissione del contenuto del display su una stampante collegata.

Immagine speculare del pannello operatore

L'immagine speculare del pannello operatore è un file che può essere trasmesso dal PC di progettazione al pannello operatore. L'immagine speculare del pannello operatore contiene il sistema operativo per il pannello operatore e parti del software runtime richieste per un file di progetto eseguibile.

Impianto

Riferito al servizio e alla supervisione con un pannello operatore, questo termine viene impiegato per indicare macchine, centri di lavorazione, sistemi e impianti nonché processi.

Memoria flash

La memoria flash è una memoria con chip di memorizzazione elettrici non volatili, utilizzabili come supporto di memorizzazione mobile sotto forma di supporto di memorizzazione oppure, nell'ambito di una installazione fissa, come modulo di memoria sulla scheda madre.

Modo operativo "Transfer"

Il modo operativo "Transfer" è il modo di funzionamento del pannello operatore con il quale un progetto eseguibile viene trasferito dal PC di progettazione a un pannello operatore.

Oggetto

Un oggetto costituisce la parte integrante di un progetto, p. es. una pagina o una segnalazione. Gli oggetti servono per visualizzare e inserire testi e valori nel pannello operatore.

Oggetto di comando

Un'oggetto di comando è un componente di un progetto necessario per immettere valori e risolvere funzioni. Un oggetto di comando può essere per esempio un pulsante.

Oggetto di pagina

Un oggetto di pagina è un oggetto progettato per la visualizzazione o per il comando dell'impianto, per es. rettangolo, campo I/O o vista segnalazione.

Ordine di controllo

Un ordine di controllo attiva una funzione sul pannello operatore tramite il controllore.

Pagina

Una pagina è una forma di rappresentazione logica dei dati di processo di un impianto appartenenti ad un insieme. La rappresentazione dei dati di processo può essere supportata tramite la visualizzazione di oggetti grafici.

Pannello operatore

Un pannello operatore è un dispositivo per il servizio e la supervisione di macchine e impianti. Sul pannello operatore vengono rappresentati, tramite grafiche o LED, i vari stati di macchine e impianti. Gli elementi di comando del pannello operatore consentono di intervenire nei processi di macchine e impianti.

PC di progettazione

Un PC di progettazione è un dispositivo di programmazione o un PC sui quali vengono creati, avvalendosi di un software di progettazione, progetti per un impianto.

Primo caricamento

Il primo caricamento è una funzione, ad esempio per l'aggiornamento del sistema operativo. Se il sistema operativo è funzionante, questo può venire aggiornato senza l'opzione Primo caricamento. Altrimenti è necessario aggiornare il sistema operativo con l'opzione Primo caricamento. In questo caso il PC di progettazione comunica con il pannello operatore mediante il proprio bootloader.

Progetto

Un progetto è il risultato della progettazione con l'ausilio di un software di progettazione. Il progetto contiene generalmente diverse pagine contenenti a loro volta oggetti, impostazioni di base e segnalazioni specifiche dell'impianto. Il progetto viene salvato nel file di progettazione con l'estensione "*.hmi" se è stato progettato con WinCC flexible.

Per quanto concerne il progetto è necessario operare una distinzione tra il progetto nel PC di progettazione e quello eseguibile sul pannello operatore. Un progetto sul PC di progettazione può essere disponibile in più lingue rispetto a quelle che possono essere gestite sul pannello operatore. Inoltre il progetto sul PC di progettazione può essere stato creato per diversi pannelli operatore. Su un pannello operatore può essere trasferito esclusivamente il progetto eseguibile generato espressamente per il pannello in oggetto.

Protocollo delle segnalazioni

Il protocollo delle segnalazioni è la stampa di segnalazioni definite dall'utente parallela alla visualizzazione sullo schermo del pannello operatore.

Ricetta

Una ricetta consiste nella composizione di variabili di una struttura di dati fissa. La struttura di dati progettata può essere occupata con ulteriori dati nel pannello operatore o nel software di progettazione e viene quindi denominata set di dati. L'utilizzo di ricette garantisce che, trasferendo un set di dati, tutti i rispettivi dati assegnati vengano trasmessi al controllore in modo congiunto e sincrono.

Riconoscimento

La conferma della segnalazione equivale al riconoscimento della stessa.

Segnalazione del sistema

Ad una segnalazione di sistema viene assegnata la classe di segnalazione "Sistema". Una segnalazione di sistema informa su condizioni interne nel pannello operatore e nel controllore.

Segnalazione, personalizzata

Una segnalazione definita dall'utente mostra un determinato stato di funzionamento dell'impianto collegato attraverso il controllore al pannello operatore.

Segnalazione, riconoscimento di una segnalazione

La conferma della segnalazione equivale al riconoscimento della stessa.

Segnalazione, segnalazione entrante

momento in cui una segnalazione viene attivata dal controllore oppure dal pannello operatore.

Segnalazione, segnalazione uscente

momento in cui una segnalazione attivata viene ritirata dal controllore.

Sequenza di tabulazioni

La sequenza di tabulazione è una definizione nella progettazione della sequenza degli oggetti attivati azionando un <TAB>.

Sistema d'automazione

Un sistema d'automazione è un controllore della serie SIMATIC S7, p. es. SIMATIC S7-300

Software di progettazione

Il Software di progettazione è un software per la creazione di progetti preposti alla visualizzazione del processo. Un esempio di software di progettazione è costituito da WinCC flexible.

Software Runtime

Il Software Runtime per la visualizzazione del processo con il quale è possibile testare un progetto su un PC di progettazione.

STEP 7

STEP 7 è il software di programmazione per controllori SIMATIC S7, SIMATIC C7 e SIMATIC WinAC.

STEP 7 Micro/WIN

STEP 7 Micro/WIN costituisce il software di programmazione per i controllori SIMATIC S7-200.

Tasto funzione

Un tasto di funzione è un tasto del pannello operatore liberamente progettabile. L'assegnazione di una funzione a questo tasto viene stabilita durante la progettazione. La configurazione del tasto funzione può variare in base alla pagina visualizzata o essere indipendente da quest'ultima.

Testo informativo

Un testo informativo è un'informazione progettata sugli oggetti all'interno di un progetto. Il testo informativo di una segnalazione può per es. contenere informazioni riguardanti la causa e il rimedio di un disturbo.

Trasferimento

Si tratta del trasferimento di un progetto eseguibile dal PC di progettazione al pannello operatore.

Variabile

Una variabile è un'area di memoria definita in cui vengono scritti e da cui vengono letti i valori. Ciò può per esempio avvenire dal controllore oppure mediante il pannello operatore. In funzione del fatto che una variabile sia o meno collegata al controllore, si distingue tra variabili esterne (variabili di processo) e variabili interne.

Visualizzazione del processo

La visualizzazione del processo consiste nella rappresentazione dei processi tecnici avvalendosi di mezzi testuali e grafici. È possibile intervenire attivamente nei processi in corso mediante emissione ed immissione di informazioni nelle immagini progettate per l'impianto.

Indice analitico

/

/Audit, 1-9

A

Accoppiamento, 1-9

Accoppiatore di bus, 1-9

Adattatore angolare, 1-5

Admin, 8-43, 8-44, 8-45

Aggiornamento

Mediante ProSave, 7-17

Sistema operativo, 7-14

Tramite Win CC flexible, 7-15

ALARM_S, 1-6

Alfanumerica

Configurazione dei tasti, 6-12, 8-14

Alimentatore

Alimentatore, 4-8

Assegnazione dei pin, 12-6

Collegamento, 4-8, 4-9

Grafica di collegamento, 4-8

Apertura

Apertura, 6-4

Lista di selezione, 6-11, 8-14

Archivio

Insieme delle funzioni, 1-7

Archivio segnalazioni, 9-2

armadio di comando

Operazioni nell', 2-1

Assegnazione dei pin

Alimentatore, 12-6

Connettore RJ45, 12-7

Interfaccia RS-422/RS-485, 12-6

Interfaccia USB, 12-7

Assegnazione di indirizzi

Rete TCP/IP, 6-41

Attiva

Collegamento diretto, 6-5

Protezione mediante password, 6-19

Automatico

Trasferimento, 7-6

Automation License Manager, 7-21

Autorizzazione, 8-35

Autorizzazione al comando remoto, 8-32, 8-34

Avvertenza di sicurezza

Aggiorna sistema operativo, 4-14

Attenzione rivolta alla messa a terra, A-2

Azioni non desiderate, 5-2, 8-15

Canale di dati, 7-14

Carica elettrostatica, A-1

Cavo equipotenziale, 4-6

Cavo Host-to-Host USB, 4-14

Chiave di licenza, 7-10, 7-18

Comando a più tasti, 8-2

Commutazione fra i testi informativi, 8-12, 8-20

Conflitto di compatibilità, 7-10

Contro l'impiego non appropriato, 11-1

File di progetto, 6-31

File di progetto compresso, 7-5

Interfaccia, 4-14

Mancanza di tensione, 7-10

Modalità di trasferimento "Channel 2:", 6-36

Modifica del nome della variabile, 10-13

Modo di trasferimento involontario, 6-35

Modo operativo "Transfer", 6-36

Operazioni nell'armadio di comando, 2-1

Percorso, 6-31

Perdita di dati, 7-14

Radiazione ad alta frequenza, 2-1

Remote Control per Channel 1, 6-35

Riavvio, 6-27

Scheda di memoria, primo utilizzo, 5-4

Sequenza di collegamento, 4-4

Servizio di trasferimento, 6-32

Set dei dati delle ricette sullo sfondo, 10-6

Stoccaggio, 2-6

Tastiera, 5-3

Tasto diretto, 8-4

Touch screen, 5-3

Trasporto, 2-6

avvio

Pannello operatore, 6-27

Azioni non desiderate, 5-2, 8-2

B

Barra degli strumenti di Windows CE, 6-2

Protezione mediante password, 6-2

Barra di scorrimento, 8-23
Barre, 8-21
Blocco
 Oggetto di comando, 11-2
Boot, 6-5, 6-27
Buffer di segnalazione, 9-2
 Insieme delle funzioni, 1-6

C

Calibrazione
 Touch screen, 6-5, 6-17
Cambio di scala
 Insieme delle funzioni, 1-6
Campo di immissione, 8-6
 Modo caratteri, 8-13
 Modo normale, 8-13
Canale di dati
 Abilitazione, 6-34
 Blocco, 6-34
 Parametrizzazione, 6-6, 6-34
Carica
 Elettrostatica, A-1
Carica elettrostatica, A-1
Carico nominale
 Interfaccia, 4-14
cavo
 Collegamento, 4-4
Cavo Host
 Avvertenza di sicurezza, 4-14
Centro di addestramento, vi
Chiave di licenza, 7-21
 Trasferimento, 7-4, 7-22
 Trasferimento inverso, 7-4, 7-23
Cifre dopo la virgola, 8-8
Classe di protezione, 3-5
Classe di segnalazione, 9-1, 9-5
Climatiche
 Condizioni di stoccaggio, 2-6
 Condizioni di trasporto, 2-6
collegamento
 PROFINET, 4-11
Collegamento
 Alimentatore, 4-9
 Compensazione del potenziale, 4-6
 Controllore, 4-10
 Dispositivo USB, 4-14
 Morsettiera ad innesto, 4-8
 PC di progettazione, 4-12
 PROFINET, 4-12
 Stampante, 4-15
Collegamento al controllore
 Pezzi, 1-9

Collegamento alla stampante
 Impostazione, 6-25
Collegamento del controllore
 Grafica di collegamento, 4-10
Collegamento diretto, 6-44
 Attiva, 6-5
Comandi
 Barra di scorrimento, 8-24
 Con mouse esterno, 8-2
 Con tastiera esterna, 8-2
 Control Panel, 6-7
 Explorer, 6-3
 Interruttore, 8-23
 Loader, 6-2
 Oggetto di comando, 6-11, 8-13
 Pagina della ricetta, 10-9, 10-18
 Progetto, 8-1
 Superficie, 6-3
 Tasto, 8-13, 8-16
 Visualizzazione delle curve, 8-26
Comando a più tasti, 8-2, 8-15
Comando di menu
 Vista ricetta semplice, 10-17
Combinazione di tasti
 Inserimento, 6-12, 8-14
Communications Properties, 6-5
 Device Name, 6-40
 PC Connection, 6-44
Commutatore DIL
 Impostazione, 4-11
Commutazione lingua
 Insieme delle funzioni, 1-8
Compensazione del potenziale
 Cavo, 4-6
 Collegamento, 4-6
 Grafica di collegamento, 4-7
 Requisiti, 4-6
Condizioni ambientali
 Climatiche, 3-2
 Controllo, 3-2
 Meccaniche, 3-1
Condizioni di stoccaggio, 2-6
Condizioni di trasporto, 2-6
Conferma
 Optica, 8-3
Conferma del comando, 8-3
Conferma ottica, 8-3
Configurare
 Rete, 6-39
Configurazione
 Cavo PC/PPI, 4-13
 Interfaccia RS-422/RS-485, 4-11
 Sistema operativo, 6-1
 Tastiera a schermo, 6-12

Configurazione dell'impianto
 Senza separazione di potenziale, 4-9
 Configurazione dell'impianto senza separazione di
 potenziale, 4-9
 Conflitto di compatibilità, 7-10
 Connessione
 Utente, 8-37
 Connettore RJ45
 Assegnazione dei pin, 12-7
 Contrassegno
 Dichiarazione di conformità CE, 2-2
 Omologazioni, 2-2
 Control Panel
 Apertura, 6-4
 Comandi, 6-7, 6-9
 MPI, 6-33
 PROFIBUS, 6-33
 Protezione mediante password, 6-2
 Tastiera a schermo, 6-8
 Controllo
 Delle condizioni ambientali, 3-2
 Controllo dei valori limite
 Insieme delle funzioni, 1-6
 Controllo del valore limite, 8-7, 8-17
 Controllo di isolamento
 Tensione di prova, 3-5
 Controllore
 Configurazione delle interfacce, 4-11
 Lettura del set dei dati della ricetta, 10-14, 10-22
 Numero collegabile, 1-9
 Protocollo, 1-9
 Trasferimento del set di dati di una ricetta,
 10-15, 10-23
 Conversione RS 485-RS 232, 4-12
 Convertitore RS 422-RS 232, 1-5
 Creazione
 Set dei dati della ricetta, 10-10, 10-19
 Utente, 8-39, 8-41
 Curve
 Insieme delle funzioni, 1-8
 Superamento del valore limite, 8-25

D

Danni di trasporto, 4-1
 Data, 6-5, 6-6, 6-22
 Impostazione, 6-20
 Inserimento, 8-10, 8-19
 Sincronizzazione, 6-21
 Date/Time Properties, 6-5, 6-20
 Dati di registrazione
 Salva, 6-5, 6-23

Dati tecnici
 Alimentatore, 12-6
 Display, 12-2, 12-4
 Interfacce, 12-3, 12-4
 Interfaccia RJ45, 12-7
 Interfaccia RS-422/RS-485, 12-6
 Interfaccia USB, 12-7
 Memoria, 12-3, 12-4
 OP 277, 12-3
 Tensione di alimentazione, 12-3, 12-4
 TP 277, 12-2
 Unità di immissione, 12-3, 12-4
 Dati utente
 Modifica, 8-43, 8-44
 Ripristino, 8-35
 Salva, 8-35
 Decentrata
 Carico nominale, 4-14
 Default Gateway, 6-42
 Della morsettiera ad innesto
 Collegamento, 4-8
 Device Name, 6-40
 DHCP, 6-42
 Dichiarazione di conformità CE, 2-2
 Differenza di potenziale, 4-6
 Dimensioni principali
 TP 277, 12-1
 Direttiva EMC, 2-2
 Disattiva
 Protezione mediante password, 6-19
 Disconnessione
 Utente, 8-39
 Disinserisci
 Pannello operatore, 4-17
 Disinstallazione
 Opzione, 7-4, 7-18, 7-19, 7-20
 Display
 OP 277, 12-4
 TP 277, 12-2
 dispositivo USB
 Collegamento, 4-14
 DNS, 6-42
 Documentazione
 Convenzioni, v
 Getting Started, v
 In dotazione con la fornitura, 4-1
 Istruzioni per l'uso, iv
 Manuale utente, iii
 Doppio clic, 6-5
 Impostazione, 6-15

E

- Elemento di comando
 - OP 277, 5-2
 - TP 277, 5-1
 - vano della scheda di memoria, 5-4
 - Vista ricetta, 10-9
 - Vista ricetta semplice, 10-17
- Elenco di password, 8-35
- Elenco grafiche
 - Insieme delle funzioni, 1-6
- Elenco testi
 - Insieme delle funzioni, 1-6
- Elettricità statica
 - Misure protettive, A-2
- Eliminazione
 - Set dei dati della ricetta, 10-12, 10-21
 - Utente, 8-45
- Emissioni di, 2-4
 - Radiodisturbi, 2-5
- Esci
 - Progetto, 8-45
- ESD
 - Abbreviazione, A-1
 - Contrassegno, A-1
- Esportazione
 - Set dei dati della ricetta, 10-24
- Esterno
 - Dispositivi USB, 4-5
 - Mouse, 6-7
 - Tastiera, 6-7
- Etichettatura
 - Tasto funzione, 5-6
- Etichette di siglatura
 - Dimensioni, 5-6
 - Stampa, 5-6
- Evento di segnalazione, 9-1
- Explorer
 - Comandi, 6-3

F

- Fase di comando del processo, 7-1
- Fase di progettazione, 7-1
- File temporaneo
 - Salva, 6-23
- Film protettivo, 1-5, 11-2
- Finestra delle segnalazioni, 9-6
- Fissaggio, 3-4
- Flusso dati, 10-4
- Formato dei numeri, 6-6, 6-22
- Formato dell'ora, 6-6, 6-22
- Formato di rappresentazione, 8-7, 8-17

Funzionamento di rete

- Opzioni, 6-6, 6-45

Funzione

- Aggiuntiva, 1-8

G

- Grado di protezione, 3-4
 - Protezione da acqua, 3-6
 - Protezione da corpi estranei, 3-6
- Grafica di collegamento
 - Alimentatore, 4-8
 - Collegamento del controllore, 4-10
 - Compensazione del potenziale, 4-7
 - PC di progettazione, 4-12
 - Stampante, 4-15
- Gruppo di segnalazioni, 9-2
- Gruppo utenti, 8-35

I

- Immissione nel pannello operatore
 - tramite elementi di comando, 8-1
 - tramite tasto funzione, 8-16
- Importazione
 - Set dei dati della ricetta, 10-25
- Impostazione
 - Adattatore PC/PPI, 4-13
 - Collegamento alla stampante, 6-25
 - Collegamento e-mail, 6-45
 - Commutatore DIL, 4-11
 - Data, 6-20, 6-22
 - Dati relativi alle impostazioni regionali, 6-22
 - Doppio clic, 6-15
 - Formato dei numeri, 6-22
 - Formato dell'ora, 6-22
 - Lingua, 8-5
 - MPI, 6-6, 6-33
 - Nome computer, 6-5
 - Ora, 6-20
 - Password, 6-19
 - PROFIBUS, 6-6, 6-33
 - Proxy, 6-46
 - Ritardo, 6-6, 6-30
 - Screen saver, 6-25
- Impostazione del fuso orario, 6-20
- Impostazione della lingua, 8-5
- Impostazione della stampante, 6-5
- Impostazione dello schermo
 - Modifica, 6-5
- Impostazione di PROFINET IO, 6-5
- Impostazione di rete, 6-5, 6-41
- Impostazioni del server proxy, 6-6, 6-46

Impostazioni e-mail, 6-6, 6-45
 Impostazioni Internet, 6-45
 Impostazioni per il trasferimento, 6-34
 Impostazioni regionali, 6-22
 Indicatore di segnalazione, 9-3
 Indirizzamento, 6-38
 Indirizzo IP, 6-5
 Ethernet, 6-42
 Indirizzo MAC, 6-41
 Indirizzo TCP/IP, 6-41
 Informazioni
 Sul pannello operatore, 6-28
 Informazioni di sistema, 6-6
 Visualizzazione, 6-29
 Informazioni sul salvataggio, 6-6
 Visualizzazione, 6-29
 InputPanel, 6-5
 Inserimento
 Campo di immissione, 8-6
 Combinazione di tasti, 6-12, 8-14
 Data, 8-10, 8-19
 MP 277, 4-16
 Ora, 8-10, 8-19
 Set dei dati della ricetta, 10-26
 Valore alfanumerico, 8-10, 8-18
 Valore numerico, 8-8, 8-17
 Valore simbolico, 8-11
 Insieme delle funzioni
 ALARM_S, 1-6
 Archivio, 1-7
 Buffer di segnalazione, 1-6
 Cambio di scala, 1-6
 Controllo dei valori limite, 1-6
 Elenco grafiche, 1-6
 Elenco testi, 1-6
 Pagina, 1-7
 Ricetta, 1-7
 Segnalazioni, 1-6
 Sicurezza, 1-8
 Testo informativo, 1-8
 Variabile, 1-6
 Installazione
 Conforme alle norme EMC, 2-4
 Opzione, 7-4, 7-18, 7-20
 Interfaccia
 Carico nominale, 4-14
 OP 277, 12-4
 Pannello operatore, 4-5
 TP 277, 12-3
 Interfaccia RS-422/RS-485
 Configurazione, 4-11
 Interfaccia RS-422/RS-485
 Assegnazione dei pin, 12-6

Interfaccia USB
 Assegnazione dei pin, 12-7
 Dispositivo esterno, 4-5
 Internet
 Service, 11-3
 Servizio, vii
 Support, vii, 11-3
 Interruttore, 8-22
 Istruzioni per l'uso
 Campo di validità, iii
 Scopo delle presenti, iii

K

Keyboard Properties, 6-5
 Kit dei pezzi di ricambio, 11-3

L

LED "Riconosci", 9-3
 Lettura
 Set dei dati della ricetta, 10-14, 10-22
 Lista degli elementi, 10-6, 10-16
 Lista dei set di dati, 10-6, 10-16
 Lista di ricette, 10-6, 10-16
 Lista di selezione, 8-11, 8-19
 Apertura, 6-11, 8-14
 Loader, 6-1
 Comandi, 6-2

M

Mancanza di tensione, 7-10
 Manuale
 Processo produttivo, 10-27
 Trasferimento, 7-5
 Manuale utente, iii
 Manutenzione, 11-1
 Manutenzione preventiva, 11-3
 Marchi di prodotto, vi
 Marchi protetti, vi
 Meccaniche
 Condizioni di stoccaggio, 2-6
 Condizioni di trasporto, 2-6
 Memoria, 6-5, 6-47
 OP 277, 12-4
 TP 277, 12-3
 Misure protettive
 Elettricità statica, A-2
 Modalità di supervisione
 Vista Sm@rtClient, 8-31

Modifica

- Dati utente, 8-43, 8-44
- Impostazione dello schermo, 6-5
- Segnalazione, 9-8
- Set dei dati della ricetta, 10-11, 10-20
- Modo di trasferimento involontario, 6-35
- Modo operativo, 7-2
 - Offline, 7-2
 - Online, 7-2
 - Sostituzione, 7-2
 - Trasferimento, 4-16, 7-2
- Morsetto
 - Installazione, 4-2, 4-3
- Mouse, 6-5
 - Esterno, 6-7
- MP 277
 - Inserimento, 4-16
 - Verifica, 4-16
- MPI
 - Impostazione, 6-6, 6-33
- MultiMediaCard, 5-3

N

- necessarie
 - Nozioni di base, iii
- Network Configuration, 6-5
 - Identification, 6-43
- Nome computer
 - Impostazione, 6-5
 - Per il funzionamento di rete, 6-40
- Norme di sicurezza, 2-1
- Norme in materia di prevenzione infortuni, 2-1
- Note
 - generali, 2-4
- Numerica
 - Configurazione dei tasti, 6-12, 8-14
 - Tastiera a schermo, 8-7

O

- Offline
 - Modo operativo, 7-2
 - Test, 7-8
 - Variabile della ricetta, 10-8
- Oggetto di comando
 - Blocco, 11-2
 - Comandi, 6-11, 8-13
 - Selezione dell', 6-11
- Omologazione CE, 2-2
- Omologazione FM, 2-3
- Omologazione per l'Australia, 2-3
- Omologazione UL, 2-2

Omologazioni, 2-2

Online

- Modo operativo, 7-2
- Test, 7-8
- Variabile della ricetta, 10-8

OP 270

- Visualizza informazioni, 6-28

OP 277

- Elemento di comando, 5-2
- Installazione, 4-1
- Possibilità di impiego, 1-1
- Spazio libero, 3-5

OP Properties, 6-5

- Device, 6-28
- Persistent Storage, 6-23
- Touch, 6-17

Operazioni nell'armadio di comando, 2-1

Opzione

- Disinstallazione, 7-4, 7-18
- Disinstallazione con ProSave, 7-20
- Disinstallazione con WinCC flexible, 7-19
- Installazione, 7-4, 7-18
- Installazione con ProSave, 7-20
- Installazione con WinCC flexible, 7-18

Opzioni, 1-9

- Funzionamento di rete, 6-6, 6-45

Opzioni software, 1-9

Ora, 6-5

- Impostazione, 6-20
- Inserimento, 8-10, 8-19
- Sincronizzazione, 6-21

Ordine delle colonne

- Vista segnalazioni, 9-5

P

Pacchetto allegato, 1-5

Pagina

- Insieme delle funzioni, 1-7

Pagina della ricetta, 10-6

- Comandi, 10-9, 10-18
- Generalità, 10-6

Pagina di pulizia, 11-2

Pannello operatore

- Boot, 6-5
- Disinserisci, 4-17
- Informazioni, 6-5
- Inserimento, 4-16
- Installazione conforme alle norme EMC, 2-4
- Interfacce, 4-5
- Riavvio, 6-27
- Sezione anteriore, 1-2, 1-3
- Sezione inferiore, 1-2, 1-4
- Sezione laterale, 1-2, 1-3

- Sezione posteriore, 1-4
- Sezione posteriore, 1-3
- Verifica, 4-16
- Parametri di bus
 - Profili, 6-34
- parametrizzazione
 - Canale di dati, 6-6
- Parametrizzazione
 - Canale di dati, 6-34
- Password, 8-35
 - Impostazione, 6-19
 - Ripristino, 8-35
 - Salva, 8-35
- Password Properties, 6-5, 6-19
- PC Connection, 6-44
- PC di progettazione, 7-1
 - Collegamento, 4-12
 - Grafica di collegamento, 4-12
- PC/PPI
 - Cavi, 1-5
 - Configurazione del cavo, 4-13
 - Impostazione dell'adattatore, 4-13
- PELV, 4-9
- PLC_User, 8-43, 8-44, 8-45
- Pocket Internet Explorer, 1-9
- Posizione di montaggio, 3-3
- Possibilità di comando, 6-6
- Possibilità di impiego
 - OP 277, 1-1
 - TP 277, 1-1
- Predisposizione
 - Rete, 6-38
- Prima messa in funzione, 7-2
- Primo caricamento, 7-4, 7-15
- Printer Properties, 6-5, 6-26
- Processo produttivo
 - Manuale, 10-27
- PROFIBUS
 - Impostazione, 6-6
- PROFIBUS DP
 - Impostazione, 6-33
- PROFINET, 6-5, 6-38
 - Collegamento, 4-11, 4-12
 - Indirizzamento, 6-38
- PROFINET IO
 - Abilitazione dei tasti diretti, 6-37
 - Inibizione dei tasti diretti, 6-37
- Progetto
 - Comandi, 8-1
 - Esci, 8-45
 - Testare offline, 7-8
 - Testare online, 7-8
 - Trasferimento, 7-1, 7-4
- protezione da inversione di polarità, 4-9

- Protezione mediante password, 6-2, 6-5
 - Attiva, 6-19
 - Disattiva, 6-19
- Protocollo
 - Controllore, 1-9
- Protocollo delle segnalazioni, 9-2
- Proxyserver, 6-45
- Pulizia, 11-1

R

- Radiazione
 - Ad alta frequenza, 2-1
- Radiazione ad alta frequenza, 2-1
- Radiodisturbi, 2-4, 2-5
- Rappresentanze, vi
- Rappresentazione
 - Barra di scorrimento, 8-24
 - Vista Sm@rtClient, 8-31
 - Visualizzazione delle curve, 8-25
- Regional and Language Settings, 6-22
- Regional Settings, 6-6
- Rete
 - Configurazione, 6-39
 - Dati di registrazione, 6-5
 - Predisposizione, 6-38
- Retouren-Center, 11-3
- Ricetta, 10-1
 - Campo di impiego, 10-1
 - Elemento, 10-3
 - Flusso dati, 10-4
 - Insieme delle funzioni, 1-7
 - Pagina della ricetta, 10-5
 - Set di dati, 10-2
 - Sincronizzazione delle variabili, 10-13
 - Vista ricetta, 10-5
- Riconosci, 9-3
- Riconoscimento
 - Segnalazione, 8-14, 9-7
 - Segnalazione di guasto, 9-7
- Riconoscimento in blocco, 8-14
- Riga di segnalazione, 9-4
- Righello, 8-26
 - Visualizzazione delle curve, 8-26
- Rimessa in funzione, 7-2
- Riparazione, 11-3
- Ripetizione dei caratteri, 6-5
 - Tastiera a schermo, 6-14
- Ripristino, 6-5, 6-47, 7-3, 7-10, 7-12, 7-13, 8-35
 - Con ProSave, 7-13
 - Con WinCC flexible, 7-12
 - Dalla scheda di memoria, 6-5, 6-23, 6-46

Ritardo
Impostazione, 6-6, 6-30

S

S7-Transfer Settings, 6-6
Salva, 7-3, 7-10, 7-11, 7-13, 8-35
Con ProSave, 7-13
Con WinCC flexible, 7-11
Dati di registrazione, 6-5, 6-23
File temporaneo, 6-23
Sulla scheda di memoria, 6-5, 6-46

Scheda

Memory, 6-30
Scheda di memoria, 1-6
Backup su, 6-46
Espulsione, 5-5
inserire, 5-4
Ripristino di, 6-46
Ripristino di un sistema di file, 6-23

Schedulatore dei compiti

Insieme delle funzioni, 1-8

Screen saver, 6-6, 6-25

Impostazione, 6-25

ScriptVB

Insieme delle funzioni, 1-8

Segnalazione, 9-1

Insieme delle funzioni, 1-6
Modifica, 9-8
Riconoscimento, 8-14, 9-7
visualizzazione, 9-4

Segnalazione di guasto

Riconoscimento, 9-7

Segnalazioni di sistema

Parametri, A-3

Segnale di disturbo

sinusoidali, 2-5
sotto forma di impulsi, 2-4

Selezione

Del luogo di installazione, 3-4

Selezione dell'

Oggetto di comando, 6-11

Separazione elettrica

Sicura, 4-9

Separazione elettrica sicura, 4-9

Sequenza di collegamento, 4-4

Server dei nomi, 6-5, 6-42

Server DNS, 6-38

Server SMTP, 6-45

Server WINS, 6-38

Service

In Internet, 11-3

Servizio

Su Internet, vii

Servizio di trasferimento

Involontario, 6-35
Tramite MPI, 6-32
tramite PROFIBUS DP, 6-32

Servizio remoto

Avvio, 8-32, 8-33
Forzamento dell'autorizzazione al comando, 8-32, 8-34

Set dei dati della ricetta

Creazione, 10-10, 10-19
Eliminazione, 10-12, 10-21
Esportazione, 10-24
Importazione, 10-25
Inserimento, 10-26
Lettura dal controllore, 10-14, 10-22
Modifica, 10-11, 10-20
Sincronizzazione con il controllore, 10-11
Trasferimento al controllore, 10-15, 10-23

Sezione anteriore, 1-2, 1-3

Sezione di conduttori

Compensazione del potenziale, 4-6

Sezione inferiore, 1-2, 1-4

Sezione laterale, 1-2, 1-3

Sezione posteriore, 1-3, 1-4

Sicurezza

Insieme delle funzioni, 1-8
Norme, 2-2

Sincronizzazione

Data e ora, 6-21
Variabile della ricetta, 10-8, 10-13

Sistema di sicurezza, 8-34

Sistema operativo

Aggiornamento, 7-4, 7-14, 7-15
Aggiornamento mediante ProSave, 7-17
Aggiornamento tramite Win CC flexible, 7-15
Avvertenza di sicurezza, 4-14
Configurazione, 6-1

Sistema operativo standard, 1-1

Sm@rtAccess, 1-1, 1-9

Sm@rtService, 1-1, 1-9

Spazio libero

OP 277, 3-5
TP 277, 3-5

Stampa

Etichette di siglatura, 5-6
tramite stampante di rete, 6-39

Stampante

Collegamento, 4-15
Grafica di collegamento, 4-15

Stato/comando, 8-27

Utilizzo della tastiera, 8-29
Utilizzo dello schermo tattile, 8-28

Strumento indicatore, 8-21

Subnet Mask, 6-42

Suddivisione
 Vista segnalazioni, 9-5
 Superficie
 Comandi, 6-3
 Support
 In Internet, 11-3
 Su Internet, vii
 Supporto tecnico, vi
 System Properties, 6-6
 Memory, 6-30

T

Tabella dei valori
 Visualizzazione delle curve, 8-25

Tasti di comando
 Dispositivo a tastiera, 6-10

Tastiera
 Avvertenza di sicurezza, 5-3
 Esterno, 6-7

Tastiera a schermo, 6-5, 8-5
 Alfanumerica, 8-9
 Commutazione lingua, 8-9
 Configurazione, 6-12
 Livello della tastiera, 8-9
 Modifica rappresentazione, 6-8
 Numerica, 8-7
 Per Control Panel, 6-8
 Ripetizione dei caratteri, 6-14
 Tipi di rappresentazione, 6-8

Tastiera a schermo alfanumerica, 8-9

Tasto
 ALT, 6-12, 8-14
 Annulla, 6-11
 A-Z, 6-12, 8-14
 Backspace, 8-14
 CTRL, 6-12, 8-14
 Cursor, 6-11, 8-13
 Eliminazione, 6-11, 8-14
 END, 6-11, 8-13
 ESC, 6-11, 8-14
 Fn, 6-12, 8-14
 HOME, 6-11, 8-13
 INVIO, 6-11, 8-13
 MAIUSC, 6-12, 8-14
 Pagina avanti, 6-11, 8-13
 Pagina indietro, 6-11, 8-13
 Riconosci, 8-14
 TAB, 6-11, 8-13
 Tabulatore, 6-11
 Testo informativo, 8-15

Tasto ACK, 8-14

Tasto ALT, 6-12, 8-14

Tasto Annulla, 6-11, 8-14

Tasto A-Z, 6-12, 8-14

Tasto Backspace, 6-11, 8-14

Tasto Cancella, 6-11, 8-14

Tasto CTRL, 6-12, 8-14

Tasto cursore, 6-11, 8-13

Tasto di commutazione, 6-12

Tasto di riconoscimento, 8-14

Tasto di tabulazione, 6-11, 8-13

Tasto diretto, 8-4

Assegnazione, 12-5

Tasto Diretto

Insieme delle funzioni, 1-8

Tasto END, 6-11, 8-13

Tasto ESC, 6-11, 8-14

Tasto Fn, 6-12, 8-14

Tasto funzione

Applicazione di etichette, 5-6

Configurazione globale, 8-16

Configurazione locale, 8-16

Tasto HOME, 6-11, 8-13

Tasto INVIO, 6-11, 8-13

Tasto MAIUSC, 6-12, 8-14

Tasto Pagina avanti, 6-11, 8-13

Tasto pagina indietro, 6-11, 8-13

Tasto TAB, 6-11, 8-13

Temperatura ambiente, 3-3

Tempo di disconnessione, 8-35

Tensione di alimentazione

OP 277, 12-4

TP 277, 12-3

Tensione nominale, 3-6

Test di funzionamento, 4-17

Testo informativo

Insieme delle funzioni, 1-8

Tasto, 8-15

visualizzazione, 8-11, 8-15, 8-20, 9-6

Touch screen

Avvertenza di sicurezza, 5-3

Calibrazione, 6-5, 6-17

TP 270

Visualizza informazioni, 6-28

TP 277

Dimensioni principali, 12-1

Elemento di comando, 5-1

Installazione, 4-1

Possibilità di impiego, 1-1

Spazio libero, 3-5

Transfer Settings, 6-6

Channel, 6-35

Directories, 6-30

Trasferimento, 7-1, 7-2, 7-4
 Annulla, 4-16
 Automatico, 7-6
 Chiave di licenza, 7-4, 7-22
 Manuale, 7-5
 Progetto, 7-1, 7-4
 Set dei dati della ricetta, 10-15, 10-23
Trasferimento dal pannello operatore, 7-4, 7-9
Trasferimento inverso
 Chiave di licenza, 7-4, 7-23

U

Uffici commerciali, vi
Unità di immissione
 OP 277, 12-4
 TP 277, 12-3
Uso conforme alla destinazione, 2-1
Utente, 8-35
 Admin, 8-43, 8-44, 8-45
 Connessione, 8-37
 Creazione, utilizzo dello schermo tattile, 8-39, 8-41
 Disconnessione, 8-39
 Eliminazione, 8-45
 PLC_User, 8-43, 8-44, 8-45
Utilizzo
 Conferma, 8-3
Utilizzo della tastiera, 8-13, 8-16
Utilizzo internazionale
 Con misure supplementari, 3-1
 Condizioni, 3-1
 Impiego in aree industriali, 2-4
 In centri abitati, 2-4

V

Valore alfanumerico
 Inserimento, 8-10, 8-18
 Modifica, 8-10, 8-18
Valore limite
 per password, 8-36
 per utenti, 8-36
 Per vista utente, 8-36
Valore numerico
 Cifre dopo la virgola, 8-8
 Controllo del valore limite, 8-7, 8-17
 Formato di rappresentazione, 8-7, 8-17
 Inserimento, 8-8, 8-17
 Modifica, 8-8, 8-17
Valore simbolico

 Inserimento, 8-11
 Modifica, 8-11
Vano di incasso
 Dimensioni, 3-5
 Preparazione, 3-5
Variabile
 Insieme delle funzioni, 1-6
Variabile della ricetta
 Offline, 10-8
 Online, 10-8
 Sincronizzazione, 10-8, 10-13
Verifica
 MP 277, 4-16
Vista ricetta, 10-5
 Avanzata, 10-5
 Elemento di comando, 10-9
 Semplice, 10-6
Vista ricetta avanzata, 10-5
Vista ricetta semplice, 10-6
 Comando di menu, 10-17
 Elemento di comando, 10-17
Vista segnalazioni, 9-4
 Avanzata, 9-5
 Semplice, 9-4
Vista segnalazioni avanzata, 9-5
Vista segnalazioni semplice, 9-4
Vista Sm@rtClient, 8-31, 8-32
 Modalità di supervisione, 8-31
 Utilizzo, 8-31
Vista utente, 8-36
 Avanzata, 8-37
 Semplice, 8-36
Vista utente avanzata, 8-37
Vista utente semplice, 8-36
visualizzazione
 Segnalazione, 9-4
 Testo informativo, 8-11, 8-15, 8-20, 9-6
Visualizzazione
 Informazioni di sistema, 6-29
 Informazioni sul salvataggio, 6-29
 Informazioni sul TP 270, 6-28
 Informazioni sull'OP 270, 6-28
Visualizzazione delle curve, 8-25

W

WinCC flexible Internet Settings
 E-mail, 6-45
WinCC Internet Settings, 6-6
WINS, 6-42